

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1978.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	10
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes	10
Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit	12
Section 32. — Politique scientifique	20
Section 33. — Financement de travaux spéciaux	22
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	24
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes	24
Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit	24
Section 32. — Politique scientifique	34
Section 33. — Financement de travaux spéciaux	34
Titre III. — Amortissements de la dette publique	36
Titre IV. — Section particulière	38
Titre V. — Entreprise d'Etat :	
Complexe du barrage de Nisramont	42
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
Fonds des Routes	46
Régie des Bâtiments	50

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1978.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	11
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden	11
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken ...	13
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid	21
Sectie 33. — Financiering van bijzondere werken	23
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	25
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden	25
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken ...	25
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid	35
Sectie 33. — Financiering van bijzondere werken	35
Titel III. — Aflossingen van overheidsschuld	37
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	39
Titel V. — Staatsbedrijf :	
Stuwdamcomplex te Nisramont	43
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
Wegenfonds	46
Regie der Gebouwen	50

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

	Pages
Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics ...	56
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes ...	59
Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...	62
Section 32. — Politique scientifique ...	83
Section 33. — Financement de travaux spéciaux ...	88
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics ...	89
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes ...	89
Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...	90
Section 32. — Politique scientifique ...	115
Section 33. — Financement de travaux spéciaux ...	116
Titre III. — Amortissements de la dette publique ...	117
Titre IV. — Section particulière ...	118
Titre V. — Entreprise d'Etat :	
Complexe du barrage de Nisramont ...	132
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
Fonds des Routes ...	137
Régie des Bâtiments ...	149
Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel ...	157

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

	Bladz.
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken ...	56
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden ...	59
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken ...	62
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid ...	83
Sectie 33. — Financiering van bijzondere werken ...	88
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken ...	89
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden ...	89
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken ...	90
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid ...	115
Sectie 33. — Financiering van bijzondere werken ...	116
Titel III. — Aflossingen van overheidsschuld ...	117
Titel IV. — Afzonderlijke sectie ...	118
Titel V. — Staatsbedrijf :	
Stuwdamcomplex te Nisramont ...	132
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
Wegenfonds ...	137
Regie der Gebouwen ...	149
Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven ...	157

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Travaux publics et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I),
pour les dépenses de capital (Titre II)
et pour les amortissements de la dette publique (Titre III).**

Article 1.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'année budgétaire 1978 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Openbare Werken en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I),
kapitaaluitgaven (Titel II)
en voor de aflossingen van de overheidsschuld (Titel III).**

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1978 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Dépenses courantes (Titre I)	40 297,8	869,0	754,0	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II)	12 735,6	17 581,0	15 518,9	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total (Titres I et II).	53 033,4	18 450,0	16 272,9	Totaal (Titels I en II).
Amortissements de la dette publique (Titre III).	156,0	—	—	Aflossingen van overheidsschuld (Titel III).
Total (Titres I, II et III).	53 189,4	18 450,0	16 272,9	Totaal (Titels I, II en III).

Ces crédits sont énumérés aux Titres I, II et III du tableau annexé à la présente loi.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.**

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I, II en III van de bij deze wet gevoegde tabel.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.**

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Toutefois, le comptable de l'Office central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 40 000 000 de francs, et le comptable du Service de l'Economat d'un montant maximum de 10 000 000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 3 000 000 de francs et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 50 000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 50 000 francs.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance, des allocations pour privation de logement, des allocations de danger et pour manœuvre électrique, des allocations pour la perception des droits de navigation, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières, des indemnités pour frais funéraires, des indemnités pour frais de bureau, des indemnités de bicyclettes et de cyclomoteurs, ainsi que de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 4.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

Art. 5.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital.

Art. 6.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous les articles 51.99 et 61.03 de la section 31 du Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 7.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1978 au Titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigdheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 40 000 000 frank en de rekenplichtige van de Huishoudelijke Dienst voor een maximumbedrag van 10 000 000 frank.

Gelet op het dringend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 3 000 000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven bedoeld bij artikel 11.05 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven betalen welke 50 000 frank niet overschrijden.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 50 000 frank bedragen.

Art. 3.

De geboortetoelagen, de toelagen voor derving van het vrij genot van woning, de gevaartoeelagen en de toelagen voor elektrische bediening, de toelagen voor de inning van scheepvaartrechten, de toelagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, de vergoedingen voor begrafenis-kosten, de vergoedingen voor bureau-onkosten, de vergoedingen voor rijwielen en rijwielen met hulpmotor, alsmede de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, worden uitbetaald overeenkomstig de regelen, bepaald in artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboeien te innen.

Art. 5.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven.

Art. 6.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten, ingeschreven onder de artikelen 51.99 en 61.03 van sectie 31, Titel II, van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Art. 7.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1978 uitgetrokken zijn onder Titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

Art. 8.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1978 au Titre II, section 31, chapitre VII — « Investissements (civils) », opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles 73.16, 73.03 à 73.07 inclus et celui de l'article 71.05, entre les crédits d'engagement des articles 72.03, 72.04, 72.07 et 72.10 et ceux des articles 71.02 et 71.04.

Art. 9.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les crédits inscrits à l'article 73.18 du Titre II, section 31, peuvent être transférés soit à un autre article du même budget soit au budget d'un autre département, pour autant qu'ils restent affectés à la région wallonne.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 10.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 11 588 700 000 francs pour les recettes et à 11 620 000 000 de francs pour les dépenses.

Art. 11.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 12.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes du fonds qui fait l'objet de l'article 63.01.A du tableau du Titre IV se trouvera en position débitrice.

Art. 13.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 80.09.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Compte courant du Fonds des Routes — créent une position débitrice de ce compte.

Art. 8.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1978 onder Titel II, sectie 31, hoofdstuk VII — « Investerings (civiele) » zijn uitgetrokken, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.16, 73.03 tot en met 73.07 en dit van het artikel 71.05 tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 72.03, 72.04, 72.07 en 72.10 en die van de artikelen 71.02 en 71.04.

Art. 9.

De op artikel 73.18 van Titel II, sectie 31, ingeschreven kredieten kunnen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden overgeschreven op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover ze voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijven.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 10.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet worden geraamd op 11 588 700 000 frank voor de ontvangsten en op 11 620 000 000 frank voor de uitgaven.

Art. 11.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 12.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van het artikel 63.01.A van de tabel van Titel IV, zich in debettoestand zal bevinden.

Art. 13.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 80.09.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Rekening-courant van het Wegenfonds — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

TITRE V.

Entreprise d'Etat.

Art. 14.

Est approuvé le budget de l'entreprise d'Etat « Complexe du Barrage de Nisramont » de l'année 1978 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 26 200 000 francs et pour les dépenses à 26 200 000 francs.

TITRE VII.

Organismes d'intérêt public de la catégorie A.

Art. 15.

Est approuvé le budget du « Fonds des Routes » de l'année 1978 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 87 014 400 000 francs et pour les dépenses à 86 445 343 000 francs. Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 25 000 000 de francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 18 538 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1979, des crédits d'engagement figurant aux articles 533.01, 533.03, 533.05 et 533.06 et des crédits de paiement repris aux articles 533.01, 533.03, 533.04, 533.05, 533.06, 535.02, 535.05, 536.01 et 536.02 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1978.

Art. 16.

Le Ministre des Travaux publics, en accord avec le Ministre des Finances, est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence d'un montant de 630 000 000 de francs, pour l'emprunt d'un même montant, à souscrire par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles, en vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes.

L'Etat versera les dotations nécessaires à la société en vue d'assurer le service financier de l'emprunt.

Art. 17.

L'Office de la Navigation et le « Dienst voor de Scheepvaart » sont respectivement autorisés à contracter, en dehors du marché public des capitaux, des emprunts à concurrence de 800 000 000 et 1 890 000 000 de francs en vue du financement des travaux de modernisation du canal Albert. Le Ministre des Finances est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence du montant précité. Les modalités et conditions de ces emprunts seront soumises à l'approbation préalable du Ministre des Travaux publics et du Ministre des Finances. L'Etat versera les dotations nécessaires à ces organismes en vue d'assurer le service financier des emprunts.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1979, des crédits d'engagement et de paiement figurant à l'article 590.10 dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1978.

TITEL V.

Staatsbedrijf.

Art. 14.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1978 van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont ».

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 26 200 000 frank en voor de uitgaven 26 200 000 frank.

TITEL VII.

Instellingen van openbaar nut van categorie A.

Art. 15.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1978 van het « Wegenfonds ».

Deze begroting belooft 87 014 400 000 frank voor de ontvangsten en 86 445 343 000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geschat op 25 000 000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 18 538 000 000 frank.

Van 1 januari 1979 af zullen mogen aangewend worden de bij deze wet op de artikelen 533.01, 533.03, 533.05 en 533.06 verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 533.01, 533.03, 533.04, 533.05, 533.06, 535.02, 535.05, 536.01 en 536.02 verleende betalingskredieten waarvan op 31 december 1978 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Art. 16.

De Minister van Openbare Werken, in akkoord met de Minister van Financiën, wordt gemachtigd de staatswaarborg ten belope van een bedrag van 630 000 000 frank te verlenen aan de lening van hetzelfde bedrag aan te gaan door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, met het oog op de financiering van de moderniseringswerken van het zeekanaal Brussel en van de erbijhorende haveninrichtingen.

De Staat zal aan de maatschappij de nodige dotaties bezorgen om in de financiële dienst der leningen te voorzien.

Art. 17.

De « Office de la Navigation » en de Dienst voor de Scheepvaart worden ertoe gemachtigd respectievelijk, buiten de openbare kapitaalmarkt, leningen aan te gaan ten belope van 800 000 000 en 1 890 000 000 frank met het oog op de financiering van de moderniseringswerken aan het Albertkanaal. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de staatswaarborg te verlenen tot het voormelde bedrag. De modaliteiten en voorwaarden van deze leningen zullen vooraf ter goedkeuring aan de Minister van Openbare Werken en aan de Minister van Financiën worden voorgelegd. De Staat zal de nodige dotaties storten aan die instellingen om de financiële dienst van de leningen te kunnen verzekeren.

Van 1 januari 1979 af, zullen mogen worden aangewend de op artikel 590.10 verleende vastleggings- en betalingskredieten waarvan op 31 december 1978 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Art. 18.

Est approuvé le budget de la Régie des Bâtiments de l'année 1978, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 12 722 184 000 francs et pour les dépenses à 12 722 184 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 1 194 123 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 8 468 111 000 francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1979, des crédits d'engagement figurant aux articles 550.01, 550.07, et des crédits de paiement repris aux articles 536.01, 550.01, 550.07, 590.04 et 590.14 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1978.

Art. 19.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer à la charge de l'article 12.20.3, section 31, du Titre I — Dépenses courantes, et des articles 72.03 et 72.04, section 31, du Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1978, des dépenses aux montants respectifs de 185 849, 421 153 et 892 905 francs à titre de remboursement à la Régie des Bâtiments des engagements contractés par elle au cours des années 1971 à 1976 au profit du Ministère des Travaux publics.

Art. 20.

§ 1. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des Centres administratifs de l'Etat considérés comme entités, de même que celles afférentes aux Palais de Justice.

§ 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments dont question.

Art. 21.

Par analogie à l'article 21 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments, les moyens de l'Administration des Bâtiments disponibles sur l'article 63.03.A du Titre IV — Section particulière, du budget du Ministère des Travaux publics sont versés par l'Etat à la Régie sous forme de dotation.

Art. 22.

La Régie des Bâtiments est autorisée à assurer la gérance du complexe dénommé « Centre Monnaie », sis 53, boulevard Anspach à 1000 Bruxelles, et sur lequel l'Etat détient un titre de copropriété.

La Régie perçoit à cette fin, préalablement au paiement des dépenses, des avances provisionnelles de la part des copropriétaires.

Art. 18.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1978 van de Regie der Gebouwen.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 12 722 184 000 frank en voor de uitgaven 12 722 184 000 frank.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 1 194 123 000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 8 468 111 000 frank.

Van 1 januari 1979 af, zullen mogen worden aangewend de bij deze wet op de artikelen 550.01, 550.07, verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 536.01, 550.01, 550.07, 590.04 en 590.14 verleende betalingskredieten, waarvan op 31 december 1978 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Art. 19.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 12.20.3, sectie 31, van Titel I — Lopende uitgaven, en van de artikelen 72.03 en 72.04, sectie 31, van Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1978, uitgaven aan te rekenen ten belope van respectievelijk 184 849, 421 153 en 892 905 frank, als terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van verbintenissen door haar in de jaren 1971 tot 1976 afgesloten ten gerieve van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 20.

§ 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve Centra, in hun geheel beschouwd, alsmede deze betrekking hebbende op de Justitiepaleizen te betalen.

§ 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

Art. 21.

Naar analogie van artikel 21 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie der Gebouwen wordt het beschikbaar tegoed van het Bestuur der Gebouwen op artikel 63.03.A van Titel IV — Afzonderlijk sectie, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken door de Staat aan de Regie gestort in de vorm van een dotatie.

Art. 22.

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd het beheer te voeren over het gebouwencomplex « Muntcentrum » genaamd, gelegen aan de Anspachlaan 53, te 1000 Brussel, waarvan het Rijk een bewijs van medeëigendom bezit.

Te dien einde int de Regie provisionele voorschotten van de medeëigenaars vóór de betaling der uitgaven.

**Autres engagements
couverts par la loi budgétaire.**

Art. 23.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique, en lieu et place :

- des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :
 - 1° du Ministère des Travaux publics ;
 - 2° du Ministère de la Justice ;
 - 3° du Ministère de l'Intérieur ;
 - 4° du Ministère des Communications ;
 - 5° du Ministère de l'Education nationale ;
 - 6° du Ministère de la Culture néerlandaise ;
 - 7° du Ministère de la Culture française ;
- de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1978 sur un volume de prêts ne dépassant pas 300 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant d'une part le montant des engagements visés en cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel. La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

Art. 24.

Le Ministre des Travaux publics peut autoriser les organismes autonomes indiqués ci-après à souscrire des engagements dont l'Etat assume la charge jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme :

- Intercommunale pour l'Autoroute E 3 : 1 000 000 000 de francs ;
- Intercommunale pour l'Autoroute E 5 : 2 500 000 000 de francs ;
- Intercommunale pour l'Autoroute E 39 : 1 000 000 000 de francs ;
- Intercommunale pour les Autoroutes E 9 - E 40 : 2 600 000 000 de francs ;
- Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles : 2 250 000 000 de francs ;
- Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi : 1 650 000 000 de francs ;
- Intercommunale pour les autoroutes de la Flandre occidentale : 1 000 000 000 de francs ;
- Office de la Navigation : 800 000 000 de francs ;
- « Dienst voor de Scheepvaart » : 1 890 000 000 de francs ;
- S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles : 630 000 000 de francs.

**Andere verbintenissen
toegelaten door de begrotingswet.**

Art. 23.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenissen aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

- van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :
 - 1° het Ministerie van Openbare Werken ;
 - 2° het Ministerie van Justitie ;
 - 3° het Ministerie van Binnenlandse Zaken ;
 - 4° het Ministerie van Verkeerswezen ;
 - 5° het Ministerie van Nationale Opvoeding ;
 - 6° het Ministerie van Nederlandse Cultuur ;
 - 7° het Ministerie van Franse Cultuur ;
- van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1978 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 300 000 000 frank.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de 10^e van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit. Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar het Ministerie van Financiën terug.

Art. 24.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de hieronder vermelde autonome instellingen toe te laten verbintenissen te onderschrijven, waarvan de Staat de last op zich neemt, tot het naast elke instelling aangegeven bedrag :

- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 3 : 1 000 000 000 frank ;
- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 5 : 2 500 000 000 frank ;
- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 39 : 1 000 000 000 frank ;
- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 9 - E 40 : 2 600 000 000 frank ;
- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg van de Ring van Brussel : 2 250 000 000 frank ;
- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg van de Ring van Charleroi : 1 650 000 000 frank ;
- Intercommunale Vereniging voor de Autowegen in West-Vlaanderen : 1 000 000 000 frank ;
- « Office de la Navigation » : 800 000 000 frank ;
- Dienst voor de Scheepvaart : 1 890 000 000 frank ;
- N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel : 630 000 000 frank.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Travaux publics,

G. MATHOT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Gegeven te Brussel, 19 december 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Openbare Werken,

G. MATHOT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,6
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	42,3
	Total pour le § 1	43,9

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (pour mémoire)	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,9
	Total pour le § 2	7,9
	Total pour le chapitre I	51,8
	Total pour la section 01. —	—
	Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	51,8

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	26,0
	Total pour le § 1	26,0

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (pour mémoire)	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,2
	Total pour le § 2	7,2
	Total pour le chapitre I	33,2
	Total pour la section 02. —	—
	Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes	33,2

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (pro memorie).	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (pro memorie).	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 31.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	5 120,0
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	152,1
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	10,2
Total pour le § 1		5 282,3

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	59,1
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité)	145,6
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration. (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes aux abonnements et communications téléphoniques.)	188,2
12.04	Location d'installations mécanographiques	58,0
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	97,4
12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	402,8
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	7,5
Sous-total pour les articles 12.01 à 12.07		958,6
12.20	Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant : 1. A charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments scolaires, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire) 3. A certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971 en ce compris le maintien en bon état des habitations royales, de leurs parcs et dépendances (Laeken, Argenteuil, etc.) 4. A charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés par le Département à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire)	— 95,1 —
12.23	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.	6,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnanc- rings- kredieten		

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	11.03
—	—		
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	11.05
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).	12.01
—	—		
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit).	12.02
—	—		
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven. (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken.)	12.03
—	—		
—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—		
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—		
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
—	—	Subtotaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken :	12.20
—	—	1. Ten laste van de Staat-eigenaar in 1971 in de schoolgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (pro memorie).	
—	—	3. Aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij de wet van 1 april 1971, hierin begrepen het in goede staat houden van de oninklijke woningen, hun parken en aanhorigheden (Laken, Argenteuil, enz.).	
—	—	4. De ten laste van de Staat-eigenaar vallende onderhoudswerken in 1972 in de door het departement bezette Rijksgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (pro memorie).	
—	—	Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	12.23

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
12.24	Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions (Service de topographie et de photogrammétrie)	2,9
12.25	Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au VII ^e Congrès portuaire international organisé par la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging »	0,8
12.28	Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature ...	3,0
12.30	Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme modifiée par les lois des 22 avril 1970, 22 décembre 1970 et 25 juillet 1974 et des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire	5,4
12.31	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département	2,0
Total pour le § 2		1 074,3
§ 4. Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.		
14.01	Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, services de régie des routes. — Entretien en régie et entretien de mobilier et de matériel. — Fournitures de matériaux. — Location de terrains et locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures). — Consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. — Frais de toute nature relatifs à l'entretien du réseau routier, y compris l'équipement du personnel de l'Administration des Routes. — Dépenses relatives aux prestations dites de « service d'hiver » et afférentes à des années budgétaires antérieures (pour mémoire)	—
14.02	Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. par le Service du Plan Vert (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares, y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales	41,5
14.03	Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques, y compris l'équipement du personnel des voies navigables	2 000,0
14.04	Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique: Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les voies navigables. — Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'électricité) :	
	1. Fourniture de lampes et consommation d'énergie électrique	74,0
	2. Travaux d'entretien	118,0
		192,0
14.05	Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert » (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation)	—
14.06	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes (pour mémoire).	—
14.07	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.	—
14.08	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes)	—
Total pour le § 4		2 233,5
Total pour le chapitre I		8 590,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en leveringen van benzine voor die vliegtuigen (Dienst voor topografie en fotogrammetrie).	12.24
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten betreffende het VII ^e Internationale Havencongres, georganiseerd door de Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging.	12.25
—	—	Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. — Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. — Films, propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard.	12.28
—	—	Werkingskosten van de commissies van advies voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw gewijzigd door de wetten van 22 april 1970, 22 december 1970 en 25 juli 1974 en van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.	12.30
—	—	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.	12.31
—	—	Totaal voor § 2.	
§ 4. Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.			
—	—	Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, verkeerstekens, regiediensten der wegen. — Onderhoud in regie en onderhoud van meubilair en materieel. — Leveringen van materialen. — Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en elektriciteit (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige begrotingsjaren). — Verbruik van brandstoffen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van het wegennet, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van het Bestuur der Wegen. — Uitgaven voor de prestaties in het raam van de zogenaamde « winterdienst » betreffende voorgaande begrotingsjaren (pro memorie).	14.01
—	—	Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz. door de Dienst van het Groenplan (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares, met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwezenlijking van proefaanplantingen.	14.02
—	—	Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen.	14.03
—	—	Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica: Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van de door de Staat op de waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de leveringen van elektriciteit):	14.04
—	—	1. Leveren van lampen en elektriciteitsverbruik	
—	—	2. Onderhoudswerken	
23,0	20,0	Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan » (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen).	14.05
—	—	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Wegen (pro memorie).	14.06
590,0	580,0	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen.	14.07
252,0	150,0	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties).	14.08
865,0	750,0	Totaal voor § 4.	
865,0	750,0	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt :

31.60	Intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt de l'emprunt de 27 987 000 francs contracté par la Société Nationale Terrienne en vue de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêt aux victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967	2,0
Total pour l'article 31		2,0

Autres subventions aux entreprises :

32.01	Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut	85,0
32.02	Crédit destiné à couvrir le déficit de l'entreprise d'Etat « Complexe du Barrage de Nisramont » (des avances peuvent être liquidées en cours d'année en faveur de l'entreprise)	12,7
32.04	Subvention au « Dienst voor de Scheepvaart » pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	204,5
32.05	Avance récupérable à l'Institut géotechnique de l'Etat pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation (<i>pour mémoire</i>)	—
32.06	Subvention à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	314,2
32.07	Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	15,4
Total pour les articles 32		631,8

Transferts de revenus aux ménages :

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat : a) à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés; b) des dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire	53,0
33.02	Affiliation à des organismes belges	0,3
33.03	Subvention pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire (<i>pour mémoire</i>)	—
33.04	Subvention destinée à couvrir une partie des frais d'exploitation de l'Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux (<i>pour mémoire</i>)	—
33.05	Subvention pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours	0,1
33.60	Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement social (<i>pour mémoire</i>)	—
Total pour les articles 33		53,4

Transferts de revenus à l'étranger :

34.01	Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installation de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux) (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.) (<i>pour mémoire</i>)	—
34.02	Affiliation à des organismes internationaux	0,6
Total pour les articles 34		0,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies :

Staatsstussenkomst in de intrestlast van de lening van 27 987 000 frank die door de Nationale Landmaatschappij werd aangegaan met het oog op het verstrekken van leningen tegen verlaagde rentevoet of zonder intrest aan de vlachtoffers van de windhoos die onze streken teisterde op 25 juni 1967. 31.60

Totaal voor artikel 31.

Overige subsidies aan bedrijven :

Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren ... 32.01

Krediet bestemd tot dekking van het deficit van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont » (voorschotten mogen aan het Staatsbedrijf toegekend worden in de loop van het jaar). 32.02

Subsidie aan de Dienst voor de Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten. 32.04

Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten (*pro memorie*). 32.05

Subsidie aan de « Office de la Navigation » om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten. 32.06

Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten. 32.07

Totaal voor de artikelen 32.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen :

Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid : 33.01

a) ten aanzien van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden;
b) voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is.

Toetreding tot Belgische organismen ... 33.02

Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen in verband met de ruimtelijke ordening en de stedenbouw (*pro memorie*). 33.03

Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de exploitatiekosten van de Belgische Vereniging tot de Studie, de Beproeving en het Gebruik der Materialen (*pro memorie*) ... 33.04

Subsidie voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen. 33.05

Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de sociale huisvesting (*pro memorie*). 33.60

Totaal voor de artikelen 33.

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland :

Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen (*daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen*) (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.) (*pro memorie*). 34.01

Toetreding tot internationale organismen ... 34.02

Totaal voor de artikelen 34.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Impôts indirects et prélèvements :

36.01	Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectuées pour le compte de l'O.T.A.N. dans le cadre de son installation en Belgique	4,0
	Total pour l'article 36	4,0
	Total pour le chapitre III	691,8

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.**Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :**

41.01	Transfert au Fonds des Routes	25 184,0
41.60	Subside à l'Institut National du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement (<i>pour mémoire</i>)	—
41.61	Transfert au « Fonds National du Logement » en vue d'allouer : des subsides à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour couvrir d'une part la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, et d'autre part, les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres, des allocations de déménagements; des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis, ou par des personnes âgées évacuées de logements inadaptés à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que différentes autres interventions	2 687,6
41.62	Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux	525,7
41.63	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat (<i>pour mémoire</i>)	—
41.64	Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci	103,6
41.65	Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers qui par suite de certaines circonstances s'avèrent irrécupérables auprès d'un département ministériel (<i>pour mémoire</i>)	—
41.66	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	52,8
	Total pour les articles 41	28 553,7
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :		
43.03	Indemnités à accorder aux communes et provinces (articles 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (<i>y compris les créances relatives à des années antérieures</i>) (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre IV	28 553,7

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	87,7
01.02	Réparation des dégâts de toute nature occasionnés par le raz-de-marée des 2 et 3 janvier 1976 aux ouvrages de défense de la côte, aux digues des cours d'eau, et aux ouvrages annexes, situés sur les domaines de l'Etat, des provinces, des communes, des polders, des établissements publics et des organismes d'intérêt public, y compris les digues en bordure des cours d'eau, appartenant à des particuliers; prestations, travaux et fournitures des administrations publiques et de l'armée (<i>pour mémoire</i>)	—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Indirecte belastingen en heffingen :

—	—	Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de N.A.V.O. uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België.	36.01
—	—	Totaal voor het artikel 36.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

—	—	Transfert naar het Wegenfonds	41.01
—	—	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken (<i>pro memorie</i>).	41.60
—	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op het verlenen : van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij voor het dekken, eenszins, van het verschil tussen de totale door hen op hun leningen verschuldigde interesten en het te hunnen laste gelegde jaarlijkse interestenaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen; van premieën voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizingstoelagen en van toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die aan hun fysische toestand onaangepaste woningen ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede van verscheidene andere tussenkomsten.	41.61
—	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies, toegekend door de Staat voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen.	41.62
—	—	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971, voor het onderhoud van de Rijksgebouwen (<i>pro memorie</i>).	41.63
—	—	Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten.	41.64
—	—	Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden die ten gevolge van bepaalde omstandigheden niet van een ministerieel departement kunnen worden teruggevorderd (<i>pro memorie</i>).	41.65
—	—	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.66
—	—	Totaal voor de artikelen 41.	
—	—	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :	
—	—	Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (artikels 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (<i>met inbegrip van uitgaven betreffende vroegere jaren</i>) (<i>pro memorie</i>).	43.03
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld :

—	—	Provisieel krediet tot dekking van de lasten voor de hele begroting voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.01
—	—	Herstel van de schade van alle aaru berokkend door de stormvloed van 2 en 3 januari 1976 aan de zeeweringen, rivierdijken en erbijhorende waterkeringen van de domeinen van de Staat, de provincies, de gemeenten, de polders, openbare instellingen en instellingen van openbaar nut, met inbegrip van de rivierdijken die toebehoren aan particulieren; prestaties, werken en leveringen van de overheidsbesturen en van het leger (<i>pro memorie</i>).	01.02

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
01.03	Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique (<i>pour mémoire</i>)	—
03.01	Remboursement au Fonds des Routes des traitements, indemnités et allocations des agents mis à la disposition d'autres administrations du département que l'Administration des Routes	303,0
	Total pour le chapitre 01	390,7
	Total pour la section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit	38 226,3

Section 32.

Politique scientifique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :	
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	57,1
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	14,3
		71,4
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	0,2
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	0,5
		0,7
	Total pour le § 1	72,1

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) (<i>pour mémoire</i>) :	
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	—
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures, afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité) :	
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	6,7
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques (<i>pour mémoire</i>)	—
		6,7
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes aux abonnements et communications téléphoniques) :	
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	0,4
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques (<i>pour mémoire</i>)	—
		0,4
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	0,5
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	0,9
		1,4
	Sous-total pour les articles 12.01 à 12.05	8,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Bijzondere produktiviteitstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel (<i>pro memorie</i>).	01.03
—	—	Terugbetaling aan het Wegenfonds van de wedden, vergoedingen en toelagen van de ambtenaren, ter beschikking gesteld van andere besturen van het departement dan het Bestuur der Wegen.	03.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
865,0	750,0	Totaal voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):	11.03
—	—	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
—	—	2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
—	—	2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.	
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) (<i>pro memorie</i>):	12.01
—	—	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
—	—	2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.	
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit):	12.02
—	—	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
—	—	2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken (<i>pro memorie</i>).	
—	—	Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de abonnementen op de telefoon en de telefoongesprekken):	12.03
—	—	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
—	—	2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken (<i>pro memorie</i>).	
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):	12.05
—	—	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
—	—	2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.	
—	—	Subtotaal voor de artikelen 12.01 tot 12.05.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
12.22	Dépenses de fonctionnement du Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers (y compris l'utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé)	19,0
12.26	Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques. — Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique	3,2
12.32	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement, d'aménagement et de secteurs (pour mémoire) (Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projet que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement, d'aménagement et de secteurs.)	—
Total pour le § 2		30,7
Total pour le chapitre I		102,8
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
Autres subventions aux entreprises :		
32.02	Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires	—
Total pour le chapitre III		—
Total pour la section 32. — Politique scientifique		102,8
Section 33.		
Financement de travaux spéciaux.		
CHAPITRE II. — INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.		
Intérêts de la dette des pouvoirs publics :		
21.02	Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	363,7
Total pour le chapitre II		363,7
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :		
43.01	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959) (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)	1 520,0
Total pour le chapitre IV		1 520,0
Total pour la section 33. — Financement de travaux spéciaux		1 883,7
Total pour le Titre I. — Dépenses courantes		40 297,8

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Werkingskosten van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de privé-sector).	12.22
—	—	Aankoop van allerlei klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwwerken. — Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydrologisch materieel.	12.26
—	—	Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. — Kosten voor de studies en experimenten inzake stadskernvernieuwingen. — Kosten van publikatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten (pro memorie). (Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.)	12.32
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.			
Overige subsidies aan bedrijven :			
4,0	4,0	Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra.	32.02
4,0	4,0	Totaal voor hoofdstuk III.	
4,0	4,0	Totaal voor sectie 32. — Wetenschapsbeleid.	
Sectie 33.			
Financiering van bijzondere werken.			
HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.			
Rente van overheidsschuld :			
—	—	Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.	21.02
—	—	Totaal voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.			
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :			
—	—	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de intrestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de over-eengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)	43.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totaal voor sectie 33. — Financiering van bijzondere werken.	
869,0	754,0	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	2,0
	Total pour le chapitre VII	2,0
	Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	2,0

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles non durables :

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,8
	Total pour le chapitre VII	0,8
	Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes	0,8

Section 31.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE V. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises :

Travaux subsideés et Reconstruction.

51.01	Réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948 (<i>pour mémoire</i>)	—
51.03	Enlèvement en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, des bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées	—
51.06	Exécution de l'article 33 du Code du Logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux	—

Bâtiments.

51.04	Subside à l'A.S.B.L. « IJzergedenkteken van Koning Albert » pour la réparation et la conservation du monument du Roi Albert (<i>pour mémoire</i>)	—
-------	--	---

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 01. —	
—	—	Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 02. —	
—	—	Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden.	

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK V. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven :

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

—	—	Herstel van de oorlogsschade aan private ziekenhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948 (<i>pro memorie</i>).	51.01
5,6	7,0	Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken met name bunkers, op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen.	51.03
—	200,0	Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.	51.06

Gebouwen.

—	—	Toelage aan de V.Z.W. « IJzercedenkteken van Koning Albert » voor herstelling en instandhouding van het Koning Albert Monument (<i>pro memorie</i>).	51.04
---	---	--	-------

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
<i>Logement.</i>		
51.99	Participation de l'Etat dans l'achat et/ou les travaux de remise en état par la Société nationale du Logement, des logements construits à l'intention du SHAPE et garantis par l'Etat (Domaine d'Epinlieu)	15,0
Total pour les articles 51		15,0
Transferts de capitaux aux ménages :		
<i>Bâtiments.</i>		
52.01	Subside à l'A.S.B.L. « Comité National d'Hommage à S.M. la Reine Elisabeth » pour l'érection d'un monument à la mémoire de la Reine Elisabeth (<i>pour mémoire</i>)	—
52.02	Subside au Comité « Hulde Pierre Vandamme » à Bruges pour l'érection d'un monument (<i>pour mémoire</i>)	—
Total pour les articles 52		—
Transferts de capitaux à l'étranger :		
<i>Voies hydrauliques.</i>		
53.01	Canal Gand-Terneuzen. — Escaut maritime. — Liaison Escaut-Rhin	—
53.02	Frais de construction de la station de pompage temporaire de l'ancien canal Liège-Maastricht (<i>pour mémoire</i>)	—
Total pour l'article 53		—
Total pour le chapitre V		15,0
CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :		
<i>Bâtiments.</i>		
61.03	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971 ...	6 513,0
<i>Logement.</i>		
61.60	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (<i>pour mémoire</i>)	—
61.61	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10 009 000 francs due à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953 ...	10,0
61.62	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat ...	1 095,3
61.90	Allocation au « Fonds national du Logement » en vue de permettre à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance et de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissement qu'elles ont à supporter elles-mêmes.	4 079,1
61.91	Allocation au « Fonds national du Logement » en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres ...	100,0
Total pour les articles 61		11 797,4

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	<i>Huisvesting.</i>	
5,0	207,0	Deelneming van de Staat in de aankoop en/of het in behoorlijke staat herstellen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting van de voor de SHAPE gebouwde en door de Staat gegarandeerde woningen (Domein van Epinlieu).	51.99
		Totaal voor de artikelen 51.	
		Vermogensoverdrachten aan gezinnen :	
		<i>Gebouwen.</i>	
—	—	Toelage aan de V.Z.W. « Nationaal Comité voor Huldebetoon aan H.M. Koningin Elisabeth » voor de oprichting van een monument ter nagedachtenis van Koningin Elisabeth (<i>pro memorie</i>).	52.01
—	—	Toelage aan het Comité « Hulde Pierre Vandamme » te Brugge voor de oprichting van een monument (<i>pro memorie</i>).	52.02
—	—	Totaal voor de artikelen 52.	
		Vermogensoverdrachten aan het buitenland :	
		<i>Waterwegen.</i>	
200,0	200,0	Kanaal Gent-Terneuzen. — Zeeschelde. — Schelde-Rijnverbinding	53.01
—	—	Kosten van aanleg van de tijdelijke bemalingsinstallatie van het voormalig kanaal Luik-Maas-tricht (<i>pro memorie</i>).	53.02
200,0	200,0	Totaal voor het artikel 53.	
205,0	407,0	Totaal voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

Gebouwen.

—	—	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971.	61.03
---	---	---	-------

Huisvesting.

—	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (<i>pro memorie</i>).	61.60
---	---	---	-------

—	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10 009 000 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953.	61.61
---	---	--	-------

—	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat aan de bouwers en kopers van volkswoningen.	61.62
---	---	--	-------

—	—	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen en het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.	61.90
---	---	--	-------

—	—	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezone gebouwen.	61.91
---	---	--	-------

—	—	Totaal voor de artikelen 61.	
---	---	-------------------------------------	--

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :

Travaux subsideés et Reconstruction.

63.02	Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :	—
	1° du Ministère des Travaux publics (<i>pour mémoire</i>)	—
	2° du Ministère de l'Education nationale (<i>pour mémoire</i>)	—
	3° du Ministère de la Justice	—

63.03	Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. — Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de ville et le Nieuwerck : travaux restant à exécuter en emploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non encore indemnisés. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.) (<i>pour mémoire</i>)	—
-------	--	---

63.06	Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. — Dépenses diverses et imprévues (<i>pour mémoire</i>)	—
-------	---	---

63.07	Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948	—
-------	--	---

63.08	Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1 ^{er} février 1960 et 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre	—
-------	--	---

Urbanisme.

63.13	Travaux de plantations, plantations d'essais et aménagement d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées prévus aux points 6 et 7 de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 (<i>pour mémoire</i>)	—
-------	---	---

63.21	Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine (<i>pour mémoire</i>)	—
-------	--	---

Voies hydrauliques.

63.04	Démergement. — Assèchement des polders du Pays de Waes, y compris expropriations, frais d'études et de surveillance (convention du 5 janvier 1938, avenant du 25 mai 1948)	—
-------	--	---

63.14	Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées	—
-------	---	---

63.16	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires	—
-------	---	---

63.19	Subside à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts	—
-------	--	---

Divers.

63.15	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics	—
-------	--	---

Total pour les articles 63	—
--------------------------------------	---

Total pour le chapitre VI	11 797,4
-------------------------------------	----------

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :			
<i>Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.</i>			
—	—	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :	63.02
—	—	1° Ministerie van Openbare Werken (<i>pro memorie</i>);	
—	52,0	2° Ministerie van Nationale Opvoeding (<i>pro memorie</i>);	
		3° Ministerie van Justitie;	
—	—	Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade. — Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck : overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versierings- en meubileringselementen. (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.) (<i>pro memorie</i>).	63.03
—	—	Subsidies toegestaan voor de herstelling der schade veroorzaakt door stortregens en onweders aan het openbaar domein van de gemeenten. — Diverse en onvoorziene uitgaven (<i>pro memorie</i>).	63.06
21,0	30,0	Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.	63.07
2,0	4,0	Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade.	63.08
<i>Stedebouw.</i>			
—	—	Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen overeenkomstig punten 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 (<i>pro memorie</i>).	63.13
—	—	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwingen (<i>pro memorie</i>).	63.21
<i>Waterwegen.</i>			
400,0	322,0	Ontwatering. — Droogmaken van de polders van het Land van Waas, inbegrepen onteigeningen, kosten voor studie en toezicht (overeenkomst van 5 januari 1938, bijakte van 25 mei 1948).	63.04
1 427,0	987,0	Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens.	63.14
—	4,0	Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.	63.16
65,0	138,0	Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizencomplex	63.19
<i>Diversen.</i>			
100,0	147,0	Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.	63.15
2 015,0	1 684,0	Totaal voor de artikelen 63.	
2 015,0	1 684,0	Totaal voor hoofdstuk VI.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays :

Bâtiments.

71.02	Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (<i>pour mémoire</i>)	—
71.04	Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés européennes et du bâtiment pour le Conseil des Ministres desdites Communautés (<i>pour mémoire</i>)	—

Voies hydrauliques.

71.05	Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions	—
-------	--	---

Urbanisme.

71.09	Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics (<i>pour mémoire</i>)	—
Total pour les articles 71		—

Construction de bâtiments dans le pays :

Bâtiments.

72.02	Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, y compris honoraires d'architectes (<i>pour mémoire</i>)	—
72.03	Construction de la Cité administrative des Communautés européennes (y compris honoraires d'architectes et le remboursement des sommes dues annuellement à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-mer (O.S.S.O.M.) en vertu de l'article 11 de la Convention du 5 avril 1962 passée entre l'Etat et cet organisme chargé de la construction du complexe « Berlaumont » destiné aux institutions européennes)	—
72.04	Etablissement des Ecoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes)	—
72.07	Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés européennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—
72.10	Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes à Bruxelles (<i>pour mémoire</i>)	—
Total pour les articles 72		—

Construction de routes et travaux hydrauliques :

Routes.

73.01	Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes (<i>pour mémoire</i>) ⁽¹⁾	—
73.02	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat (<i>pour mémoire</i>) ⁽¹⁾	—
73.14	Construction de pistes cyclables (<i>pour mémoire</i>) ⁽¹⁾	—
73.19	Construction et modernisation de routes en Wallonie (<i>pour mémoire</i>)	—

Voies hydrauliques.

73.03	Cours d'eau	—
73.04	Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès	—
73.05	Barrages-réservoirs et adductions. — Bassins-réservoirs	—

⁽¹⁾ Depuis 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnanc- ings- kredieten		

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland :

Gebouwen.

—	—	Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (<i>pro memorie</i>).	71.02
—	—	Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen (<i>pro memorie</i>).	71.04
		<i>Waterwegen.</i>	
1 100,0	1 100,0	Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens en aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen.	71.05
		<i>Stedebouw.</i>	
—	—	Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten (<i>pro memorie</i>)	71.09
1 100,0	1 100,0	Totaal voor de artikelen 71.	

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland :

Gebouwen.

—	—	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen, architectenhonoraria inbegrepen (<i>pro memorie</i>).	72.02
210,0	225,0	Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen (<i>met inbegrip van de architectenhonoraria en van de terugbetaling der sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens artikel 11 van de Overeenkomst die op 5 april 1962 werd gesloten tussen het Rijk en genoemde instelling belast met de bouw van het voor de Europese instellingen bestemde Berlaumont-complex</i>).	72.03
188,0	219,0	Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (<i>architectenhonoraria inbegrepen</i>).	72.04
—	—	Bouw en inrichting van gebouwen, ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.) (<i>pro memorie</i>).	72.07
—	—	Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel (<i>pro memorie</i>).	72.10
398,0	444,0	Totaal voor de artikelen 72.	

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken :

Wegen.

—	—	Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen (<i>pro memorie</i>) ⁽¹⁾ .	73.01
—	—	Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen (<i>pro memorie</i>) ⁽¹⁾ .	73.02
—	—	Aanleggen van fietspaden (<i>pro memorie</i>) ⁽¹⁾	73.14
—	—	Bouwen en moderniseren van wegen in Wallonië (<i>pro memorie</i>)	73.19

Waterwegen.

4 049,0	3 670,0	Waterlopen	73.03
2 605,0	2 470,0	Kust, zeehavens en hun toegangswegen	73.04
1 052,0	1 030,0	Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens	73.05

⁽¹⁾ Sinds 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
73.06	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées	—
73.07	Ports maritimes et port autonome de Liège	—
73.08	Travaux en vue de l'extension, la modernisation et l'équipement du port de Zeebrugge	—
73.12	Equipement touristique	—
73.16	Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et pour les barrages	—
(*) 73.18	Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie	—
73.20	Programme supplémentaire de travaux en 1978. — Travaux d'amélioration aux Voies hydrauliques	—
	<i>Urbanisme.</i>	
73.11	Aménagement des espaces verts publics (<i>pour mémoire</i>)	—
	<i>Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.</i>	
73.15	Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes au réseau de distribution d'énergie	—
73.17	Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat	—
	Total pour les articles 73	—
	Achat de biens meubles durables :	
74.01	Achat de machines, mobilier et moyens de transport terrestre	115,0
	Total pour l'article 74	115,0
	Total pour le chapitre VII	115,0
CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.		
	Octrois de crédits et participations aux entreprises :	
81.01	Octrois de crédits et participations à l'entreprise « Port autonome de Charleroi » (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre VIII	—
CHAPITRE 01. — DIVERS.		
	Non réparti économiquement :	
01.01	Dépenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie (<i>pour mémoire</i>)	—
01.04	Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien des routes touristiques provinciales et communales ainsi que de zonings touristiques (<i>pour mémoire</i>)	—
01.05	Acquisitions, modernisations, aménagements, constructions, plantations, frais de toute nature relatifs à l'assainissement et à la réhabilitation de certains sites wallons, en ce compris les sites charbonniers appartenant à l'Etat, aux provinces, aux communes, aux associations de communes, aux agglomérations et fédérations de communes, ou à des personnes physiques ou morales de droit privé (<i>pour mémoire</i>)	—

(*) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
50,0	87,0	Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving), opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincien, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen.	73.05
—	18,0	Zeehavens en autonome haven van Luik	73.07
3 000,0	2 998,0	Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge	73.08
20,0	28,0	Toeristische uitrusting	73.12
200,0	129,0	Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de stuwdammen.	73.16
862,0	215,5	Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië	(*) 73.18
300,0	210,0	Bijkomend programma voor werken in 1978. — Verbeteringswerken aan de waterwegen ...	73.20
—	—	<i>Stedebouw.</i>	
—	—	Aanleggen van openbare groene ruimten (<i>pro memorie</i>)	73.11
—	—	<i>Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.</i>	
322,0	285,0	Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatieproblemen in verband met het waterwegen- en weggennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties en wegen betreffende de waterwegen en wegen op het energieverdeelnets.	73.15
3,0	3,0	Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica op de gewone rijkswegen.	73.17
12 463,0	11 143,5	Totaal voor de artikelen 73.	
—	—	Aankoop van duurzame roerende goederen :	
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
—	—	Totalen voor artikel 74.	
13 961,0	12 687,5	Totaal voor hoofdstuk VII.	
HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.			
Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven :			
—	—	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf « Port autonome de Charleroi » (<i>pro memorie</i>).	81.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld :			
—	—	Uitgaven in verband met industriële zonings in Wallonië (<i>pro memorie</i>)	01.01
—	—	Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen, alsmede van toeristische gebieden (<i>pro memorie</i>).	01.04
—	—	Aankopen, modernisering, geschiktmaking, bouwwerken, beplantingen, allerlei kosten met betrekking tot de sanering en de vernieuwing van sommige Waalse gebiedsdelen, daaronder begrepen de kolenmijnemplantementen toebehorende aan het Rijk, de provincies, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, of aan natuurlijke personen of privaatrechtelijke rechtspersonen (<i>pro memorie</i>).	01.05

(*) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

01.06	Acquisitions d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis (<i>y compris les terrains à vocation résidentielle</i>), équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés, alimentation du fonds de construction de logements, prise en charge d'intérêts relatifs à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972	—
01.07	Renforcement de digues	—
	Total pour le chapitre 01	—
	Total pour la section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit.	11 927,4

Section 32.

Politique scientifique.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

74.01	Achat de machines, mobiliers, matériel et moyens de transport terrestre :	
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	17,4
	2. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	6,0
		23,4
	Total pour le chapitre VII	23,4
	Total pour la section 32. — Politique scientifique	23,4

Section 33.

Financement de travaux spéciaux.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés :

63.01	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959) (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)	782,0
	Total pour le chapitre VI	782,0
	Total pour la section 33. — Financement de travaux spéciaux	782,0
	Total pour le Titre II. — Dépenses de capital	12 735,6
	Total pour les Titres I et II	53 033,4

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

—	27,4	Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen (<i>daaronder begrepen de voor wonen bestemde terreinen</i>), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan onteigenden, stijving van het woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten.	01.06
1 400,0	713,0	Versterking van dijken	01.07
1 400,0	740,4	Totaal voor hoofdstuk 01.	
17 581,0	15 518,9	Totaal voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	74.01
—	—	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
—	—	2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 32. — Wetenschapsbeleid.	

Sectie 33.

Financiering van bijzondere werken.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :

—	—	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).	63.01
—	—	(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies en de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)	
—	—	Totaal voor hoofdstuk VI.	
—	—	Totaal voor sectie 33. — Financiering van bijzondere werken.	
17 581,0	15 518,9	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
18 450,0	16 272,9	Totaal voor Titels I en II.	

TITRE III. — AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Amortissements de la Dette publique.

91.02	Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel	156,0
Total pour le Titre III. — Amortissements de la Dette publique		156,0
Total général pour le budget du Ministère des Travaux publics		53 189,4

(In miljoenen frank.)

TITEL III. — AFLOSSINGEN VAN OVERHEIDSSCHULD.

Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnance- ment — <i>Ordonnance- rings- kredieten</i>		

Aflossingen van Overheidsschuld.

—	—	Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aange- gaan, voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.	91.02
—	—	Totaal voor Titel III. — Aflossingen van Overheidsschuld.	
18 450,0	16 272,9	Algemeen totaal voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1978 — Saldo op 1 januari 1978	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics (<i>pour mémoire</i>) (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)	—	—
60	02	A	Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées	173,3	0,1
Fonds National du Logement (art. 60.21.A à 60.34.A) :					
60	21	A	Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art. 38 du Code du Logement) ...	0,1	2 417,2
60	22	A	Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (arrêtés royaux du 10 août 1967)	27,1	—
60	23	A	Subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970).	21,8	—
60	24	A	Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 38 du Code du Logement)	0,1	265,9
60	25	A	Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédits intervenantes (art. 59 du Code du Logement).	11,2	—
60	26	A	Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société Nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses (arrêté royal du 2 juillet 1973) ...	0,1	—
60	27	A	Divers (art. 38 et 66 du Code du Logement)	0,7	14,5
60	28	A	Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967)	0,3	525,7
60	29	A	Paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968)	36,7	—
60	30	A	Paiement aux organismes de financement, de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêté royal du 10 août 1967)	0,1	1 095,3
60	31	A	Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale Terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (art. 30 du Code du Logement)	0,1	2 977,4

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1978 — Saldo op 31 décembre 1978	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

—	—	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967). — Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen (<i>pro memoria</i>). (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)	60	01	A
0,1	173,3	Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.	60	02	A
		Nationaal Fonds voor de Huisvesting (art. 60.21.A tot 60.34.A) :			
2 417,2	0,1	Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de interesten die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks interestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen (art. 38 van de Huisvestingscode).	60	21	A
—	27,1	Premies voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967).	60	22	A
13,5	8,3	Toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krowoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970).	60	23	A
265,9	0,1	Betaling van de interest die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode).	60	24	A
—	11,2	Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomenende kredietvennootschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode).	60	25	A
—	0,1	Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen (koninklijk besluit van 2 juli 1973).	60	26	A
14,5	0,7	Verscheidene (art. 38 en 66 van de Huisvestingscode)	60	27	A
525,9	0,1	Betaling aan de financieringsorganismen van de interest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967).	60	28	A
2,5	34,2	Betaling van de gehele en gesplitste premiën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968).	60	29	A
1 095,3	0,1	Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967).	60	30	A
2 977,4	0,1	Tussenkomen bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (art. 38 van de Huisvestingscode).	60	31	A

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Article	Littéra	Mode de disposition	L I B E L L E S	Solde au 1 ^{er} janvier 1978 — Saldo on 1 januari 1978	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
60	32	A	Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société Nationale du Logement, soit à la Société Nationale Terrienne, au moyen du crédit transféré du budget des dépenses de capital et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés Nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (art. 38 du Code du Logement)	0,1	1 463,5
60	33	A	Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du Logement) ..	0,2	100,0
60	34	A	Paiement d'études et d'expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'environnement des quartiers anciens	3,5	—
60	50	A	Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fiéron (Jupille) (loi du 15 juin 1961)	4,8	0,1
Totaux pour le chapitre I				280,2	8 859,7
CHAPITRE II.					
FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.					
63	01	A	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950)	—181,0	2 700,0
63	02	C	Caisse de prêts aux agents	1,7	1,0
63	03	A	Cession à charge de remploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics	21,4	20,0
Totaux pour le chapitre II				—157,9	2 721,0
CHAPITRE III.					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.					
66	02	A	Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Bergerhout en vue des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaire	5,8	5,0
66	04	C	Fonds spéciaux destinés à couvrir le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux	0,1	3,0
66	05	B	Recettes affectées au Fonds des Routes (pour mémoire)	—	—
Totaux pour le chapitre III				5,9	8,0
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière				128,2	11 588,7

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1978 — Saldo op 31 december 1978	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
1 463,5	0,1	Tussenkomenst bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der kapitaaluitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de evengenoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (art. 38 van de Huisvestingscode).	60	32	A
100,0	0,2	Betaling van de subsidiën, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode).	60	33	A
—	3,5	Betaling van studies en van experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken.	60	34	A
—	4,9	Bijzonder fonds opgericht ten einde aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fléron (Jupille) (wet van 15 juni 1961).	60	50	A
8 875,8	264,1	Totalen voor hoofdstuk I.			
HOOFDSTUK II.					
WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.					
2 700,0	—181,0	Speciaal fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingsstukken, enz., van de verschillende ministeriele departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950).	63	01	A
1,2	1,5	Leningsfonds voor de personeelsleden	63	02	C
35,0	6,4	Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen.	63	03	A
2 736,2	—173,1	Totalen voor hoofdstuk II.			
HOOFDSTUK III.					
FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.					
5,0	5,8	Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout ten behoeve van de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zairestroom.	66	02	A
3,0	0,1	Speciale Fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	04	C
—	—	Ontvangsten toegewezen aan het Wegenfonds (<i>pro memorie</i>)	66	05	B
8,0	5,9	Totalen voor hoofdstuk III.			
11 620,0	96,9	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

TITRE V. — ENTREPRISE D'ETAT.

Complexe du Barrage de Nisramont.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	12,6
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel	0,8
Total pour le § 1		13,4

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	0,1
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.	3,0
12.03	Fourniture de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	8,7
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	0,1
Total pour le § 2		11,9
Total pour le chapitre I		25,3

CHAPITRE II. — INTERETS ET PROFITS D'ENTREPRISES.

21.01	Intérêts sur apports (pour mémoire)	—
Total pour le chapitre II		—
Total pour le Titre I. — Dépenses courantes		25,3

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	0,9
Total pour le chapitre VII		0,9
Total pour le Titre II. — Dépenses de capital		0,9
Total pour les Titres I+II		26,2

TITEL V. — STAATSBEDRIJF.

(In miljoenen frank.)

Stuwdamcomplex te Nisramont.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het personeel	11.04
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — RENTE EN WINSTEN VAN BEDRIJVEN.

—	—	Rente op inbreng (pro memorie)	21.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk II.	
—	—	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
—	—	Totaal voor de Titels I + II.	

TITRE V. — ENTREPRISE D'ETAT.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Par article — Per artikel
------	----------	---------------------------------

RECETTES.

CHAPITRE I. — RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

16.01	Vente d'eau, d'électricité et divers	13,5
		Total pour le chapitre I

CHAPITRE VI. — DIVERS.

Non réparti économiquement.

08.01	Subvention de l'Etat	12,7
08.02	Dotation unique de l'Etat pour fonds de roulement (pour mémoire)	—
08.03	Affectation de fonds en souffrance (pour mémoire)	—
		Total pour le chapitre VI
		Total général pour les recettes

(In miljoenen frank.)

TITEL V. — STAATSBEDRIJF.

Total Totaal	TEKSTEN	Art.
------------------------------------	---------	------

ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK I. — LOPENDE ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

13,5	Verkoop van water, elektriciteit en diversen 16.01	16.01
	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

	Staatssubsidie 08.01	08.01
	Eenmalige dotatie van de Staat als bedrijfskapitaal (pro memorie) 08.02	08.02
	Bestemming van liggende gelden (pro memorie) 08.03	08.03
12,7	Totaal voor hoofdstuk VI.	
26,2	Algemeen totaal voor de ontvangsten.	

TITEL VII.

A. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

1. Fonds des Routes.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présumées — vermoede- lijke	1976 effectuées — gedane
CHAPITRE 41.				
411.01	Produit de la vente d'immeubles non incorporés dans le domaine public	75 000	60 000	80 852
02	Produit de démolitions	100	100	275
05	Récupération de paiements indus (pour mémoire)	—	—	15 308
06	Produit des locations	4 000	4 000	4 820
07	Produit des cotisations, des redevances ...	45 000	45 000	28 978
08	Recettes de transferts	25 184 000	19 883 000	17 873 319
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	325 000	327 000	18 174
10	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires ...	10 000	10 000	12 071
11	Produit des mesures d'office	100	100	—
12	Récupérations de toutes natures résultant d'expropriations par voie judiciaire ...	1 000	1 000	1 452
13	Récupérations de toutes natures résultant de dégâts causés par des tiers	100 000	500	1 612
14	Récupération du coût de travaux et expropriations exposé pour compte de tiers ...	1 000	1 000	4 413
15	Récupération des charges relatives aux prêts accordés aux Associations intercommunales d'Autoroutes	2 000 000	1 462 500	—
16	Produit résultant de la mise hors service de matériel affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat	100	—	43
412.01	Produit de la vente de publications	3 500	3 500	—
413.03	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E3 ..	3 600	3 600	3 600
04	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E5 ..	36 000	36 000	36 000
05	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E39 ..	28 800	28 800	28 800
06	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes des Ardennes	57 600	57 600	57 600
07	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi	25 920	25 920	25 920
08	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles	32 400	32 400	32 400
09	Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la Flandre occidentale	30 600	30 600	30 600
414.03	Ristournes	380	380	891
Totaux pour le chapitre 41.		27 964 100	22 013 000	18 257 128

CHAPITRE 44.

442.00	Produits des emprunts	59 000 000	41 000 000	23 000 000
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	300	300	178
05	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers ...	50 000	50 000	4 515
Totaux pour le chapitre 44.		59 050 300	41 050 300	23 004 693

TITRE VII.

A. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

1. Wegenfonds.

4. ONTVANGSTEN.

Art.	TEKSTEN	Art.
HOOFDSTUK 41.		
	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen die niet in het openbaar domein worden opgenomen.	411.01
02	Opbrengst van afbraken	02
05	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen (pro memorie).	05
06	Opbrengst van verhuringen	06
07	Opbrengst van bijdragen, retributies	07
08	Opbrengsten van overdrachten	08
09	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.	09
10	Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast.	10
11	Opbrengst der maatregelen van ambtswege	11
12	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke onteigeningen.	12
13	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden.	13
14	Recuperatie der kosten van werken en onteigeningen aangegaan voor rekening van derden.	14
15	Recuperatie van lasten met betrekking tot leningen toegestaan aan de Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen.	15
16	Opbrengst voortvloeiend uit het buiten gebruik stellen van materieel voor het exploiteren en onderhouden van de autosnelwegen en rijkswegen.	16
412.01	Opbrengst van de verkoop van publicaties.	412.01
413.03	Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E3.	413.03
04	Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E5.	04
05	Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E39.	05
06	Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen der Ardennen.	06
07	Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Charleroi.	07
08	Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de Brusselse periferie.	08
09	Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van West-Vlaanderen.	09
414.03	Ristorno's	414.03
Totalen voor hoofdstuk 41.		

HOOFDSTUK 44.

442.00	Opbrengst der leningen	442.00
444.04	Terugbetaling op verhaalde voorschotten verleend aan het personeel.	444.04
05	Terugbetaling op verhaalde voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.	05
Totalen voor hoofdstuk 44.		

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présumées — vermoedelijke	1976 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 45.						
450.01	Intervention de l'Etat :				Tussenkomst van de Staat :	450.01
	b) A titre d'avances récupérables (pour <i>mémoire</i>)	—	—	42 863 530	b) Ten titel van terugvorderbare voor- schotten (<i>pro memorie</i>).	
	Totaux pour le chapitre 45.	—	—	42 863 530	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.						
490.01	Versement d'arrhes	100	100	—	Storting van voorschotten	490.01
03	Fonds en souffrance	24 900	24 900	88 283	Liggende gelden	03
	Totaux pour le chapitre 49.	25 000	25 000	88 283	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes.	87 039 400	63 088 300	84 213 634	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 prévues — voorziene	1976 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel statutaire ...	1 519 000	—	—	Bezoldigingen van het personeel in statu- 511.01 tair rechtsverband.	
02	Rémunérations du personnel de complé- ment ...	26 622	1 400 000	1 271 420	Bezoldigingen van het aanvullend personeel 02 Sociale lasten voortspruitend uit de so- ciale wetgeving. — Patroonsaandeel. 04	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	76 500	175 000	169 057	Sociale dienst ... 06	
06	Service social ...	625	625	330	Beroepsvorming ... 07	
07	Formation professionnelle ...	300	250	100	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken. 08	
08	Indemnités couvrant des charges réelles ...	2 000	10 700	14 964	Vergoedingen die geen werkelijke lasten 09 dekken.	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles ...	15 000	—	—	Forfaitaire erelonen ... 10	
10	Honoraires forfaitaires ...	350	—	—	Bijzondere productiviteitstoelagen aan de 11 burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.	
11	Allocation spéciale de productivité aux in- génieurs civils et autre personnel tech- nique ...	13 375	12 500	9 954	Controleorganen van de Staat ... 512.03	
512.03	Organes de contrôle de l'Etat ...	128	115	—	Representatie, recepties en andere uitga- 513.01 ven van dezelfde aard.	
513.01	Représentation, réceptions et autres dépen- ses de même nature ...	1 000	1 000	636	Verplaatsingen ... 02	
02	Déplacements ...	60 000	59 220	49 891		
Totaux pour le chapitre 51.		1 714 900	1 659 410	1 516 352	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges complémen- taires ...	29 763	28 346	26 451	Huur van lokalen en bijkomende lasten. 521.01	
02	a) Location de matériel et de mobilier ...	500	1 900	246	a) Huur van materieel en meubilair ... 02	
	b) Location de voitures automobiles ...	10	10	—	b) Huren van autorijtuigen.	
03	Entretien et réparation des locaux ...	1 380	3 105	2 879	Onderhoud en herstel van lokalen ... 03	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...	750	700	622	a) Onderhoud en herstel van materieel 04 en meubilair.	
	b) Dépenses relatives à l'utilisation des vé- hicules automoteurs propriété de l'orga- nisme ...	602	560	133	b) Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
05	Assurances ...	22 205	19 000	17 885	Verzekeringen ... 05	
06	Impôts, taxes communales et provinciales ..	50	45	—	Belastingen, gemeente- en provincietaksen. 06	
07	Produits de consommation : combustibles, énergie électrique, eau, gaz ...	2 540	2 230	2 160	Verbruiksuitgaven : brandstoffen, elek- 07 trische energie, water, gas.	
08	Frais exceptionnels de services et d'acqui- sitions de biens non durables ...	1 000	950	203	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goe- 08 deren.	
09	Habillement du personnel ...	320	210	207	Kleding van het personeel ... 09	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	10 000	11 683	5 884	Allerhande bureau-onkosten ... 522.01	
523.01	Frais généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité ...	4 500	4 500	269	Allerhande kosten van publikaties, propa- 523.01 ganda en publiciteit.	
524.01	Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués, d'huissiers (y compris les avances provi- sionnelles), frais de justice, dommages et intérêts, intérêts de retard, amendes, etc. (non limitatif) ...	12 000	12 000	32 349	Honoraria van advocaten, experts, pleit- 524.01 bezorgers, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechts- kosten, schade en interesten, nalatig- heidsinteresten, boeten, enz. (niet-limi- tatief).	
525.01	Intérêts sur emprunts (non limitatif) ...	9 776 864	8 186 998	5 259 990	Interesten op leningen (niet-limitatief) ... 525.01	
02	Courtages et frais (non limitatif) ...	15 000	15 000	390 763	Makelaarslonen en kosten (niet-limitatief). 02	
03	Intérêts et charges sur avances rembour- sables (non limitatif) ...	21 959	21 959	21 959	Interesten en lasten op terugbetaalbare 03 voorschotten (niet-limitatief).	
526.03	Frais de transport ...	100	95	—	Vervoerkosten ... 526.03	
05	Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers ...	10 000	19 000	74 979	Andere uitgaven voor prestaties, werken 05 en diverse diensten door derden.	
Totaux pour le chapitre 52.		9 909 543	8 328 291	5 836 979	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat (y compris les acquisitions et expropri- ations nécessaires à la réalisation des ou- vrages) :	15 458 000	12 320 000	13 740 000	Aanleg, inrichting en uitrusting der auto- 533.01 snelwegen en Rijkswegen (met inbegrip der aankopen en onteigeningen nodig voor de uitvoering der werken) :	
	Crédits d'engagement ...	14 265 000	12 900 000	11 797 767	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation ...				Vereffeningkredieten.	
03	Etablissement d'installations électriques et électromécaniques sur les autoroutes et routes de l'Etat :	1 380 000	900 000	400 000	Oprichten van elektrische en elektrome- 03 chanische inrichtingen op de autosnel- wegen en wegen van de Staat.	
	Crédits d'engagement ...	800 000	750 000	675 547	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation ...				Vereffeningkredieten.	
04	Achat de l'équipement affecté à l'exploita- tion et l'entretien des autoroutes et rou- tes de l'Etat ...	186 000	186 000	89 498	Aankoop van de nodige uitrusting voor 04 het exploiteren en onderhouden van de autosnelwegen en rijkswegen.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article <i>per artikel</i>	1977 prévues <i>voorzien</i>	1976 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
05	Construction, acquisition, transformation et aménagement de bâtiments à affecter à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat ainsi qu'aux postes de gendarmerie situés le long des autoroutes (y compris l'achat de terrains) :				Oprichting, verwerving, verbouwing en geschiktmaking van gebouwen nodig voor het exploiteren en onderhouden van autosnelwegen en rijkswegen alsook voor de langs de autosnelwegen gelegen rijkswachtposten (met inbegrip van de aankoop van gronden) :	05
	Crédits d'engagement	400 000	390 000	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	400 000	350 000	227 260	Vereffeningkredieten.	
06	Programme supplémentaire de travaux de 1978 :				Bijkomend programma van werken voor 1978 :	06
	Crédits d'engagement	1 300 000	—	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	910 000	—	—	Vereffeningkredieten.	
534.01	Remboursement de trop-perçu (non limitatif)	100	100	203	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet-limitatief).	534.01
02	Remise de retenues pour retard et pénalités (non limitatif)	100	100	3 836	Kwijtschelding van kortingen, wegens te late oplevering en boeten (niet-limitatief).	02
03	Apurement de créances irrécouvrables (non limitatif)	10	—	—	Vereffening van oninbare schuldvorderingen (niet-limitatief).	03
535.02	Charges des intérêts des emprunts des Associations intercommunales pour autoroutes (non limitatif)	6 547 844	6 931 076	5 729 524	Intrestlasten van de leningen der Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen (niet-limitatief).	535.02
03	Charges afférentes au capital des Associations intercommunales pour Autoroutes.	770 400	666 982	362 788	Lasten in verband met het kapitaal der Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen.	03
04	Charges des crédits transitoires levés par les Associations intercommunales pour autoroutes	1 498 546	510 043	206 986	Lasten van de opgenomen overgangskredieten door de Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen.	04
05	Charges d'amortissements des emprunts des Associations intercommunales pour Autoroutes (non limitatif)	14 554 010	4 101 600	3 565 021	Aflossingslasten van de leningen der Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen (niet-limitatief).	05
536.01	Entretien et gestion du réseau autoroutier et routier de l'Etat	4 240 000	3 965 000	3 062 266	Onderhoud en beheer van het autosnelwegen en wegennet van de Staat.	536.01
02	Frais d'exploitation, d'entretien et de gestion des installations électriques et électromécaniques établies par l'administration de l'électricité et de l'électromécanique sur les autoroutes et routes de l'Etat	1 146 000	—	—	Exploitation-, onderhouds- en beheerskosten van de elektrische en elektromechanische inrichtingen door het bestuur voor elektriciteit en elektromechanica aangelegd op het autosnelwegen- en wegennet van de Staat.	02
03	Entretien, réparation et autres charges généralement quelconques, relatives aux immeubles non encore incorporés dans le domaine public	100	100	47	Onderhoud, herstelling en andere lasten betreffende de onroerende goederen die nog niet in het openbaar domein opgenomen zijn.	03
Totaux pour le chapitre 53 :					Totaal voor hoofdstuk 53 :	
a)	Crédits d'engagement	18 538 000	13 610 000	14 140 000	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de liquidation	45 318 110	30 361 001	25 720 743	b) Vereffeningkredieten.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier	4 500	3 000	3 072	Roerende goederen	550.02
03	Machines	2 000	2 000	1 506	Machines	03
04	Matériel	100	100	20	Materieel	04
05	Véhicules automobiles (pour mémoire)	—	—	—	Autovoertuigen (pro memorie)	05
06	Installations téléphoniques privées	100	100	—	Privé-telefoon	06
07	Bibliothèque	50	50	—	Bibliotheek	07
09	Divers	50	50	—	Diversen	09
Totaux pour le chapitre 55.		6 800	5 300	4 598	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts (non limitatif).	9 434 691	7 039 109	10 856 876	Delgingen van leningen (niet-limitatief) ...	560.01
03	Remboursement d'avances (non limitatif).	—	—	39 675 443	Terugbetaling van voorschotten (niet-limitatief).	03
07	Avances consenties au personnel	500	500	140	Voorschotten toegestaan aan het personeel.	07
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers (non limitatif)	60 799	104 589	44 275	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden (niet-limitatief).	08
17	Prêts accordés aux Associations intercommunales d'Autoroutes (non limitatif) ...	20 000 000	15 000 000	—	Leningen toegestaan aan Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen (niet-limitatief).	17
Totaux pour le chapitre 56.		29 495 990	22 144 198	50 576 734	Totaal voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Affectation d'arrhes (non limitatif)	100	100	7 176	Aanwendungen van voorschotten (niet-limitatief).	590.01
03	Affectation des Fonds en souffrance (non limitatif)	24 900	24 900	105 285	Aanwendungen van liggende gelden (niet-limitatief).	03
Totaux pour le chapitre 59.		25 000	25 000	112 461	Totaal voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses :					Totaal voor de uitgaven :	
a)	Crédits d'engagement	18 538 000	13 610 000	14 140 000	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de liquidation	86 470 343	62 523 200	83 767 867	b) Vereffeningkredieten.	

2. Régie des Bâtiments.

|

2. Regie der Gebouwen.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présumées — vermoede- lijke	1976 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
A. — Frais de fonctionnement.					A. — Administratieve werking.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.03	Produit des prestations pour travaux d'en- tretien (<i>pour mémoire</i>)	—	—	42 134	Opbrengst van de prestaties voor onder- houdswerken (<i>pro memorie</i>) ...	411.03
04	Récupération des frais de gestion	2 400	6 200	2 330	Terugvordering van de beheerskosten ...	04
10	Majoration sur le prix des locations	40 500	37 688	—	Opslag op de inhuringsprijzen	10
11	Remboursement de travaux effectués pour compte de tiers (<i>pour mémoire</i>)	10 000	10 000	18 680	Terugbetaling van werken uitgevoerd voor rekening van derden (<i>pro memorie</i>) ...	11
12	Redevance couvrant les frais de fonction- nement	929 329	785 124	—230	Huurvergoeding tot dekking van de admi- nistratieve werkingskosten ...	12
412.01	Vente de documents	1 200	1 115	918	Verkoop van documenten	412.01
414.04	Pénalités et retenues pour retard	9 000	8 000	8 140	Boeten en kortingen wegens te late ople- vering	414.04
05	Produits des mesures d'office	4 000	4 000	4 458	Opbrengsten van maatregelen van ambts- wege	05
07	Récupération à charge des responsables de dommages	5 000	5 000	5 538	Terugvordering ten laste van de aanspra- kelijken voor schade	07
08	Produits des indemnités pour rupture de contrat	50	50	—38	Opbrengsten van schadevergoedingen we- gens contractbreuk	08
09	Remboursement des communications télé- phoniques de particuliers	50	50	1	Terugbetaling der telefoongesprekken van particulieren	09
10	Intérêts sur créances	—	50	—	Intresten op schuldvorderingen	10
Totaux pour le chapitre 41.		1 001 529	857 277	81 931	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.15	Dotation pour assurer le service financier des emprunts	103 532	137 370	—	Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen	450.15
16	Dotation pour pertes éventuelles (<i>pour mé- moire</i>)	—	—	150 807	Dotatie voor eventuele verliezen (<i>pro me- morie</i>)	16
Totaux pour le chapitre 45.		103 532	137 370	150 807	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les frais de fonctionnement (A).		1 105 061	994 647	232 738	Totalen voor de Administratieve werking (A).	
B. — Mission statutaire.					B. — Statutaire opdracht.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes diverses	500	215	413	Opbrengst van diverse verkopen	411.01
02	Perception des locations à payer pour compte de l'Etat	2 700 000	2 512 546	2 056 290	Inning van de voor rekening van de Staat te betalen huurgelden	02
07	Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat	500	245	447	Opbrengst van de exploitatie van Rijks- domeinen	07
08	Produit de la location d'immeubles de l'Etat non occupés par les services de l'Etat	55 000	55 000	49 040	Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet bezet door Rijksdiensten	08
13	Redevances couvrant les frais d'entretien.	950 000	700 000	—	Huurvergoedingen tot dekking van de on- derhoudskosten	13
413.01	Intérêts de placements :				Intresten van beleggingen :	413.01
1.	Intérêts du compte à vue :				1. Intresten van dadelijk opvraagbare rekening :	
	Crédit communal	3 500	3 500	2 294	Gemeentekrediet	
3.	Intérêts du compte à préavis :				3. Intresten van rekening met opzeg- ging :	
	Crédit communal	500	500	—	Gemeentekrediet	
Totaux pour le chapitre 41.		3 710 000	3 272 006	2 108 484	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Immeubles	200 000	200 000	24 416	Gebouwen	430.01
06	Produits des démolitions (<i>pour mémoire</i>)	—	—	182	Opbrengst van de afbraken (<i>pro memorie</i>) ...	06
Totaux pour le chapitre 43.		200 000	200 000	24 598	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
442.01	Emprunts à long terme (<i>pour mémoire</i>)	—	—	760 000	Leningen op lange termijn (<i>pro memorie</i>) ...	442.01
Totaux pour le chapitre 44.		—	—	760 000	Totalen voor hoofdstuk 44.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présumées — vermoede- lijke	1976 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 45.						
450.12	Dotation pour entretien des bâtiments (pour mémoire)	—	—	701 856	Dotatie voor onderhoud van de gebouwen (pro memorie).	450.12
17	Dotation pour immobilisations	6 513 000	4 897 756	3 150 000	Dotatie voor investeringen	17
Totaux pour le chapitre 45.		6 513 000	4 897 756	3 851 856	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour la mission statutaire (B).		10 423 000	8 369 762	6 744 938	Totalen voor de statutaire opdracht (B).	
C. — Comptes pour ordre						
CHAPITRE 49.						
490.01	Versement de garanties	110	105	719	Storting van waarborgen	490.01
02	Fonds en souffrance : Administration cen- trale (pour mémoire)	—	—	91 628	Liggende gelden : Centraal Bestuur (pro memorie).	02
04	Régie des Postes : Investissements	844 000	788 536	474 903	Regie der Posterijen : Investerings	04
05	Fonds en souffrance : Directions (pour mémoire)	—	—	440	Liggende gelden : Directies (pro memo- rie).	05
06	Hôtel des Monnaies (pour mémoire)	—	—	34 933	Munthof (pro memorie)	06
07	Récupération des traitements payés par l'Etat (pour mémoire)	—	2 226	—	Terugvordering der wedden betaald door de Staat (pro memorie).	07
14	Régie des Postes : Entretien	73 000	80 310	52 169	Regie der Posterijen : Onderhoud	14
491.00	Remboursement de dépenses effectuées pour compte de tiers	277 013	263 491	138 006	Terugbetaling van uitgaven uitgevoerd voor rekening van derden.	491.00
Totaux pour le chapitre 49.		1 194 123	1 134 668	792 798	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les comptes pour ordre (C).		1 194 123	1 134 668	792 798	Totalen voor de orderekeningen (C.)	
Totaux généraux pour les recettes.		12 722 184	10 499 077	7 770 474	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorziene	1976 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
A. — Frais de fonctionnement.					A. — Administratieve werking.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel mis à la disposition de la Régie par le département des Travaux publics :				Bezoldigingen van het personeel ter beschikking van de Regie gesteld door het departement van Openbare Werken.	511.01
	a) Administration centrale	90 959	86 593	—	a) Centraal bestuur.	
	b) Services extérieurs	677 255	527 680	—	b) Buitendiensten.	
	c) Personnel d'autres administrations ...	4 400	—	—	c) Personeel van andere besturen.	
02	Rémunérations du personnel de complément	166 899	154 771	140 643	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
03	Charges de pension	2 000	5 800	—	Pensioenlasten	03
04	O.N.S.S. — Part patronale	15 015	14 523	12 016	R.M.Z. — Werkgeversaandeel	04
05	Allocation spéciale de productivité au personnel	250	2 200	319	Speciale productiviteitstoelage aan het personeel.	05
06	Service social	100	50	27	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	175	75	75	Vakopleiding	07
08	Indemnités couvrant les charges réelles ...	1 037	1 173	1 029	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
09	Heures supplémentaires	385	318	61	Overuren	09
10	Prestations irrégulières	350	303	206	Onregelmatig werk	10
11	Accidents de travail	350	350	31	Arbeidsongevallen	11
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	153	222	137	Controleorganen van de Staat	512.03
513.01	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature	200	200	131	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.	513.01
02	Déplacements	12 800	10 540	9 164	Verplaatsingen	02
03	Indemnité kilométrique	4 950	4 860	3 435	Kilometervergoeding	03
04	Missions à l'étranger	150	—	—	Opdrachten naar het buitenland	04
Totaux pour le chapitre 51.		977 428	809 658	167 274	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.08	Achat de petit outillage portatif	300	195	74	Aankoop van klein draagbaar gereedschap.	521.08
10	Loyers des locaux, contributions et charges	17 258	20 625	17 056	Huur van lokalen, belastingen en lasten.	10
21	Location de matériel et mobilier	500	510	48	Huren van materieel en meubilair ...	21
30	Entretien et réparation des locaux	6 000	5 665	3 689	Onderhoud en herstelling van de lokalen.	30
40	Entretien matériel et mobilier	1 000	1 005	755	Onderhoud materieel en meubilair ...	40
41	Entretien des véhicules automobiles	1 500	2 667	782	Onderhoud motorvoertuigen	41
42	Essences, huiles	3 000	2 227	1 472	Benzine, olie	42
50	Assurances	850	746	597	Verzekeringen	50
60	Impôts et taxes	2 500	933	1 993	Belastingen en taksen	60
71	Combustibles	2 600	2 150	1 599	Brandstoffen	71
72	Electricité et gaz	4 950	4 391	4 018	Elektriciteit en gas	72
73	Eau	525	483	320	Water	73
80	Equipement du personnel	1 600	4 780	465	Personeelsuitrusting	80
90	Divers	125	105	—	Allerlei	90
522.01	Frais de téléphone	5 380	4 735	4 007	Telefoonkosten	522.01
02	Frais de bureau généralement quelconques.	11 260	12 000	8 671	Allerhande bureaukosten	02
03	Affranchissement postal et timbres fiscaux.	3 850	2 123	1 594	Postfrankeerkosten en fiscale zegels.	03
04	Livres et périodiques	250	100	—	Boeken en tijdschriften	04
523.01	Frais de publication, propagande et publicité	2 000	350	81	Publikatie-, propaganda- en publiciteitskosten.	523.01
02	Prise en charge des cotisations des architectes	751	495	555	Overneming van de bijdrage der architecten.	02
524.01	Frais de justice	2 100	2 100	1 971	Gerechtskosten	524.01
02	Intérêts pour retard de paiement	525	525	196	Vervrijntresten	02
526.01	Indemnités diverses à des paiements pour prestations et travaux	2 048	563	717	Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.	526.01
03	Frais de transport	300	160	237	Transportkosten	03
Totaux pour le chapitre 52.		71 172	69 633	50 897	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
534.02	Remises de retenues pour retard et pénalités	400	105	80	Kwijtscheldingen van kortingen wegens te late oplevering en boeten.	534.02
Totaux pour le chapitre 53.		400	105	80	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier	4 600	4 789	2 733	Meubilair	550.02
03	Machines	2 179	1 885	1 015	Machines	03
04	Matériel	1 500	750	—	Materieel	04
05	Moyens de transport	4 300	2 780	2 489	Vervoermiddelen	05
Totaux pour le chapitre 55.		12 529	10 204	6 237	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les frais de fonctionnement (A).		1 061 529	889 600	224 488	Totalen voor de administratieve werking (A).	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
B. — Mission statutaire.						
CHAITRE 52.						
525.01	Intérêts sur emprunts	103 532	109 061	78 254	Intresten op leningen	525.01
04	Intérêts sur ouverture de crédit (pour mémoire)	—	—	907	Intresten op kredietopeningen (pro memorie).	04
Totaux pour le chapitre 52.		103 532	109 061	79 161	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.						
536.01	Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat.	800 000	700 000	509 637	Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen	536.01
02	Entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat	150 000	—	—	Buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen.	02
537.01	Locations d'immeubles par la Régie pour compte de l'Etat	2 700 000	2 512 546	2 069 398	Huur van gebouwen door de Regie voor rekening van de Staat.	537.01
Totaux pour le chapitre 53.		3 650 000	3 212 546	2 579 035	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.						
550.01	Immeubles (Dotation et emprunt) :				Gebouwen (Dotatie en lening) :	550.01
a)	Crédits d'engagement	7 188 000	6 617 756	5 800 356	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de paiement :				b) Betalingskredieten :	
	Dotation	6 161 600	4 897 756	2 738 351	Dotatie.	
	Emprunt	—	—	760 000	Lening.	
06	Bâtiments (Fonds de réemploi) :				Gebouwen (Wederbeleggingsfonds) :	06
a)	Crédits d'engagement	200 000	—	11	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de paiement	200 000	—	—	b) Betalingskredieten.	
07	Programme supplémentaire de travaux de 1978. — Travaux d'amélioration des bâtiments :				Bijkomend programma voor werken in 1978. — Verbeteringswerken aan gebouwen :	07
a)	Crédits d'engagement	400 000	—	—	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de paiement	280 000	—	—	b) Betalingskredieten.	
Totaux pour le chapitre 55 :					Totalen voor hoofdstuk 55 :	
a)	Crédits d'engagement	7 788 000	6 617 756	5 800 367	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de paiement	6 641 600	4 897 756	3 498 351	b) Betalingskredieten.	
CHAPITRE 56.						
560.01	Amortissement d'emprunts	71 400	57 500	23 900	Delging van leningen	560.01
03	Remboursement d'avances	—	7 063	—	Terugbetaling van voorschotten	03
Totaux pour le chapitre 56.		71 400	64 563	23 900	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour la mission statutaire (B.) :					Totalen voor de statutaire opdracht (B.) :	
a)	Crédits d'engagement	7 788 000	6 617 756	5 800 367	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de paiement	10 466 532	8 283 926	6 180 447	b) Betalingskredieten.	
C. — Comptes pour ordre.						
CHAPITRE 59.						
590.01	Remboursement de garanties	110	105	2 833	Terugbetaling van waarborgen	590.01
02	Affectation des fonds en souffrance. — Administration centrale (pour mémoire).	—	—	65 315	Bestemming van de liggende gelden. — Centraal Bestuur (pro memorie).	02
04	Régie des Postes ⁽¹⁾ :				Regie der Posterijen ⁽¹⁾ :	04
a)	Crédits d'engagement. — Investissements	813 101	766 180	700 000	a) Vastleggingskredieten. — Investerin- gen.	
b)	Crédits de paiement. — Investissements	844 000	788 536	442 403	b) Betalingskredieten. — Investeringen.	
05	Affectation des fonds en souffrance. — Directions (pour mémoire)	—	—	435	Bestemming van de liggende gelden. — Directies (pro memorie).	05
06	Hôtel des Monnaies (pour mémoire)	—	—	34 933	Munthof (pro memorie)	06

⁽¹⁾ Les engagements imputables à charge de cet article ne peuvent dépasser le montant délégué par la Régie des Postes sur le crédit d'engagement inscrit à son budget ; les ordonnancements (liquidatio: s) ne peuvent dépasser le montant des ressources effectivement mises à la disposition de la Régie des Bâtiments par la Régie des Postes en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.

⁽¹⁾ De vastleggingen, aan te rekenen op dit artikel, mogen het bedrag niet overschrijden dat, door de Regie der Posterijen, ter beschikking wordt gesteld op het vastleggingskrediet ingeschreven op haar begroting ; de ordonnanceren (vereffeningen) mogen het bedrag van de inkomsten niet overschrijden welke, door de Regie der Posterijen, effectief ter beschikking worden gesteld van de Regie der Gebouwen in uitvoering van het artikel 4 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorziene	1976 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
07	Paiement à l'Etat des traitements récupérés (pour mémoire)	—	2 226	—	Terugbetaling aan de Staat der terugge- vorderde wedden (pro memorie).	07
14	Régie des Postes (1) : Entretien	73 000	80 310	45 669	Regie der Posterijen (1) : Onderhoud ...	14
Totaux crédits de paiement article 590 : Cités administratives de l'Etat et Palais de Justice.		917 110	871 177	591 588	Totaal betalingskredieten artikel 590 : Rijksadministratieve Centra van de Staat en Justitiepaleizen.	
591.01	Entretien et réparation des locaux ...	82 000	74 500	54 984	Onderhoud en herstelling van de lokalen. 591.01	
02	Entretien matériel et mobilier ...	1 700	1 625	444	Onderhoud materieel en meubilair ... 02	
03	Combustibles	36 000	33 185	25 821	Brandstoffen 03	
04	Electricité et gaz ...	102 000	103 378	72 802	Elektriciteit en gas ... 04	
05	Eau	25 000	24 037	13 567	Water ... 05	
06	Equipement du personnel ...	1 600	2 210	1 430	Personeelsuitrusting ... 06	
07	Frais de téléphone	22 000	18 860	15 652	Telefoonkosten ... 07	
08	Frais de bureau généralement quelconques.	1 900	1 810	1 095	Allerhande bureaunkosten ... 08	
09	Affranchissement postal et timbres fiscaux.	465	371	27	Postfrankeerkosten en fiscale zegels 09	
10	Abonnements sociaux. — Déplacements.	2 700	2 586	1 249	Sociale abonnementen. — Verplaatsingen. 10	
11	Entretien moyens de transport	30	40	2	Onderhoud motorvoertuigen ... 11	
12	Frais d'études	155	205	24	Studiekosten 12	
13	Achat de petit outillage portatif	665	619	196	Aankoop van klein, draagbaar gereedschap. 13	
14	Rémunérations du personnel de complé- ment (pour mémoire) ...	—	—	—	Bezoldigingen van het aanvullend personeel (pro memorie).	14
15	O.N.S.S. Part patronale (pour mémoire) ...	—	—	—	R.M.Z. Werkgeversaandeel (pro memorie).	15
16	Indemnités à des tiers pour prestations et travaux ...	60	—	—	Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.	16
17	Essence - Huiles ...	63	41	—	Benzine. — Olie ... 17	
18	Assurances ...	25	24	—	Verzekeringen 18	
19	Prestations irrégulières et prestations sup- plémentaires ...	650	—	—	Onregelmatig werk en overuren 19	
Totaux pour l'article 591.		277 013	263 491	187 293	Totaal voor artikel 591.	
Totaux pour les comptes pour ordre (C) : Chapitre 59 :					Totaal « Orderekeningen » (C). Hoofdstuk 59 :	
a)	Crédits d'engagement	813 101	766 180	700 000	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de paiement ...	1 194 123	1 134 668	778 881	b) Betalingskredieten.	
Totaux généraux pour les dépenses :					Algemene totalen voor de uitgaven :	
a)	Crédits d'engagement	8 601 101	7 383 936	6 500 367	a) Vastleggingskredieten.	
b)	Crédits de paiement ...	12 722 184	10 308 194	7 183 816	b) Betalingskredieten.	

(1) Les engagements imputables à charge de cet article ne peuvent dépasser le montant délégué par la Régie des Postes sur le crédit d'engagement inscrit à son budget; les ordonnancements (liquidations) ne peuvent dépasser le montant des ressources effectivement mises à la disposition de la Régie des Bâtiments par la Régie des Postes en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.

(1) De vastleggingen, aan te rekenen op dit artikel, mogen het bedrag niet overschrijden dat, door de Regie der Posterijen, ter beschikking wordt gesteld op het vastleggingskrediet ingeschreven op haar begroting; de ordonnancerings (vereffeningen) mogen het bedrag van de inkomsten niet overschrijden welke, door de Regie der Posterijen, effectief ter beschikking worden gesteld van de Regie der Gebouwen in uitvoering van het artikel 4 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 19 décembre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Travaux publics,

G. MATHOT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 19 december 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Openbare Werken,

G. MATHOT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGAVEN.

Section 01.

Sectie 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Travaux publics.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Openbare Werken.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*
(En millions de francs.)

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,6	1,5	1,4	Eigenlijk loon 111

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.*
(En millions de francs.)

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet van de Minister.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	38,9	36,0	34,2	Eigenlijk loon 111
112 Allocations directes	1,4	1,2	0,6	Directe toelagen 112
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	2,0	1,8	1,3	Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen. 113
Totaux F	42,3	39,0 (1,6)	36,1 (0,1)	Totaal.

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sectoren van oorsprong									
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector		Total — Totaal	
	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i> .	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	—	—	—	—	1	1	—	—	1	1
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	2	2	1	1	—	—	—	—	3	3
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Personnel administratif. — <i>Administratief personeel</i>	21	21	31	31	3	3	11	11	66	66
Personnel ouvrier. — <i>Werkliedenpersoneel</i>	12	12	4	4	—	—	1	1	17	17
Total. — Totaal	40	40	36	36	4	4	12	12	92	92

Le crédit 1978 se décompose comme suit :
(En milliers de francs.)

Het krediet 1978 is als volgt onderverdeeld :
(In duizendtallen frank.)

Désignation des grades	Indemnités de Cabinet — <i>Kabinets-toelagen</i>	Indemnité tenant lieu de traitement — <i>Als wedde geldende toelage</i>	Aanduiding der graden
Chef de Cabinet F	125	—	Kabinetschef.
Chef de Cabinet adjoint	95	—	Adjunct-Kabinetschef.
Conseillers	170	584	Adviseurs.
Chargé de mission	85	—	Opdrachthouder.
Attachés	165	—	Attachés.
Personnel administratif	2 765	2 380	Administratief personeel.
Personnel ouvrier	530	152	Werkliedenpersoneel.
Sous-totaux F	3 935	3 116	Subtotalen.
Augmentation index F	3 193	2 529	Verhoging index.
Allocations familiales	—	195	Kinderbijslagen.
Pécule de vacances	—	272	Vacantiegeld.
Allocations de foyer et de résidence	—	46	Haard- en standplaatstoelagen.
Cotisations de l'Etat-employeur	—	1 020	Bijdragen van de Staat-werkgever.
Remboursement de traitements à différents services publics (détachements).	—	27 799	Terugbetaling van wedden aan verschillende openbare diensten (detacheringen).
Allocations de fin d'année	—	195	Eindejaarstoelagen.
Totaux F	7 128	35 172	Totalen.
Total général F		42 300	Algemeen totaal.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et de terrains	—	—	—	Huur van gebouwen en land 122

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et de terrains	—	—	—	Huur van gebouwen en land 122

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	—	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs.)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,9	8,0	7,1	Algemene werkingskosten 121

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Nature de la dépense	1978	1977	1976	Aard van de uitgave
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	—	—	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	50	300	310	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	450	500	150	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance.	700	700	—	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone.	—	—	—	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	—	—	—	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	1 600	1 000	100	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.

(En milliers de francs.)

|

(In duizenden frank.)

Nature de la dépense	1978	1977	1976	Aard van de uitgave
e) Transports.	1 600	1 900	1 865	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.). — Frais de réception.	1 600	1 600	2 325	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.). — Receptiekosten.
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1 900	2 000	2 350	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux F	7 900	8 000	7 100	Totaal.

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires wallonnes.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.*

(En millions de francs.)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Waalse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	23,3	10,7	—	Eigenlijk loon 111
112 Allocations directes	1,2	0,6	—	Directe toelagen 112
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	1,5	0,7	—	— aan sociale verzekeringen.
Totaux F	26,0	12,0	—	Totaal.

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sectoren van oorsprong									
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector		Total — Totaal	
	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978	1 ^{er} nov. 1977 — 1 ^{ste} nov. 1977	1978
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i> .	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i> ...	—	—	1	1	—	—	1	1	2	2
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	2	2	1	1	—	—	—	—	3	3
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Personnel administratif. — <i>Administratief personeel</i> .	10	10	15	15	5	5	8	8	38	38
Personnel ouvrier. — <i>Werkliedenpersoneel</i> .	2	2	1	1	—	—	1	1	4	4
Total. — <i>Totaal</i>	16	16	19	19	5	5	10	10	50	50

Le crédit 1978 se décompose comme suit :
(En milliers de francs.)

Het krediet 1978 is als volgt onderverdeeld :
(In duizendtallen frank.)

Désignation des grades	Indemnité tenant lieu de traitement — <i>Als wedde geldende toelage</i>	Indemnité de Cabinet — <i>Kabinets-toelage</i>	Aanduiding der graden
Chef de Cabinet	125	—	Kabinetschef.
Chef de Cabinet adjoint	95	—	Adjunct-Kabinetschef.
Conseillers	255	—	Adviseurs.
Chargé de mission	85	527	Opdrachthouder.
Attachés	50	—	Attachés.
Personnel administratif	1 575	3 161	Administratief personeel.
Personnel ouvrier	249	—	Werkliedenpersoneel.
Sous-totaux	2 434	3 688	Subtotalen.
Augmentation index	1 975	2 993	Verhoging index.
Allocations familiales	—	42	Kinderbijslagen.
Pécule de vacances	—	356	Vacantiegeld.
Allocations de foyer et de résidence	—	103	Haard- en standplaatstoelagen.
Cotisations de l'Etat-employeur	—	1 048	Bijdragen van de Staat-werkgever.
Remboursement de traitements à différents services publics (détachements).	—	13 121	Terugbetaling van wedden aan verschillende openbare diensten (detacheringen).
Allocations de fin d'année	—	240	Eindejaarstoelagen.
Totaux	4 409	21 591	Totalen.
Total général	26 000		Algemeen totaal.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	—	—	—	Huur van gebouwen en land ... 122

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc. (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne-	—	1,0	—	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs.)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,2	3,6	—	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Nature de la dépense	1978	1977	1976	Aard van de uitgave
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	—	—	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	50	30	—	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	450	100	—	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance.	650	400	—	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone.	—	—	—	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	—	—	—	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	1 500	350	—	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports.	1 200	600	—	e) Vervoer.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Nature de la dépense	1978	1977	1976	Aard van de uitgave
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.). — Frais de réception.	1 950	1 120	—	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.). — Receptiekosten.
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1 400	1 000	—	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	7 200	3 600	—	Totalen.

Section 31.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

(En millions de francs.)

1978	1977	1976
—	—	—
5 120,0	4 601,0	4 165,4

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 <i>Salair proprement dit</i> F	4 504 803 000	4 020 486 000	3 617 382 000	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	219 640 000	202 907 000	185 971 000	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	99 393 000	91 821 000	92 371 000	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	2 102 493 000	2 128 183 000	2 076 293 000	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	44 425 000	43 520 000	40 681 000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Recrutement dans les limites des cadres :				Aanwerving binnen de perken van de kaders :
— remplacements	145 021 000	59 695 000	54 003 000	— vervangingen.
— autres recrutements autorisés ..	86 884 000	43 002 000	52 894 000	— andere toegelaten aanwervingen.
Remboursement à divers services publics (détachements).	35 460 000	30 759 000	14 700 000	Terugbetaling aan verschillende openbare diensten (detachementen).
Réduction pour départs et mises à la pension.	-179 094 000	-140 106 000	-111 588 000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Majoration index	1 930 179 000	1 531 695 000	1 214 235 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	41 112 000	45 129 000	36 165 000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocation pour fonctions spéciales .	12 786 000	10 648 000	6 915 000	Toelagen voor speciale functies.
Allocations de foyer et de résidence.	60 427 000	60 861 000	62 500 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocations de fin d'année	141 610 000	134 749 000	115 614 000	Eindejaarstoelagen.
Majoration index	83 500 000	72 351 000	54 970 000	Verhoging index.
Totaux F	4 504 803 000	4 020 486 000	3 617 382 000	Totalen.
112 Allocations directes F	442 886 000	418 691 000	386 911 000	Directe toelagen 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	218 476 000	202 791 000	187 780 000	Vakantiegeld.
Allocations familiales	113 398 000	118 875 000	118 924 000	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	2 211 000	2 539 000	2 742 000	Geboortevergoeding.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	2 368 000	1 934 000	1 931 000	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail.	1 680 000	1 680 000	1 675 000	Vergoeding voor arbeidsongevallen.
Majoration index	104 753 000	90 872 000	73 859 000	Verhoging index.
Totaux F	442 886 000	418 691 000	386 911 000	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales F	172 311 000	161 745 000	161 107 000	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	5 120 000 000	4 600 922 000	4 165 400 000	Algemene totalen.

La subdivision par administration et/ou par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

De onderverdeling per bestuur en/of per dienst wordt opgenomen in de uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	152,1	151,2 (6,1)	153,6 (3,4)	Eigenlijk loon 111

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses	Littera 1 Administration centrale <i>Hoofdbestuur</i>	Littera 2 Services extérieurs <i>Buitendiensten</i>	Aard der uitgaven
1. Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et de maîtrise.	7 000	40 000	1. Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het meesterpersoneel.
2. Travaux de plonge	—	642	2. Duikerswerk.
3. Allocations de danger et pour manœuvre électrique aux agents des voies navigables et aux électriciens chargés de l'entretien de l'appareillage des barrages de la Meuse.	—	1 868	3. Toelagen voor gevaar en voor elektrische bediening, toegekend aan de agenten der waterwegen en aan de elektriciens die met het onderhoud van de elektrische apparatuur der Maasstuwen belast zijn.
4. Allocations de vol aux agents chargés d'effectuer des prises de vues à bord d'un aéronef pour les levés photogrammétriques.	90	—	4. Vliegtuelagen aan de ambtenaren belast met het nemen van foto's uit een vliegtuig voor de fotogrammetrische opnamen.
5. Allocations pour privation de logement aux agents non logés dans un bâtiment de l'Etat.	—	5 000	5. Huisvestingstoelagen voor het personeel dat niet ondergebracht is in een Staatsgebouw.
6. Allocations pour prestations irrégulières.	3 000	30 000	6. Toelagen voor onregelmatig werk.
7. Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par des agents de l'Administration.	—	30	7. Toelagen voor regen-, peil- en tijwaarnemingen door ambtenaren van het Bestuur.
8. Allocation de promotion sociale	40	30	8. Toelage voor sociale promotie.
9. Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique.	34 000	29 500	9. Bijzondere produktiviteitstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.
10. Remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel de l'ex-Office d'électricité de l'Office Central des Fournitures transféré au Département.	900	—	10. Terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van de gewezen Dienst der Elektriciteit van het Centraal Bureau voor Benodigheden overgeheveld naar het Departement.
Totaux	45 030	107 070	Totalen.
Total général	152 100		Algemeen totaal.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(En millions de francs.)

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976	Classification économique
115 Salaire en nature	10,2	9,5	8,0	Loon in natura 115
1. Interventions individuelles :				1. Individuele tussenkomsten :
— à fonds perdus F 3 750 000				— niet-terugvorderbare F 3 750 000
— récupérables —				— terugvorderbare —
2. Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels, etc. 1 625 000				2. Tussenkomsten ten voordele van de sportieve, culturele groeperingen, enz. 1 625 000
3. Interventions en faveur des restaurants (dépenses de fonctionnement) 1 440 000				3. Tussenkomsten ten voordele van de restaurants (werking-kosten) 1 440 000
4. Interventions en faveur des Cabinets médicaux ... 145 000				4. Tussenkomsten ten bate van de geneeskundige kabinetten 145 000
5. Autres interventions 3 240 000				5. Andere tussenkomsten 3 240 000
F 10 200 000				F 10 200 000

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	59,1	328,1	30,8	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses	Littera 1 Administration centrale <i>Hoofdbestuur</i>	Littera 2 Services extérieurs <i>Buitendiensten</i>	Aard der uitgaven
1. Honoraires des avocats et des médecins.	10 787	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren.
2. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.	15 727	100	2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen.
3. Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris dommages Zaïre).	19 455	200	3. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip der schaden Zaïre).
4. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales.	8 400	—	4. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken.
5. Paiement à la R.T.T. des prestations des téléphonistes mises par elle à la disposition du Département.	4 431	—	5. Terugbetaling aan de R.T.T. van de prestaties van de telefonisten door haar ter beschikking van het Departement gesteld.
Totaux	58 800	300	Totalen.
Totaux généraux	59 100		Algemene totalen.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien. (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité.)*

(En millions de francs.)

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven. (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit.)*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	145,6	131,5 (10,9)	125,8 (5,2)	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services <i>Administraties of diensten</i>	Eau, vapeur, gaz et électricité <i>Water, stoom, gas en elektriciteit</i>	Combustibles solides et liquides (O.C.E.) <i>Vastle en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)</i>	Autres dépenses de consommation <i>Andere verbruiks- uitgaven</i>	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	Produits d'entretien <i>Onderhoudsprodukten</i>		Totaux <i>Totalen</i>
					O.C.F. <i>C.B.B.</i>	Petites dépenses <i>Kleine uitgaven</i>	
1. Bureau des Ponts. — <i>Bruggen- bureau</i>	—	—	315	—	—	—	315
2. A.E.E. — <i>B.E.E.</i>	—	—	—	600	—	—	600
3. Automobiles. — <i>Automobielen.</i>	—	—	950	150	—	—	1 100
4. Economat. — <i>Ekonomaat</i>	16 500	13 000	2 000	100 700	1 200	600	134 000
5. O.C.F. — <i>C.B.B.</i>	—	—	—	2 100	—	—	2 100
6. P.I.S. — <i>P.I.S.</i>	—	—	—	1 800	—	—	1 800
7. Infrastructure des routes. — <i>We- genonderbouw</i>	—	—	—	2 600	—	—	2 600
8. Entretien des routes. — <i>Wegen- onderhoud</i>	—	—	—	190	—	—	190
9. S.E.V.N. — <i>E.D.S.W.</i>	—	—	550	—	—	—	550
10. Trafic routier. — <i>Verkeerstech- nische Dienst</i>	—	—	—	1 345	—	—	1 345
11. Topographie. — <i>Topografie</i> ...	—	—	—	1 000	—	—	1 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	16 500	13 000	3 815	110 485	1 200	600	145 600

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.* (Dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes aux abonnements et communications téléphoniques.)

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.* (Uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	188,2	175,1 (2,3)	121,6 (8,7)	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services <i>Administraties of diensten</i>	Frais de bureau <i>Bureau- onkosten</i>	Transport <i>Vervoer</i>	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven</i>	Publications du département <i>Publikaties van het departement</i>	Habillement O.C.F. <i>Kleding C.B.B.</i>	Formation professionnelle <i>Beroeps- scholing</i>	Totaux <i>Totalen</i>
1. Economat. — <i>Ekonomaat</i>	62 100	300	12 000	—	8 600	—	83 000
2. O.C.F. — <i>C.B.B.</i>	6 265	235	—	—	—	—	6 500
3. Affaires générales — <i>Algemene Zaken</i>	42 825	—	—	—	—	—	42 825
4. Topographie. — <i>Topografie</i> ...	6 715	—	—	—	—	—	6 715
5. Bureau des Ponts. — <i>Bruggen- bureau</i>	—	273	—	—	—	—	273
6. Urbanisme. — <i>Stedebouw</i>	—	—	220	412	—	—	632
7. Trafic routier. — <i>Verkeerstech- nische dienst</i>	—	—	—	525	—	—	525
8. Service automobiles. — <i>Automo- biëldienst</i>	—	33 868	—	—	—	—	33 868

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services <i>Administraties of diensten</i>	Frais de bureau <i>Bureau-onkosten</i>	Transport <i>Vervoer</i>	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven</i>	Publications du département <i>Publikaties van het departement</i>	Habillement O.C.F. <i>Kleding C.B.B.</i>	Formation professionnelle <i>Beroeps-scholing</i>	Totaux <i>Totalen</i>
9. Personnel 6 ^e bureau. — <i>Personeel 6^e bureau</i>	—	—	—	—	—	300	300
10. Documentation technique. — <i>Technische documentatie</i>	8 238	—	—	—	—	—	8 238
11. Service adjudications. — <i>Dienst Aanbestedingen</i>	—	—	—	748	—	—	748
12. Annales T.P. — <i>Tijdschrift O.W.</i>	—	—	—	1 300	—	—	1 300
13. S.E.V.N. — <i>E.D.S.W.</i>	—	—	—	776	—	—	776
14. P.I.S. — <i>P.I.S.</i>	2 500	—	—	—	—	—	2 500
Totaux. — <i>Totalen</i>	128 643	34 676	12 220	3 761	8 600	300	188 200

Frais de bureau :

(En milliers de francs.)

Bureau-onkosten :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services <i>Administraties of diensten</i>	Affranchissement de correspondance <i>Frankering van brieven</i>	Télégrammes et téléphones <i>Telegrammen en telefoon</i>	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux <i>Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen</i>	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures <i>Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen</i>		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques <i>Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties</i>	
				O.C.F. <i>C.B.B.</i>	Petites dépenses <i>Kleine uitgaven</i>	O.C.F. <i>C.B.B.</i>	Autres <i>Andere</i>
Economat. — <i>Economaat</i>	27 000	—	—	35 100	—	—	—
O.C.F. — <i>C.B.B.</i>	—	—	2 115	4 150	—	—	—
Affaires générales. — <i>Algemene Zaken</i>	—	42 825	—	—	—	—	—
Topographie. — <i>Topografie</i>	—	—	—	6 715	—	—	—
Document technique. — <i>Technische documentatie</i>	—	—	8 238	—	—	—	—
P.I.S. — <i>P.I.S.</i>	—	—	—	2 500	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	27 000	42 825	10 353	48 465	—	—	—

Art. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.

(En millions de francs.)

Art. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	58,0	54,2	49,9	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	97,4	92,5 (0,1)	90,5 (0,2)	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Aard der uitgaven
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport.	8 157	9 000	1. Abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten.
2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents.	8 240	23 117	2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen, eigendom van het personeel.
3. Frais de route et de séjour	8 820	32 000	3. Reis- en verblijfkosten.
4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).	3 800	1 600	4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Département die zich naar het buitenland begeven).
5. Indemnités pour changement de résidence.	20	330	5. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.
6. Indemnités pour frais de bureau ainsi que pour usage et entretien de bicyclettes et de cyclomoteurs.	—	1 484	6. Vergoedingen wegens bureauonkosten alsook voor gebruik en onderhoud van rijwielen en rijwielen met hulpmotor.
7. Indemnités pour chauffage et éclairage des locaux occupés pour les besoins du service par des agents des voies navigables.	—	670	7. Vergoedingen wegens verwarming en verlichting der lokalen die wegens dienstnoodwendigheden betrokken zijn door personeelsleden der waterwegen.
8. Remboursement aux membres du personnel des dégâts matériels, irrécupérables à charge de tiers, et occasionnés par les accidents de travail reconnus comme tels en application de la loi du 3 juillet 1967, par des actes dommageables des organes ou des préposés de l'Administration ou par des vices des choses dont l'Administration a la garde.	20	31	8. Terugbetaling aan de leden van het personeel van de op derden niet verhaalbare materiële schade veroorzaakt door arbeidsongevallen die als zodanig zijn erkend bij toepassing van de wet van 3 juli 1967, door schadelijke handelingen van organen of ambtenaren van de Administratie, of door gebreken van zaken die de Administratie onder haar bewaking heeft.
9. Prise en charge du droit fixe d'inscription et de la cotisation des membres du personnel tenus à s'inscrire à un des tableaux de l'Ordre des Architectes.	10	—	9. Overneming van het vast inschrijvingsrecht en van de bijdrage te kwijten door de leden van het personeel die gehouden zijn zich op een van de tabellen van de Orde der Architecten te laten inschrijven.
10. Remboursement aux conducteurs d'auto du coût du permis de conduire et des examens ophtalmologiques.	22	79	10. Terugbetaling aan de autobestuurders van de kosten van het rijbewijs en van de oogonderzoeken.
Totaux	29 089	68 311	Totalen.
Totaux généraux	97 400		Algemene totalen.

Art. 12.06. — *Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	402,8	295,7	137,7	Huur van gebouwen en land ... 122

1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires : —

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % : 173 708 000 francs.

3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location : 2 606 000 francs.

4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments : 226 486 000 francs.

Art 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets-of reglementsbepalingen : —

2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % : 173 708 000 frank.

3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen : 2 606 000 frank.

4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen : 226 486 000 frank.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van de niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
12i Dépenses générales de fonctionnement.	7,5	7,0 (0,3)	5,1	Algemene werkingskosten 12i

Art. 12.20. — *Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant :*

1. *A charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 dans les Bâtiments scolaires, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — *Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken :*

1. *Ten laste van de Staat-eigenaar, in 1972, in de schoolgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ...	—	—	—	Specifieke aankopen ... 123

3. *A certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1^{er} avril 1971, en ce compris le maintien en bon état des habitations royales, de leurs parcs et dépendances (Laeken, Argenteuil, etc.).*

(En millions de francs.)

3. *Aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij de wet van 1 april 1971, hierin begrepen het in goede staat houden van de koninklijke woningen, hun parken en aanhorigheden (Laken, Argenteuil, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ...	95,1	95,0 (21,9)	35,0 (2,9)	Specifieke aankopen ... 123

Entretien de bâtiments non gérés par la Régie des Bâtiments, notamment les écoles européennes et le complexe du Berlaumont à Bruxelles, etc.

Onderhoud van gebouwen niet door de Regie der Gebouwen beheerd, inzonderheid de Europese scholen en het complex « Berlaumont » te Brussel, enz.

4. A charge de l'Etat-propriétaire, exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).

(En millions de francs.)

4. Ten laste van de Staat-eigenaar vallende onderhoudswerken, in 1972 in de door het Departement bezette Rijksgebouwen uitgevoerd door toedoen van de Regie der Gebouwen (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	—	—	—	Specifieke aankopen 123

Art. 12.23. — *Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.*

(En millions de francs.)

Art. 12.23. — *Kosten voor studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes vervoer, enz.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	6,5	1,4	2,0	Specifieke aankopen 123

Le crédit demandé se répartit comme suit :

1. Bureau des Ponts	F 5 500 000
2. Essais d'ordre général A.E.E.	200 000
3. Service d'Etude et de contrôle de l'Infrastructure des Routes	300 000
4. Service du trafic routier	500 000
Total	F 6 500 000

Art. 12.24. — *Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions. (Service de topographie et de photogrammétrie.)*

(En millions de francs.)

Het aangevraagde krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Bruggenbureau	F 5 500 000
2. Proeven van algemene aard B.E.E.	200 000
3. Dienst voor de Studie en Controle van de Onderbouw der Wegen	300 000
4. Verkeerstechnische Dienst	500 000
Totaal	F 6 500 000

Art. 12.24. — *Huur en geschiktmating van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en leveringen van benzine voor die vliegtuigen. (Dienst voor topografie en fotogrammetrie.)*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	2,9	2,8	0,5	Specifieke aankopen 123

Art. 12.25. — *Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au VII^e Congrès portuaire international, organisé par la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging ».*

(En millions de francs.)

Art. 12.25. — *Bijdrage van de Staat in de kosten betreffende het VII^e Internationale Havencongres georganiseerd door de « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging ».*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,8	—	—	Specifieke aankopen 123

Art. 12.28. — *Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Frais de représentation, de réception, de cérémonie. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature.*

(En millions de francs.)

Art. 12.28. — *Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. — Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. — Films, propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	3,0	2,8	2,4	Specifieke aankopen 123

Art. 12.30. — *Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970, 22 décembre 1970 et 25 juillet 1974, et des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	5,4	5,1	4,2	Specifieke aankopen 123

Le crédit sollicité doit permettre le fonctionnement de la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire, de la Commission d'Experts ainsi que des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

Art. 12.31. — *Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	2,0	2,5	0,4	Specifieke aankopen 123

Frais d'établissement et de diffusion de certains documents nécessaires pour mieux faire connaître au public l'activité du Département.

§ 4. Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Art. 14.01. — *Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, services de régie des routes. — Entretien en régie et entretien de mobilier et de matériel. — Fournitures de matériaux. — Location de terrains et locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures). — Consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. — Frais de toute nature, relatifs à l'entretien du réseau routier, y compris l'équipement du personnel de l'Administration des routes. — Dépenses relatives aux prestations dites de « Service d'hiver » et afférentes à des années budgétaires antérieures (pour mémoire).*

Art. 12.30. — *Werkingskosten van de commissies van advies, voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970, 22 december 1970 en 25 juli 1974, en van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.*

(In miljoenen frank.)

Het aangevraagd krediet moet dienen om de werking mogelijk te maken van de nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, van de Commissie van Deskundigen alsmede van de commissies en werkgroepen betreffende de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.

Art. 12.31. — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.*

(In miljoenen frank.)

Kosten voor het opmaken en het verspreiden van zekere documenten, noodzakelijk om aan het publiek de activiteiten van het Departement beter te doen kennen.

§ 4. Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.

Art. 14.01. — *Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, verkeers-tekens, regiediensten der wegen. — Onderhoud in regie en onderhoud van meubilair en materieel. — Levering van materialen. — Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en elektriciteit (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige begrotingsjaren). — Verbruik van brandstoffen, al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van het wegennet met inbegrip van de uitrusting van het personeel van het Bestuur der Wegen. — Uitgaven voor de prestaties in het raam van de zogenaamde « Winterdienst » betreffende voorgaande begrotingsjaren (pro memoria).*

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	—	— (04)	—	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken. 14

Art. 14.02. — *Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc., par le Service du Plan Vert (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares, y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales.*

(En millions de francs.)

Art. 14.02. — *Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz., door de Dienst van het Groenplan (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares, met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwezenlijking van proefaanplantingen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	41,5	37,2	36,3 (0,3)	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken. 14

Le crédit demandé se répartit comme suit :

1. Entretien des plantations de parcs, avenues, jardins et pépinières de l'Etat; essais	F	21 650 000
2. Elagage d'arbres de parcs, squares et avenues ...	F	1 500 000
3. Petites entreprises de moins de 50 000 francs ...	F	250 000
4. Fournitures diverses : fumier, amendements, engrais, plantes, matériaux, etc.	F	8 330 000
5. Eau, gaz, électricité, téléphone, combustibles, livrées ou non à l'intervention de l'O.C.F., etc.	F	2 710 000
6. Dépenses sur avances de fonds	F	4 000 000
7. Réparation et entretien de matériel	F	380 000
8. Carburants, lubrifiants	F	1 500 000
9. Outillages divers	F	1 180 000

Art. 14.03. — *Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de gaz et d'électricité). — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques, y compris l'équipement du personnel des voies navigables.*

(En millions de francs.)

Het aangevraagde krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Onderhoud van de beplantingen van parken, squares, lanen, tuinen en boomkwekerijen van de Staat; proeven	F	21 650 000
2. Snoeien van bomen van parken, squares en lanen.	F	1 500 000
3. Kleine aannemingen van minder dan 50 000 frank	F	250 000
4. Allerlei leveringen : stalmest, grondverbeteringsmiddelen, meststoffen, planten, materialen, enz.	F	8 330 000
5. Water, gas, elektriciteit, telefoon, brandstoffen, al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B., enz.	F	2 710 000
6. Uitgaven op geldvoorschotten	F	4 000 000
7. Herstellen en onderhouden van materiaal	F	380 000
8. Brandstoffen, smeermiddelen	F	1 500 000
9. Diverse gereedschappen	F	1 180 000

Art. 14.03. — *Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, gas en elektriciteit). — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	2 000,0	1 675,0 (32,6)	1 620,1 (15,8)	Herstel en niet-waardevermeerderend 14 onderhoud van weg- en water- bouwkundige werken.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1. Baux d'entretien. Manœuvre d'ouvrages d'art, quote-part dans les frais de manœuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers, exploitation de passages d'eau, etc.	F	364 000 000
2. Travaux en dehors des baux d'entretien	F	122 000 000
3. Dépenses pour dragages. Ce poste comprend les dragages dans l'Escaut maritime à Ostende, Blankenberge, Nieuport et Zeebrugge	F	1 432 000 000
4. Entretien des dunes domaniales	F	8 200 000
5. Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux ; énergie électrique pour éclairage et fourniture d'eau potable aux bateaux. Combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F.	F	1 000 000
6. Exploitation des complexes des barrages de la Vesdre, de la Gileppe et du Ry de Rome ainsi que des adductions d'eau en partance du barrage de la Vesdre, bâtiments compris	F	30 000 000
Ce crédit doit couvrir les travaux de toute nature pour l'exploitation et l'entretien des usines, des ouvrages de génie civil, des bâtiments, des véhicules de toute nature, produits chimiques, carburants, lubrifiants, matériaux, matériels, assurances, courant électrique, etc.		
7. Crédit à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 50 000 francs	F	26 000 000
8. Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries aux ouvrages d'art. Travaux exécutés pour compte de tiers	F	16 800 000

La nature des dépenses envisagées exclut la possibilité d'établir un programme de travaux.

Art. 14.04. — *Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique : Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les voies navigables. — Frais de toute nature relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'électricité).*

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1. Onderhoudskontrakten. Bediening van kunstwerken; aandeel in de kosten van bediening der door de stad Antwerpen gebouwde kunstwerken, exploitatie van veren, enz.	F	364 000 000
2. Werken buiten de onderhoudskontrakten	F	122 000 000
3. Uitgaven voor baggerwerken. Deze post omvat de baggerwerken in de Zeeschelde te Oostende, Blankenberge, Nieuwpoort en Zeebrugge	F	1 432 000 000
4. Onderhoud van de domeinduinen	F	8 200 000
5. Huur, belastingen, retributies betreffende terreinen die als opslagplaats voor materieel en materialen dienen : elektrische energie voor verlichting en leveren van drinkwater aan de schippers. Brandstoffen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	F	1 000 000
6. Exploitatie van de complexen van de stuwdammen in de Vesder, in de Gileppe en in de Ry de Rome, alsmede van de watertoevoerleidingen vanaf de Vesderstuwdam, met inbegrip van de gebouwen	F	30 000 000
Dit krediet moet dienen voor de bekostiging van de werken van alle aard voor de exploitatie en het onderhoud van de fabrieken, kunstwerken, gebouwen, voertuigen van alle aard, chemische produkten, motorbrandstoffen, smeermiddelen, materialen, materieel, verzekeringen, elektrische stroom, enz.		
7. Krediet dat ter beschikking van de diensten moet worden gesteld voor uitgaven van alle aard die 50 000 frank niet overschrijden	F	26 000 000
8. Lichten of slopen van in de waterwegen gezonken schepen en herstellen van aan de kunstwerken veroorzaakte schade. Werken uitgevoerd voor rekening van derden	F	16 800 000

De overwogen uitgaven laten uiteraard niet toe een programma van de werken op te maken.

Art. 14.04. — *Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica : Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van door de Staat op de waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vorige begrotingsjaren betreffende de levering van elektriciteit) :*

14.04.1. Fourniture de lampes et consommation d'énergie électrique.
(En millions de francs.)

14.04.1. Leveren van lampen en elektriciteitsverbruik.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	74,0	599,0	520,0 (1,4)	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken. 14

14.04.2. Travaux d'entretien.

(En millions de francs.)

14.04.2. Onderhoudswerken.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.	118,0	560,0 (0,9)	475,9	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken. 14

Les frais d'exploitation et d'entretien relatifs aux routes sont, depuis le 1^{er} janvier 1978, imputés à charge du budget du Fonds des Routes.

De exploitatie- en onderhoudskosten betreffende de wegen zijn, sinds 1 januari 1978, geïmputeerd ten laste van de begroting van het Wegenfonds.

Plan vert.

Art. 14.05. — *Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan vert »* (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation).

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs ... F 94 800 000
Engagements 1976 ... —
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... —

Crédits ajustés 1977 ... 9 500 000
Autorisations nouvelles 1978 ... 23 000 000

Nouveau plafond d'engagement ... F 127 300 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs ... F 89 197 000
Ordonnancements 1976 ... —
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... 2 706 000

Crédits ajustés 1977 ... 5 000 000
Autorisations nouvelles 1978 ... 20 000 000

Nouveau plafond d'ordonnancement ... F 116 903 000

Routes.

Art. 14.06. — *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Routes* (pour mémoire).

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs ... F 9 467 575 000
Engagements 1976 ... 191 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... 234 000

Crédits ajustés 1977 ... —
Autorisations nouvelles 1978 ... —

Nouveau plafond d'engagement ... F 9 468 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs ... F 9 361 300 000
Ordonnancements 1976 ... 8 535 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... 31 165 000

Crédits ajustés 1977 ... 36 000 000
Autorisations nouvelles 1978 ... —

Nouveau plafond d'ordonnancement ... F 9 437 000 000

Depuis 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

Groenplan.

Art. 14.05. — *Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan »* (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen).

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige ... F 94 800 000
Vastleggingen 1976 ... —
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ... —

Aangepaste kredieten 1977 ... 9 500 000
Nieuwe machtigingen 1978 ... 23 000 000

Nieuw vastleggingsplafond ... F 127 300 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige ... F 89 197 000
Ordonnancerings 1976 ... —
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ... 2 706 000

Aangepaste kredieten 1977 ... 5 000 000
Nieuwe machtigingen 1978 ... 20 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond ... 116 903 000

Wegen.

Art. 14.06. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Wegen* (pro memorie).

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige ... F 9 467 575 000
Vastleggingen 1976 ... 191 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ... 234 000

Aangepaste kredieten 1977 ... —
Nieuwe machtigingen 1978 ... —

Nieuw vastleggingsplafond ... F 9 468 000 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige ... F 9 361 300 000
Ordonnancerings 1976 ... 8 535 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ... 31 165 000

Aangepaste kredieten 1977 ... 36 000 000
Nieuwe machtigingen 1978 ... —

Nieuw ordonnanceringsplafond ... F 9 437 000 000

Sinds 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

Voies hydrauliques.

Art. 14.07. — Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.

Classification économique :

- 14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 4 918 937 000
Engagements 1976	371 093 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	338 000

Crédits ajustés 1977	545 000 000
Autorisations nouvelles 1978	590 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 6 425 368 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 4 549 308 000
Ordonnancements 1976	339 438 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	90 254 000

Crédits ajustés 1977	433 000 000
Autorisations nouvelles 1978	580 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 5 992 000 000
Travaux F 530 000 000

Dépenses complémentaires et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs 60 000 000

F 590 000 000

Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.

Art. 14.08. — Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes).

Classification économique :

- 14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 408 874 000
Engagements 1976	161 516 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	185 000

Crédits ajustés 1977	233 000 000
Autorisations nouvelles 1978	252 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 1 055 575 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 307 922 000
Ordonnancements 1976	50 096 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	16 882 000

Crédits ajustés 1977	132 000 000
Autorisations nouvelles 1978	150 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 656 900 000
Travaux divers F 202 000 000

Dépenses complémentaires et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'exercices antérieurs 50 000 000

F 252 000 000

Waterwegen.

Art. 14.07. — Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen.

Economische classificatie :

- 14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 4 918 937 000
Vastleggingen 1976	371 093 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	338 000

Aangepaste kredieten 1977	545 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	590 000 000

Nieuw vastleggingsplafond 6 425 368 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 4 549 308 000
Ordonnanceringen 1976	339 438 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	90 254 000

Aangepaste kredieten 1977	433 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	580 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond F 5 992 000 000
Werken F 530 000 000

Bijkomende uitgaven en contractuele herzieningen mede in verband met aannemingen van voorgaande begrotingsjaren 60 000 000

F 590 000 000

Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.

Art. 14.08. — Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties).

Economische classificatie :

- 14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 408 874 000
Vastleggingen 1976	161 516 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	185 000

Aangepaste kredieten 1977	233 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	252 000 000

Nieuw vastleggingsplafond F 1 055 575 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 307 922 000
Ordonnanceringen 1976	50 096 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	16 882 000

Aangepaste kredieten 1977	132 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	150 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond F 656 900 000
Verschillende werken F 202 000 000

Bijkomende uitgaven en contractuele herzieningen mede in verband met aannemingen van voorgaande begrotingsjaren 50 000 000

F 252 000 000

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

Art. 31.60. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt de l'emprunt de 27 987 000 francs contracté par la Société Nationale Terrienne en vue de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêt aux victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

Art. 31.60. — *Staatstussenkomst in de intrestlast van de lening van 27 987 000 frank die door de Nationale Landmaatschappij werd aangegaan met het oog op het verstrekken van leningen tegen verlaagde rentevoet of zonder intrest aan de slachtoffers van de windhoos die onze streken teisterde op 25 juni 1967.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
311 Subventions réduisant le loyer et l'intérêt aux entreprises publiques.	2,0	2,0	2,0	Huur- en renteverlagende subsidies aan openbare bedrijven. 311

La Société Nationale Terrienne a été autorisée par le Gouvernement à contracter un emprunt en vue de lui permettre de secourir les victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967.

Elle prête aux sinistrés, à un taux d'intérêt social de 3,25 % au maximum et dans certains cas, sans intérêt ou à un taux intermédiaire, les capitaux nécessaires pour les réparations.

L'Etat prend à sa charge la différence entre la quote-part d'intérêt supportée par les bénéficiaires et les intérêts réels payés par la Société Nationale.

De Nationale Landmaatschappij werd door de Regering gemachtigd een lening aan te gaan ten einde ter hulp te kunnen komen aan de slachtoffers van de tornado die onze streken teisterde op 25 juni 1967.

Zij leent aan de geteisterden de voor herstellingen nodige kapitalen uit tegen een sociale rentevoet van 3,25 % maximum en in zekere gevallen tegen een nog lagere intrest of zelfs zonder intrest.

Het Rijk neemt het verschil te zijnen laste tussen het door de gerechtigden gedragen intresttaandeel en de werkelijk door de Nationale Maatschappij betaalde intrest.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut.*

(En millions de francs.)

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	85,0	79,5	76,2	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Art. 32.02. — *Crédit destiné à couvrir le déficit de l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont » (des avances peuvent être liquidées à l'Entreprise d'Etat en cours d'année en faveur de l'entreprise).*

(En millions de francs.)

Art. 32.02. — *Krediet bestemd tot dekking van het déficit van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont » (voorschotten mogen aan het Staatsbedrijf toegekend worden in de loop van het jaar).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	12,7	11,3	10,7	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Crédit inscrit conformément aux dispositions de l'article 55 de la loi du 28 juin 1963.

Art. 32.04. — *Subvention au « Dienst voor de Scheepvaart » pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

(En millions de francs.)

Krediet ingeschreven overeenkomstig de bepalingen van het artikel 55 van de wet van 28 juni 1963.

Art. 32.04. — *Subsidie aan de Dienst voor de Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	204,5	193,0	131,0	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Art. 32.05. — *Avance récupérable à l'Institut géotechnique de l'Etat pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation (pour mémoire).*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 F —
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... 10 000 000

Crédits ajustés 1977 —
Autorisations nouvelles 1978 —

Plafond d'ordonnancement F 10 000 000

Art. 32.06. — *Subvention à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

(En millions de francs.)

Art. 32.05. — *Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten (pro memorie).*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 F —
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 10 000 000

Aangepaste kredieten 1977 —
Nieuwe machtigingen 1978 —

Ordonnanceringsplafond 10 000 000

Art. 32.06. — *Subsidie aan de « Office de la Navigation » om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	314,2	299,5	—	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

Art. 32.07. — *Avance récupérable à la S. A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 F —
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 91 400 000

Crédits ajustés 1977 18 700 000
Autorisations nouvelles 1978 15 400 000

Plafond nouveau d'ordonnancement 125 500 000

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat :*

a) à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés ;

b) des dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire.

(En millions de francs.)

Art. 32.07. — *Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten.*

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 F —
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 91 400 000

Aangepaste kredieten 1977 18 700 000
Nieuwe machtigingen 1978 15 400 000

Nieuw ordonnanceringsplafond F 125 500 000

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid :*

a) ten aanzien van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden ;

b) voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages	53,0	49,0	38,2	Andere overdrachten aan gezinnen ... 33.61

D'importants procès ont été intentés au Département concernant des affaires pouvant donner lieu au paiement d'indemnités atteignant 53 000 000 de francs.

Art. 33.02. — *Affiliation à des organismes belges*

(En millions de francs.)

Belangrijke rechtsgedingen werden tegen het Departement ingesteld betreffende zaken die aanleiding kunnen geven tot betaling van vergoedingen voor een bedrag van 53 000 000 frank.

Art. 33.02. — *Toetreding tot Belgische organismen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions ...	0,3	0,3	0,3	Andere overdrachten aan instellingen 33.62

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi de matériaux	11
2. Centre belge d'Etude et de Documentation des Eaux	10
3. Société belge de Photogrammétrie	3
4. Association belge de l'Eclairage public (A.B.E.P.)	50

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

	In duizendtallen frank.
1. Belgische Vereniging voor de Studie, de Beproeving en het Gebruik van Materialen	11
2. Belgische Centrum voor Studie en Documentatie inzake Watervoorraden	10
3. Belgische Vereniging voor Fotogrammetrie	3
4. Belgische Vereniging voor de Openbare Verlichting (A.B.E.P.)	50

5. Centre belge d'Etude de la Corrosion (Cebelcor) ...	8
6. Cotisations dues à divers organismes par des fonctionnaires du Département et droits d'inscription à des congrès	34
7. Centre belge de Documentation et d'Information de la Construction (Cedoc) ...	3
8. Centre belge d'Etudes technologiques sur Tuyauteries et Accessoires (Becetel) ...	10
9. Fédération belge pour l'Urbanisme et l'Habitation, le Développement et l'Aménagement du Territoire ...	70
10. Union des Villes et Communes belges ...	10
11. Association permanente des Congrès belges de la Route ...	10
12. « Vereniging voor Demografie » ...	5
13. Secrétariat permanent de coordination entre la Société internationale de Mécanique des Roches, des Sols et des Travaux de Fondation, l'Association internationale de l'Ingénieur-géologue et la Commission internationale des Grands Barrages ...	50
14. « Vereniging van Gemeenschaprestaurateurs van België » A.S.B.L. ...	2

Art. 33.03. — *Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

5. Belgisch Centrum voor de Studie van de Invreting (Cebelcor) ...	8
6. Bijdragen door ambtenaren van het Departement verschuldigd aan verschillende instellingen en inschrijvingsgelden voor congressen ...	34
7. Belgisch Centrum voor Documentatie en Voorlichting van het Bouwbedrijf (Cedoc) ...	3
8. Belgisch Centrum voor Technologisch Onderzoek van Buizen en Toebehoren (Becetel) ...	10
9. Belgische Federatie voor Stedebouw en Huisvesting, Ontwikkeling en Ruimtelijke Ordening ...	70
10. Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten ...	10
11. Vaste Vereniging der Belgische Wegencongressen ...	10
12. Vereniging voor Demografie ...	5
13. Permanent coördinatie-secretariaat voor de Internationale Maatschappij voor Rotsmechanica, Grondmechanica en Funderingswerken, de Internationale Vereniging voor Ingenieur-Aardkunde en de Internationale Commissie der Grote Stuwdammen ...	50
14. Vereniging van Gemeenschaprestaurateurs van België V.Z.W. ...	2

Art. 33.03. — *Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen in verband met de ruimtelijke ordening en de stedebouw* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions ...	—	—	—	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Art. 33.04. — *Subvention destinée à couvrir une partie des frais d'exploitation de l'Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 33.04. — *Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de exploitatiekosten van de Belgische Vereniging tot de Studie, de Beproeving en het Gebruik der Materialen* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.12 Aide sociale aux institutions ...	—	0,2	0,2	Sociale steun aan de instellingen ... 33.12

Art. 33.05. — *Subvention pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours.*

(En millions de francs.)

Art. 33.05. — *Subsidie voor het houden van tentoonstellingen en conferenties alsmede werkzaamheden en prijsvragen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions ...	0,1	0,1	—	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Art. 33.60. — *Subsides aux organismes et groupements qui participent par l'étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement social* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 33.60. — *Toelagen aan organismen en groeperingen die door studie of propaganda bijdragen tot het aanmoedigen of verbeteren van de sociale huisvesting* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.12 Aide sociale aux institutions ...	—	—	—	Sociale steun aan de instellingen ... 33.12

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installation de centraux téléphoniques et équipement électrique des locaux). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
341 Organisations internationales établies dans le pays.	—	—	—

Art. 34.02. — *Affiliation à des organismes internationaux.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
342 Organisations internationales à l'étranger.	0,6	0,6	0,4

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen (daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976
Internationale instellingen in het buitenland.	—	—	—

Art. 34.02. — *Toetreding tot internationale organismen.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976
Internationale instellingen in het buitenland.	0,6	0,6	0,4

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
1. Association permanente internationale des Congrès de Navigation ...	83
2. Association permanente internationale des Congrès de la Route ...	76
3. Commission internationale des Grands Barrages ...	26
4. Association internationale de Recherches pour travaux hydrauliques ...	4
5. Affiliation à divers organismes par des fonctionnaires du Département ...	6
6. Conférence des régions de l'Europe du Nord-Ouest ...	70
7. « International Federation for Housing and Planning »	35
8. Association internationale des Ponts et Charpentes ...	11
9. « Intercontinental Club for Plastics use in Building and Building Engineering » ...	2
10. Comité Européen du Béton ...	10
11. « International Hydragrafic Organisation » ...	200

Impôts indirects et prélèvements.

Art. 36.01. — *Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectuées, pour le compte de l'O.T.A.N. dans le cadre de son installation en Belgique.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
363 Taxes de transmission ...	4,0	4,0	0,5

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

	In duizendtallen frank.
1. Internationale Permanente Vereniging voor Scheepvaartcongressen ...	83
2. Internationale Permanente Vereniging voor Wegencongressen ...	76
3. Internationale Commissie voor de Grote Stuw-dammen ...	26
4. Internationale Vereniging voor de Studie inzake waterbouwwerken ...	4
5. Toetreding van ambtenaren van het Departement tot verschillende instellingen ...	6
6. Conferentie van de streken van Noord-West-Europa	70
7. « International Federation for Housing and Planning »	35
8. Internationale Vereniging voor Bruggen- en Geraamte-bouw ...	11
9. « Intercontinental Club for Plastics use in Building and Building Engineering » ...	2
10. « Comité européen du Béton » ...	10
11. « International Hydragrafic Organisation » ...	200

Indirecte belastingen en heffingen.

Art. 36.01. — *Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de N.A.V.O. uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976
Overdrachtaks ...	4,0	4,0	0,5

L'article 10 de la loi du 1^{er} février 1955 relative à la Convention sur le Statut de l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, signée à Ottawa le 20 septembre 1951, prévoit l'exonération des droits et des taxes entrant dans les prix de vente des biens mobiliers ou immobiliers à l'O.T.A.N.

Le Ministère des Travaux publics a été chargé de l'exécution des travaux d'installation des services de l'O.T.A.N., et devra supporter, lors du règlement des dépenses de cet organisme, la charge desdites taxes.

Artikel 10 van de wet van 1 februari 1955 betreffende het Verdrag getekend in Ottawa op 20 september 1951 nopens de Rechtspositie van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie bepaalt dat vrijstelling wordt verleend aan accijnzen en belastingen op de verkoopprijs van roerende en onroerende goederen aan de N.A.V.O.

Het Ministerie van Openbare Werken, belast met de uitvoering van de vestigingswerken van de N.A.V.O.-diensten, moet bij de afrekening der uitgaven met die organisatie de last van de kwestieuze taksen dragen.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.Art. 41.01. — *Transfert au Fonds des Routes,*
(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
41 Transferts de revenus	25 184,0	—	—	Inkomensoverdrachten 41

De 1973 à 1977 il a été affecté aux dépenses courantes du Fonds des Routes une partie du produit des droits, taxes et impôts se rapportant au secteur des véhicules à moteur et à la circulation routière.

Le Gouvernement a décidé de réintégrer ces recettes et dépenses dans le budget général en 1978.

Le crédit inscrit sera transféré au compte 80.09.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Compte courant du Fonds des Routes.

Art. 41.61. — *Transfert au « Fonds National du Logement » en vue d'allouer des subsides à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour couvrir d'une part la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge et, d'autre part, les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres; des allocations de déménagements; des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis, ou par des personnes âgées évacuées de logements inadaptés à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que différentes autres interventions.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds repris à la Section particulière.	2 687,6	2 951,2	3 243,6	Inkomensoverdrachten aan fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie. 411

Répartition :

01. Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir :

- les intérêts qu'elles doivent à leur prêteurs jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge;
- les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs;
- la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction F 2 417 200 000

02. Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (*pour mémoire*) —

03. Subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées évacuées de logements inadaptés à leurs condition physique (*pour mémoire*) —

04. Autres interventions 270 400 000

Total F 2 687 600 000

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.Art. 41.01. — *Transfert naar het Wegenfonds.*
(In miljoenen frank.)

Van 1973 tot 1977 werd een gedeelte van de opbrengst van de rechten, heffingen en belastingen met betrekking tot de sector der motorvoertuigen en het wegverkeer besteed aan de lopende uitgaven van het Wegenfonds.

De Regering heeft besloten deze ontvangsten en uitgaven vanaf 1978 weer in de algemene begroting op te nemen.

Het uitgetrokken krediet zal worden overgedragen op de rekening 80.09.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Rekening-courant van het Wegenfonds.

Art. 41.61. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op het verlenen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij voor het dekken, eenszins, van het verschil tussen de totale door hen op hun leningen verschuldigde intresten en het te hunnen laste gelegde jaarlijkse intrestenaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspremies die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen; van premies voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizingstoelagen en van toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die aan hun fysische toestand onaangepaste woningen ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede van verscheidene andere tussenkomsten.*

(In miljoenen frank.)

— Onderverdeling :

01. Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen :

- de intresten te dekken die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaalbedrag van deze intresten en het jaarlijks intrestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd;
- de terugbetalingspremies te dekken die ze aan hun leners hebben toegestaan;
- de bijkomende last te dekken die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen F 2 417 200 000

02. Premies voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (*pro memorie*) —

03. Toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen (*pro memorie*) —

04. Andere tussenkomsten 270 400 000

Totaal F 2 687 600 000

Poste 01 (art. 38 du Code du Logement).

L'article 60.21 de la section particulière du budget bénéficie du transfert.

Les dépenses 1978 sont estimées comme suit :

Le montant des intérêts et primes de remboursement à payer par les sociétés nationales à leurs prêteurs pour les capitaux qu'elles ont été autorisées à emprunter avant le 1^{er} janvier 1975, est estimé à 3 339 800 000 francs en ce qui concerne la Société Nationale du Logement et à 657 800 000 francs en ce qui concerne la Société Nationale Terrienne, soit au total à 3 997 600 000 francs.

La quote-part, à taux social, à supporter par ces organismes s'élève à 1 122 100 000 francs pour la Société Nationale du Logement et à 458 300 000 francs pour la Société Nationale Terrienne, soit au total à 1 580 400 000 francs.

La différence à couvrir s'élève donc à 2 417 200 000 francs.

Poste 03 (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970).

Voir l'article 60.23 de la section particulière du budget.

Poste 04. Autres interventions :

04.1 (art. 38 du Code du Logement).

L'article 60.24 de la Section particulière du budget bénéficie du transfert d'un montant de 265 900 000 francs.

Les dépenses 1978 sont calculées comme suit :

Le montant des intérêts à payer aux prêteurs pour les emprunts contractés, avant le 1^{er} janvier 1975, par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, s'élève à 413 915 000 francs.

La quote-part, à taux social, à supporter par cet organisme s'élève à 147 999 000 francs.

La différence à couvrir par l'Etat s'élève donc à 265 916 000 francs.

04.4. Divers.

Un crédit de 4 500 000 francs à transférer à l'article 60.27 de la Section particulière, permettra la couverture des dépenses suivantes :

- Paiement de l'intérêt compris dans l'annuité constante de 10 008 900 francs en remboursement de la somme de 215 982 658,89 francs due, en 45 annuités constantes, à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour avances consenties, pour compte de l'Etat, à la Société nationale du Logement (art. 38 du Code du Logement) F 2 200 000
- Paiement des intérêts compris dans les annuités dues à la Société Nationale du Logement, à la Société Nationale Terrienne et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement) F 2 300 000

Le crédit destiné au paiement des amortissements relatifs aux annuités précitées est inscrit à l'article 61.61. Ce crédit est également transféré à l'article 60.27 de la Section particulière du budget.

Art. 41.62. — *Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées, pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
411 Transferts de revenus aux fonds repris à la Section particulière.	525,7	605,5	677,0	Inkomensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.	411

Restent à charge du budget national, les annuités dues aux organismes financiers pour les sommes qu'ils ont payées, pour compte de l'Etat, aux bénéficiaires de primes à la construction et à l'achat pendant la période du 1^{er} août 1967 au 31 janvier 1975.

Ces primes ont été accordées en vertu des arrêtés royaux du 10 août 1967.

Le crédit de cet article budgétaire (525 700 000 francs) est transféré à l'article 60.28 de la Section particulière du budget et permettra le paiement des intérêts compris dans les annuités précitées. Les amortissements des sommes avancées sont prévus à l'art 61.62.

Voir également article 60.28 de la Section particulière.

Post 01 (art. 38 van de Huisvestingscode).

De overdracht wordt toegewezen aan het artikel 60.21 van de afzonderlijke sectie van de begroting.

De uitgaven 1978 worden geraamd als volgt :

Het bedrag der intresten en der terugbetalingspremies door de nationale maatschappijen aan hun leners te betalen voor de kapitalen waartoe ze gemachtigd werden leningen aan te gaan vóór 1 januari 1975 wordt wat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting betreft op 3 339 800 000 frank en wat de Nationale Landmaatschappij aangaat op 657 800 000 frank geschat, zegge samen 3 997 600 000 frank.

Het aandeel, sociaal berekend, door deze organismen ten laste te nemen bedraagt 1 122 100 000 frank voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en 458 300 000 frank voor de Nationale Landmaatschappij, zegge samen 1 580 400 000 frank.

Het te dekken verschil beloopt dus 2 417 200 000 frank.

Post 03 (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970).

Zie artikel 60.23 van de afzonderlijke sectie van de begroting.

Post 04 Andere tussenkomsten :

04.1 (art. 38 van de Huisvestingscode).

De overdracht, ten bedrage van 265 900 000 frank, wordt toegewezen aan het artikel 60.24 van de Afzonderlijke Sectie van de begroting.

De uitgaven 1978 worden als volgt berekend :

Het bedrag der intresten, die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België, vóór 1 januari 1975 werden aangegaan, aan de leners dienen betaald te worden, beloopt 413 915 000 frank.

Het aandeel, sociaal berekend, door deze instellingen ten laste te nemen bedraagt 147 999 000 frank.

Het door de Staat te dekken verschil beloopt derhalve 265 916 000 frank.

04.4. Diversen.

Een krediet van 4 500 000 frank over te dragen op artikel 60.27 van de afzonderlijke sectie zal de betaling van volgende uitgaven toelaten :

- Betaling van de intrest begrepen in de vaste annuïteit van 10 008 900 frank tot terugstorting onder de vorm van 45 constante annuïteiten, van de som van 215 982 658,89 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wegens voorschotten voor rekening van de Staat aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestaan (art. 38 van de Huisvestingscode) F 2 200 000
- Betaling van de intresten begrepen in de annuïteiten verschuldigd aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, aan de Nationale Landmaatschappij en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode) F 2 300 000

Het krediet bestemd om de aflossingen met betrekking tot voormelde annuïteiten te betalen is ingeschreven onder artikel 61.61. Dit krediet wordt eveneens overgedragen naar artikel 60.27 van de Afzonderlijke Sectie van de begroting.

Art. 41.62. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies, toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben, aan de bouwers en de kopers van volkswoningen.*

(In miljoenen frank.)

De nationale begroting draagt enkel nog de last van de annuïteiten verschuldigd aan de financiële instellingen voor de sommen die ze, tijdens de periode van 1 augustus 1967 tot 31 januari 1975, voor rekening van de Staat, betaald hebben aan de begunstigden van bouw- en aankooppremies.

Bedoelde premies werden toegekend krachtens de koninklijke besluiten van 10 augustus 1967.

Het krediet van dit begrotingsartikel (525 700 000 frank) wordt overgedragen naar artikel 60.28 van de Afzonderlijke Sectie van de begroting en zal de betaling toelaten van de intresten begrepen in bovenvermelde annuïteiten. De aflossingen van de voorgeschoten sommen zijn voorzien bij artikel 61.62.

Zie eveneens artikel 60.28 van de Afzonderlijke Sectie.

Art. 41.63. — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1^{er} avril 1971, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 41.63. — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971 voor het onderhoud van de Rijksgebouwen* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
41 Transferts de revenus	—	—	580,0	Inkomensoverdrachten 41

Art. 41.64. — *Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci.*

(En millions de francs.)

Art. 41.64. — *Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
41 Transferts de revenus	103,6	137,4	426,7	Inkomensoverdrachten 41

Les crédits sollicités doivent couvrir les dépenses d'intérêts et représentent des montants provisionnels en vue d'assurer en temps opportun les remboursements des dépenses en cause.

De gevraagde kredieten zijn bestemd om de intresten te dekken en zijn provisionele bedragen om deze uitgaven te zijner tijd te kunnen terugbetalen.

Art. 41.65. — *Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers qui par suite de certaines circonstances s'avèrent irrécupérables auprès d'un Département ministériel* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 41.65. — *Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden die tengevolge van bepaalde omstandigheden niet van een ministerieel departement kunnen worden teruggevorderd* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
41 Transferts de revenus	—	46,0	78,5	Inkomensoverdrachten 41

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 41.66. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 41.66. — *Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	52,8	40,5	—	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut national géographique. La dépense sera limitée à 52 729 440 francs représentant la part du département dans les dépenses de l'Institut.

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut. De uitgave zal tot 52 729 440 frank beperkt worden, d.i. het gedeelte van het departement in de bijkomende uitgaven van het Instituut.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 43.03. — *Indemnités à accorder aux communes et provinces (articles 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (y compris les créances relatives à des années antérieures)* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.03. — *Vergoedingen uit te keren aan de provincies en gemeenten (artikels 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (met inbegrip van uitgaven betreffende vroegere jaren)* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
435 Autres contributions spécifiques ...	—	—	8,2	Andere specifieke bijdragen 435

Le présent article est inscrit depuis 1977 au budget du Ministère de la Justice.

Sinds 1977 wordt dit artikel ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Justitie.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmering.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
00 Non ventilé	87,7	146,5	—	Niet verdeeld 00

Art. 01.02. — *Réparation des dégâts de toute nature occasionnés par le raz-de-marée des 2 et 3 janvier 1976 aux ouvrages de défense de la côte, aux digues des cours d'eau, et aux ouvrages annexes, situés sur les domaines de l'Etat, des provinces, des communes, des polders, des établissements publics et des organismes d'intérêt public, y compris les digues en bordure des cours d'eau, appartenant à des particuliers; prestations, travaux et fournitures des administrations publiques et de l'armée (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 01.02. — *Herstel van de schade van alle aard berokkend door de stormvloed van 2 en 3 januari 1976 aan de zeeueringen, rivierdijken en erbijhorende waterkeringen van de domeinen van de Staat, de provincies, de gemeenten, de polders, openbare instellingen en instellingen van openbaar nut, met inbegrip van de rivierdijken die toebehoren aan particulieren; prestaties, werken en leveringen van de overheidsbesturen en van het leger (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non ventilé	—	— (200,0)	1 000,0	Niet verdeeld 01

Art. 01.03. — *Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique (pour mémoire).*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs F 242 000 000

Plafond d'engagement F 242 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs F 242 000 000

Plafond d'ordonnancement F 242 000 000

Depuis 1975, cette allocation est imputée sur l'article 11.04.

Opérations internes.

Art. 03.01. — *Remboursement au Fonds des Routes des traitements, indemnités et allocations des agents mis à la disposition d'autres administrations du Département que l'Administration des Routes.*

(En millions de francs.)

Art. 01.03. — *Bijzondere produktiviteitstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel (pro memorie).*

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige F 242 000 000

Vastleggingsplafond F 242 000 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige F 242 000 000

Ordonnanceringsplafond F 242 000 000

Sinds 1975 wordt die vergoeding op artikel 11.04 geïmputeerd.

Interne verrichtingen.

Art. 03.01. — *Terugbetaling aan het Wegenfonds van de wedden, vergoedingen en toelagen van de ambtenaren, ter beschikking gesteld van andere besturen van het Departement dan het Bestuur der Wegen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	303,0	—	—	Eigenlijk loon 111

Section 32.
Politique scientifique.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

(En millions de francs.)

1978	1977	1976
71,4	64,0	58,5

Sectie 32.
Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 <i>Salaires proprement dit</i> F	62 305 000	55 176 000	50 467 000	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins . . .	2 894 000	2 283 000	2 110 000	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	1 732 000	2 051 000	1 895 000	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	31 598 000	29 893 000	29 893 000	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	737 000	720 000	698 000	Bevorderingen in graad en wedde-verhogingen.
Recrutement dans les limites du cadre.	—	331 000	—	Aanwerving binnen de perken van het kader.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Majoration index	26 237 000	20 838 000	16 704 000	Verhoging index.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—	—	—	Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures.	308 000	334 000	334 000	Toelagen voor hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	634 000	673 000	673 000	Haard- en standplaats-toelagen.
Allocations de fin d'année	2 026 000	1 708 000	1 646 000	Eindejaarstoelagen.
Majoration index	765 000	679 000	519 000	Verhoging index.
Totaux F	62 305 000	55 176 000	50 467 000	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i> F	5 957 000	5 369 000	5 225 000	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	2 908 000	2 274 000	2 472 000	Vacantiegeld.
Allocations familiales	1 468 000	1 670 000	1 670 000	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	123 000	102 000	60 000	Geboortevergoeding.
Indemnité pour frais funéraires . . .	37 000	37 000	—	Vergoeding voor begrafeniskosten.
Majoration index	1 421 000	1 286 000	1 023 000	Verhoging index.
Totaux F	5 957 000	5 369 000	5 225 000	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales F	3 085 000	3 384 000	3 127 000	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	71 347 000	63 929 000	58 819 000	Algemene totalen.

La subdivision par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses du personnel.

De onderverdeling per dienst is opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerbande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	0,7	0,8	0,9	Eigenlijk loon 111
(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)		

Nature des dépenses	Littera 1 Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers — Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	Littera 2 Service d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'Art hydrauliques — Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken	Aard der uitgaven
1. Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et du personnel de maîtrise.	184	—	1. Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het mees-terpersoneel.
2. Allocations pour prestations irrégulières.	16	—	2. Toelagen voor onregelmatig werk.
3. Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par des agents de l'Administration.	—	500	3. Toelagen voor regen-, peil- en tijwaar-nemingen door agenten van het Bestuur.
Total par littera	200	500	Totaal per littera.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	—	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la fourniture d'eau, de vapeur, de gaz et d'électricité).*

12.02.1 Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

(En millions de francs.)

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en elektriciteit).*

12.02.1 Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,7	6,2	4,3 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses :	En milliers de francs.	Aard van de uitgaven :	In duizend-tallen frank.
Eau, vapeur, gaz et électricité	1 900	Water, stoom, gas en electriciteit	1 900
Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	2 900	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	2 900
Autres dépenses de consommation	—	Andere verbruiksuitgaven	—
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines ...	1 900	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	1 900
Produits d'entretien :		Onderhoudsprodukten :	
— O.C.F.	—	— C.B.B.	—
— Petites dépenses	—	— Kleine uitgaven	—
Totaux	6 700	Totalen	6 700

Art. 12.03. — Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (dépenses de l'année budgétaire courante et des années budgétaires antérieures afférentes aux abonnements et communications téléphoniques).	Art. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (uitgaven van het lopend begrotingsjaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de abonnements op de telefoon en de telefoongesprekken).
12.03.1 Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers. (En millions de francs.)	12.03.1 Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen. (In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,4	0,3	0,3	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses :	En milliers de francs.	Aard van de uitgaven :	In duizend-tallen frank.
Frais de bureau	300	Bureau-onkosten	300
Transports	—	Vervoer	—
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	—	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	—
Publications du Département	—	Publikaties van het Departement	—
Habillement (O.C.F.)	50	Kleding (C.B.B.)	50
Formation professionnelle	50	Beroepsscholing	50
Total	400	Totaal	400

Frais de bureau.	En milliers de francs.	Bureau-onkosten	In duizend-tallen frank.
Affranchissement de correspondance	50	Frankering van brieven	50
Télégrammes et téléphones	250	Telegrammen en telefoon	250
Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	—	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	—
Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :		Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen :	
— O.C.F.	—	— C.B.B.	—
— Petites dépenses	—	— Kleine uitgaven	—
Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques :		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties :	
— O.C.F.	—	— C.B.B.	—
— Autres	—	— Andere	—

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).
(En millions de francs.)	(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,4	1,5	1,3	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses	Littera 1 Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers — Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen	Littera 2 Service d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'Art hydrauliques — Studiedienst voor Hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken	Aard der uitgaven
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport.	100	70	1. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten.
2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos, propriété des agents.	50	60	2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen, eigendom van het personeel.
3. Frais de route et de séjour	200	620	3. Reis- en verblijfkosten.
4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger).	150	150	4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).
Total par littera	500	900	Totaal per littera.

Art. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement du Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers* (y compris l'utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé).

(En millions de francs.)

Art. 12.22. — *Werkingskosten van het Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen* (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de privé-sector).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	19,0	17,0	13,0	Specifieke aankopen 123

Dépenses nécessaires au fonctionnement du Laboratoire, les salaires d'ouvriers et de techniciens du secteur privé mis à la disposition du Laboratoire par leur entreprise ainsi que les frais de réparation et d'entretien des bâtiments occupés par cet organisme, divers.

Uitgaven nodig voor de werking van het Laboratorium, voor de lonen van de werklieden en van de technici uit de particuliere sector die door hun werkgever ter beschikking van het Laboratorium worden gesteld, alsmede voor het dekken van de kosten van herstelling en onderhoud van de door de instelling gebruikte gebouwen, diversen.

Art. 12.26. — *Achat de petit matériel divers pour le Service d'Etudes hydrologiques et le Service d'Etudes d'Ouvrages d'Art hydrauliques. — Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique.*

(En millions de francs.)

Art. 12.26. — *Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor Hydrologisch Onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwwerken. — Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydrologisch materieel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	3,2	3,0	1,0	Specifieke aankopen 123

Ce crédit doit permettre de couvrir les menues dépenses de ces services ainsi que les frais d'installation, de réparation et d'entretien du matériel hydrologique et servir à l'achat des fournitures nécessaires pour réaliser ces objectifs.

Dit krediet moet dienen voor het dekken van de kleine uitgaven van bedoelde diensten alsmede voor de bestrijding van de kosten voor het plaatsen, herstellen en onderhouden van hydrologisch materieel, en voor de aankoop van benodigdheden om die oogmerken te verwezenlijken.

Art. 12.32. — *Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement des régions et de secteurs.*

(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteurs.) (pour mémoire).

Art. 12.32. — *Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. — Kosten voor de studie en experimenten inzake stadskernvernieuwing. — Kosten van publikaties van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.*

(Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Rijk belast met de studie en het opmaken van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten.) (pro memorie).

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs ...	F 775 545 000
Engagements 1976 ...	15 023 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...	564 000

Crédits ajustés 1977 ...	6 000 000
Autorisations nouvelles 1978 ...	—

Plafond nouveau d'engagement ...	F 797 132 000
----------------------------------	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs ...	F 699 278 000
Ordonnancements 1976 ...	24 926 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...	13 972 000

Crédits ajustés 1977 ...	14 000 000
Autorisations nouvelles 1978 ...	—

Plafond nouveau d'ordonnement ...	F 752 176 000
-----------------------------------	---------------

Pour coordonner et éventuellement arbitrer les programmes et les plans établis par région, il importe que l'Etat puisse faire effectuer à l'échelon national les études indispensables.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.02. — *Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires.*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieures ...	F 13 000 000
Engagements 1976 ...	8 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...	—

Crédits ajustés 1977 ...	4 000 000
Autorisations nouvelles 1978 ...	4 000 000

Plafond nouveau d'engagement ...	F 29 000 000
----------------------------------	--------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs ..	F 13 000 000
Ordonnancements 1976 ...	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...	8 000 000

Crédits ajustés 1977 ...	4 000 000
Autorisations nouvelles 1978 ...	4 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ...	F 29 000 000
-----------------------------------	--------------

Etablissement de cartes géographiques des noyaux urbains et industriels les plus importants du pays pour lequel l'Institut géotechnique de l'Etat fera appel à l'aide de centres universitaires spécialisés.

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige ...	F 775 545 000
Vastleggingen 1976 ...	15 023 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ...	564 000

Aangepaste kredieten 1977 ...	6 000 000
Nieuwe machtigingen 1978 ...	—

Nieuw vastleggingsplafond ...	F 797 132 000
-------------------------------	---------------

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige ...	F 699 278 000
Ordonnancerings 1976 ...	24 926 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ...	13 972 000

Aangepaste kredieten 1977 ...	14 000 000
Nieuwe machtigingen 1978 ...	—

Nieuw ordonnanceringsplafond ...	F 752 176 000
----------------------------------	---------------

Het Rijk moet op nationaal niveau de nodige studies kunnen doen uitvoeren, met het doel de uitgewerkte streekprogramma's en streekplannen te coördineren en eventueel te arbitreran.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.02. — *Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra.*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige ...	F 13 000 000
Vastleggingen 1976 ...	8 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ...	—

Aangepaste kredieten 1977 ...	4 000 000
Nieuwe machtigingen 1978 ..	4 000 000

Nieuw vastleggingsplafond ...	F 29 000 000
-------------------------------	--------------

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige ...	F 13 000 000
Ordonnancerings 1976 ...	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ...	8 000 000

Aangepaste kredieten 1977 ...	4 000 000
Nieuwe machtigingen 1978 .	4 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond ...	F 29 000 000
----------------------------------	--------------

Opmaken van grondmechanische kaarten van de meest belangrijke woon- en industrie-kernen van ons land waarvoor het Rijksinstituut voor Grondmechanica zich door de gespecialiseerde universitaire centra zal laten bijstaan.

Section 33.

Financement de travaux spéciaux.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

Art. 21.02. — *Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
214 Intérêts sur dette non publique ...	363,7	312,0	280,0	Rente op niet openbare schuld 214

En vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes, la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a souscrit des emprunts à court terme auprès du Crédit communal de Belgique.

L'Etat se doit de verser les dotations nécessaires à la S.A. du Canal et des Installations maritimes en vue d'assurer le service financier desdits emprunts garantis par l'Etat.

Le crédit de 363 700 000 francs proposé, représente la partie d'intérêts relative aux emprunts dont question ci-dessus, payable en 1978.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Art. 43.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).*

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
434 Contributions pour charges d'intérêt.	1 520,0	1 545,0	1 465,7	Bijdragen voor rentelasten ... 434

En application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la convention entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge aux échéances, l'intérêt d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'intérêts qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1978 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

Sectie 33.

Financiering van bijzondere werken.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente van de overheidsschuld.

Art. 21.02. — *Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.*

(In miljoenen frank.)

Ten behoeve van de financiering van de werken tot modernisering van het zeekanaal naar Brussel en van de bijbehorende haveninstallaties heeft de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel kortlopende leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België.

De Staat is gehouden de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen de nodige dotaties te verstrekken om in de financiële last van genoemde, door de Staat gewaarborgde leningen te voorzien.

Het voorgestelde krediet van 363 700 000 frank is het gedeelte intrest van de hierboven bedoelde leningen, te betalen in 1978.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatssussenkomst in de intrestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).*

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de Staatssussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

(In miljoenen frank.)

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België afgesloten overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de intrest van leningen die door de gewestelijke en lokale openbare besturen bij deze laatste instelling aangegaan worden voor de uitvoering van werken naar verhouding van zijn tussenkomst in de prijs van deze werken.

Het aangevraagde krediet houdt rekening met de werkelijke intrestlasten die de begroting van het begrotingsjaar 1978 zullen bezwaren ingevolge de werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Travaux publics.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Openbare Werken.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport	0,9	0,9	0,6	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achat d'autre matériel	1,1	1,1	0,4	Aankoop van ander materieel 742
Totaux	2,0	2,0	1,0	Totalen.

Décomposition du crédit.

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet.

(In duizendtallen frank.)

Rubrique	1978	1977	1976	Rubriek
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	710	540	200	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	160	300	—	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	230	250	200	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre.	900	900	600	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total pour l'article 74.01.	2 000	2 000	1 000	Totaal voor artikel 74.01.

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires wallonnes.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs.)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Waalse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport	—	1,0	—	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achat d'autre matériel	0,8	1,0	—	Aankoop van ander materieel 742
Totaux	0,8	2,0	—	Totalen.

Décomposition du crédit.

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet.

(In miljoenen frank.)

Rubrique	1978	1977	1976	Rubriek
1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	400	600	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	200	200	—	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	200	200	—	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achats de moyens de transport terrestre.	—	1 000	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total pour l'article 74.01.	800	2 000	—	Totaal voor artikel 74.01.

Section 31.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE V:

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Travaux subsideés et Reconstruction.

Art. 51.01. — *Réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948 (pour mémoire).*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs ... F 100 453 000

Engagements 1976 ... —

Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... 1 324 000

Crédits ajustés 1977 ... —

Autorisations nouvelles 1978 ... —

Plafond d'engagement ... F 101 777 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs ... 99 103 000

Ordonnancements 1976 ... —

Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... 1 000 000

Crédits ajustés 1977 ... —

Autorisations nouvelles 1978 ... —

Plafond d'ordonnancement ... F 100 103 000

Art. 51.03. — *Enlèvement, en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, les bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs ... F 22 598 000

Engagements 1976 ... 2 777 000

Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... 223 000

Crédits ajustés 1977 ... 15 000 000

Autorisations nouvelles 1978 ... 5 000 000

Plafond nouveau d'engagement ... F 47 598 000

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Gesubsidieerde werken en Wederopbouw.

Art. 51.01. — *Herstel van de oorlogsschade aan private ziekenhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948 (pro memorie).*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige ... F 100 453 000

Vastleggingen 1976 ... —

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-
jaar 1977 ... 1 324 000

Aangepaste kredieten 1977 ... —

Nieuwe machtigingen 1978 ... —

Vastleggingsplafond ... F 101 777 000

Ordonnanceringsplafond :

Ordonnanceringsplafond 1975 en vorige ... F 99 103 000

Ordonnanceringsplafond 1976 ... —

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-
jaar 1977 ... 1 000 000

Aangepaste kredieten 1977 ... —

Nieuwe machtigingen 1978 ... —

Ordonnanceringsplafond ... F 100 103 000

Art. 51.03. — *Opruiming, ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken, met name bunkers op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen.*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige ... F 22 598 000

Vastleggingen 1976 ... 2 777 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-
jaar 1977 ... 2 223 000

Aangepaste kredieten 1977 ... 15 000 000

Nieuwe machtigingen 1978 ... 5 000 000

Nieuw vastleggingsplafond ... F 47 598 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	22 023 000
Ordonnancements 1976	—	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	3 000 000
Crédits ajustés 1977	—	11 000 000
Autorisations nouvelles 1978	—	7 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	43 023 000

Art. 51.06. — *Exécution de l'article 33 du Code du Logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.*

Classification économique :

51 Transferts de capitaux aux entreprises.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	16 709 698 000
Engagements 1976	—	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	—
Crédits ajustés 1977	—	—
Autorisations nouvelles 1978	—	—
Plafond d'engagement	F	16 709 698 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	15 296 134 000
Ordonnancements 1976	—	528 292 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	116 707 000
Crédits ajustés 1977	—	433 000 000
Autorisations nouvelles 1978	—	200 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	16 574 133 000

Article repris par les budgets régionaux depuis le 1^{er} janvier 1975.

Bâtiments.

Art. 51.04. — *Subside à l'A.S.B.L. « IJzergedenkteken van Koning Albert » pour la réparation et la conservation du monument du Roi Albert (pour mémoire).*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	15 801 000
Engagements 1976	—	3 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	196 000
Crédits ajustés 1977	—	—
Autorisations nouvelles 1978	—	—
Plafond d'engagement	F	16 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	15 234 000
Ordonnancements 1976	—	19 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	747 000
Crédits ajustés 1977	—	—
Autorisations nouvelles 1978	—	—
Plafond d'ordonnancement	F	16 000 000

Obligations reprises par la Régie des Bâtiments.

Logement.

Art. 51.99. — *Participation de l'Etat dans l'achat et/ou les travaux de remise en état par la Société nationale du Logement des logements construits à l'intention du SHAPE et garantis par l'Etat (Domaine d'Epinlieu).*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et vorige	F	22 023 000
Ordonnancements 1976	—	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	3 000 000
Aangepaste kredieten 1977	—	11 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	—	7 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	43 023 000

Art. 51.06. — *Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.*

Economische classificatie :

51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	16 709 698 000
Vastleggingen 1976	—	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	—
Aangepaste kredieten 1977	—	—
Nieuwe machtigingen 1978	—	—
Vastleggingsplafond	F	16 709 698 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 en vorige	F	15 296 134 000
Ordonnancements 1976	—	528 292 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	116 707 000
Aangepaste kredieten 1977	—	433 000 000
Nieuwe machtigingen 1976	—	200 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	16 574 133 000

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen sinds 1 januari 1975.

Gebouwen.

Art. 51.04. — *Toelage aan de V.Z.W. « IJzergedenkteken van Koning Albert » voor herstelling en instandhouding van het Koning Albert Monument (pro memorie).*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	15 801 000
Vastleggingen 1976	—	3 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	196 000
Aangepaste kredieten 1977	—	—
Nieuwe machtigingen 1978	—	—
Vastleggingsplafond	F	16 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 en vorige	F	15 234 000
Ordonnancements 1976	—	19 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	747 000
Aangepaste kredieten 1977	—	—
Nieuwe machtigingen 1978	—	—
Ordonnanceringsplafond	F	16 000 000

Verbintenissen overgenomen door de Regie der Gebouwen.

Huisvesting.

Art. 51.99. — *Deelneming van de Staat in de aankoop en/of het in behoorlijke staat herstellen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting van de voor de SHAPE gebouwde en door de Staat gegarandeerde woningen (Domaine van Epinlieu).*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	62 631 000
Ordonnancements 1976		5 487 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		20 482 000
Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		15 000 000
Nouveau plafond d'ordonnement	F	103 600 000

Le montant des remises en état des maisons déjà acquises et la part de l'Etat dans l'achat de 10 maisons s'élèvera en 1977 à 20 481 420 francs.

La part de l'Etat dans l'achat des 11 dernières maisons à acquérir est évaluée à 7 000 000 de francs et le coût des remises en état des maisons acquises ou encore à acquérir à 8 000 000 de francs, soit au total 15 000 000 de francs.

Transferts de capitaux aux ménages.*Bâtiments.*

Art. 52.01. — *Subside à l'A.S.B.L. « Comité national d'Hommage à S.M. la Reine Elisabeth » pour l'érection d'un monument à la mémoire de la Reine Elisabeth* (pour mémoire).

Classification économique :

523 Transferts de capitaux aux institutions sans but lucratif au service des ménages.

Engagements :

Engagements 1976	F	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		4 000 000
Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond d'engagement	F	4 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976	F	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		4 000 000
Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond d'ordonnement	F	4 000 000

Art. 52.02. — *Subside au Comité « Hulde Pierre Vandamme » à Bruges pour l'érection d'un monument* (pour mémoire).

Classification économique :

523 Transferts de capitaux aux institutions sans but lucratif au service des ménages.

Engagements :

Engagements 1976	F	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		100 000
Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond d'engagement	F	100 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976	F	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		100 000
Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond d'ordonnement	F	100 000

Transferts de capitaux à l'étranger.*Voies hydrauliques.*

Art. 53.01. — *Canal Gand. — Terneuzen. — Escaut maritime. — Liaison Escaut-Rhin.*

Classification économique :

533 Autres transferts de capitaux à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et vorige	F	62 631 000
Ordonnancements 1976		5 487 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		20 482 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		15 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	103 600 000

Het bedrag der herstellingskosten van de reeds aangekochte woningen en het aandeel door de Staat te betalen voor de aankoop van 10 woningen zal, in 1977, 20 481 420 frank belopen.

Het aandeel door de Staat ten laste te nemen in de aankoop van de laatste 11 te verwerven woningen wordt op 7 000 000 frank geraamd, terwijl de herstellingskosten van de reeds aangekochte of nog aan te kopen woningen op 8 000 000 frank geschat worden, hetzij in totaal 15 000 000 frank.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.*Gebouwen.*

Art. 52.01. — *Toelage aan de V.Z.W. « Nationaal Comité voor Huldebetoon aan H.M. Koningin Elisabeth » voor de oprichting van een monument ter nagedachtenis van Koningin Elisabeth* (pro memorie).

Economische classificatie :

523 Vermogensoverdrachten aan instellingen zonder winstoogmerk ten dienste van gezinnen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976	F	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		4 000 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—
Vastleggingsplafond	F	4 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976	F	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		4 000 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—
Ordonnanceringsplafond	F	4 000 000

Art. 52.02. — *Toelage aan het Comité « Hulde Pierre Vandamme » te Brugge voor de oprichting van een monument* (pro memorie).

Economische classificatie :

523 Vermogensoverdrachten aan instellingen zonder winstoogmerk ten dienste van gezinnen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976	F	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		100 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—
Vastleggingsplafond	F	100 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976	F	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		100 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—
Ordonnanceringsplafond	F	100 000

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.*Waterwegen.*

Art. 53.01. — *Kanaal Gent-Terneuzen. — Zeeschelde. — Schelde-Rijnverbinding.*

Economische classificatie :

533 Andere vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	11 180 301 000
Engagements 1976		495 988 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		30 230 000

Crédits ajustés 1977		238 800 000
Autorisations nouvelles 1978		200 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	12 145 319 000
-------------------------------------	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	11 096 071 000
Ordonnancements 1976		490 269 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		37 518 000

Crédits ajustés 1977		308 800 000
Autorisations nouvelles 1978		200 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	12 132 658 000
---	---	----------------

Art. 53.02. — *Frais de construction de la station de pompage temporaire de l'ancien canal Liège-Maastricht (pour mémoire).*

Engagements :

Crédits ajustés 1977	F	1 200 000
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'engagement	F	1 200 000
-----------------------------	---	-----------

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1977	F	1 200 000
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'ordonnancement	F	1 200 000
---------------------------------	---	-----------

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Bâtiments.

Art. 61.03. — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1^{er} avril 1971.*

(En millions de francs.)

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	11 180 301 000
Vastleggingen 1976		495 988 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977		30 230 000
Aangepaste kredieten 1977		238 800 000

Nieuwe machtigingen 1978		200 000 000
---------------------------------	--	-------------

Nieuw vastleggingsplafond	F	12 145 319 000
----------------------------------	---	----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	11 096 071 000
Ordonnanceringen 1976		490 269 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977		37 518 000
Aangepaste kredieten 1977		308 800 000

Nieuwe machtigingen 1978		200 000 000
---------------------------------	--	-------------

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	12 132 658 000
---------------------------------------	---	----------------

Art. 53.02. — *Kosten van aanleg van de tijdelijke bemalingsinstallatie van het voormalig kanaal Luik-Maastricht (pro memorie).*

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1977	F	1 200 000
Nieuwe machtigingen 1978		—

Vastleggingsplafond	F	1 200 000
----------------------------	---	-----------

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1977	F	1 200 000
Nieuwe machtigingen 1978		—

Ordonnanceringsplafond	F	1 200 000
-------------------------------	---	-----------

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Gebouwen.

Art. 61.03. — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
66 Transferts de capitaux du pouvoir central.	6 513,0	4 897,8	3 150,0	Vermogensoverdrachten van de cen- 66 trale overheid.
Dépenses :				Uitgaven :
Programme d'investissements :				Investeringsprogramma :
71 Acquisitions	182,0	1 015,0	238,3	Aankopen 71
72 Travaux	7 406,0	5 602,8	4 588,6	Werken 72
Totaux	7 588,0	6 617,8	4 826,9	Totalen.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	10 315 000 000
Ordonnancements 1976		3 150 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		1 785 700 000

Crédits ajustés 1977		4 897 800 000
Autorisations nouvelles 1978		6 513 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	26 661 500 000
---	---	----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	10 315 000 000
Ordonnanceringen 1976		3 150 000 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977		1 785 700 000
Aangepaste kredieten 1977		4 897 800 000

Nieuwe machtigingen 1978		6 513 000 000
-----------------------------------	--	---------------

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	26 661 500 000
-------------------------------------	---	----------------

Ce crédit est destiné à l'apurement, d'une part, des obligations contractées antérieurement tant par l'Etat (Ministère des Travaux publics — Administration des Bâtiments) que par la Régie des Bâtiments, et d'autre part des nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire 1978. Le montant de 7 588 000 000 de francs représente l'effort proprement dit de l'Etat pour augmenter au cours de l'année budgétaire considérée son patrimoine immobilier, conformément à l'article 8, 2°, de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments.

Logement.

Art. 61.60. — Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des primes antérieures et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.	—	—	—	Vermogensoverdrachten naar de 611 fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

Art. 61.61. — Transfert au « Fonds National du Logement » en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10 009 000 francs due à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.	10,0	9,5	3,4	Vermogensoverdrachten naar de 611 fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

Un crédit de 10 000 000 de francs à transférer à l'article 60.27.A de la section particulière du budget, permettra la couverture des dépenses suivantes :

- Paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10 008 900 francs en remboursement de la somme de 215 982 658,89 francs due, en 45 annuités constantes, à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour avances consenties, pour compte de l'Etat, à la Société Nationale du Logement (art. 38 du Code du Logement) F 7 800 000
- Paiement des amortissements compris dans les annuités dues à la Société nationale du Logement, à la Société Nationale Terrienne et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement) F 2 200 000

Le crédit destiné au paiement des intérêts relatifs aux annuités précitées est inscrit à l'article 41.61. Ce crédit est également transféré à l'article 60.27.A de la section particulière du budget.

Art. 61.62. — Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.	1 095,3	1 015,8	938,8	Vermogensoverdrachten naar de 611 fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

Dit krediet is bestemd voor de aanzuivering, enerzijds, van de vroegere zowel door de Staat (Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Gebouwen) als door de Regie der Gebouwen aangegane verbintenissen en anderzijds de nieuwe aan te gane verbintenissen gedurende het begrotingsjaar 1978. Het bedrag van 7 588 000 000 frank vertegenwoordigt de eigenlijke inspanning van de Staat tot vermeerdering van zijn onroerend bezit in voornoemd begrotingsjaar overeenkomstig artikel 8, 2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie der Gebouwen.

Huisvesting.

Art. 61.60. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de gehele en gesplitste premies verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Art. 61.61. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10 009 000 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953.

(In miljoenen frank.)

Een krediet van 10 000 000 frank over te dragen naaar artikel 60.27.A van de afzonderlijke sectie van de begroting zal de betaling van volgende uitgaven toelaten :

- Betaling van de aflossing begrepen in de vaste annuïteit van 10 008 900 frank tot terugstorting onder de vorm van 45 constante annuïteiten, van de som van 215 982 658,89 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wegens voorschotten, voor rekening van de Staat, aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestaan (art. 38 van de Huisvestingscode) F 7 800 000
- Betaling van de aflossingen begrepen in de annuïteiten verschuldigd aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, aan de Nationale Landmaatschappij en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode F 2 200 000

Het krediet bestemd om de intresten m.b.t. voormelde annuïteiten te betalen is ingeschreven onder artikel 41.61. Dit krediet wordt eveneens overgedragen naar artikel 60.27.A van de afzonderlijke sectie van de begroting.

Art. 61.62. — Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze, voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat aan de bouwers en kopers van volkswoningen.

(In miljoenen frank.)

Restent à charge du budget national, les annuités dues aux organismes financiers pour les sommes qu'ils ont payées, pour compte de l'Etat, aux bénéficiaires de primes à la construction et à l'achat pendant la période du 1^{er} août 1967 au 31 janvier 1975. Ces primes ont été accordées en vertu des arrêtés royaux du 10 août 1967.

Le crédit de cet article budgétaire (1 095 300 000 francs) est transféré à l'article 60.30.A de la section particulière du budget et permettra le paiement des amortissements compris dans les annuités précitées.

Les intérêts dus sur les sommes avancées sont prévues à l'article 41.62.

Les amortissements dus par l'Etat en 1978 aux organismes de financement pour les primes avancées pendant la période du 1^{er} août 1967 au 31 janvier 1975, s'élèvent à 1 095 347 000 francs.

Art. 61.90. — *Allocation au « Fonds National du Logement » en vue de permettre à la Société nationale du Logement et à la Société nationale Terrienne de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance et de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissement qu'elles ont à supporter elles-mêmes.*

(En millions de francs.)

De nationale begroting draagt enkel nog de last van de annuïteiten verschuldigd aan de financiële instellingen voor de sommen die ze, tijdens de periode van 1 augustus 1967 tot 31 januari 1975, voor rekening van de Staat betaald hebben aan de begunstigten van bouw- en aankooppremies. Bedoelde premies werden toegekend krachtens de koninklijke besluiten van 10 augustus 1967.

Het krediet van dit begrotingsartikel (1 095 300 000 frank) wordt overgedragen naar artikel 60.30.A van de afzonderlijke sectie van de begroting en zal de betaling toelaten van de aflossingen begrepen in bovenvermelde annuïteiten.

De interesten verschuldigd op de voorgesloten sommen zijn voorzien bij artikel 41.62.

De aflossingen door de Staat in 1978 verschuldigd aan de financieringsorganismen voor de tijdens de periode van 1 augustus 1967 tot 31 januari 1975 voorgesloten premies, bedragen 1 095 347 000 frank.

Art. 61.90. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen en het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.	4 079,1	3 430,0	2 934,3	Vermogensoverdrachten naar de 611 fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

1. Les Sociétés nationales auront à rembourser des emprunts à terme fixe contractés avant le 1^{er} janvier 1975, se montant à 2 977 495 000 francs. Le remboursement est à effectuer par l'Etat; celui-ci en recevra la contre-partie des Sociétés nationales sous forme d'annuités.

Le paiement de la charge de l'Etat exige le transfert d'un crédit de 2 977 400 000 francs à l'article 60.31.A de la section particulière du budget.

2. La différence entre, d'une part, les amortissements dus par la Société nationale du Logement à ses prêteurs remboursables par annuités, contractés avant le 1^{er} janvier 1975 et, d'autre part, l'amortissement mis à sa charge pour ces mêmes emprunts s'élève à 1 463 511 000 francs.

Par contre, l'Etat pourra disposer de la différence, soit de 361 770 000 francs, qui est due par la Société Nationale Terrienne pour l'exercice 1977.

La charge à supporter par l'Etat s'élève donc pour ces deux organismes à 1 101 741 000 francs.

Un crédit budgétaire d'un montant de 1 101 700 000 francs permettra à l'Etat de faire face à ses obligations. Ce crédit est à transférer à l'article 60.32.A. de la section particulière du budget.

Art. 61.91. — *Allocation au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres. (art. 69 du Code du Logement).*

(En millions de francs.)

1. De Nationale Maatschappijen zullen leningen op vaste termijn, aangegaan vóór 1 januari 1975, moeten terugbetalen voor een bedrag van 2 977 495 000 frank. De terugbetaling dient door het Rijk gedaan, terwijl het de tegenwaarde ervan van de Nationale Maatschappijen terugkrijgt onder de vorm van annuïteiten.

Voor de betaling van de door het Rijk te dragen last dient een krediet van 2 977 400 000 frank overgedragen te worden naar artikel 60.31.A van de afzonderlijke sectie van de begroting.

2. Het verschil tussen enerzijds de aflossingen verschuldigd door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aan haar leners op per annuïteiten terugbetaalbare leningen, aangegaan vóór 1 januari 1975, en anderzijds de aflossingen die ten hare laste wordt gelegd voor deze zelfde leningen, bedraagt 1 463 511 000 frank.

Daarentegen zal het Rijk kunnen beschikken over het verschil, zijnde 361 770 000 frank, dat, voor het dienstjaar 1977 door de Nationale Landmaatschappij verschuldigd is.

De Rijkslast belooft dus voor deze beide organismen de som van 1 101 741 000 frank.

Een begrotingskrediet ten bedrage van 1 101 700 000 frank zal het Rijk in staat stellen zijn verplichtingen na te komen. Dit krediet moet overgedragen worden naar het artikel 60.32.A. van de afzonderlijke sectie van de begroting.

Art. 61.91. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.	100,0	—	—	Vermogensoverdrachten naar de 611 fondsen voorkomende in de Afzonderlijke sectie.

Compte tenu des demandes de reconnaissance d'insalubrité introduites avant le 1^{er} janvier 1975, la dépense peut être estimée à 100 000 000 francs en 1978.

Un crédit budgétaire, d'un même montant, est à transférer à ces fins à l'article 60.33.A. de la section particulière du budget.

Rekening houdende met de vóór 1 januari 1975 ingediende aanvragen tot ongezondheidsaankenting kan de uitgave voor 1978 worden geraamd op 100 000 000 frank.

Een begrotingskrediet, met hetzelfde bedrag, zal hiertoe overgedragen worden naar het artikel 60.33.A. van de afzonderlijke sectie van de begroting.

Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

Travaux subsidés et Reconstruction.

Art. 63.02. — Subsidies aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :

- 1° du Ministère des Travaux publics (pour mémoire);
- 2° du Ministère de l'Éducation nationale (pour mémoire);
- 3° du Ministère de la Justice.

63.02.1. Travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Travaux publics (pour mémoire).

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	2 967 258 000
---------------------------------------	---	---------------

Plafond d'engagement	F	2 967 258 000
------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	2 932 415 000
---	---	---------------

Ordonnancements 1976		—
--------------------------------	--	---

Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		5 725 000
---	--	-----------

Crédits ajustés 1977		—
-------------------------------	--	---

Autorisations nouvelles 1978		—
---------------------------------------	--	---

Plafond d'ordonnement	F	2 938 140 000
---------------------------------	---	---------------

63.02.2. Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de l'Éducation nationale (pour mémoire).

Classification économique :

631 Contributions aux investissements en bâtiments destinés à l'enseignement.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	1 232 564 000
---------------------------------------	---	---------------

Plafond d'engagement	F	1 232 564 000
-------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	1 216 390 000
--	---	---------------

Ordonnancements 1976		—
--------------------------------	--	---

Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		5 529 000
---	--	-----------

Crédits ajustés 1977		—
-------------------------------	--	---

Autorisations nouvelles 1978		—
---------------------------------------	--	---

Plafond d'ordonnement	F	1 221 919 000
--------------------------------	---	---------------

63.02.3. Travaux soumis au haut contrôle du Ministère de la Justice.

Classification économique :

633 Contributions à d'autres bâtiments.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	2 320 916 000
---------------------------------------	---	---------------

Engagements 1976		—
----------------------------	--	---

Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		—
---	--	---

Crédits ajustés 1977		—
-------------------------------	--	---

Autorisations nouvelles 1978		—
---------------------------------------	--	---

Plafond d'engagement	F	2 320 916 000
-------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	1 897 806 000
--	---	---------------

Ordonnancements 1976		142 220 000
--------------------------------	--	-------------

Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		26 874 000
---	--	------------

Crédits ajustés 1977		182 000 000
-------------------------------	--	-------------

Autorisations nouvelles 1978		52 000 000
---------------------------------------	--	------------

Plafond nouveau d'ordonnement	F	2 300 900 000
--	---	---------------

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 complété et modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 1951, 1^{er} juillet 1952, 27 avril 1956, 27 mars 1957, 2 février 1959, 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961.

Articles repris par les budgets régionaux depuis le 1^{er} janvier 1976.

Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Gesubsidieerde Werken en Wederopbouw.

Art. 63.02. — Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :

- 1° Ministerie van Openbare Werken (pro memorie);
- 2° Ministerie van Nationale Opvoeding (pro memorie);
- 3° Ministerie van Justitie.

63.02.1. Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Openbare Werken (pro memorie).

Economische classificatie :

634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

Vasleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	2 967 258 000
-------------------------------------	---	---------------

Vastleggingsplafond	F	2 967 258 000
------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	2 932 415 000
--	---	---------------

Ordonnanceringen 1976		—
---------------------------------	--	---

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977		5 725 000
--	--	-----------

Aangepaste kredieten 1977		—
------------------------------------	--	---

Nieuwe machtigingen 1978		—
-----------------------------------	--	---

Ordonnanceringsplafond	F	2 938 140 000
---------------------------------	---	---------------

63.02.2. Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Nationale Opvoeding (pro memorie).

Economische classificatie :

631 Bijdragen voor investering in gebouwen ten behoeve van het onderwijs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	1 232 564 000
-------------------------------------	---	---------------

Vastleggingsplafond	F	1 232 564 000
------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige		1 216 390 000
--	--	---------------

Ordonnanceringen 1976		—
---------------------------------	--	---

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977		5 529 000
--	--	-----------

Aangepaste kredieten 1977		—
------------------------------------	--	---

Nieuwe machtigingen 1978		—
-----------------------------------	--	---

Ordonnanceringsplafond	F	1 221 919 000
---------------------------------	---	---------------

63.02.3. Werken onderworpen aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie.

Economische classificatie :

633 Bijdragen voor andere gebouwen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	2 320 916 000
-------------------------------------	---	---------------

Vastleggingen 1976		—
------------------------------	--	---

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977		—
--	--	---

Aangepaste kredieten 1977		—
------------------------------------	--	---

Nieuwe machtigingen 1978		—
-----------------------------------	--	---

Vastleggingsplafond	F	2 320 916 000
------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	1 897 806 000
--	---	---------------

Ordonnanceringen 1976		142 220 000
---------------------------------	--	-------------

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977		26 874 000
--	--	------------

Aangepaste kredieten 1977		182 000 000
------------------------------------	--	-------------

Nieuwe machtigingen 1978		52 000 000
-----------------------------------	--	------------

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	2 300 900 000
---------------------------------------	---	---------------

De verlening der hierboven bedoelde toelagen is geregeld door het besluit van de Regent van 2 juli 1949, aangevuld en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 september 1951, 1 juli 1952, 27 april 1956, 27 maart 1957, 2 februari 1959, 1 februari 1960 en 2 juni 1961.

Artikelen overgenomen door de regionale begrotingen sinds 1 januari 1976.

Art. 63.03. — *Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçue en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. — Règlement, au bénéfice de la ville d'Ypres, de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de Ville et le Nieuwerck : travaux restant à exécuter en emploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non encore indemnisés.*

(Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.) (pour mémoire).

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissement.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	46 482 000
Engagements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		52 318 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'engagement	F	98 800 000
-----------------------------	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	46 482 000
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		52 318 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'ordonnement	F	98 800 000
------------------------------	---	------------

Art. 63.06. — *Subventions accordées pour la réparation des dégâts causés au domaine public des communes par des trombes d'eau ou orages. — Dépenses diverses et imprévues (pour mémoire).*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	72 325 000
Engagements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		—

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'engagement	F	72 325 000
-----------------------------	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	67 931 000
Ordonnancements 1976		1 758 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		1 598 000

Crédits ajustés 1977		1 000 000
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'ordonnement	F	72 287 000
------------------------------	---	------------

Article repris par les budgets régionaux depuis le 1^{er} janvier 1976.

Art. 63.07. — *Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	1 474 356 000
Engagements 1976		27 854 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		2 146 000

Crédits ajustés 1977		40 000 000
Autorisations nouvelles 1978		21 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	1 565 356 000
-------------------------------------	---	---------------

Art. 63.03. — *Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade. — Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck : overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versierings- en meubilerings-elementen.*

(De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden.) (pro memorie).

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	46 482 000
Vastleggingen 1976		—

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		52 318 000
---	--	------------

Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—

Vastleggingsplafond	F	98 800 000
----------------------------	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	46 482 000
Ordonnanceringen 1976		—

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		52 318 000
---	--	------------

Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—

Ordonnanceringsplafond	F	98 800 000
-------------------------------	---	------------

Art. 63.06. — *Subsidies toegestaan voor de herstelling der schade, veroorzaakt door stortregens en onweders aan het openbaar domein van de gemeenten. — Diverse en onvoorziene uitgaven (pro memorie).*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	72 325 000
Vastleggingen 1976		—

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
---	--	---

Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—

Vastleggingsplafond	F	72 325 000
----------------------------	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	67 931 000
Ordonnanceringen 1976		1 758 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		1 598 000
---	--	-----------

Aangepaste kredieten 1977		1 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		—

Ordonnanceringsplafond	F	72 287 000
-------------------------------	---	------------

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen sinds 1 januari 1976.

Art. 63.07. — *Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	1 474 356 000
Vastleggingen 1976		27 854 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		2 146 000
---	--	-----------

Aangepaste kredieten 1977		40 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		21 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	1 565 356 000
----------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	1 449 450 000
Ordonnancements 1976		22 037 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		1 963 000
Crédits ajustés 1977		29 000 000
Autorisations nouvelles 1978		30 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 532 450 000

La loi du 6 juillet 1948 prévoit le financement intégral par le Crédit communal de Belgique des travaux de réparation des dommages de guerre exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits sollicités au présent article doivent permettre de liquider les dossiers des dommages de guerre introduits par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit communal de Belgique.

Art. 63.08. — *Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1^{er} février 1960 et du 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	153 142 000
Engagements 1976		516 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		884 000
Crédits ajustés 1977		5 000 000
Autorisations nouvelles 1978		2 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 161 542 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	125 895 000
Ordonnancements 1976		12 351 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		288 000
Crédits ajustés 1977		19 000 000
Autorisations nouvelles 1978		4 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 161 534 000

Vu la disproportion qui existe entre le montant du prêt de faible importance et le coût d'établissement des dossiers par les pouvoirs centraux et locaux ainsi que par les services du Crédit communal de Belgique, il s'avère plus logique de liquider en capital les subsides et interventions de l'Etat dont le montant ne dépasse pas 250 000 francs et d'abandonner le système de remboursement de tranches atteignant le vingtième ou le trentième de sommes minimales.

Les crédits sollicités sont nécessaires pour couvrir les obligations qui résulteront de la décision tendant à ne pas mettre à charge du financement spécial prévu au projet de loi, la liquidation desdits subsides et interventions.

Urbanisme.

Art. 63.13. — *Travaux de plantations, plantations d'essais et aménagement d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées, prévus aux points 6 et 7 de l'article 2, de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 (pour mémoire).*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	5 140 000
Plafond d'engagement		5 140 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	1 449 450 000
Ordonnancements 1976		22 037 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		1 963 000
Aangepaste kredieten 1977		29 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		30 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	1 532 450 000

De wet van 6 juli 1948 bepaalt dat de werken tot herstel van de oorlogsschade, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekomen, integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

De in dit artikel aangevraagde kredieten moeten dienen voor de vereffening van de oorlogsschadedossiers ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

Art. 63.08. — *Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder, met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	153 142 000
Vastleggingen 1976		516 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		884 000
Aangepaste kredieten 1977		5 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		2 000 000

Nieuw vastleggingsplafond F 161 542 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 en vorige	F	125 895 000
Ordonnancements 1976		12 351 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		288 000
Aangepaste kredieten 1977		19 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		4 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond F 161 534 000

Gelet op de wanverhouding die bestaat tussen het bedrag van de lening en de kosten van het aanleggen der dossiers door de centrale en plaatselijke besturen, evenals door de diensten van het Gemeentekrediet van België blijkt het dan verantwoord te zijn, de Rijkstegemoetkomingen en bijdragen, waarvan het bedrag 250 000 frank niet overschrijdt, in hoofdsom te vereffenen en af te zien van het systeem van de terugbetaling bij gedeelten die een twintigste of een dertigste van zeer kleine sommen vertegenwoordigen.

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor het nakomen van de verbintenissen die zullen voortvloeien uit de beslissing om bedoelde tegemoetkomingen en bijdragen niet langer te vereffenen volgens het in het ontwerp van wet bepaald speciaal financieringssysteem.

Stedebouw.

Art. 63.13. — *Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen overeenkomstig punten 6 en 7 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 (pro memoria).*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	5 140 000
Vastleggingsplafond	F	5 140 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	5 020 000
Ordonnancements 1976	—	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		120 000

Crédits ajustés 1977	—	—
Autorisations nouvelles 1978	—	—

Plafond d'ordonnement F 5 140 000

Article repris par les budgets régionaux depuis le 1^{er} janvier 1975.

Art. 63.21. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine* (pour mémoire).

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	157 000 000
--	---	-------------

Plafond d'engagement F 157 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	83 119 000
Ordonnancements 1976		11 431 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		57 450 000

Crédits ajustés 1977		5 000 000
Autorisations nouvelles 1978	—	—

Plafond d'ordonnement F 157 000 000

Article repris par les budgets régionaux depuis le 1^{er} janvier 1975.

Voies Hydrauliques.

Art. 63.04. — *Démergement. — Assèchement des polders du Pays de Waes, y compris expropriations, frais d'études et de surveillance (convention du 5 janvier 1938, avenant du 25 mai 1948).*

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissement.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	2 085 088 000
Engagements 1976		244 950 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		27 708 000

Crédits ajustés 1977		300 000 000
Autorisations nouvelles 1978		400 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 3 057 746 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	1 937 775 000
Ordonnancements 1976		144 991 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		25 510 000

Crédits ajustés 1977		305 000 000
Autorisations nouvelles 1978		322 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 2 735 276 000

Continuation de programme en cours :

— Vallée de la Haine	F	200 000 000
— Vallée de la Meuse	F	200 000 000
	F	400 000 000

Art. 63.14. — *Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et vorige	F	5 020 000
Ordonnancements 1976	—	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		120 000

Aangepaste kredieten 1977	—	—
Nieuwe machtigingen 1978	—	—

Ordonnanceringsplafond 5 140 000

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen sinds 1 januari 1975.

Art. 63.21. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stads-kernvernieuwing* (pro memorie).

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	157 000 000
--	---	-------------

Vastleggingsplafond F 157 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et vorige	F	83 119 000
Ordonnancements 1976		11 431 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		57 450 000

Aangepaste kredieten 1977		5 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	—	—

Ordonnanceringsplafond F 157 000 000

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen sinds 1 januari 1975.

Waterwegen.

Art. 63.04. — *Ontwatering. — Droogmaken van de polders van het Land van Waas, inbegrepen onteigeningen, kosten voor studie en toezicht (overeenkomst van 5 januari 1938, bijakte van 25 mei 1948).*

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	2 085 088 000
Vastleggingen 1976		244 950 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		27 708 000
Aangepaste kredieten 1977		300 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		400 000 000

Nieuw vastleggingsplafond F 3 057 746 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 en vorige	F	1 937 775 000
Ordonnancements 1976		144 991 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		25 510 000

Aangepaste kredieten 1977		305 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		322 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond F 2 735 276 000

Voortzetting van lopend programma :

— Hainevallei	F	200 000 000
— Maasvallei		200 000 000
	F	400 000 000

Art. 63.14. — *Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	2 312 353 000
Engagements 1976		1 014 832 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		51 250 000

Crédits ajustés 1977		1 380 000 000
Autorisations nouvelles 1978		1 427 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	6 185 435 000
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	1 405 885 000
Ordonnancements 1976		498 421 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		308 120 000

Crédits ajustés 1977		1 009 000 000
Autorisations nouvelles 1978		987 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	4 208 426 000
--------------------------------------	---	---------------

*Continuation du programme en cours :**Travaux d'infrastructure et de superstructure.*

— Port d'Anvers	F	780 000 000
— Port de Namur		20 000 000
— Port de Gand		370 000 000
— Port de Bruges-Zeebrugge		85 000 000
— Port de Liège		27 000 000
— Port de Charleroi		110 000 000
— Port d'Ostende		35 000 000

F 1 427 000 000

Art. 63.16. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires.*

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	648 200 000
Engagements 1976		6 137 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		2 508 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'engagement	F	656 845 000
-----------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	630 666 000
Ordonnancements 1976		6 271 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		4 902 000

Crédits ajustés 1977		3 000 000
Autorisations nouvelles 1978		4 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	648 839 000
--------------------------------------	---	-------------

Art. 63.19. — *Subside à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts.*

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	71 487 000
Engagements 1976		166 180 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		1 355 000

Crédits ajustés 1977		25 000 000
Autorisations nouvelles 1978		65 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	329 022 000
-------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	42 729 000
Ordonnancements 1976		129 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		44 805 000

Crédits ajustés 1977		53 000 000
Autorisations nouvelles 1978		138 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	278 663 000
---	---	-------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	2 312 353 000
Vastleggingen 1976		1 014 832 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		51 250 000
Aangepaste kredieten 1977		1 380 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 427 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	6 185 435 000
----------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	1 405 885 000
Ordonnanceringen 1976		498 421 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		308 120 000
Aangepaste kredieten 1977		1 009 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		987 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	4 208 426 000
--	---	---------------

*Voortzetting van het lopend programma :**Infrastructuur- en superstructuurwerken.*

— Haven van Antwerpen	F	780 000 000
— Haven van Namen		20 000 000
— Haven van Gent		370 000 000
— Haven van Brugge-Zeebrugge		85 000 000
— Haven van Luik		27 000 000
— Haven van Charleroi		110 000 000
— Haven van Oostende		35 000 000

F 1 427 000 000

Art. 63.16. — *Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	648 200 000
Vastleggingen 1976		6 137 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		2 508 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—

Vastleggingsplafond	F	656 845 000
----------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	630 666 000
Ordonnanceringen 1976		6 271 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		4 902 000
Aangepaste kredieten 1977		3 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		4 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	648 839 000
--	---	-------------

Art. 63.19. — *Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizencomplex.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	71 487 000
Vastleggingen 1976		166 180 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		1 355 000
Aangepaste kredieten 1977		25 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		65 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	329 022 000
-------------------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	42 729 000
Ordonnanceringen 1976		129 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		44 805 000
Aangepaste kredieten 1977		53 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		138 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	278 663 000
--	---	-------------

L'Entrepôt royal existant ne répond plus aux besoins actuels de mise en dépôt des marchandises et de raccordement aux réseaux ferroviaire et routier.

Il est en outre surtout destiné aux marchandises en transit mais il n'est plus situé au centre portuaire actuel. C'est pourquoi la construction d'un entrepôt moderne, qui répondra à toutes les exigences, s'impose.

Divers.

Art. 63.15. — *Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	694 191 000
Engagements 1976		64 552 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		185 448 000

Crédits ajustés 1977		150 000 000
Autorisations nouvelles 1978		100 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	1 194 191 000
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	358 047 000
Ordonnancements 1976		9 644 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		30 356 000

Crédits ajustés 1977		162 000 000
Autorisations nouvelles 1978		147 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	707 047 000
---	---	-------------

L'Etat a décidé d'intervenir à concurrence de 65 % dans les frais résultant de déplacements des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposés en vue de l'exécution de travaux publics lorsque lesdits frais tombent à charge des provinces, communes et associations de communes.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Bâtiments.

Art. 71.02. — *Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (pour mémoire).*

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays :

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	94 211 000
Engagements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		1 008 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'engagement	F	95 219 000
-----------------------------	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	94 106 000
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		1 113 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'ordonnancement	F	95 219 000
---------------------------------	---	------------

Het bestaande Koninklijk Entrepot beantwoordt niet meer aan de huidige behoeften voor het opslaan der goederen en aansluiting met spoor- en wegnennet.

Het is vooral bestemd voor doorvoergoederen maar zijn ligging is weinig centraal t.o.v. het huidige havencomplex. Het bouwen van een modern pakhuis, dat aan alle vereisten zal voldoen, dringt zich dan ook op.

Diversen.

Art. 63.15. — *Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.*

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	694 191 000
Vastleggingen 1976		64 552 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		185 448 000
Aangepaste kredieten 1977		150 000 000

Nieuwe machtigingen 1978		100 000 000
---------------------------------	--	-------------

Nieuw vastleggingsplafond	F	1 194 191 000
----------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	358 047 000
Ordonnanceringen 1976		9 644 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		30 356 000
Aangepaste kredieten 1977		162 000 000

Nieuwe machtigingen 1978		147 000 000
---------------------------------	--	-------------

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	707 047 000
-------------------------------------	---	-------------

Het Rijk heeft besloten tot een beloop van 65 % tegemoet te komen in de kosten van openbare werken voor bevolen verplaatsingen van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen, voor zover die kosten door de provincies, de gemeenten en de verenigingen van gemeenten moeten worden gedragen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Gebouwen.

Art. 71.02. — *Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (pro memorie).*

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland :

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	94 211 000
Vastleggingen 1976		—

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		1 008 000
Aangepaste kredieten 1977		—

Nieuwe machtigingen 1978		—
------------------------------------	--	---

Vastleggingsplafond	F	95 219 000
----------------------------	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	94 106 000
Ordonnanceringen 1976		—

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		1 113 000
Aangepaste kredieten 1977		—

Nieuwe machtigingen 1978		—
------------------------------------	--	---

Ordonnanceringsplafond	F	95 219 000
-------------------------------	---	------------

Art. 71.04. — *Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés européennes et du bâtiment pour le Conseil des Ministres desdites Communautés* (pour mémoire).

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays :

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	588 284 000
Engagements 1976		41 645 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		204 324 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'engagement	F	834 253 000
--------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	588 284 000
Ordonnancements 1976		41 607 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		103 947 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'ordonnancement	F	733 838 000
------------------------------------	---	-------------

Voies hydrauliques.

Art. 71.05. — *Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions.*

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays :

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	7 849 248 000
Engagements 1976		911 572 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—

Crédits ajustés 1977		1 100 000 000
Autorisations nouvelles 1978		1 100 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	10 960 820 000
--	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	7 833 949 000
Ordonnancements 1976		925 836 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		32 000

Crédits ajustés 1977		1 100 000 000
Autorisations nouvelles 1978		1 100 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	10 959 817 000
--	---	----------------

Urbanisme.

Art. 71.09. — *Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces verts publics* (pour mémoire).

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	28 845 000
--	---	------------

Plafond d'engagement		28 845 000
--------------------------------	--	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	28 845 000
--	---	------------

Plafond d'ordonnancement	F	28 845 000
------------------------------------	---	------------

Article repris par les budgets régionaux depuis le 1^{er} janvier 1975.

Art. 71.04. — *Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen* (pro memorie).

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland :

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	588 284 000
Vastleggingen 1976		41 645 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		204 324 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—

Vastleggingsplafond	F	834 253 000
-------------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	588 284 000
Ordonnanceringen 1976		41 607 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		103 947 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—

Ordonnanceringsplafond	F	733 838 000
----------------------------------	---	-------------

Waterwegen.

Art. 71.05. — *Aankoop van gronden met het oog op werken aan waterlopen aan de kust, aan de zeehavens en aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland :

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	7 849 248 000
Vastleggingen 1976		911 572 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		1 100 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 100 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	10 960 820 000
-------------------------------------	---	----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	7 833 949 000
Ordonnanceringen 1976		925 836 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		32 000
Aangepaste kredieten 1977		1 100 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 100 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	10 959 817 000
--	---	----------------

Stedebouw.

Art. 71.09. — *Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten* (pro memorie).

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	28 845 000
--	---	------------

Vastleggingsplafond	F	28 845 000
-------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	28 845 000
---	---	------------

Ordonnanceringsplafond	F	28 845 000
----------------------------------	---	------------

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen sinds 1 januari 1975.

Construction de bâtiments dans le pays.

Bâtiments.

Art. 72.02. — *Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, y compris honoraires d'architectes* (pour mémoire).

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Classification économique :

Engagements :

Engagements 1976	F	77 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		23 000

Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978	—	

Plafond d'engagement	F	100 000
--------------------------------	---	---------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976	F	77 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		23 000

Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978	—	

Plafond d'ordonnement	F	100 000
---------------------------------	---	---------

Art. 72.03. — *Construction de la Cité administrative des Communautés européennes* (y compris honoraires d'architectes et le remboursement des sommes dues annuellement à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.) en vertu de l'article 11 de la Convention du 5 avril 1962 passée entre l'Etat et cet organisme chargé de la construction du complexe « Berlaumont » destiné aux institutions européennes).

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	1 593 599 000
Engagements 1976		191 535 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		23 312 000

Crédits ajustés 1977		195 000 000
Autorisations nouvelles 1978		210 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	2 213 446 000
--	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	1 478 551 000
Ordonnancements 1976		219 268 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		14 247 000

Crédits ajustés 1977		215 000 000
Autorisations nouvelles 1978		225 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	2 152 066 000
---	---	---------------

Art. 72.04. — *Etablissement des Ecoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert* (y compris honoraires d'architectes).

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	559 879 000
Engagements 1976		185 259 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		13 819 000

Crédits ajustés 1977		305 000 000
Autorisations nouvelles 1978		188 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	1 251 957 000
--	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	428 225 000
Ordonnancements 1976		88 171 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		33 987 000

Crédits ajustés 1977		210 000 000
Autorisations nouvelles 1978		219 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	979 383 000
---	---	-------------

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Gebouwen.

Art. 72.02. — *Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen, architectenhonoraria inbegrepen* (pro memoria).

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Economische classificatie :

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976	F	77 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		23 000

Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978	—	

Vastleggingsplafond	F	100 000
-------------------------------	---	---------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976	F	77 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		23 000

Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978	—	

Ordonnanceringsplafond	F	100 000
----------------------------------	---	---------

Art. 72.03. — *Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen* (met inbegrip van de architectenhonoraria en van de terugbetaling der sommen die aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) verschuldigd zijn krachtens artikel 11 van de Overeenkomst die op 5 april 1962 werd gesloten tussen het Rijk en genoemde instelling belast met de bouw van het voor de Europese instellingen bestemde « Berlaumont-complex »).

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	1 593 599 000
Vastleggingen 1976		191 535 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		23 312 000
Aangepaste kredieten 1977		195 000 000

Nieuwe machtigingen 1978		210 000 000
------------------------------------	--	-------------

Nieuw vastleggingsplafond	F	2 213 446 000
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	1 478 551 000
Ordonnanceringen 1976		219 268 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		14 247 000
Aangepaste kredieten 1977		215 000 000

Nieuwe machtigingen 1978		225 000 000
------------------------------------	--	-------------

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	2 152 066 000
--	---	---------------

Art. 72.04. — *Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe* (architectenhonoraria inbegrepen).

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	559 879 000
Vastleggingen 1976		185 259 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		13 819 000
Aangepaste kredieten 1977		305 000 000

Nieuwe machtigingen 1978		188 000 000
------------------------------------	--	-------------

Nieuw vastleggingsplafond	F	1 251 957 000
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	428 225 000
Ordonnanceringen 1976		88 171 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		33 987 000
Aangepaste kredieten 1977		210 000 000

Nieuwe machtigingen 1978		219 000 000
------------------------------------	--	-------------

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	979 383 000
--	---	-------------

Art. 72.02. — *Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés européennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.)* (pour mémoire).

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	53 957 000
Engagements 1976		515 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		3 528 000

Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'engagement	F	58 000 000
-----------------------------	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	51 078 000
Ordonnancements 1976		2 137 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		3 185 000

Crédits ajustés 1977	1 000 000
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'ordonnancement	F	57 400 000
---------------------------------	---	------------

Art. 72.10. — *Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes à Bruxelles* (pour mémoire).

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1976	F	89 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		5 411 000

Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'engagement	F	5 500 000
-----------------------------	---	-----------

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1977	...	...	...	...	...	...	F	2 000 000
Autorisations nouvelles 1978	...	...	...	...	...	...		—

Plafond d'ordonnancement	F	2 000 000
------------------------------------	---	-----------

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Routes.

Art. 73.01. — *Aménagements et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes* (pour mémoire).

Classification économique :

731 Routes.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	160 549 000
---------------------------------------	---	-------------

Plafond d'engagement	F	160 549 000
-----------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	154 303 000
Ordonnancements 1976		530 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		4 784 000

Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'ordonnancement	F	159 617 000
------------------------------------	---	-------------

Depuis 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

Art. 73.02. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat* (pour mémoire).

Classification économique :

731 Routes.

Art. 72.07. — *Bouw en inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.)* (pro memorie)

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	53 957 000
Vastleggingen 1976		515 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	3 528 000
---	-----------

Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—

Vastleggingsplafond	F	58 000 000
----------------------------	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	51 078 000
Ordonnanceringen 1976		2 137 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	3 185 000
---	-----------

Aangepaste kredieten 1977	1 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	—

Ordonnanceringsplafond	F	57 400 000
----------------------------------	---	------------

Art. 72.10. — *Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel* (pro memorie).

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976	F	89 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—

Vastleggingsplafond	F	5 500 000
----------------------------	---	-----------

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1977	F	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	—	

Ordonnanceringsplafond	F	2 000 000
-------------------------------	---	-----------

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Wegen.

Art. 73.01. — *Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen* (pro memorie).

Economische classificatie :

731 Wegen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	160 549 000
-------------------------------------	---	-------------

Vastleggingsplafond	F	160 549 000
----------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	154 303 000
Ordonnanceringen 1976		530 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	4 784 000
---	-----------

Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—

Ordonnanceringsplafond	F	159 617 000
-------------------------------	---	-------------

Sinds 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

Art. 73.02. — *Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen* (pro memorie).

Economische classificatie :

731 Wegen.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	2 155 905 000
Plafond d'engagement	F	2 155 905 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	2 129 742 000
Ordonnancements 1976		4 766 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		2 064 000

Crédits ajustés 1977		6 000 000
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'ordonnancement	F	2 142 572 000
---------------------------------	---	---------------

Depuis 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

Art. 73.14. — *Construction de pistes cyclables* (pour mémoire).

Classification économique :

723 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	121 000 000
Plafond d'engagement	F	121 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	112 537 000
Ordonnancements 1976		2 658 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		5 805 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'ordonnancement		121 000 000
---------------------------------	--	-------------

Depuis 1973, les nouvelles obligations sont contractées par le Fonds des Routes.

Art. 73.19. — *Construction et modernisation de routes en Wallonie* (pour mémoire).

Classification économique :

731 Routes.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	433 500 000
Plafond d'engagement	F	433 500 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	429 756 000
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		3 244 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'ordonnancement	F	433 000 000
---------------------------------	---	-------------

*Voies Hydrauliques.*Art. 73.03. — *Cours d'eau.*

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	36 483 850 000
Engagements 1976		2 708 733 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ..		2 006 000

Crédits ajustés 1977		3 870 000 000
Autorisations nouvelles 1978 ..		4 049 000 000

Plafond nouveau d'engagement		47 113 589 000
-------------------------------------	--	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancement 1975 et antérieurs	F	32 732 613 000
Ordonnancements 1976		2 189 902 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ..		1 972 000

Crédits ajustés 1977		3 235 000 000
Autorisations nouvelles 1978		3 670 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	41 829 487 000
---	---	----------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	2 155 905 000
Vastleggingsplafond	F	2 155 905 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	2 129 742 000
Ordonnanceringen 1976		4 766 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		2 064 000
Aangepaste kredieten 1977		6 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		—

Ordonnanceringsplafond	F	2 142 572 000
-------------------------------	---	---------------

Sinds 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

Art. 73.14. — *Aanleggen van fietspaden* (pro memorie).

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	121 000 000
Vastleggingsplafond	F	121 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	112 537 000
Ordonnanceringen 1976		2 658 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		5 805 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—

Ordonnanceringsplafond	F	121 000 000
-------------------------------	---	-------------

Sinds 1973 worden de nieuwe verplichtingen aangegaan door het Wegenfonds.

Art. 73.19. — *Bouwen en moderniseren van wegen in Wallonië* (pro memorie).

Economische classificatie :

731 Wegen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	433 500 000
Vastleggingsplafond	F	433 500 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige ..	F	429 756 000
Ordonnanceringen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		3 244 000
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—

Ordonnanceringsplafond	F	433 000 000
-------------------------------	---	-------------

*Waterwegen.*Art. 73.03. — *Waterlopen.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	36 483 850 000
Vastleggingen 1976		2 708 733 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		2 006 000
Aangepaste kredieten 1977		3 870 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		4 049 000 000

Nieuw vastleggingsplafond ..	F	47 113 589 000
------------------------------	---	----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	32 732 613 000
Ordonnanceringen 1976		2 189 902 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		

jaar 1977		1 972 000
Aangepaste kredieten 1977		3 235 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		3 670 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	41 829 487 000
-------------------------------------	---	----------------

A. — Continuation du programme en cours :		A. — Voorzetting van het lopende programma :	
	En millions de francs.		In miljoenen frank.
Haut-Escaut :		Boven-Schelde :	
Loi des 1 350 tonnes Section Oudenaarde-Zingem :		1 350 ton-wet vak Oudenaarde-Zingem :	
— lot II	108	— lot II	108
— lot III	100	— lot III	100
Traversée de Kluisbergen avec pont-route et darse . . .	175	Doortocht van Kluisbergen met wegbrug en insteekhaven	175
Reconstruction du pont-rail à Oudenaarde, 1 ^{re} phase . .	27	Herbouwen van de spoorwegbrug te Oudenaarde, 1 ^{re} faze	27
Reconstruction du pont Ohio à Eine-Oudenaarde . . .	90	Herbouwen van de Ohiobrug te Eine-Oudenaarde . . .	90
Lys :		Leie :	
Ecluse de Comines — équipement électromécanique et achèvement	170	Sluis te Komen — Elektromechanische uitrusting en afwerking	170
Canal de Roulers à la Lys :		Kanaal Roeselare-Leie :	
Démolition de l'écluse de Kachtem, construction d'un nouveau siphon dans le Mandel	80	Afbraak van de sluis te Kachtem, nieuwe grondduiker in de Mandel	80
Adaptation à hauteur du pont-route de l'autoroute A-17	30	Aanpassingen ter hoogte van de brug van de A-17 . . .	30
Canal de Gand à Bruges :		Kanaal Gent-Brugge :	
Elargissement sur la rive droite à Lovendegem, démolition de l'ancien pont-levis	40	Verbredingswerken op de rechteroever te Lovendegem, afbraak van de oude hefbrug	40
Dendre :		Dender :	
Fermeture de l'ancienne embouchure de la Dendre . . .	20	Afsluiten van de oude Dendermonding	20
Démolition de l'ancienne écluse à Wieze	15	Afbraak van de oude sluis te Wieze	15
Canaux à Nieuwpoort :		Vaarten te Nieuwpoort :	
Reconstruction des ponts sur les écluses dites « Graven-sas » et « Veurnesas » y compris l'équipement électromécanique	35	Herbouwen van de bruggen over het Gravensas en het Veurnesas, inbegrepen de elektromechanische uitrusting . .	35
Canal Louvain-Dyle :		Kanaal Leuven-Dijle :	
Modernisation, protection de berges, exhaussements de digues et remboursement à la ville de Louvain de l'amortissement annuel de la dette auquel l'Etat s'est engagé en contrepartie de la valeur du canal dont il a repris la propriété	80	Moderniseringswerken, oeververdedigingen, dijkverhogingen en terugbetaling van de door de Staat als afkoopwaarde van het kanaal overgenomen schuldenlast van de stad Leuven	80
Canal de Dessel à Kwaadmechelen :		Kanaal Dessel-Kwaadmechelen :	
Travaux d'élargissement entre pont 3 de Mol-Rauw jusqu'au bassin de Dessel	100	Verbeteringswerken tussen brug 3 van Mol-Rauw tot de Kom te Dessel	100
B. — Nouveaux programmes :		B. — Nieuwe programma's :	
Meuse :		Maas :	
Construction du barrage-éclusé moderne à Grands-Malades, génie civil	900	Bouwen van een moderne stuwsuis te Grands-Malades, deel burgerlijke bouwkunde	900
Enlèvement de la rive gauche à Lixhe	175	Bedijking op de linkeroever te Lixhe	175
Mur de quai à Engis	40	Kaaimuur te Engis	40
Aménagement en amont de Huy	300	Aanpassingen opwaarts Hoei	300
Dérivation de la Meuse à Liège :		Omleiding van de Maas te Luik :	
Aménagement de quais, 2 ^{me} phase	220	Kaai-aanpassing van de omleiding 2 ^e faze	220
Barrage sur l'Ourthe à Tilff	30	Stuw in de Ourthe te Tilff	30
Pont sur l'Ourthe à Fehereux	10	Brug over de Ourthe te Fehereux	10
Sambre :		Samber :	
Bretelle de raccordement au pont de Tergnée	25	Aansluiting op de brug van Tergnée	25
Aménagement du Ry du Moulin à Pont-de-Loup . . .	25	Aanpassing van de « Ry du Moulin » te Pont-de-Loup.	25
Haut-Escaut :		Bovenshelde :	
Mur de quai à Hérinnes	30	Kaaimuur te Hérinnes	30
Dendre :		Dender :	
Construction d'un barrage moderne à Rebaix	30	Bouw van een moderne stuw te Rebaix	30
Haine :		Hene :	
Calibrage du tronçon Malmaison-R.N. 392	90	Profilering tussen Malmaison en Rijksweg 392	90
Canal Hensies-Pommerœul :		Kanaal Hensies-Pommerœul :	
Modernisation du tronçon Hensies-Malmaison	350	Modernisering van het vak Hensies-Malmaison	350
Senne :		Zenne :	
Aménagement entre le pont de Buda et les établissements « Doyen » à Vilvorde	85	Aanpassing tussen de Budabrug en de bedrijven « Doyen » te Vilvoorde	85
Aménagements entre la Sluisstraat et la Havenstraat à Vilvorde	80	Aanpassingen tussen de Sluisstraat en de Havenstraat te Vilvoorde	80
Divers :		Diversen :	
Décomptes et révisions contractuelles concernant également des entreprises d'années budgétaires antérieures. — Imprévus	589	Verrekeningen en contractuele prijsherzieningen mede in verband met aannemingen van voorgaande begrotingsjaren. — Onvoorziene uitgaven	589
	4 049		4 049

Art. 73.04. — Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	14 268 088 000
Engagements 1976		1 850 705 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		3 607 000

Crédits ajustés 1977		2 210 000 000
Autorisations nouvelles 1978		2 605 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	20 937 400 000
--	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	11 932 333 000
Ordonnancements 1976		2 650 403 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		290 000

Crédits ajustés 1977		2 142 000 000
Autorisations nouvelles 1978		2 470 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	19 195 026 000
--	---	----------------

A. — Continuation de programme en cours :

En millions
de francs.

Escaut maritime :

Travaux d'amélioration et d'approfondissement en aval d'Anvers	200
--	-----

Côte, passes maritimes :

Défense de la côte entre La Panne et Zeebrugge	300
Approfondissement de la passe du Scheur	180

Port sur la rive gauche de l'Escaut :

Révisions, décomptes et avenants aux programmes antérieurs :

— Ecluse	50
— Darses	186
— Tunnels	155
Équipement électronique des tunnels	77
Chenal d'accès	202

B. — Travaux reportés du programme 1977 :

Génie civil	30
Équipement électromécanique	12
Aménagement de la zone verte, 1 ^{re} phase	25
Déménagement de la Ketenislaan	8

C. — Programme nouveau :

Port de Bruges-Zeebruges	100
Creusement de bassins et construction de défenses de berges à l'arrière de l'écluse de Kallo	740
Achat de la station de pompage pour l'évacuation des eaux rive gauche	25
Revêtement du chemin sur la digue dite « Beverse dijk »	20
Aménagement zone-tampon N.O. à Kallo	8
Signalisation de chemins nouveaux	3
Recherches géotechniques	3
Ostende : Hangar au quai en eaux profondes	50
Révision et divers	230
	2 605

Art. 73.05. — Barrages-réservoirs et adductions. — Bassins-réservoirs.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	6 783 800 000
Engagements 1976		732 237 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		3 448 000

Crédits ajustés 1977		938 000 000
Autorisations nouvelles 1978		1 052 000 000

Nouveau plafond d'engagement	F	9 509 485 000
--	---	---------------

Art. 73.04. — Kust-, zeehavens en hun toegangswegen.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	14 268 088 000
Vastleggingen 1976		1 850 705 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		3 607 000
Aangepaste kredieten 1977		2 210 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		2 605 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	20 937 400 000
-------------------------------------	---	----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	11 932 333 000
Ordonnanceringen 1976		2 650 403 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		290 000
Aangepaste kredieten 1977		2 142 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		2 470 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	19 195 026 000
--	---	----------------

A. — Voortzetting van het lopende programma :

In miljoenen
frank.

Zeeschelde :

Verbeterings- en verdiepingswerken afwaarts Antwerpen	200
---	-----

Kust, zeepassen :

Kustverdediging tussen De Panne en Zeebrugge	300
Verdiepen van de Scheurpas	180

Haven op Linkeroever van de Schelde :

Herzieningen, verrekeningen en bijakten op vroegere programma's :

— Zeesluis	50
— Dokken	186
— Tunnels	155
Elektronische uitrusting van de tunnels	77
Toegangseul	202

B. — Werken overgeboekt van programma 1977 :

Burgerlijke bouwkunde	30
Elektromechanische uitrusting	13
Aanleggen groenzone, 1e faze	25
Afwatering van de Ketenislaan	8

C. — Nieuw programma :

Haven van Brugge-Zeebrugge	100
Graven van dokken en bouwen van oeververdediging achter de sluis te Kallo	740
Aankoop pompstation afwatering L.O.	25
Wegverharding Beverse dijk	20
Aanleggen N.W. bufferzone Kallo	8
Signalisatie nieuwe wegen	3
Grondmechanisch onderzoek	3
Oostende : Loods op diepwaterkaai	50
Herzieningen, diversen	230
	2 605

Art. 73.05. — Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	6 783 800 000
Vastleggingen 1976		732 237 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		3 448 000
Aangepaste kredieten 1977		938 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 052 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	9 509 485 000
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	4 525 668 000
Ordonnancements 1976		1 652 226 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		211 774 000
Crédits ajustés 1977		964 000 000
Autorisations nouvelles 1978		1 030 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	8 383 668 000

A. — Continuation de programme en cours :

	En millions de francs.	
Dédoublement adduction Eupen-Membach, 1 ^{re} phase	96	

Barrage de la Vesdre à Eupen :

Equipements destinés à augmenter la production de l'eau traitée	85	
Déménagement à Jalhay	9	

B. — Travaux nouveaux :

Barrage du Ry de Rome :

Hangar pour bateau de service	5	
---	---	--

Bassin de l'Eau Noire :

Déversoir jaugeur	5	
-----------------------------	---	--

Réserves de l'Eau d'Heure :

Equipements complémentaires des barrages	29	
Ensemencement de talus rocheux et fixation par plantations	30	
Construction de pontons flottants à la Plate Taille	30	
Revêtement définitif de routes déjà construites	20	

Barrages de l'Eau d'Heure :

Aménagements routiers et divers	295	
---	-----	--

Réserve de la Vesdre :

Equipements destinés à accroître la production d'eau traitée	30	
--	----	--

Réserve nouvelle dans le bassin de la Meuse :

Reconnaissance géologique	50	
-------------------------------------	----	--

Réserve de l'Ourthe occidentale :

Recherche au site de la carrière	30	
--	----	--

Divers :

Decomptes et révisions contractuelles concernant également des entreprises des années budgétaires antérieures	340	
---	-----	--

1 052

Art. 73.06. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime, ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel), érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	1 604 208 000
Engagements 1976		50 165 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		8 836 000
Crédits ajustés 1977		150 000 000
Autorisations nouvelles 1978		50 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	1 863 209 000
--	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	1 517 439 000
Ordonnancements 1976		30 390 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		35 610 000
Crédits ajustés 1977		102 000 000
Autorisations nouvelles 1978		87 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 772 439 000
---	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	4 525 668 000
Ordonnancements 1976		1 652 226 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		211 774 000
Aangepaste kredieten 1977		964 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 030 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	8 383 668 000
--	---	---------------

A. — Voortzetting van het lopende programma :

	In miljoenen frank.	
Ve-dubbeling van de toevoerleiding Eupen-Membach, 1e faze	96	

Stuwdam in de Vesder te Eupen :

Installaties tot verhoging van de productie van behandeld water	85	
Bemalingen te Jalhay	9	

B. — Nieuwe werken :

Stuwdam in de Ry de Rome :

Loods voor dienstboot	5	
---------------------------------	---	--

Bekken van de Eau Noire :

Overstort voor debietmeting	3	
---------------------------------------	---	--

Voorraden van de Eau d'Heure :

Aanvullende uitrusting van de stuwdammen	29	
Bezaaiing van rotsachtige taluds en vastlegging door beplantingen	30	
Vlotpontons op het stuwmeer van de Plate Taille	30	
Definitieve verharding van reeds aangelegde wegen	20	

Stuwdammen in de Eau d'Heure :

Wegvoorzieningen en diversen	295	
--	-----	--

Stuwmeer van de Vesder :

Installaties tot verhoging van de produktie van behandeld water	30	
---	----	--

Nieuwe watervoorraad in het Maasbekken :

Geologisch onderzoek	50	
--------------------------------	----	--

Stuwdammen in de Westelijke Ourthe :

Onderzoek ter plaatse	30	
---------------------------------	----	--

Diversen :

Verrekeningen en contractuele herzieningen ook in verband met aannemingen van vorige begrotingsjaren	340	
--	-----	--

1 052

Art. 73.06. — Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, anti-tankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	1 604 208 000
Vastleggingen 1976		50 165 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		8 836 000
Aangepaste kredieten 1977		150 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		50 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	1 863 209 000
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 en vorige	F	1 517 439 000
Ordonnancements 1976		30 390 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		35 610 000
Aangepaste kredieten 1977		102 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		87 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	1 772 439 000
--	---	---------------

Continuation de programme en cours :		En millions de francs.
<i>Lys :</i>		
Reconstruction des ponts dits « Wandeling »		20
<i>Côte :</i>		
Démolition de constructions militaires dans les dunes domaniales		20
<i>Divers :</i>		
Décomptes et révisions contractuelles concernant égale- ment des entreprises des années budgétaires antérieures ...		10
		50

Art. 73.07. — Ports maritimes et port autonome de Liège.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	12 436 515 000
Engagements 1976		2 701 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		3 644 000

Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'engagement	F	12 442 860 000
-----------------------------	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	12 263 827 000
Ordonnancements 1976		3 743 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		36 258 000

Crédits ajustés 1977	30 000 000
Autorisations nouvelles 1978	18 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	12 351 828 000
---	---	----------------

Art. 73.08. — Travaux en vue de l'extension, la modernisation
et l'équipement du port de Zeebrugge.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	6 825 645 000
Engagements 1976		675 389 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		1 224 611 000

Crédits ajustés 1977	1 500 000 000
Autorisations nouvelles 1978	3 000 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	13 225 645 000
-------------------------------------	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	2 506 070 000
Ordonnancements 1976		1 323 875 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		76 125 000

Crédits ajustés 1977	2 243 000 000
Autorisations nouvelles 1978	2 998 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	9 147 070 000
---	---	---------------

Travaux hydrauliques, liaisons routières et ferroviaires, construction de ponts, équipements électromécaniques des ouvrages d'art, bâtiments de service, dragages y compris dragages en mer pour approfondissement des passes en mer.

Extension ou renouvellement d'équipements portuaires existants :

En millions
de francs

Avant-port :

Port de travail (2 ^e phase)	500
Jetée est, terminal GNL	1 000
Défense de la côte est	500
Epis sur la côte est	500

Arrière-port :

Ponts mobiles	300
Bâtiments de service	150
Divers	50

3 000

Voortzetting van het lopend programma :

In miljoenen
frank.

Leie :

Herbouwen van de Wandelingbruggen	20
--	----

Kust :

Afbraak van oorlogsconstructies in de domaniale duinen	20
--	----

Diversen :

Verrekeningen en contractuele herzieningen ook in ver- band met aannemingen van vorige begrotingsjaren	10
--	----

50

Art. 73.07. — Zeehavens en autonome haven van Luik.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	12 436 515 000
Vastleggingen 1976		2 701 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977	3 644 000
Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—

Vastleggingsplafond	F	12 442 860 000
----------------------------	---	----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	12 263 827 000
Ordonnanceringen 1976		3 743 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977	36 258 000
Aangepaste kredieten 1977	30 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	18 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	12 351 828 000
-------------------------------------	---	----------------

Art. 73.08. — Werken tot uitbreiding, modernisering
en uitrusting van de haven van Zeebrugge.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	6 825 645 000
Vastleggingen 1976		675 389 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977	1 224 611 000
Aangepaste kredieten 1977	1 500 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	3 000 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	13 225 645 000
----------------------------------	---	----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	2 506 070 000
Ordnanceringen 1976		1 323 875 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings- jaar 1977	76 125 000
Aangepaste kredieten 1977	2 243 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	2 998 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	9 147 070 000
-------------------------------------	---	---------------

Waterbouwkundige werken, weg- en spoorverbindingen, bouwen van bruggen, elektromechanische uitrusting van de kunstwerken — dienstgebouwen — baggerwerken, inbegrepen de baggerwerken in zee ter verdieping van de zeepassen.

Uitbreiding of vernieuwing van bestaande haveninrichtingen :

In miljoenen
frank.

Voorhaven :

Werkhaven (2 ^{de} fase)	500
Oostelijke haven, LNG-terminal	1 000
Verdediging van de Oostkust	500
Kribbe op de Oostkust	500

Achterhaven :

Beweegbare bruggen	300
Dienstgebouwen	150
Diversen	50

3 000

Art. 73.12. — *Equipement touristique.*

Classification économique :

731 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	567 041 000
Engagements 1976		22 324 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		19 695 000

Crédits ajustés 1977		35 000 000
Autorisations nouvelles 1978		20 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	664 060 000
-------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs .. .	F	544 730 000
Ordonnancements 1976		15 918 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		3 352 000

Crédits ajustés 1977		33 000 000
Autorisations nouvelles 1978		28 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	625 000 000
---	---	-------------

Continuation de programme en cours :

		En millions de francs
Construction d'un port de plaisance à Landelies sur la Haute-Sambre		20

Art. 73.16. — *Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et des barrages.*

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	118 721 000
Engagements 1976		20 087 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		24 913 000

Crédits ajustés 1977		50 000 000
Autorisations nouvelles 1978		200 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	413 721 000
-------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	96 565 000
Ordonnancements 1976		33 618 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		11 382 000

Crédits ajustés 1977		50 000 000
Autorisation nouvelles 1978		129 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	320 565 000
---	---	-------------

A. — Continuation de programmes en cours :

		En millions de francs.
--	--	------------------------

Port de plaisance à Nieuwpoort :

Pontons flottants pour la nouvelle darse sur la rive droite (1 ^{re} série)		40
--	--	----

Port de plaisance à Ostende :

Renouveau de pontons flottants dans le bassin « Montgomery »		35
---	--	----

B. — Programme nouveau :

Port de plaisance à Blankenberge :

Aménagement d'une percée entre le chenal d'accès et le bassin de chasse		30
--	--	----

Équipement du bassin de chasse avec des pontons-flottants, 1 ^{re} série		35
---	--	----

Gilleppe :

Tour panoramique		50
-------------------------	--	----

Divers :

Révisions contractuelles, travaux en plus, etc.		10
--	--	----

200

Art. 73.12. — *Toeristische uitrusting.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	567 041 000
Vastleggingen 1976		22 324 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		19 695 000
Aangepaste kredieten 1977		35 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		20 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	664 060 000
----------------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	544 730 000
Ordonnanceringen 1976		15 918 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		3 352 000
Aangepaste kredieten 1977		33 000 000
Nieuwe machtigingen 1978 .. .		28 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	625 000 000
-------------------------------------	---	-------------

Voortzetting van het lopende programma :

		In miljoenen frank.
Aanleg van jachthaven te Landelies op de Boven-Samber .. .		20

Art. 73.16. — *Toeristische infrastructuur voor uitbouwen van de jachthavens aan kust en voor de stuwdammen.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	118 721 000
Vastleggingen 1976		20 087 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		24 913 000
Aangepaste kredieten 1977		50 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		200 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	413 721 000
----------------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	96 565 000
Ordonnanceringen 1976		33 618 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		11 382 000
Aangepaste kredieten 1977		50 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		129 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond .. .	F	320 565 000
-----------------------------------	---	-------------

A. — Voortzetting van het lopende programma :

		In miljoenen frank.
--	--	---------------------

Jachthaven te Nieuwpoort :

Vlotpontons voor het nieuwe dok op de rechteroever (1 ^o reeks)		40
--	--	----

Jachthaven te Ostende :

Vernieuwen van vlotters in het Montgomerydok		35
---	--	----

B. — Nieuw programma :

Jachthaven te Blankenberge :

Maken van een open verbinding tussen de toegangsgeul en de spuikom		30
--	--	----

Uitrusten van de spuikom met vlotpontons (1 ^o reeks) ...		35
---	--	----

Gilleppe :

Panoramische toren		50
---------------------------	--	----

Diversen :

Contractuele herzieningen, meerwerken, enz.		10
---	--	----

200

Art. 73.18. — *Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Transferts 1975 et antérieurs	F	2 365 200 000
Transferts 1976		620 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ..		2 014 800 000

Crédits ajustés 1977		750 000 000
Autorisations nouvelles 1978		862 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	6 612 000 000
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Transferts 1975 et antérieurs	F	591 300 000
Transferts 1976		155 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		503 700 000

Crédits ajustés 1977		187 500 000
Autorisations nouvelles 1978		215 500 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 653 000 000
--------------------------------------	---	---------------

Ce crédit peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, être transféré soit à un autre article du même budget, soit au budget d'un autre département, pour autant qu'il reste affecté à la région wallonne.

Le montant total des crédits parallèles représente la moitié du crédit destiné aux travaux de modernisation du port de Zeebrugge (voir article 73.08)

Art. 73.20. — *Programme supplémentaire de travaux en 1978. — Travaux d'amélioration des Voies hydrauliques.*

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Autorisations nouvelles 1978	F	300 000 000
-------------------------------------	---	-------------

Plafond nouveau d'engagement	F	300 000 000
-------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Autorisations nouvelles 1978	F	210 000 000
-------------------------------------	---	-------------

Plafond nouveau d'ordonnement	F	210 000 000
--------------------------------------	---	-------------

Dans le cadre de la politique de relance de l'emploi, le présent article représente l'effort supplémentaire réalisé pour l'exécution de travaux d'importance moyenne nécessitant une main-d'œuvre nombreuse.

*Urbanisme.*Art. 73.11. — *Aménagement des espaces verts publics (pour mémoire).*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	10 332 000
---	---	------------

Plafond d'engagement	F	10 332 000
-----------------------------	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnements 1975 et antérieurs	F	9 648 000
Ordonnements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		684 000

Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—

Plafond d'ordonnement	F	10 332 000
------------------------------	---	------------

Article repris par les budgets régionaux depuis le 1^{er} janvier 1975.

Art. 73.18. — *Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië.*

Economische classificatie :

733 Andere werken :

Vastleggingen :

Transferten 1975 en vorige	F	2 365 200 000
Transferten 1976		620 000 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		
--	--	--

jaar 1977		2 014 800 000
------------------	--	---------------

Aangepaste kredieten 1977		750 000 000
------------------------------------	--	-------------

Nieuwe machtigingen 1978		862 000 000
-----------------------------------	--	-------------

Nieuw vastleggingsplafond	F	6 612 000 000
------------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Transferten 1975 en vorige	F	591 300 000
Transferten 1976		155 000 000

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		
--	--	--

jaar 1977		503 700 000
------------------	--	-------------

Aangepaste kredieten 1977	F	187 500 000
----------------------------------	---	-------------

Nieuwe machtigingen 1978		215 500 000
---------------------------------	--	-------------

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	1 653 000 000
-------------------------------------	---	---------------

Dit krediet kan bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden overgeschreven hetzij op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover het voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijft.

Het totaal bedrag van de parallelle kredieten vertegenwoordigt de helft van het krediet bestemd voor de werken van modernisering van de haven van Zeebrugge (zie artikel 73.08)

Art. 73.20. — *Bijkomend programma voor werken in 1978. — Verbeteringswerken aan de Waterwegen.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Nieuwe machtigingen 1978	F	300 000 000
---------------------------------	---	-------------

Nieuw vastleggingsplafond	F	300 000 000
----------------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Nieuwe machtigingen 1978	F	210 000 000
---------------------------------	---	-------------

Nieuw ordonnanceringsplafond	F	210 000 000
---------------------------------------	---	-------------

In het raam van het tewerkstellingsbeleid vertegenwoordigt dit artikel de bijkomende inspanning die wordt gedaan inzake de uitvoering van middelgrote werken waarvoor een groot aantal arbeidskrachten vereist is.

*Stedebouw.*Art. 73.11. — *Aanleg van openbare groene ruimten (pro memorie).*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	10 332 000
-------------------------------------	---	------------

Vastleggingsplafond	F	10 332 000
----------------------------	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	9 648 000
--	---	-----------

Ordonnanceringen 1976		—
--------------------------------	--	---

Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotings-		
--	--	--

jaar 1977		684 000
------------------	--	---------

Aangepaste kredieten 1977		—
----------------------------------	--	---

Nieuwe machtigingen 1978		—
---------------------------------	--	---

Ordonnanceringsplafond	F	10 332 000
---------------------------------	---	------------

Artikel overgenomen door de regionale begrotingen sinds 1 januari 1975.

Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.

Art. 73.15. — Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automatisme en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie.

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	935 019 000
Engagements 1976		249 389 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		20 611 000

Crédits ajustés 1977		278 000 000
Autorisations nouvelles 1978		322 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	1 805 019 000
--	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	529 113 000
Ordonnancements 1976		173 479 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		18 408 000

Crédits ajustés 1977		248 000 000
Autorisations nouvelles 1978		285 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 254 000 000
---	---	---------------

Programme.

Installations de signalisation lumineuse pour trafic routier :

Extension des installations de coordination des signalisations réalisées dans les agglomérations de Bruxelles et Liège	F	30 000 000
Equipements de commande des signalisations		28 000 000
Achèvement du renouvellement de l'installation de télécontrôle des tunnels de Bruxelles		5 000 000

Régulation du trafic interurbain :

Extension des installations de télécommande de l'éclairage des autoroutes		35 000 000
Equipements de comptage sur les autoroutes et routes nationales		31 000 000
Télésurveillance du trafic sur les routes nationales et autoroutes		8 000 000

Gestion des eaux de surface :

Extension du réseau de télécontrôle aux barrages et stations de pompage		10 000 000
---	--	------------

Télécommunications :

Extension du réseau de transmission de données		30 000 000
Extension du dispatching téléphonique des routes et voies hydrauliques		12 000 000
Extension et aménagement du réseau de câbles téléphoniques		30 000 000

Centres de télécontrôle de l'A.E.E. :

Transfert du centre de Bruxelles dans le nouveau bâtiment de Woluwe		20 000 000
Extension des installations et des équipements de téléaffichage		13 000 000
Décomptes et rajustements se rapportant à des marchés passés au cours d'années précédentes		50 000 000
Raccordements au réseau de distribution		20 000 000

Total F 322 000 000

Art. 73.17. — Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat.

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	585 000 000
Engagements 1976		10 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaires 1977		—

Crédits ajustés 1977		5 000 000
Autorisations nouvelles 1978		3 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	603 000 000
--	---	-------------

Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.

Art. 73.15. — Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatisme problemen in verband met het waterwegen- en wegenmet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en wegen, op het energieverdeelnet.

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	935 019 000
Vastleggingen 1976		249 389 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		20 611 000
Aangepaste kredieten 1977		278 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		322 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	1 805 019 000
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige		529 113 000
Ordonnanceringen 1976		173 479 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		18 408 000
Aangepaste kredieten 1977		248 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		285 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond		1 254 000 000
--	--	---------------

Programma.

Verkeerslichtinstallaties :

Uitbreiding van de bestaande installaties voor koppeling van de verkeerslichten in de agglomeraties Brussel en Luik	F	30 000 000
Schakelkasten voor verkeersregelsinstallaties		28 000 000
Voltooiing van de vernieuwing van de installatie voor afstandsbeveiliging van de tunnels te Brussel		5 000 000

Interlokale verkeersregeling :

Uitbreiding van de installaties voor afstandsbediening van de verlichting der autosnelwegen		35 000 000
Verkeerslapparaten op de autosnelwegen en rijkswegen		31 000 000
Afstandsbeveiliging van het verkeer op de rijkswegen en autosnelwegen		8 000 000

Beheersing van de oppervlaktewateren :

Uitbreiding van het afstandscontrole-net bij de stuwdammen en pompstations		10 000 000
--	--	------------

Telecommunicatie :

Uitbreiding van het datatransmissienet		30 000 000
Uitbreiding van de telefonische verkeersregeling van de wegen en de waterwegen		12 000 000
Uitbreiding en aanpassing van het telefoonkabelnet		30 000 000

Afstandsbeveiligingscentrales van het B.E.E. :

Overbrenging van de centrale te Brussel naar het nieuw gebouw te Woluwe		20 000 000
Uitbreiding van de installaties en de apparaten voor het geven van aanduidingen op afstand		13 000 000
Verrekeningen en herzieningen met betrekking tot in vroegere jaren gesloten contracten		50 000 000
Aansluitingen op het verdeelnet		20 000 000

Totaal F 322 000 000

Art. 73.17. — Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica op de gewone Rijkswegen.

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	585 000 000
Vastleggingen 1976		10 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		5 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		3 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	F	603 000 000
-------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs F	539 058 000
Ordonnancements 1976	27 541 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	20 742 000
Crédits ajustés 1977	12 000 000
Autorisations nouvelles 1978	3 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement F	602 341 000

Décomptes et rajustements des prix contractuels se rapportant à des marchés passés au cours des années budgétaires précédentes : 3 000 000 de francs.

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige F	539 058 000
Ordonnancerings 1976	27 541 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	20 742 000
Aangepaste kredieten 1977	12 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	3 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafond F	602 341 000

Verrekeningen en contractuele prijsherzieningen met betrekking tot in vroegere begrotingsjaren afgesloten contracten : 3 000 000 frank.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	115,0	114,9 (2,2)	87,7 (5,8)	Aankoop ander materieel 742

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Administration des Voies hydrauliques : instruments de mesure, embarcations, engins divers, matériel et outillage, matériel de plongée, fournitures, aiguilles et autres articles pour barrages-réservoirs, moyens de transport terrestre F	34 000 000
2. Service du Plan vert : moyens de transport terrestre et matériel divers F	2 560 000
3. Service de Topographie et de Photogrammétrie : acquisition de matériel spécial pour géodésie, photogrammétrie et imprimerie F	12 000 000
4. Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique : achat de matériel, matériaux, compteurs électriques et d'appareils de mesure et de laboratoire F	7 000 000
5. Bureau des Ponts : acquisition d'appareils de contrôle et de mesure F	950 000
6. Service social : acquisition de machines, mobilier, matériel, moyens de transport terrestre et de matériel spécial pour l'installation des restaurants, cantines et d'un cabinet médical F	1 950 000
7. Office central des Fournitures : achat de machines, de matériel spécial pour le laboratoire et les ateliers et de moyens de transport terrestre F	1 500 000
8. Service de l'Economat : acquisition de mobilier et de matériel divers non standardisé F	24 200 000
9. Services automobiles : acquisition de matériel et moyens de transport terrestre F	21 740 000
10. Service pour la Programmation, l'Information et la Statistique : acquisition d'un système graphique interactif F	8 000 000
11. Service d'exploitation des Voies navigables : acquisition de matériel et de moyens de transport terrestre F	1 100 000

CHAPITRE VIII.**OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.**

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

Art. 81.01. — *Octrois de crédits et participations à l'entreprise « Port autonome de Charleroi » (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Bestuur der Waterwegen : meetinstrumenten, vaartuigen, allerhande werktuigen, materieel en benodigdheden, duikmaterieel, leveringen, naalden en andere benodigdheden voor stuwen en stuwdammen, vervoermiddelen te land F	34 000 000
2. Dienst van het Groenplan : vervoermiddelen te land en allerhande materieel F	2 560 000
3. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie : aankoop van speciaal materieel voor geodesie, fotogrammetrie en drukkerij F	12 000 000
4. Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica : aankoop van materieel, materialen, elektriciteitsmeters en van meet- en laboratoriumapparatuur F	7 000 000
5. Bruggenbureau : aankoop van controle- en meetapparaten F	950 000
6. Sociale Dienst : aankoop van machines, meubilair, materieel, vervoermiddelen te land en van speciaal materieel voor de inrichting van de restaurants, kantines en een medisch kabinet F	1 950 000
7. Centraal Bureau voor Benodigdheden : aankoop van machines, speciaal materieel voor het laboratorium en de werkhuizen en van vervoermiddelen te land F	1 500 000
8. Huishoudelijke Dienst : aankoop van meubilair en van allerhande niet-gestandaardiseerd materieel F	24 200 000
9. Automobiëldienst : aankoop van materieel en vervoermiddelen te land F	21 740 000
10. Dienst voor Programmatie, Informatie en Statistiek : aankoop van een grafisch interactief systeem	8 000 000
11. Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen : aankoop van materieel en vervoermiddelen te land F	1 100 000

HOOFDSTUK VIII.**KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.**

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.01. — *Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf « Port autonome de Charleroi » (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
812 Octrois de crédits et participations	—	1,0	—	Kredietverleningen en deelnemingen. 812

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Dépenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie (pour mémoire).*

Classification économique :

01 Dépenses à ventiler.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	107 966 000
Engagements 1976		9 703 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		124 331 000

Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'engagement	F	242 000 000
-----------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	82 162 000
Ordonnancements 1976		33 991 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		125 847 000

Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'ordonnancement	F	242 000 000
---------------------------------	---	-------------

Art. 01.04. — *Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien des routes touristiques provinciales et communales ainsi que des zonings touristiques (pour mémoire).*

Classification économique :

01 Dépenses à ventiler.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	32 496 000
Engagements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		27 004 000

Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'engagement	F	59 500 000
-----------------------------	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	32 285 000
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ..		27 215 000

Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'ordonnancement	F	59 500 000
---------------------------------	---	------------

Art. 01.06. — *Acquisition d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis (y compris les terrains à vocation résidentielle), équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés, alimentation du fonds de construction de logements, prise en charge d'intérêts relatifs à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972.*

Classification économique :

01 Dépenses à ventiler.

Engagements :

Engagements 1975	F	545 400 000
Engagements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ...		—

Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—

Plafond d'engagement	F	545 400 000
-----------------------------	---	-------------

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Uitgaven in verband met industriële zonings in Wallonië (pro memorie).*

Economische classificatie :

01 Uitgaven te verdelen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	107 966 000
Vastleggingen 1976		9 703 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		124 331 000

Aangepaste kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1978	—

Vastleggingsplafond	F	242 000 000
----------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	82 162 000
Ordonnanceringen 1976		33 991 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		125 847 000

Aangepaste kredieten	—
Nieuwe machtigingen 1978	—

Ordonnanceringsplafond	F	242 000 000
-------------------------------	---	-------------

Art. 01.04. — *Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen alsmede van toeristische gebieden (pro memorie).*

Economische classificatie :

01 Uitgaven te verdelen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	32 496 000
Vastleggingen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		27 004 000

Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—

Vastleggingsplafond	F	59 500 000
-------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	32 285 000
Ordonnanceringen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		27 215 000

Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—

Ordonnanceringsplafond	F	59 500 000
-------------------------------	---	------------

Art. 01.06. — *Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen (daaronder begrepen de voor wonen bestemde terreinen), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan onteigenden, stijving van het woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten.*

Economische classificatie :

01 Uitgaven te verdelen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975	F	545 400 000
Vastleggingen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—

Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—

Vastleggingsplafond	F	545 400 000
------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	1 032 000
Ordonnancements 1976		12 166 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		326 802 000
Crédits ajustés 1977		178 000 000
Autorisations nouvelles 1978		27 400 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	545 400 000

Art. 01.07. — *Renforcement de digues.*

Classification économique :

01 Dépenses à ventiler.

Engagements :

Crédits ajustés 1977	F	255 500 000
Autorisations nouvelles 1978		1 400 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1 655 500 000

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1977	F	214 000 000
Autorisations nouvelles 1978		713 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	927 000 000

Réalisation du plan Sigma visant à protéger le bassin de l'Escaut contre les marées de tempête en mer du Nord.

Etudes, expropriations et travaux.

Section 32.

Politique scientifique.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.1. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	17,4	17,4	13,8 (0,1)	Aankoop ander materieel 742

Nature des dépenses :

1. Machines et mobilier de bureau	F	700 000
2. Matériel et instruments	F	16 700 000

74.01.2. Services d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	6,0	6,0	4,0	Aankoop ander materieel 742

Achat d'équipement et de matériel : 6 000 000 de francs.

Le Service doit étudier le régime des cours d'eau et procéder à des études intéressant les ouvrages d'art hydrauliques.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975	F	1 032 000
Ordonnancerings 1976		12 166 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		326 802 000
Aangepaste kredieten 1977		178 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		27 400 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	545 400 000

Art. 01.07. — *Versterking van dijken.*

Economische classificatie :

01 Uitgaven te verdelen.

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1977	F	255 500 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 400 000 000
Nieuw vastleggingsplafond	F	1 655 500 000

Ordonnancerings :

Aangepaste kredieten 1977	F	214 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		713 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F	927 000 000

Realisatie van het Sigmaplan ter beveiliging van het Scheldebekken tegen stormvloeden op de Noordzee.

Studies, onteigeningen en werken.

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.

(In miljoenen frank.)

Aard der uitgaven :

1. Bureau machines en -meubilair	F	700 000
2. Materieel en instrumenten	F	16 700 000

74.01.2. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.

(In miljoenen frank.)

Aankoop van uitrusting en materieel : 6 000 000 frank.

De Dienst moet het regime van de waterwegen bestuderen en studies in verband met waterbouwkundige kunstwerken uitvoeren.

Section 33.

Financement de travaux spéciaux.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Art. 63.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).*

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
633 Contributions à d'autres bâtiments ...	245,0	235,0	210,0	Bijdragen voor andere gebouwen ... 633
634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.	537,0	515,0	459,3	Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken. 634
Totaux	782,0	750,0	669,3	Totalen.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'amortissement qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1978 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

Sectie 33.

Financiering van bijzondere werken.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 63.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).*

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

(In miljoenen frank.)

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke delgingslasten die de begroting van het begrotingsjaar 1978 zullen bezwaren ingevolge werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

TITRE III.

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

Art. 91.02. — *Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.*

(En millions de francs.)

TITEL III.

AFLOSSINGEN VAN OVERHEIDSSCHULD.

Art. 91.02. — *Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
913 Amortissement d'un emprunt à affectation spéciale.	156,0	113,0	93,5	Aflossing van een lening met speciale bestemming.. 913

En vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes, la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a souscrit des emprunts à court terme auprès du Crédit communal de Belgique.

L'Etat se doit de verser les dotations nécessaires à la S.A. du Canal et des Installations maritimes en vue d'assurer le service financier desdits emprunts garantis par l'Etat.

Le crédit de 156 000 000 de francs pour 1978 comprend les amortissements des emprunts de :

1 000 millions émis en 1970 : 60 000 000 de francs;
 578 millions émis en 1971 : 12 000 000 de francs;
 550 millions émis en 1974 : 11 000 000 de francs;
 806 millions émis en 1975 : 20 000 000 de francs;
 250 millions émis en 1976 : 10 000 000 de francs;
 514 millions à émettre en 1977 : 20 000 000 de francs;
 582 millions à émettre en 1978 : 23 000 000 de francs.

Ten behoeve van de financiering van de werken tot modernisering van het Zeekanaal van Brussel en van de bijhorende haveninstallaties heeft de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel kortlopende leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België.

De Staat is gehouden de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen de nodige dotaties te verstrekken om in de terugbetaling van genoemde door de Staat gewaarborgde leningen te voorzien.

Het voorgestelde krediet van 156 000 000 frank bevat voor 1978 de afschrijvingen van de leningen van :

1 000 miljoen uitgegeven in 1970 : 60 000 000 frank;
 578 miljoen uitgegeven in 1971 : 12 000 000 frank;
 550 miljoen uitgegeven in 1974 : 11 000 000 frank;
 806 miljoen uitgegeven in 1975 : 20 000 000 frank;
 250 miljoen uitgegeven in 1976 : 10 000 000 frank;
 514 miljoen uit te geven in 1977 : 20 000 000 frank;
 582 miljoen uit te geven in 1978 : 23 000 000 frank.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics.*

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes) (*pour mémoire*).

(En milliers de francs.)

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967). — Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen.*

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven) (*pro memorie*).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—442 258	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
660 Transferts de crédits d'autres départements.	—	—	—	Overdracht van kredieten van andere departementen. 660
Total solde et recettes	—	—	—442 258	Totaal saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
110 Salaires et charges sociales	—	—	—	Lonen en sociale lasten 110
710 Achat de terrains et de bâtiments dans le pays (augmentation du patrimoine de l'Etat).	—	—	—	Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland (vermeerdering van het Staatsbezit). 710
731 Construction de routes (augmentant le patrimoine de l'Etat).	—	—	38 309	Wegenbouwwerken (vermeerderen het Staatsbezit). 731
732 Travaux hydrauliques	—	—	—	Waterbouwwerken 732
733 Autres travaux (augmentant le patrimoine de l'Etat).	—	—	14 103	Andere werken (vermeerderen het Staatsbezit). 733
630 Travaux (n'augmentant pas le patrimoine de l'Etat).	—	—	279 382	Werken (vermeerderen het Staatsbezit niet). 630
Total des dépenses	—	—	331 794	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—774 052	Nieuw saldo 950

Le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale a été créé par l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967. L'article 2 dudit arrêté prévoit l'alimentation du Fonds par virement de crédits inscrits aux budgets des Ministères.

L'article 60.01.A. est régionalisé depuis le 1^{er} janvier 1975.

Art. 60.02.A. — *Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées.*

(En milliers de francs.)

Het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie is opgericht bij het koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967. Artikel 2 van genoemd besluit bepaalt dat het Fonds wordt gestijfd door de stortingen van kredieten, uitgetrokken op de begrotingen van de Ministeries.

Het artikel 60.01.A is geregionaliseerd sedert 1 januari 1975.

Art. 60.02.A. — *Bijzonder Fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946, bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	173 329	173 329	173 326	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières :				— Bijzondere :
160 Location d'immeubles acquis, vente de matériaux, rétrocession d'excédents, etc.	100	100	30	Verhuring van aangekochte gebouwen, verkoop van materialen, wederverkoop van overschotten, enz. 160
Totaux solde et recettes	173 429	173 429	173 356	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
635 Achat de terrains et bâtiments dans le pays pour compte des provinces et communes.	100	100	27	Aankoop van gronden en gebouwen in het land voor rekening van de provincies en gemeenten.
Totaux des dépenses	100	100	27	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	173 329	173 329	173 329	Nieuw saldo 950

Ce Fonds a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de rétrocession d'excédents, etc.

Il supporte, d'autre part, le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires.

Art. 60.21.A à 60.34.A. — *Fonds national du Logement.*

Art. 60.21.A. — *Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale Terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art. 38 du Code du Logement).*

Dit Fonds werd aanvankelijk gestijfd door begrotingskredieten die op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later door ontvangsten voortkomende van de verhuring van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materialen, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van de gemeenten met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van bijkomende werken.

Art. 60.21.A. tot 60.34.A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting.*

Art. 60.21.A. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de interesten die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks interestendaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingspremie die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprijzen (art. 38 van de Huisvestingscode).*

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	90	63 191	72 752	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières	—	—	—	— Bijzondere,
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
461 Transferts du Pouvoir central (art. 41.61.01, section 31, Titre I du budget).	2 417 200	2 664 200	2 945 700	Overdrachten van de Centrale Overheid (art. 41.61.01, sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes	2 417 290	2 727 391	3 018 452	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
311 Différences d'intérêt et primes de remboursement à la S.N.L. et la S.N.T.	2 417 200	2 727 301	2 955 261	Intrestverschillen en terugbetalingspremiën aan de N.M.H. en de N.L.M.
Totaux des dépenses	2 417 200	2 727 301	2 955 261	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	90	90	63 191	Nieuw saldo 950

Les dépenses s'établissent comme suit :

(En milliers de francs.)

De uitgaven worden als volgt bepaald :

(In duizendtallen frank.)

	S.N.L. — N.M.H.			S.N.T. — N.L.M.		
	Intérêts pleins — Volle intresten	Quote-part S.N.L. — Aandeel N.M.H.	A charge du budget — Ten laste van de begroting	Intérêts pleins — Volle intresten	Quote-part S.N.T. — Aandeel N.L.M.	A charge du budget — Ten laste van de begroting
Emprunts antérieurs au 1 ^{er} janvier 1975. — <i>Leningen van vóór 1 januari 1975 ...</i>	3 339 800	1 122 100	2 217 700	657 800	458 300	199 500
Total S.N.L.+S.N.T. — <i>Totaal N.M.H. +N.L.M. ...</i>	2 217 700 + 199 500 = 2 417 200.					

Art. 60.22.A. — *Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (arrêts royaux du 10 août 1967).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.22.A. — *Premies voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	27 098	27 098	27 098	Overgedragen saldo ... 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières ...	—	—	—	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
Transferts du Pouvoir central ...	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid.
Totaux solde et recettes ...	27 098	27 098	27 098	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Totaux des dépenses ...	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	27 098	27 098	27 098	Nieuw saldo 950

Régionalisé.

Geregionaliseerd.

Art. 60.23.A. — *Subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique (arrêts royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.23.A. — *Toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	21 829	44 194	57 710	Overgedragen saldo ... 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières ...	—	—	4	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
Transferts du Pouvoir central (art. 41.61.03, section 31, Titre I du budget).	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (art. 41.61.03, sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes ...	21 829	44 194	57 714	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
312 Allocations pour loyer	13 507	22 365	13 520	Huurtoelagen 312
Totaux des dépenses	13 507	22 365	13 520	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	8 322	21 829	44 194	Nieuw saldo 950

Les dépenses pour l'année 1978 sont estimées comme suit :

Allocations-loyer afférentes à l'année :	
1972 (1 334 cas à 2 400 francs)	F 3 201 600
1973 (1 084 cas à 4 800 francs)	5 203 200
1974 (1 063 cas à 4 800 francs)	5 102 400
Total	F 13 507 200
Arrondi à	F 13 507 000

Art. 60.24.A. — Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 38 du Code du Logement).

(En milliers de francs.)

De uitgaven voor het jaar 1978 worden geraamd als volgt :

Huurtoelagen betreffende het jaar :	
1972 (1 334 gevallen aan 2 400 frank)	F 3 201 600
1973 (1 084 gevallen aan 4 800 frank)	5 203 200
1974 (1 063 gevallen aan 4 800 frank)	5 102 400
Totaal	F 13 507 200
Afgerond	F 13 507 000

Art. 60.24.A. — Betaling van de intrest die, voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	44	29	11 719	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières	—	—	—	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire :				— Van budgétaire oorsprong :
461 Transferts du Pouvoir central (art. 41.61.04.1, section 31, Titre I du budget).	265 900	282 400	293 100	Overdrachten van de Centrale Over- heid (art. 41.61.04.1, sectie 31, Titel I van de begroting). 461
Totaux solde et recettes	265 944	282 429	304 819	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
311 Intérêts : Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.	265 916	282 385	304 790	Intresten : Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België. 311
Totaux des dépenses	165 916	282 385	304 790	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	28	44	29	Nieuw saldo 950

Les dépenses s'élèvent à :

(En milliers de francs.)

De uitgaven zijn de volgende :

(In duizendtallen frank.)

	Intérêts pleins — Volle intresten	Agios — Agio's	Quote-part F.L.L.F.N.B. — Aandeel W.F.B.K.G.B.	Charge budgétaire — Ten laste van de begroting	
Emprunts antérieurs au 1 ^{er} janvier 1975.	413 915	—	147 999	265 916	Leningen vóór 1 januari 1975.

Art. 60.25.A. — *Païement des remises d'intérêts acordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes (art. 59 du Code du Logement).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.25.A. — *Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkommende kredietvennootschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	11 154	11 154	18 223	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières	—	—	14	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
Transferts du Pouvoir central	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid.
Totaux solde et recettes	11 154	11 154	18 237	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
311 Remise d'intérêts aux ouvriers mineurs.	—	—	7 083	Intrestverminderingen aan mijnwerkers. 311
Totaux des dépenses	—	—	7 083	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	11 154	11 154	11 154	Nieuw saldo 950

Régionalisé.

Geregionaliseerd.

Art. 60.26.A. — *Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société Nationale du Logement des remises de loyer qu'elles sont tenues, d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses (arrêté royal du 2 juillet 1973).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.26.A. — *Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen (koninklijk besluit van 2 juli 1973).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	38	3 238	39 996	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières	—	—	—	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
Transferts du Pouvoir central	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid.
Totaux solde et recettes	38	3 238	39 996	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
311 Remises de loyer aux familles nombreuses.	—	3 200	36 758	Huurverminderingen aan grote gezinnen. 311
Totaux des dépenses	—	3 200	36 758	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	38	38	3 238	Nieuw saldo 950

Régionalisé.

Geregionaliseerd.

Art. 60.27. A. — Divers (art. 38 et 66 du Code du Logement).
(En milliers de francs.)

Art. 60.27.A. — Verscheidene (art. 38 en 66 van de Huisvestingscode).
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	697	3 197	5 846	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières	—	—	—	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
461 Transferts du Pouvoir central (art. 41.61.04.4, Titre I du budget).	4 500	4 600	4 800	Overdrachten van de Centrale Over- 461 heid (art. 41.61.04.4, Titel I van de begroting).
661 (Art. 61.61, section 31, Titre II du budget.)	10 000	9 500	3 400	(Art. 61.61, sectie 31, Titel II van de 661 begroting.)
Totaux solde et recettes	15 197	17 297	14 046	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
311 Intérêts sur annuités à la C.G.E.R. et à la S.N.L.	4 500	6 100	3 332	Intresten op annuïteiten verschuldigd 311 aan de A.S.L.K. en de N.M.H.
511 Amortissements des annuités à la C.G.E.R. et la S.N.L.	10 000	10 500	7 517	Delgingen op annuïteiten aan de 511 A.S.L.K. en de N.M.H.
Totaux des dépenses	14 500	16 600	10 849	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	697	697	3 197	Nieuw saldo 950

Les dépenses comprennent :

Intérêts :

L'annuité constante de 10 008 900 francs due à la C.G.E.R. comprend des intérêts pour une somme de 2 200

L'annuité aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement) comprend des intérêts pour une somme de 2 300

Soit au total F 4 500

Amortissements :

Annuité aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement) : amortissements 2 200

Annuité constante de 10 008 900 francs à la C.G.E.R. : amortissements 7 800

Soit au total 10 000

Total général 14 500

Art. 60.28.A. — Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967).

(En milliers de francs.)

De uitgaven omvatten:

Intresten :

De vaste annuïteit van 10 008 900 frank verschuldigd aan de A.S.L.K. omvat intresten voor de som van 2 200

De annuïteit aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode) omvat intresten voor een som van 2 300

Hetzij in totaal F 4 500

Aflossingen :

Annuitéit aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode) : aflossingen 2 200

Vaste annuïteit van 10 008 900 frank aan de A.S.L.K. : aflossingen 7 800

Hetzij in totaal 10 000

Algemeen totaal 14 500

Art. 60.28.A. — Betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	277	276	2 524	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières	—	—	—	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
461 Transferts du Pouvoir central (art. 41.62, section 31, Titre I du budget).	525 700	605 500	677 000	Overdrachten van de Centrale Over- 461 heid (art. 41.62, sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes	525 977	605 776	679 524	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs.)					(In duizendtallen frank.)
Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
311 Paiement à des organismes de financement des intérêts dûs pour primes avancées.	525 899	605 499	679 248	Betaling aan financieringsorganismen van de interest verschuldigd voor de voorgesloten premies.	311
Totaux des dépenses	525 899	605 499	679 248	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	78	277	276	Nieuw saldo	950

La charge budgétaire des primes préfinancées avant le 1^{er} février 1975 s'élève, en ce qui concerne les intérêts, à :

(En milliers de francs.)

De begrotingslast van de vóór 1 februari 1975 geprefinancierde premies bedraagt, wat de interesten betreft :

(In duizendtallen frank.)

Période — Periode	Sommes préfinancées Geprefinancierde bedragen	Charge budgétaire — Ten laste van de begroting	
		1977	1978
Du 1 ^{er} août 1967 au 31 janvier 1975. — Van 1 augustus 1967 tot 31 januari 1975	10 906 907	605 499	525 899

Art. 60.29.A. — Paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et aux acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968).

(En milliers de francs.)

Art. 60.29.A. — Betaling van de gehele en gesplitste premies verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine land-eigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
990 Solde reporté	36 654	39 154	40 958	Overgedragen saldo	990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>	
— Particulières	—	—	696	— Bijzondere.	
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :	
661 Transferts du Pouvoir central (art. 61.60, section 31, Titre II du budget).	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (art. 61.60, sectie 31, Titel II van de begroting).	661
Totaux solde et recettes	36 654	39 154	41 654	Totalen saldo en ontvangsten.	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
512 Primes aux constructeurs et acheteurs.	2 500	2 500	2 500	Premies aan bouwers en kopers ...	512
Totaux des dépenses	2 500	2 500	2 500	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	34 154	36 654	39 154	Nieuw saldo	950

Restent à charge du budget national, les tranches encore à verser des primes fractionnées accordées avant le 1^{er} janvier 1975.
Les dépenses sont estimées pour 1978 à 2 500 000 francs.

De nationale begroting draagt enkel nog de last van de nog te betalen schijven van de vóór 1 januari 1975 toegekende gespreide premies.
De uitgaven worden voor 1978 geraamd op 2 500 000 frank.

Art. 60.30.A. — Paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêtés royaux du 10 août 1967).

(En milliers de francs.)

Art. 60.30.A. — Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	59	7	3 204	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières	—	—	—	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire.				— Van budgettaire oorsprong :
661 Transferts du Pouvoir central (art. 61.62, section 31, Titre II du budget).	1 095 300	1 015 800	938 800	Overdrachten van de Centrale Overheid (art. 61.62, sectie 31, Titel II van de begroting). 661
Totaux solde et recettes	1 095 359	1 015 807	942 004	Totaal saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
512 Paiement à des organismes de financement de l'amortissement des sommes payées à titre de primes.	1 095 347	1 015 748	941 997	Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze als premies betaald hebben. 512
Totaux des dépenses	1 095 347	1 015 748	941 997	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau	12	59	7	Nieuw saldo 950

La charge budgétaire des primes préfinancées avant le 1^{er} février 1975 s'élève, en ce qui concerne l'amortissement, à :

(En milliers de francs.)

De begrotingslast van de vóór 1 februari 1975 geprefinancierde premies bedraagt, wat de aflossing betreft :

(In duizendtallen frank.)

Période Periode	Sommes préfinancées Geprefinancierde bedragen	Charge budgétaire Ten laste van de begroting	
		1977	1978
Du 1 ^{er} août 1967 au 31 janvier 1975. — Van 1 augustus 1967 tot 31 januari 1975	10 906 907	1 015 748	1 095 347

Art. 60.31.A. — Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale Terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (art. 38 du Code du Logement).

(En milliers de francs.)

Art. 60.31.A. — Tussenkost bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (art. 38 van de Huisvestingscode).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	98	32 085	574 043	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières	—	—	—	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire.				— Van budgettaire oorsprong :
661 Transferts du Pouvoir central (art. 61.90, section 31, Titre II du budget).	2 977 400	2 341 200	2 218 600	Overdrachten van de Centrale Overheid (art. 61.90, sectie 31, Titel II van de begroting). 661
Totaux solde et recettes	2 977 498	2 373 285	2 792 643	Totaal saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)		
Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
813 Remboursements d'emprunts	2 977 495	2 373 187	2 760 558	Terugbetaling van leningen 813
Totaux des dépenses	2 977 495	2 373 187	2 760 558	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	3	98	32 085	Nieuw saldo 950

Les emprunts à terme fixe venant à l'échéance en 1978 s'élèvent à :

(En milliers de francs.)

De leningen op vaste termijn die in 1978 de vervaldag bereiken, belopen :

(In duizendtallen frank.)

Année des emprunts — Uitgiftejaren	Sommes à rembourser — <i>Terug te betalen bedragen</i>	
	S.N.L. - N.M.H.	S.N.T. - N.L.M.
1958	204 502	180 030
1959	10 292	—
1963	9 820	32 887
1966	29 625 ⁽¹⁾	—
1968	357 673	110 776
1969	20 008	—
1972	246 875	98 750
1973	1 032 137	644 120
	1 910 932	1 066 563
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 977 495	

⁽¹⁾ Contre-valeur de 1 975 000 francs suisses.

⁽¹⁾ Tegenwaarde van 1 975 000 Zwitserse frank.

Art. 60.32.A. — *Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société Nationale du Logement, soit à la Société Nationale Territoriale, au moyen du crédit transféré du budget des dépenses de capital et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés Nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (art. 38 du Code du Logement).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.32.A. — *Tussenkomen bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn, 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der kapitaaluitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door één van de even genoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (art. 38 van de Huisvestingscode).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	52	32	320 997	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
863 Particulières : Différence d'amortissement due par la S.N.T.	361 770	339 898	—	Bijzondere : Aflossingsverschil te betalen door de N.L.M. 863
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
661 Transferts du Pouvoir central (art. 61.90, section 31, Titre II du budget).	1 101 700	1 088 800	715 700	Overdrachten van de Centrale Overheid (art. 61.90, sectie 31, Titel II van de begroting). 661
Totaux solde et recettes	1 463 522	1 428 730	1 036 697	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
813 Différence d'amortissement	1 463 511	1 428 678	1 036 665	Aflossingsverschil 813
Totaux des dépenses	1 463 511	1 428 678	1 036 665	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	11	52	32	Nieuw saldo 950

Dépenses : La somme à verser à la S.N.L. s'élève à 1 463 511 000 francs.

Uitgaven : Het aan de N.M.H. te storten bedrag beloopt 1 463 511 000 frank.

Art. 60.33.A. — *Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du Logement).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.33.A. — *Betaling van de subsidiën, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	243	163 243	315 643	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières	—	—	—	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
661 Transferts du Pouvoir central (art. 61.91, section 31, Titre II du budget).	100 000	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid (art. 61.91, sectie 31, Titel II van de begroting). 661
Totaux solde et recettes	100 243	163 243	315 643	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
633 Transferts de capitaux aux communes pour acquisition ou expropriation d'immeubles insalubres.	100 000	163 000	152 400	Vermogensoverdrachten aan gemeenten voor aankoop of onteigening van ongezonde woningen. 633
Totaux des dépenses	100 000	163 000	152 400	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	243	243	163 243	Nieuw saldo 950

Dépenses : Compte tenu des demandes de reconnaissance d'insalubrité introduites avant le 1^{er} janvier 1975, la dépense peut être estimée à 100 000 000 de francs en 1978.

Uitgaven : Rekening houdende met de vóór 1 januari 1975 ingediende aanvragen tot ongezonderkenning kan de uitgave voor 1978 worden geraamd op 100 000 000 frank.

Art. 60.34.A. — *Paiement d'études et d'expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'environnement des quartiers anciens.*

(En milliers de francs.)

Art. 60.34.A. — *Betaling van studies en van experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	3 484	3 600	3 600	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières	—	—	—	— Bijzondere.
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
Transferts du Pouvoir central . . .	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid.
Totaux solde et recettes	3 484	3 600	3 600	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
312 Etudes et expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'assainissement de quartiers anciens.	—	116	—	Studies en experimenten ter verbetering van de woningen en van de omgeving van oude wijken. 312
Totaux des dépenses	—	116	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	3 484	3 484	3 600	Nieuw saldo 950

Fonds alimenté antérieurement par des crédits du budget ordinaire.

Fonds vroeger gespijsd door kredieten van de gewone begroting.

Art. 60.50.A. — *Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille) (loi du 15 juin 1961).*

Art. 60.50.A. — *Bijzonder Fonds opgericht ten einde aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterde van onroerende goederen te Moulin-sous-Fléron (Jupille) (wet van 15 juni 1961).*

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	4 895	4 873	4 851	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
87 Particulières : Remboursement d'avances par les sinistrés.	22	22	22	Bijzondere : Terugbetaling der voorschotten door de geteisterden. 87
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
Transferts du Pouvoir central ...	—	—	—	Overdrachten van de Centrale Overheid.
Totaux solde et recettes ...	4 917	4 895	4 873	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Totaux des dépenses ...	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	4 917	4 895	4 873	Nieuw saldo 950

Fonds antérieurement alimenté par un crédit exceptionnel de l'ordre de 5 000 000 de francs.

Le Fonds doit être maintenu pour recevoir les remboursements des emprunts accordés aux sinistrés de Moulin-sous-Fléron.

Fonds destijds gespijsd door een uitzonderlijk krediet van 5 000 000 frank.

Het Fonds dient behouden om de terugbetalingen te ontvangen op de leningen toegekend aan de geteisterden van Moulin-sous-Fléron.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI
DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950).*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.A. — *Speciaal Fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingsstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	— 181 040	— 181 040	— 311 844	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
080 Transferts du budget (art. 12.02 et 12.03 des dépenses courantes et 74.01 des dépenses de capital).	2 700 000	2 700 000	1 685 950	Overdrachten van de begroting (art. 12.02 en 12.03 van de lopende uitgaven en 74.01 van de kapitaaluitgaven). 080
Totaux solde et recettes ...	2 518 960	2 518 960	1 374 106	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
121 Dépenses de fonctionnement ...	1 500 000	1 500 000	864 000	Werkingskosten. 121
742 Achat de matériel	1 200 000	1 200 000	691 146	Aankoop van materieel 742
Totaux des dépenses ...	2 700 000	2 700 000	1 555 146	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	— 181 040	— 181 040	— 181 040	Nieuw saldo 950

Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des fournitures.

Le Fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires d'un montant total de 350 000 000 de francs.

Speciaal Fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgavenverplichtingen aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden.

Het Fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaalbedrag van 350 000 000 frank.

Art. 63.02.C. — *Caisse de prêts aux agents.*
(En milliers de francs.)

Art. 63.02.C. — *Leningfonds voor de personeelsleden.*
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 690	1 690	1 619	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières : patrimoniales :				— Bijzondere : patrimoniale :
820 Remboursement de prêts accordés au personnel.	1 000	1 000	873	Terugbetaling van leningen toege- 820 staan aan het personeel.
Totaux solde et recettes	2 690	2 690	2 492	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
870 Octroi de prêts au personnel	1 200	1 000	802	Toekenning van leningen aan het 870 personeel.
Totaux des dépenses	1 200	1 000	802	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 490	1 690	1 690	Nieuw saldo 950

Cette caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département. Les recettes d'une année budgétaire sont constituées par l'excédent reporté du précédent exercice et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans le cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées sans rapport avec les ressources des intéressés.

Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du Département.

Dit leningfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het Departement. De inkomsten van een begrotingsjaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Die leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbers.

Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

Art. 63.03.A. — *Cession à charge de emploi de biens immeubles gérés par le département des Travaux publics.*

(En milliers de francs.)

Art. 63.03.A. — *Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	21 406	56 406	42 686	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières : patrimoniales :				— Bijzondere : patrimoniale :
760 Ventes de biens immobiliers dans le pays.	20 000	15 000	13 776	Verkoop van onroerende goederen 760 in het binnenland.
Totaux solde et recettes.	41 406	71 406	56 462	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
710 Achats de terrains et bâtiments . . .	35 000	50 000	56	Aankoop van gronden en gebouwen. 710
Totaux des dépenses	35 000	50 000	56	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	6 406	21 406	56 406	Nieuw saldo 950

La loi domaniale permet au Ministère des Travaux publics d'affecter les fonds, provenant du transfert ou de la cession de biens immobiliers en remplacement de ceux qui ont été transférés ou cédés.

Les montants figurant tant en recettes qu'en dépenses représentent les estimations respectives des ventes et des acquisitions nouvelles à réaliser au cours de l'année budgétaire 1978.

Krachtens de domeinwet mag het Ministerie van Openbare Werken de gelden, voortkomende van de overdracht of afstand van onroerende goederen, besteden voor de aankoop van andere onroerende goederen ter vervanging van die welke werden overgedragen of afgestaan.

De als ontvangsten en als uitgaven ingeschreven bedragen vertegenwoordigen de ramingen, respectievelijk van de verkopen en van de aankopen uit te voeren in de loop van het begrotingsjaar 1978.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.02.A. — *Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout en vue des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaïre.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.02.A. — *Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout ten behoeve van de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zairestroom.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	5 779	2 779	5 938	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières : non patrimoniales :	5 000	7 000	—	— Bijzondere : niet-patrimoniales :
460 Versements par les services de l'Office de Coopération au Développement.				Stortingen door de Dienst voor de Ontwikkelingssamenwerking. 460
Totaux solde et recettes	10 779	9 779	5 938	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
123 Frais d'études	5 000	4 000	3 159	Studiekosten 123
Totaux des dépenses	5 000	4 000	3 159	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	5 779	5 779	2 779	Nieuw saldo 950

Dans le cadre des accords de coopération entre la Belgique et la République du Zaïre, le Ministère belge des Travaux publics — Administration des Voies Hydrauliques — a été chargé des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaïre.

Ces études entraînent entre autres la construction d'un modèle réduit au Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout, après exécution des levés et mesures préalables au Zaïre.

Les frais de ces études sont supportés par les crédits dont dispose l'Office de Coopération au Développement.

Art. 66.04.C. — *Fonds spéciaux destinés à couvrir le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs.)

In het raam van de samenwerkingsakkoorden tussen België en de Republiek Zaïre werd het Belgisch Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Waterwegen — belast met de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zairestroom.

De studie vergt onder meer de bouw van een model op kleine schaal in het waterbouwkundig laboratorium te Borgerhout, na voorafgaande opmetingen en metingen in Zaïre.

De kosten van dit modelonderzoek worden gedragen door de kredieten waarover de Dienst voor Ontwikkelingssamenwerking beschikt.

Art. 66.04.C. — *Speciale Fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	21	21	82	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières : non patrimoniales :				— Bijzondere : niet-patrimoniales :
080 Versements	3 000	2 000	1 269	Stortingen 080
Totaux solde et recettes	3 021	2 021	1 351	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
030 Rémunérations	3 000	2 000	1 330	Bezoldigingen 030
Totaux des dépenses	3 000	2 000	1 330	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	21	21	21	Nieuw saldo 950

Les recettes de ce Fonds sont constituées par les sommes transférées au budget des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi que les autres organismes parastataux en vue de faire face au paiement de la rémunération et des frais de organismes de contrôle de l'Etat.

De ontvangsten van dit Fonds worden gevormd door de sommen die van de begroting van de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954 en van de andere parastatale instellingen worden overgeschreven om de bezoldigingen en onkosten van de controleorganen van de Staat te betalen.

Art. 66.05.B. — *Recettes affectées au Fonds des Routes*
(pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Art. 66.05.B. — *Ontvangsten toegevoegd aan het Wegenfonds*
(pro memorie).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières : non patrimoniales :				— Bijzondere : niet-patrimoniale .
080 Transferts du budget des Voies et Moyens.	—	19 883 000	17 873 319	Overdrachten van de Rijksmiddelen- 080 begroting.
Totaux solde et recettes	—	19 883 000	17 873 319	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :
61 Transferts de capitaux au Pouvoir central.	—	19 883 000	17 873 319	Vermogensoverdrachten aan de Cen- 61 trale Overheid.
Totaux des dépenses	—	19 883 000	17 873 319	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

A partir de l'année 1973 le Fonds des Routes a repris, conformément à la déclaration gouvernementale, les charges résultant des travaux d'entretien routier, du service financier de sa dette et des rétributions à verser aux intercommunales autoroutières.

Overeenkomstig de regeringsverklaring draagt het Wegenfonds met ingang van het jaar 1973 de lasten die voortvloeien uit het wegenonderhoud, de terugbetaling van zijn schulden en de beloning van de intercommunale verenigingen voor de autosnelwegen.

TITRE V.
ENTREPRISE D'ETAT.
Complexe du Barrage de Nisramont.

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

TITEL V.
STAATSBEDRIJF.
Stuwdamcomplex te Nisramont.

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — die betreffende vroegere schuldvorderingen inbegrepen, a'soek de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp-personeel in dienst door werkongeval getroffen).

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i> F	9 469 000	9 491 000	8 792 000	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	523 000	487 000	497 000	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	145 000	238 000	123 000	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques F	4 382 000	4 790 000	7 544 000	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	62 000	102 000	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	304 000	290 000	456 000	Eindejaars toelage.
Majoration index (81,14)	3 606 000	3 294 000	—	Verhoging index (81,14).
Allocations pour fonctions supérieures.	38 000	32 000	—	Toelagen voor hogere functies.
Allocation de foyer et de résidence .	189 000	189 000	292 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index (81,14)	184 000	149 000	—	Verhoging index (81,14).
Totaux F	8 765 000	8 846 000	8 292 000	Totalen.
Remboursement à divers services publics.	704 000	645 000	500 000	Terugbetaling aan verschillende openbare diensten.
Totaux F	9 469 000	9 491 000	8 792 000	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i> F	2 829 000	2 225 000	2 229 000	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances F	547 000	503 000	800 000	Vacantie geld.
Allocations familiales	1 152 000	949 000	1 429 000	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	30 000	20 000	—	Geboortevergoeding.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funéraires.	38 000	30 000	—	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Majoration index (81,14)	1 062 000	723 000	—	Verhoging index (81,14).
Totaux F	2 829 000	2 225 000	2 229 000	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales ... F	302 000	384 000	341 000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	12 600 000	12 100 000	11 362 000	Algemene totalen.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel.*
(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het personeel.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	0,8	0,7	0,7	Eigenlijk loon 111

	En milliers de francs.
Allocations pour travail insalubre	10
Allocations pour prestations supplémentaires	60
Allocations pour prestations irrégulières	665
Allocation spéciale pour le comptable	65
Total	800

	In duizend-tallen frank.
Toelagen voor ongezond werk	10
Toelagen voor bijkomende prestaties	60
Toelagen voor onregelmatig werk	665
Speciale toelage voor de boekhouder	65
Totaal	800

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

Art. 12.01 — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten 121

Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. Eventuellement, honoraires des avocats et frais de justice.

Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Eventueel, erelonen van advocaten en gerechtskosten.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3,0	0,8	0,4	Algemene werkingskosten 121

	En milliers de francs.
Chauffage	400
Entretien du matériel	800
Entretien, réparation bâtiments	700
Produit d'entretien et de nettoyage	100
Réparations	1 000
Total	3 000

	In duizend-tallen frank.
Verwarming	400
Onderhoud van materieel	800
Onderhoud, herstelling gebouwen	700
Onderhouds- en reinigingsprodukten	100
Herstellingen	1 000
Totaal	3 000

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publicatons du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8,7	7,2	9,1	Algemene werkingskosten 121

	En milliers de francs.
Transfert (charroi auto)	120
Mazout	50
Carburants et lubrifiants	150
Achats de produits chimiques	4 000
Téléphones, télégraphes, affranchissement	170
Equipements et uniformes	110
Achat d'électricité	4 040
Fournitures de bureau	60
Total	8 700

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

	In duizend- tallen frank.
Vervoer (wagenpark)	120
Stookolie	50
Brandstof en smeermiddelen	150
Aankoop van chemische produkten	4 000
Telefoon, telegraaf, briefwisseling	170
Uitrustingen en uniformen	110
Aankoop van elektriciteit	4 040
Bureaubenodigheden	60
Totaal	8 700

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten 121

	En milliers de francs.
Indemnités kilométrique pour l'utilisation des autos, propriété des agents	60
Frais de route et de séjour	40
Total	100

	In duizendtallen frank.
Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's, eigendom van het personeel	60
Reis- en verblijfkosten	40
Totaal	100

CHAPITRE II.

INTERETS ET PROFITS D'ENTREPRISES.

Art. 21.01. — *Intérêts sur apports (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK II.

RENTE EN WINSTEN VAN BEDRIJVEN.

Art. 21.01. — *Rente en winsten van bedrijven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
21 Intérêts de la dette des pouvoirs publics.	—	—	—	Rente overheidsschuld 21

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	0,9	0,2	0,4	Aankoop ander materieel 742

	En milliers de francs.
Matériel de laboratoire	60
Matériel de bureau	25
Matériel pour l'épuration	220
Matériel pour l'électromécanique	350
Matériel pour le génie civil	25
Achat d'un véhicule	220
Total	900

	In duizendtallen frank.
Materieel voor laboratorium	60
Bureaumaterieel	25
Zuiveringsmaterieel	220
Materieel voor elektromechanica	350
Materieel voor burgerlijke bouwkunde	25
Aankoop voertuig	220
Totaal	900

RECETTES.

CHAPITRE I.

Recettes courantes pour biens et services.

Art. 16.01. — *Vente d'eau, d'électricité et divers.*

(En millions de francs.)

ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK I.

Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.

Art. 16.01. — *Verkoop van water, elektriciteit en diversen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
161 Ventes aux entreprises et aux ménages.	13,5	9,9	11,2	Verkoop aan bedrijven en gezinnen 161

	En milliers de francs.
Vente d'eau : 3 500 000 m ³ x 3,50 francs /m ³	12 250
Vente d'électricité	800
Divers	450
Total	13 500

	In duizendtallen frank.
Verkoop van water : 3 500 000 m ³ x 3,50 frank/m ³	12 250
Verkoop van elektriciteit	800
Diversen	450
Totaal	13 500

L'entreprise d'Etat créée par la loi du 22 octobre 1970 a pour objet le traitement de l'eau de la retenue du barrage de Nisramont. L'eau épurée est livrée à la Société nationale de Distribution d'eau qui en assure la distribution. La capacité de production de l'usine d'épuration est de 11 000 m³ par jour soit environ 4 000 000 m³ par an.

L'usine hydro-électrique connexe est équipée pour fournir l'énergie nécessaire au fonctionnement de la station d'épuration travaillant à pleine capacité ainsi qu'au roulement de l'eau traitée jusqu'au réservoir situé à Ortho et de là jusqu'au plateau de Bastogne.

En 1978, certaines communes de la région nord de la province de Luxembourg ainsi qu'une partie importante du plateau de Bastogne seront alimentées en eau, ce qui amènera la production aux environs de 3 500 000 m³ par an.

L'énergie électrique excédentaire pourra être livrée au réseau de distribution.

Het bij de wet van 22 oktober 1970 opgerichte Staatsbedrijf heeft tot doel de zuivering van het water van het stuwmeer te Nisramont. Het gezuiverde water wordt geleverd aan de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, die zorg draagt voor de verdeling ervan. De produktiekapaciteit van de zuiveringsfabriek bedraagt 11 000 m³ per dag of ongeveer 4 000 000 m³ per jaar.

De bijhorende hydro-elektrische centrale is toegerust voor de levering van de nodige energie aan het op volle toeren werkende zuiveringsstation alsmede voor het oppersen van het gezuiverde water naar het reservoir te Ortho en vandaar naar de hoogvlakte van Bastenaken.

In 1978 worden enkele gemeenten in het noorden van de provincie Luxemburg en een belangrijk deel van de hoogvlakte van Bastenaken van leidingwater voorzien; dit zal de produktie opvoeren tot ongeveer 3 500 000 m³ per jaar.

Het teveel aan opgewekte elektrische energie kan worden geleverd aan het distributienet.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 08.01. — *Subvention de l'Etat.*

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 08.01. — *Staatsubsidie.*

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
08 Opérations internes F	12 700 000	11 300 000	11 000 000	Interne verrichtingen 08
Total des dépenses	26 200 000	21 200 000	22 200 000	Totaal uitgaven.
Annuité d'amortissement	—	—	—	Afschrijvingsannuïteit.
Annuité de renouvellement	—	—	—	Vernieuwingsannuïteit.
	26 200 000	21 200 000	22 200 000	
Recettes F	13 500 000	9 900 000	11 200 000	Ontvangsten.
	26 200 000	21 200 000	22 200 000	
Crédit F	12 700 000	11 300 000	11 000 000	Krediet.

Apport de l'Etat.

A l'article 4, § 2, de la loi du 22 octobre 1970, les apports de l'Etat ont été estimés à 125 millions.

1^{re} Annuité d'amortissement.

Bâtiments : durée de vie 75 ans (1/75).

Equipement de la station d'épuration et installation électromécanique : durée de vie 35 ans (1/35).

Equipement du laboratoire : durée de vie 10 ans (1/10).

Véhicules : durée de vie 5 ans (1/5).

2^{de} Annuité de renouvellement.

Elle est fixée à 50 % de l'annuité d'amortissement.

(Calculé hors budget).

Art. 08.02. — *Dotation unique de l'Etat pour fonds de roulement* (pour mémoire).

Inbreng van de Staat.

In artikel 4, § 2, van de wet van 22 oktober 1970 is de inbreng van de Staat op 125 miljoen geraamd.

1^o Afschrijvingsannuïteit.

Gebouwen : levensduur 75 jaar (1/75).

Uitrusting van het zuiveringsstation en elektromechanische inrichting : levensduur 35 jaar (1/35).

Laboratoriuminrichting : levensduur 10 jaar (1/10).

Motorrijtuigen : levensduur 5 jaar (1/5).

2^o Vernieuwingsannuïteit.

Zij is vastgesteld op 50 % van de afschrijvingsannuïteit.

(Buiten begroting berekend.)

Art. 08.02. — *Eenmalige dotatie van de Staat als bedrijfskapitaal* (pro memorie).

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
08 Opérations internes	—	—	—	Interne verrichtingen 08

En application de l'article 4, § 5, de la loi du 22 octobre 1970 érigé en entreprise de l'Etat le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont, un crédit de 5 000 000 de francs a été inscrit au titre II, section I, du budget du Ministère des Travaux publics pour 1971. Le transfert effectif des crédits à l'entreprise est intervenu dans le courant de l'année budgétaire 1973.

Bij toepassing van artikel 4, § 5, van de wet van 22 oktober 1970 tot omzetting in een Staatsbedrijf van de dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex te Nisramont, werd een krediet van 5 000 000 frank uitgetrokken onder titel II, sectie I van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor 1971. De werkelijke overdracht van de kredieten aan het bedrijf heeft in de loop van het begrotingsjaar 1973 plaatsgevonden.

Art. 08.03. — *Affectation de fonds en souffrance* (pour mémoire).

Art. 08.03. — *Bestemming van liggende gelden* (pro memorie).

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
08 Opérations internes	—	—	—	Interne verrichtingen 08

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Fonds des Routes.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DES PREVISIONS DE RECETTES.

Art. 411.01. — *Produit de la vente d'immeubles non incorporés dans le domaine public.*

Art. 411.06. — *Produit des locations.*

Estimation des recettes résultant des dispositions de l'article 12 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds.

Art. 411.07. — *Produit des cotisations, des redevances.*

Estimation des recettes résultant de la redevance due par les concessionnaires, exploitants de kiosques, restaurants, motels, postes d'approvisionnement de véhicules automoteurs le long des autoroutes et par un exploitant d'extraction de sables.

Art. 411.08. — *Recettes de transferts.*

Montant des crédits inscrits au budget du Ministère des Travaux publics sous l'article 41.01 de la section 31 du Titre I — Dépenses courantes. Le Gouvernement a décidé, à partir de l'année budgétaire 1978, de ne plus affecter de recettes fiscales aux dépenses.

Art. 411.09. — *Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers.*

Récupération des dépenses exposées notamment pour les fonctionnaires et agents mis à la disposition du Département des Travaux publics.

Art. 411.10. — *Produit des pénalités et retenues pour retard appliqués aux adjudicataires.*

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues prévues aux cahiers des charges.

Art. 411.11. — *Produit des mesures d'office.*

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

Art. 411.12. — *Récupérations de toutes natures résultant d'expropriations par voie judiciaire.*

Récupérations à effectuer en exécution de jugements rendus par les tribunaux de première instance à la suite d'appels sur décisions des juges de paix.

Art. 411.13. — *Récupérations de toutes natures résultant de dégâts causés par des tiers.*

Estimation des recettes résultant notamment :

- des indemnités dues par les compagnies d'assurance à la suite des dégâts causés aux engins et véhicules mis à la disposition des services chargés de l'exploitation et de l'entretien du réseau routier de l'Etat ;
- des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés à l'infrastructure dont le Fonds assume l'entretien.

Art. 411.15. — *Récupération des charges relatives aux prêts accordés aux associations intercommunales d'autoroutes.*

Récupération des charges résultant des emprunts dont le produit a été réparti entre les associations intercommunales autoroutières.

Art. 412.01. — *Produit de la vente de publications.*

Estimation des recettes résultant notamment de la vente du cahier des charges type 150, applicable aux entreprises de travaux à exécuter sur les routes de l'Etat et du catalogue de postes normalisés du mété, édités par le Fonds des Routes.

Art. 413.03. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 3.*

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Wegenfonds.

TOELICHTINGSNOTA'S
BIJ DE VOORUITZICHTEN DER ONTVANGSTEN.

Art. 411.01. — *Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen die niet in het openbaar domein worden opgenomen.*

Art. 411.06. — *Opbrengst van verhuuringen.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de beschikkingen van artikel 12 van de wet van 9 augustus 1955 houdende instelling van het Fonds.

Art. 411.07. — *Opbrengst van bijdragen, retributies.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de retributie, verschuldigd door de concessiehouders, uitbaters van kiosken, spijshuizen, motels, bevoorradingsposten voor autovoertuigen langsheen de autosnelwegen en door een uitbater van zandontginning.

Art. 411.08. — *Opbrengsten van overdrachten.*

Bedrag der kredieten ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken onder artikel 41.01 van de sectie 31 van Titel I — Lopende uitgaven. De Regering heeft beslist, vanaf het begrotingsjaar 1978, geen fiscale ontvangsten meer aan te wenden voor uitgaven.

Art. 411.09. — *Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.*

Terugvordering van kosten namelijk voor ambtenaren en agenten ter beschikking gesteld van het Departement van Openbare Werken.

Art. 411.10. — *Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der boeten en kortingen wegens te late oplevering voorzien in de bestekken.

Art. 411.11. — *Opbrengst der maatregelen van ambtswege.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

Art. 411.12. — *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke onteigeningen.*

Recuperaties te verrichten in uitvoering van vonnissen gewezen door de rechtbanken van eerste aanleg ingevolge beroepen tegen beslissingen van vrederechters.

Art. 411.13. — *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden.*

Raming der ontvangsten namelijk voortvloeiend uit :

- de vergoedingen verschuldigd door de verzekeringsmaatschappijen ingevolge de schade veroorzaakt aan de tuigen en de voertuigen ter beschikking gesteld van de diensten belast met de exploitatie en het onderhoud van het wegennet van de Staat ;
- de vergoedingen verschuldigd door derden ingevolge schade veroorzaakt aan de infrastructuur waarvan het fonds het onderhoud verzekert.

Art. 411.15. — *Recuperatie van lasten met betrekking tot leningen toegestaan aan de intercommunale verenigingen voor autosnelwegen.*

Recuperatie der lasten voortvloeiend uit de leningen waarvan de opbrengst verdeeld werd onder de intercommunale verenigingen voor autosnelwegen.

Art. 412.01. — *Opbrengst van de verkoop van publikaties.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van het typebestek n° 150 toepasselijk op de aannemingen van werken uit te voeren op de rijkswegen en van de catalogus van de genormaliseerde opmetingsposten, uitgegeven door het Wegenfonds.

Art. 413.03. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E 3.*

Art. 413.04. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 5.*

Art. 413.05. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour l'autoroute E 39.*

Art. 413.06. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes des Ardennes.*

Art. 413.07. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi.*

Art. 413.08. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles.*

Art. 413.09. — *Revenus résultant de la participation à l'Intercommunale pour les autoroutes de la Flandre occidentale.*

Estimation des recettes résultant de l'intérêt alloué sur le capital versé.

Art. 444.05. — *Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.*

Estimation des remboursements effectués par les concessionnaires ayant bénéficié de financement pour le déplacement de leurs installations.

Art. 490.01. — *Versement d'arrhes.*

Provisions versées par des villes et des communes en vue de la réalisation en commun de plans particuliers d'aménagement.

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DES PREVISIONS DE DEPENSES.

Art. 511.01. — *Rémunérations du personnel statutaire.*

Décomposition :	
Traitements barémiques	F 662 860 000
Augmentations barémiques	11 000 000
Allocations de foyer et de résidence	23 097 000
Allocations de fin d'année	32 156 000
Majoration index	591 601 000
Pécule de vacances	F 65 256 000
Allocations familiales	49 558 000
Indemnités de naissance et indemnités pour	
frais funéraires	3 368 000
Majoration index	95 893 000
	214 075 000
	F 1 534 789 000
Réduction pour départs et mises à la pension	F - 15 789 000
	F 1 519 000 000
Il y a 3 256 personnes à rémunérer qui se répartissent comme suit :	
Niveau 1	190
Niveau 2	1 484
Niveau 3	680
Niveau 4	902
	3 256

Art. 511.02. — *Rémunérations du personnel de complément.*

Conformément à la loi du 30 mars 1976, relative aux mesures de redressement économique, il est à prévoir que 70 jeunes stagiaires seront à rémunérer (2 % de l'effectif au 30 juin 1975) se répartissant comme suit :

Niveau 1	6
Niveau 2	32
Niveau 3	19
Niveau 4	13
	70

Il reste d'autre part un agent contractuel en service.

Art. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale.*

Part patronale due pour la sécurité sociale sur les rémunérations reprises aux articles 511.01 (assurance maladie) et 511.02 F 56 460 000

Art. 413.04. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E 5.*

Art. 413.05. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autoweg E 39.*

Art. 413.06. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen der Ardennen.*

Art. 413.07. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de periferie van Charleroi.*

Art. 413.08. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van de Brusselse periferie.*

Art. 413.09. — *Opbrengsten voortvloeiend uit de participatie in de Intercommunale voor de autosnelwegen van West-Vlaanderen.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de intrest toegekend op het gestorte kapitaal.

Art. 444.05. — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Raming van de terugbetalingen uitgevoerd door de concessiehouders die financiering bekwamen voor de verplaatsing van hun installaties.

Art. 490.01. — *Storting van voorschotten.*

Voorschotten gestort door steden en gemeenten met het oog op het gemeenschappelijk verwezenlijken van bijzondere plannen van aanleg.

TOELICHTINGSNOTA'S BIJ DE VOORUITZICHTEN DER UITGAVEN.

Art. 511.01. — *Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband.*

Samenstelling :	
Baremabezoldigingen	F 662 860 000
Weddeverhogingen	11 000 000
Haard- en standplaatstoelagen	23 097 000
Eindejaarstoelage	32 156 000
Verhoging index	591 601 000
	1 320 714 000
Verlofgeld	F 65 256 000
Kinderbijslagen	49 558 000
Geboortevergoeding en vergoeding voor	
begraveniskosten	3 368 000
Verhoging index	95 893 000
	214 075 000
	F 1 534 789 000
Vermindering door ontslag en op pensioenstelling	F - 15 789 000
	F 1 519 000 000

Er zijn 3 256 personen te bezoldigen, onderverdeeld als volgt :

Niveau 1	190
Niveau 2	1 484
Niveau 3	680
Niveau 4	902
	3 256

Art. 511.02. — *Bezoldigingen van het aanvullend personeel.*

Overeenkomstig de wet van 30 maart 1976, betreffende de economische herstelmaatregelen, is te voorzien dat 70 jonge stagiairs dienen bezoldigd te worden (2 % van het effectief op 30 juni 1975) als volgt onderverdeeld :

Niveau 1	6
Niveau 2	32
Niveau 3	19
Niveau 4	13
	70

Anderzijds blijft één contractueel aangeworven agent in dienst.

Art. 511.04. — *Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.*

Werkgeversbijdrage verschuldigd voor de sociale zekerheid op de bezoldigingen vermeld in de artikelen 511.01 (ziekteverzekering) en 511.02 F 56 460 000

Pension : application article 12 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit 20 040 000

F 76 500 000

Art. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Frais divers en vue du perfectionnement professionnel.

Art. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné notamment au paiement des frais occasionnés par les accidents de travail, du coût du permis de conduire et des examens ophtalmologiques, de l'indemnité pour changement de résidence, de l'indemnité pour frais de bureau, de l'allocation de promotion sociale.

Art. 511.09. — *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.*

Crédit destiné notamment au paiement des allocations pour prestations à titre exceptionnel et des indemnités pour accidents de travail :

Heures supplémentaires F 13 000 000

Accidents du travail 2 000 000

F 15 000 000

Art. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Redevance pour l'affiliation au service de santé administratif.

Art. 511.11. — *Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre personnel technique.*

Il convient d'accorder aux ingénieurs civils et autre personnel technique du Fonds des Routes les mêmes avantages que ceux octroyés à ces catégories de personnel du Ministère des Travaux publics.

Art. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

Art. 513.01. — *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Estimation des frais de toute nature que le Fonds peut être amené à exposer, à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

Art. 513.02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements et de séjour y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte du Fonds des Routes :

Titres de transport et autres frais de transport ... F 1 980 000

Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos

propriété des agents 17 500 000

Frais de route et de séjour 35 090 000

Intervention dans le prix des abonnements sociaux ... 5 430 000

F 60 000 000

Art. 521.01. — *Loyer des locaux et charges complémentaires.*

Estimation des charges résultant de la location des immeubles suivants :

square de Meeûs 30, à Bruxelles F 25 150 000

square de Meeûs 29, à Bruxelles 2 300 000

chaussée de Louvain 550, à Bruxelles 1 180 000

rue de la Science 10, à Bruxelles 1 133 000

F 29 763 000

Art. 521.02. — a) *Location de matériel et de mobilier.*

Crédit destiné au paiement des frais de location de biens mobiliers : machines de bureau, machines comptables, photocopieuses, extincteurs, etc.

Art. 521.03. — *Entretien et réparation des locaux.*

Crédit destiné au paiement des contrats d'entretien pour les bâtiments suivants :

square de Meeûs 30, à Bruxelles F 810 000

rue de la Science 10, à Bruxelles 150 000

F 960 000

Réparations diverses F 420 000

F 1 380 000

Pensioen : toepassing van artikel 12 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden 20 040 000

F 76 500 000

Art. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Verschillende kosten gewijd aan de bevordering der beroepskennis.

Art. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van de onkosten veroorzaakt door arbeidsongevallen, de kosten voor de rijbewijzen en de oogheelkundige onderzoeken, de vergoedingen voor verandering van standplaats, de vergoeding voor bureaunkosten, de toelage voor sociale promotie.

Art. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling der toelagen voor buitengewone prestaties en der vergoedingen ingevolge arbeidsongevallen :

Overuren F 13 000 000

Arbidsongevallen 2 000 000

F 15 000 000

Art. 511.10. — *Forfaitaire erelonen.*

Bijdrage voor de aansluiting bij de administratieve gezondheidsdienst.

Art. 511.11. — *Bijzondere produktiviteitstoelage aan burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.*

Het past aan de burgerlijke ingenieurs en aan het ander technisch personeel van het Wegenfonds dezelfde voordelen toe te staan als deze verleend aan deze categorieën van het personeel van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de revisor.

Art. 513.01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Raming van allerlei kosten die het Fonds kan genoopt zijn te dekken ter gelegenheid van recepties, van officiële vergaderingen of van het bezichtigen van werken door overheden, erkende verenigingen of personiteiten, zo Belgische als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties).

Art. 513.02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling der verplaatsings- en verblijfskosten met inbegrip van deze gedaan door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van het Wegenfonds :

Vervoerbewijzen en andere vervoerkosten F 1 980 000

Kilometervergoedingen voor gebruik van voertuigen

eigendom van de agents 17 500 000

Reis- en verblijfskosten 35 090 000

Bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen 5 430 000

F 60 000 000

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming van de lasten voortvloeiend uit het huren van volgende gebouwen :

de Meeûssquare 30, te Brussel F 25 150 000

de Meeûssquare 29, te Brussel 2 300 000

Leuvensesteenweg 550, te Brussel 1 180 000

Wetenschapsstraat 10, te Brussel 1 133 000

F 29 763 000

Art. 521.02. — a) *Huur van materieel en meubilair.*

Krediet bestemd voor de betaling van de huur van roerende goederen : bureelmachines, boekhoudingsmachines, fotocopieermachines, brandblusapparaten, enz.

Art. 521.03. — *Onderhoud en herstel van lokalen.*

Krediet bestemd voor de betaling van onderhoudscontracten voor de volgende gebouwen :

de Meeûssquare 30, te Brussel F 810 000

Wetenschapsstraat 10, te Brussel F 150 000

F 960 000

Diverse herstellingen F 420 000

F 1 380 000

Art. 521.04. — b) *Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automobiles propriété de l'organisme.*

Crédit destiné au paiement des frais de carburants, entretien et réparations de cinq véhicules.

Art. 521.05. — *Assurances.*

Crédit destiné notamment au paiement des primes d'assurance pour les engins et véhicules affectés à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et des routes, et pour les locaux.

Art. 521.07. — *Produits de consommation, combustibles, énergie électrique, eau, gaz.*

Combustible liquide	...	...	F	860 000
Eau	...	...		137 000
Gaz, électricité	...	...		1 543 000
			F	2 540 000

Art. 521.08. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables.*

Crédit destiné au paiement des travaux et fournitures pour l'aménagement des locaux, frais de déménagements, etc.

Art. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques :*

Ce crédit comprend principalement les dépenses suivantes :

Fournitures de bureau	...	...	F	6 840 000
Télégrammes	...	...		10 000
Documentation	...	...		1 365 000
Raccordement au réseau téléphonique du domicile d'agents	...	...		1 685 000
Frais C.C.P.	...	...		100 000
			F	10 000 000

Art. 523.01. — *Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité.*

Crédit destiné au paiement des frais de toutes natures que le Service de Presse et Information est amené à exposer, de l'impression d'un catalogue de postes normalisés de métré et du cahier des charges type 150.

Art. 525.01. — *Intérêts sur emprunts (non limitatif).*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt 5,75 % — 1961-1981	...	...	F	3 002 000
Emprunt 5,25 % — 1962-1982	...	...		5 584 000
Emprunt 6 % — 1963-1983	...	...		68 100 000
Emprunt 6,50 % — 1965-1980	...	...		57 382 000
Emprunt 7 % — 1967-1982	...	...		196 910 000
Emprunt 6,75 % — 1967-1979	...	...		216 109 000
Emprunt 7 % — 1967-1987 (B.E.I.)	...	...		39 991 000
Emprunt 6,75 % — 1968-1983	...	...		306 045 000
Emprunt 7 % — 1969-1981	...	...		361 734 000
Emprunt 6 7/8 % — 1969-1988 (B.E.I.)	...	...		28 243 000
Emprunt 8 % — 1970-1983	...	...		87 073 000
Emprunt 6,75 % — 1972-1985	...	...		725 233 000
Emprunt 8,25 % — 1975-1983	...	...		2 310 578 000
Emprunt 9 % — 1976-1984	...	...		2 059 650 000
Emprunt 9,75 % — 1977-1986	...	...		1 608 750 000
Emprunt 9,60 % — 1977-1982 (C.C.)	...	...		1 512 480 000
Emprunt 9,50 % — 1977-1987 (S.N.C.I.)	...	...		190 000 000

F 9 776 864 000

Art. 525.02. — *Courtages et frais (non limitatif).*

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers de l'emprunt, ainsi que les frais d'amortissement d'emprunts.

Art. 525.03. — *Intérêts et charges sur avances remboursables (non limitatif).*

Crédit destiné notamment au paiement des charges de la convention de financement entre l'Etat belge et l'O.S.S.O.M. pour la construction du tunnel routier dans l'axe de la rue de la Loi entre la rue du Taciturne et le parc du Cinquantenaire.

Art. 526.05. — *Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont le Fonds a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission (art. 4 de la loi du 9 août 1955).

Art. 521.04. — b) *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling.*

Krediet bestemd voor de betaling der brandstof-, onderhouds- en herstellingskosten van vijf voertuigen.

Art. 521.05. — *Verzekeringen.*

Krediet bestemd namelijk voor de betaling van de verzekeringspremies voor de tuigen en voertuigen bestemd voor de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen, en voor de lokalen.

Art. 521.07. — *Verbruikskosten, brandstoffen, elektrische energie, water, gas.*

Vloeiende brandstoffen	...	...	F	860 000
Water	...	...		137 000
Gas en elektriciteit	...	...		1 543 000
			F	2 540 000

Art. 521.08. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen.*

Krediet bestemd voor de betaling van werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.

Art. 522.01. — *Allerhande bureau-onkosten.*

Dit krediet omvat voornamelijk volgende uitgaven :

Bureaubehoeften	...	...	F	6 840 000
Telegrammen	...	...		10 000
Documentatie	...	...		1 365 000
Aansluiting op het telefoonnet van de woning van agenten	...	...		1 685 000
P.C.R.-kosten	...	...		100 000
			F	10 000 000

Art. 523.01. — *Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit.*

Krediet bestemd voor de betaling der kosten van allerhande aard die de dienst Pers- en Informatie genoodzaakt is te verrichten, voor het drukken van een catalogus van de genormaliseerde opmetingsposten en het type bestek n° 150.

Art. 525.01. — *Intresten op leningen (niet limitatief).*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening 5,75 % — 1961-1981	...	...	F	3 002 000
Lening 5,25 % — 1962-1982	...	...		5 584 000
Lening 6 % — 1963-1983	...	...		68 100 000
Lening 6,50 % — 1965-1980	...	...		57 382 000
Lening 7 % — 1967-1982	...	...		196 910 000
Lening 6,75 % — 1967-1979	...	...		216 109 000
Lening 7 % — 1967-1987 (E.I.B.)	...	...		39 991 000
Lening 6,75 % — 1968-1983	...	...		306 045 000
Lening 7 % — 1969-1981	...	...		361 734 000
Lening 6 7/8 % — 1969-1988 (E.I.B.)	...	...		28 243 000
Lening 8 % — 1970-1983	...	...		87 073 000
Lening 6,75 % — 1972-1985	...	...		725 233 000
Lening 8,25 % — 1975-1983	...	...		2 310 578 000
Lening 9 % — 1976-1984	...	...		2 059 650 000
Lening 9,75 % — 1977-1986	...	...		1 608 750 000
Lening 9,60 % — 1977-1982 (G.K.)	...	...		1 512 480 000
Lening 9,50 % — 1977-1987 (N.M.K.N.)	...	...		190 000 000

F 9 776 864 000

Art. 525.02. — *Makelaarslonen en kosten (niet limitatief).*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van de kosten voor het maken en viseren der titels, de publiciteitskosten, de uitgiftepremie, de commissielonen en allerhande kosten van de lening, evenals de kosten van aflossing van leningen.

Art. 525.03. — *Interesten en lasten op terugbetaalbare voorschotten (niet limitatief).*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van de lasten voortvloeiend uit de financieringsovereenkomst tussen de Belgische Staat en de D.O.S.Z. voor de bouw van de wegtunnel onder de Wetsstraat tussen de Willem de Zwijgerstraat en het Jubelpark.

Art. 526.05. — *Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling der sommen verschuldigd aan derden, van wie het Fonds zich de medewerking heeft moeten verschaffen om zijn taak te kunnen vervullen (art. 4 van de wet van 9 augustus 1955).

Art. 533.01. — *Construction, aménagement et équipement des autoroutes et routes de l'Etat* (y compris les acquisitions et expropriations nécessaires à la réalisation des ouvrages).

Ce crédit est réparti comme suit :

I. — Autoroutes :

	En millions de francs.
A 1 — Bruxelles-Malines-Anvers	730
A 4 — Bruxelles-Wavre	175
A 12 — Bruxelles-Boom-Anvers	1 400
A 17 — Tournai-Courtrai	600
Autoroutes diverses	240
	3 145

II. — Routes :

Anvers	1 060
Flandre occidentale	1 170
Flandre orientale	1 080
Limbourg	1 275
Brabant flamand	1 015
Agglomération bruxelloise	1 145
Brabant wallon	510
Hainaut	1 385
Liège	1 185
Luxembourg	768
Namur	1 020
	11 613

III. — Pistes cyclables 500

IV. — Installation de plantations 200

Total général 15 458

Art. 533.03. — *Etablissements d'installations électriques et électromécaniques sur les autoroutes et les routes de l'Etat.*

Crédit destiné notamment à l'équipement électromécanique de tunnels, l'éclairage public, l'installation de signaux indicateurs et de carrefours, la livraison et le placement de postes téléphoniques de secours, les raccordements au réseau de distribution d'énergie.

Art. 533.04. — *Achat de l'équipement affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat.*

Ce crédit se décompose comme suit :

1° Achat de breaks, véhicules légers avec charge utile de $\pm 3\,000$ kg, camions-grue, faucheuses-élagueuses, chargeurs sur pneus, compresseurs et hangars pour fondants chimiques pour le service d'hiver :	
a) acquisitions nouvelles	F 60 000 000
b) renouvellement	92 000 000
2° Equipement de garage	4 000 000
3° Equipement spécial de signalisation et services Traffic routier, Infrastructure, Topographie	30 000 000
	F 186 000 000

Art. 533.05. — *Construction, acquisition, transformation et aménagement de bâtiments à affecter à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat, ainsi qu'aux postes de gendarmerie situés le long des autoroutes* (y compris l'achat de terrains).

La construction des bâtiments à Ath, Bihain, Diksmuide, Halle, Nivelles, Saint-Vith, Tongeren, Turnhout est prévue.

Art. 533.06. — *Programme supplémentaire de travaux de 1978.*

Ce crédit sera employé à l'aménagement de carrefours, de fourniture et le placement de barrières de sécurité, l'amélioration des chaussées ornières, au renouvellement des joints de ponts et autres travaux relatifs à l'amélioration de la sécurité des usagers.

Art. 535.02. — *Charges des intérêts des emprunts des Associations Intercommunales pour autoroutes* (non limitatif).

	En milliers de francs.
1. Intercommunale E 3 :	
Emprunt 6,60 % — 1965-1981	34 631
Emprunt 7 % — 1966-1978	154 595
Emprunt 6,75 % — 1968-1980	236 250
Emprunt 6,75 % — 1969-1981	270 000
Emprunt 8,25 % — 1970-1978	330 000
Emprunt 7,75 % — 1971-1983	395 250
Emprunt 7,25 % — 1972-1984	431 375

Art. 533.01. — *Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en rijkswegen* (met inbegrip van de aankopen en onteigeningen nodig voor de uitvoering der werken).

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

I. — Autosnelwegen :

	In miljoenen frank.
A 1 — Brussel-Mechelen-Antwerpen	730
A 4 — Brussel-Waver	175
A 12 — Brussel-Boom-Antwerpen	1 400
A 17 — Doornik-Kortrijk	600
Diverse autosnelwegen	240
	3 145

II. — Wegen :

Antwerpen	1 060
West-Vlaanderen	1 170
Oost-Vlaanderen	1 080
Limburg	1 275
Vlaams Brabant	1 015
Brusselse agglomeratie	1 145
Waals Brabant	510
Henegouwen	1 385
Luik	1 185
Luxemburg	768
Namen	1 020
	11 613

III. — Fietspaden 500

IV. — Aanleg van beplantingen 200

Algemeen totaal 15 458

Art. 533.03. — *Oprichten van elektrische en elektromechanische inrichtingen op de autosnelwegen en wegen van de Staat.*

Krediet bestemd namelijk voor de elektromechanische uitrusting van tunnels, de openbare verlichting, de voorwegwijzer-seininstallatie, de seininstallatie op kruispunten, het leveren en plaatsen van hulptelefoonposten, de aansluitingen aan het net voor energieverdeling.

Art. 533.04. — *Aankoop van de nodige uitrusting voor het exploiteren en onderhouden van de autosnelwegen en rijkswegen.*

Dit krediet wordt verdeeld zoals volgt :

1° Aankoop van stationwagens, kleine voertuigen met een laadvermogen van $\pm 3\,000$ kg, vrachtwagens met kraan, traktors met klepelmaaier, laders op wielen, compressoren en opslagplaatsen voor smeltmiddelen voor de winterdienst :	
a) nieuwe aanwinsten	F 60 000 000
b) vervangingen	92 000 000
2° Garageuitrusting	4 000 000
3° Speciale signalisatie-uitrusting en Verkeerstechnische Dienst, Dienst van Onderbouw, Topografie	30 000 000
	F 186 000 000

Art. 533.05. — *Oprichting, verwerving, verbouwing en geschiktmaking van gebouwen nodig voor het exploiteren en onderhouden van autosnelwegen en rijkswegen, alsook voor de langs de autosnelwegen gelegen rijkswachtposten* (met inbegrip van aankoop van gronden).

De oprichting der gebouwen te Ath, Bihain, Diksmuide, Halle, Nivelles, Saint-Vith, Tongeren, Turnhout is voorzien.

Art. 533.06. — *Bijkomend programma van werken voor 1978.*

Dit krediet zal benut worden voor inrichten van kruispunten, leveren en plaatsen van stootbanden, verbeteren van wegen met spoorvorming, vernieuwen van brugvoegen en andere werken met betrekking tot de verbetering van de veiligheid van de weggebruikers.

Art. 535.02. — *Interestlasten van de leningen der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen* (niet-limitatief).

	In duizend-tallen frank.
1. Intercommunale E 3 :	
Lening 6,60 % — 1965-1981	34 631
Lening 7 % — 1966-1978	154 595
Lening 6,75 % — 1968-1980	236 250
Lening 6,75 % — 1969-1981	270 000
Lening 8,25 % — 1970-1978	330 000
Lening 7,75 % — 1971-1983	395 250
Lening 7,25 % — 1972-1984	431 375

Emprunt 7,25 % — 1973-1984	431 375	
Emprunt 8,25 % — 1974-1986	258 638	
Emprunt 10 % — 1976-1984	70 000	
		2 612 114
2. Intercommunale E 5 :		
Emprunt 5 % — 1969-1984	97 103	
Emprunt 8,25 % — 1970-1978	198 000	
Emprunt 7,75 % — 1971-1983	395 250	
Emprunt 6,75 % — 1972-1982	286 875	
Emprunt 7,25 % — 1973-1985	324 800	
Emprunt 10 % — 1976-1984	140 000	
		1 442 028
3. Intercommunale E 39 :		
Emprunt 7,90 % — 1971-1996	187 625	
Emprunt 7,60 % — 1973-1993	34 117	
Emprunt 9,10 % — 1975-1985	91 000	
		312 742
4. Intercommunale E 9-E 40 :		
Emprunt 7,90 % — 1972-1997	118 500	
Emprunt 7,25 % — 1973-1983	243 020	
Emprunt 8,25 % — 1974-1986	221 760	
Emprunt 10 % — 1976-1984	280 000	
		863 280
5. Intercommunale de la périphérie de Bruxelles :		
Emprunt 7,25 % — 1973-1985	259 840	
Emprunt 10 % — 1976-1984	350 000	
		609 840
6. Intercommunale Charleroi :		
Emprunt 8,25 % — 1974-1986	147 840	
Emprunt 10 % — 1976-1984	280 000	
		427 840
7. Intercommunale Flandre occidentale :		
Emprunt 10 % — 1976-1984	280 000	
		6 547 844

Art. 535.03. — *Charges afférentes au capital des Associations Intercommunales pour autoroutes.*

Application de l'article 25.1 du cahier des charges de concessions. L'Etat rembourse, au cours du premier mois de l'année qui suit l'approbation du bilan, les charges afférentes au capital versé par les associés.

Les charges s'élèvent à :

E 3	F 57 600 000
E 5	90 000 000
E 39	90 000 000
E 9-E 40	270 000 000
Bruxelles	100 800 000
Charleroi	72 000 000
Flandre occidentale	90 000 000
	F 770 400 000

Art. 535.04. — *Charges des crédits transitoires levés par les Associations Intercommunales pour autoroutes.*

Pour couvrir leurs dépenses, en attendant de recevoir du Ministre de l'Intérieur et du Ministre des Finances l'autorisation de contracter des emprunts, les Intercommunales s'adressent au Crédit communal de Belgique pour l'obtention de crédits transitoires sous forme d'ouvertures de crédits.

Les charges des crédits transitoires levés sont également couvertes par l'Etat selon la procédure dont question à l'article 535.03, pour 1976 elles s'élèvent à :

E 3	F 70 363 364
E 5	111 257 589
E 39	141 930 831
E 9-E 40	164 209 679
Bruxelles	389 989 435
Charleroi	332 054 862
Flandre occidentale	238 740 151
	F 1 498 545 911

Lening 7,25 % — 1973-1984	431 375	
Lening 8,25 % — 1974-1986	258 638	
Lening 10 % — 1976-1984	70 000	
		2 612 114
2. Intercommunale E 5 :		
Lening 5 % — 1969-1984	97 103	
Lening 8,25 % — 1970-1978	198 000	
Lening 7,75 % — 1971-1983	395 250	
Lening 6,75 % — 1972-1982	286 875	
Lening 7,25 % — 1973-1985	324 800	
Lening 10 % — 1976-1984	140 000	
		1 442 028
3. Intercommunale E 39 :		
Lening 7,90 % — 1971-1996	187 625	
Lening 7,60 % — 1973-1993	34 117	
Lening 9,10 % — 1975-1985	91 000	
		312 742
4. Intercommunale E 9-E 40 :		
Lening 7,90 % — 1972-1997	118 500	
Lening 7,25 % — 1973-1983	243 020	
Lening 8,25 % — 1974-1986	221 760	
Lening 10 % — 1976-1984	280 000	
		863 280
5. Intercommunale Brusselse periferie :		
Lening 7,25 % — 1973-1985	259 840	
Lening 10 % — 1976-1984	350 000	
		609 840
6. Intercommunale Charleroi :		
Lening 8,25 % — 1974-1986	147 840	
Lening 10 % — 1976-1984	280 000	
		427 840
7. Intercommunale West-Vlaanderen :		
Lening 10 % — 1976-1984	280 000	
		6 547 844

Art. 535.03. — *Lasten in verband met het kapitaal der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen.*

Toepassing van artikel 25.1 van het lastenboek der concessies. De Staat bepaalt, in de loop van de eerste maand van het jaar volgend op de goedkeuring van het bilan, de lasten betreffende het door de vennoten gestort kapitaal terug.

De lasten bedragen :

E 3	F 57 600 000
E 5	90 000 000
E 39	90 000 000
E 9-E 40	270 000 000
Brussel	100 800 000
Charleroi	72 000 000
West-Vlaanderen	90 000 000
	F 770 400 000

Art. 535.04. — *Lasten van de opgenomen overgangskredieten door de Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen.*

Om hun uitgaven te dekken, in afwachting van het bekomen van de toelating van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Minister van Financiën leningen aan te gaan, wenden de Intercommunales zich tot het Gemeentekrediet van België tot het bekomen van overgangskredieten onder de vorm van kredietopeningen.

De lasten der overgangskredieten zijn eveneens gedekt door de Staat volgens de procedure waarvan sprake bij artikel 535.03, voor 1976 bedragen ze :

E 3	F 70 363 364
E 5	111 257 589
E 39	141 930 831
E 9-E 40	164 209 679
Brussel	389 989 435
Charleroi	332 054 862
West-Vlaanderen	288 740 151
	F 1 498 545 911

Art. 535.05. — *Charges d'amortissements des emprunts des Associations Intercommunales pour autoroutes.*

En milliers
de francs.

1. Intercommunale E 3 :

Emprunt 6,60 % — 1965-1981	25 910
Emprunt 7 % — 1966-1978	2 208 500
Emprunt 6,75 % — 1968-1980	250 000
Emprunt 6,75 % — 1969-1981	250 000
Emprunt 8,25 % — 1970-1978	4 080 000
Emprunt 7,75 % — 1971-1983	300 000
Emprunt 7,25 % — 1972-1984	350 000
Emprunt 7,25 % — 1973-1984	350 000
Emprunt 8,25 % — 1974-1986	210 000
Emprunt 1977-1982	160 000

8 184 410

2. Intercommunale E 5 :

Emprunt 5 % — 1969-1984	100 000
Emprunt 8,25 % — 1970-1978	2 448 000
Emprunt 7,75 % — 1971-1983	300 000
Emprunt 6,75 % — 1972-1982	250 000
Emprunt 7,25 % — 1973-1985	285 000
Emprunt 1977-1982	160 000

3 543 000

3. Intercommunale E 39 :

Emprunt 7,90 % — 1971-1996	125 000
Emprunt 7,60 % — 1973-1993	15 300
Emprunt 9,10 % — 1975-1985	90 300
Emprunt 1977-1982	300 000

530 600

4. Intercommunale E 9-E 40 :

Emprunt 7,90 % — 1972-1997	75 000
Emprunt 7,25 % — 1973-1983	248 000
Emprunt 8,25 % — 1974-1986	177 000
Emprunt 10 % — 1976-1984	35 000
Emprunt 1977-1982	280 000

815 000

5. Intercommunale de la périphérie de Bruxelles :

Emprunt 7,25 % — 1973-1985	228 000
Emprunt 10 % — 1976-1984	35 000
Emprunt 1977-1982	460 000

723 000

6. Intercommunale Charleroi :

Emprunt 8,25 % — 1974-1986	118 000
Emprunt 1977-1982	340 000

458 000

7. Intercommunale Flandre occidentale :

Emprunt 1977-1982	300 000
--------------------------	---------

14 554 010

Art. 536.01. — *Entretien et gestion du réseau autoroutier et routier de l'Etat.*

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

— Entreprises d'entretien et de gestion	F 3 175 000 000
— Fournitures diverses pour l'entretien et la gestion	350 000 000
— Frais de toutes natures relatifs au fonctionnement des Régies, des services d'étude et de contrôle de l'infrastructure et du trafic routier (y compris les frais divers d'organisation de recensement et d'enquêtes)	235 000 000
— Entretien des bâtiments, du mobilier et du matériel y compris pour les véhicules de tous genres, la fourniture de carburants, lubrifiants, etc.	100 000 000
— Location de terrains et locaux, consommation d'eau, de gaz, d'électricité, abonnements et communications téléphoniques, consommation de combustibles livrés ou non à l'intervention de l'Q.C.F.	10 000 000
— Equipement spécial et vêtements de protection du personnel	20 000 000
— Dépenses relatives aux prestations dites de « Service d'hiver »	350 000 000

F 4 240 000 000

Art. 535.05. — *Afflossingslasten van de leningen der Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen.*

In duizend-
tallen frank.

1. Intercommunale E 3 :

Lening 6,60 % — 1965-1981	25 910
Lening 7 % — 1966-1978	2 208 500
Lening 6,75 % — 1968-1980	250 000
Lening 6,75 % — 1969-1981	250 000
Lening 8,25 % — 1970-1978	4 080 000
Lening 7,75 % — 1971-1983	300 000
Lening 7,25 % — 1972-1984	350 000
Lening 7,25 % — 1973-1984	350 000
Lening 8,25 % — 1974-1986	210 000
Lening 1977-1982	160 000

8 184 410

2. Intercommunale E 5 :

Lening 5 % — 1969-1984	100 000
Lening 8,25 % — 1970-1978	2 448 000
Lening 7,75 % — 1971-1983	300 000
Lening 6,75 % — 1972-1982	250 000
Lening 7,25 % — 1973-1985	285 000
Lening 1977-1982	160 000

3 543 000

3. Intercommunale E 39 :

Lening 7,90 % — 1971-1996	125 000
Lening 7,60 % — 1973-1993	15 300
Lening 9,10 % — 1975-1985	90 300
Lening 1977-1982	300 000

530 600

4. Intercommunale E 9-E 40 :

Lening 7,90 % — 1972-1997	75 000
Lening 7,25 % — 1973-1983	248 000
Lening 8,25 % — 1974-1986	177 000
Lening 10 % — 1976-1984	35 000
Lening 1977-1982	280 000

815 000

5. Intercommunale Brusselse periferie :

Lening 7,25 % — 1973-1985	228 000
Lening 10 % — 1976-1984	35 000
Lening 1977-1982	460 000

723 000

6. Intercommunale Charleroi :

Lening 8,25 % — 1974-1986	118 000
Lening 1977-1982	340 000

458 000

7. Intercommunale West-Vlaanderen :

Lening 1977-1982	300 000
-------------------------	---------

14 554 010

Art. 536.01. — *Onderhoud en beheer van het autosnelwegen- en wegenmet van de Staat.*

Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken :

— Uitgaven van onderhoud en beheer	F 3 175 000 000
— Allerhande leveringen voor het onderhoud en het beheer	350 000 000
— Kosten van alle aard met betrekking op de werking der Regies, der diensten voor studie en controle van de onderbouw en van de verkeerstechnische dienst (met inbegrip van de diverse kosten van telling en onderzoeken)	235 000 000
— Onderhoud der gebouwen, van het meubilair en van het materieel met inbegrip van de rijtuigen van alle aard, de levering van brandstoffen, smeermiddelen, enz.	100 000 000
— Huren van gronden en lokalen, verbruik van water, gas, elektriciteit, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken, verbruik van brandstoffen al dan niet geleverd door tussenkomst van het C.B.B.	10 000 000
— Speciale uitrusting en beschermingskleding van het personeel	20 000 000
— Uitgaven met betrekking op de prestaties « Winterdienst » genaamd	350 000 000

F 4 240 000 000

Art. 536.02. — *Frais d'exploitation, d'entretien et de gestion des installations électriques et électromécaniques établies par l'administration de l'électricité et de l'électromécanique sur les autoroutes et routes de l'Etat.*

Crédit destiné à couvrir les dépenses suivantes :

— Fournitures de lampes	F 50 000 000
— Consommation d'énergie électrique	502 000 000
— Travaux d'entretien	532 600 000
— Indemnité à la R.T.T. pour utilisation des lignes téléphoniques	1 400 000
— Réparation des avaries	60 000 000

F 1 146 000 000

Art. 550.02. — *Mobilier.*

Crédit destiné à équiper les bureaux, les vestiaires, les réfectoires et les magasins des bâtiments affectés à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat.

L'occupation de 9 bâtiments est prévue à savoir :

a) Régies d'entretien des autoroutes :

521 — Seneffe.
522 — Péruwelz.

b) Régies d'entretien de routes ordinaires :

Limbourg :

712 — Hasselt.
715 — Maaseik.

Liège :

614 — Stavelot.
618 — Moha.

Luxembourg :

813 — Florenville.
816 — Bastogne.

Namur :

913 — Bouge.

Art. 560.01. — *Amortissement d'emprunts.*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt 5,75 % — 1961-1981	F 12 835 000
Emprunt 5,25 % — 1962-1982	23 615 000
Emprunt 6, — % — 1963-1983	164 000 000
Emprunt 6,50 % — 1965-1980	377 672 000
Emprunt 7, — % — 1967-1982	517 000 000
Emprunt 6,75 % — 1967-1979	461 438 000
Emprunt 7, — % — 1967-1987 (B.E.I.)	44 995 000
Emprunt 6,75 % — 1968-1983	642 000 000
Emprunt 7, — % — 1969-1981	732 475 000
Emprunt 6,7/8 % — 1969-1988 (B.E.I.)	26 410 000
Emprunt 8, — % — 1970-1983	453 884 000
Emprunt 6,75 % — 1972-1985	708 267 000
Emprunt 8,25 % — 1975-1983	1 491 000 000
Emprunt 9, — % — 1976-1984	1 160 350 000
Emprunt 9,75 % — 1977-1986	618 750 000
Emprunt 9,60 % — 1977-1982 (C. C.)	2 000 000 000

F 9 434 691 000

Art. 560.08. — *Avances consenties à ou pour compte de tiers (non limitatif).*

Crédit destiné au financement du déplacement d'installations de services publics.

Art. 560.17. — *Prêts accordés aux Associations intercommunales d'Autoroutes (non limitatif).*

Montant à répartir entre les Associations Intercommunales d'Autoroutes et destiné à financer leurs travaux.

Art. 590.01. — *Affectations d'arrhes (non limitatif).*

Crédit destiné notamment au paiement d'expropriations réalisées en commun avec des villes et communes en vue de la réalisation de plans particuliers d'aménagement.

Art. 536.02. — *Exploitation, onderhoud en beheerskosten van de elektrische en elektromechanische inrichtingen door het bestuur voor elektriciteit en elektromechanica aangelegd op het autosnelwegen- en weginet van de Staat.*

Krediet bestemd om de volgende uitgaven te dekken :

— Levering van lampen	F 50 000 000
— Energieverbruik	502 000 000
— Onderhoudswerken	532 600 000
— Vergoeding R.T.T. voor hun telefoonlijnen langs wegen	1 400 000
— Herstelling der beschadigingen	60 000 000

F i 146 000 000

Art. 550.02. — *Roerende goederen.*

Krediet bestemd voor de uitrusting der bureaux, der kleedkamers, der refters en der magazijnen van de gebouwen bestemd voor de exploitatie en het onderhoud van autosnelwegen en rijkswegeën.

De indienstneming van 9 gebouwen is voorzien te weten :

a) Onderhoudsregies voor autosnelwegen :

521 — Seneffe.
522 — Péruwelz.

b) Onderhoudsregies voor gewone wegen :

Limburg :

712 — Hasselt.
715 — Maaseik.

Luik :

614 — Stavelot.
618 — Moha.

Luxembourg :

813 — Florenville.
816 — Bastogne.

Namen :

913 — Bouge.

Art. 560.01. — *Delging van leningen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening 5,75 % — 1961-1981	F 12 835 000
Lening 5,25 % — 1962-1982	23 615 000
Lening 6, — % — 1963-1983	164 000 000
Lening 6,50 % — 1965-1980	377 672 000
Lening 7, — % — 1967-1982	517 000 000
Lening 6,75 % — 1967-1979	461 438 000
Lening 7, — % — 1967-1987 (E.E.B.)	44 995 000
Lening 6,75 % — 1968-1983	642 000 000
Lening 7, — % — 1969-1981	732 475 000
Lening 6,7/8 % — 1969-1988 (E.E.B.)	26 410 000
Lening 8, — % — 1970-1983	453 884 000
Lening 6,75 % — 1972-1985	708 267 000
Lening 8,25 % — 1975-1983	1 491 000 000
Lening 9, — % — 1976-1984	1 160 350 000
Lening 9,75 % — 1977-1986	618 750 000
Lening 9,60 % — 1977-1982 (G. K.)	2 000 000 000

F 9 434 691 000

Art. 560.08. — *Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden (niet-limitatief).*

Krediet bestemd voor de financiering van de verplaatsing van installaties van openbare diensten.

Art. 560.17. — *Leningen toegestaan aan Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen (niet-limitatief).*

Bedrag te verdelen onder de Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen en bestemd voor het financieren van hun werken.

Art. 590.01. — *Aanwending van voorschotten (niet-limitatief).*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van onteigeningen gemeenschappelijk verwezenlijkt met steden en gemeenten met het oog op de verwezenlijking van bijzondere plannen van aanleg.

FONDS DES ROUTES.

Relevé des travaux
dont la dépense a été engagée
au cours de l'année 1976.

I. — AUTOROUTES.

Autoroute de Wallonie :

Revêtement définitifs :			
— Ville-sur-Haine-Chapelle-lez-Herlaimont ...	F	95 380 098	
— Gosselies-Keumiée ...	F	58 380 863	
— Hautrage-Roucourt ...	F	167 986 200	
Accès à Maubray ...	F	38 444 580	
Plantations ...	F	43 787 843	
Signalisation routière, marquage ...	F	4 873 283	
Barrières de sécurité ...	F	7 809 440	

Liège-Aix-la-Chapelle :

Accès Vottem (1 ^{re} partie) ...	F	60 775 088	
Cheratte-Battice : mise à 3 voies ...	F	116 663 067	
Plantations ...	F	1 710 000	

Tournai-Courtrai :

Section Templeuve-Saint-Léger ...	F	375 987 457	
-----------------------------------	---	-------------	--

Ring de Mons :

Accès Jemappes-Ghlin ...	F	60 939 784	
--------------------------	---	------------	--

Bruxelles-Mons :

Revêtements définitifs : Nivelles-Arquennes ...	F	97 222 280	
Comblement de galeries souterraines ...	F	6 857 015	
Plantations ...	F	23 102 917	
Barrières de sécurité ...	F	34 597 476	

Bruxelles-Wavre :

Echangeur de Rosières ...	F	19 230 764	
Parking à Bierges ...	F	24 811 394	
Barrières de sécurité ...	F	802 907	

Bruxelles-Malines-Anvers :

Kontich-Wilrijk :			
— Terrassement, revêtement et ouvrage d'art C 55 ...	F	130 452 901	
— Pont B 51 à Kontich ...	F	35 827 559	
— Echangeur à Kontich : terrassement ...	F	26 548 160	
Wilrijk-Anvers : tunnel ...	F	869 969 177	
Barrières de sécurité ...	F	11 203 274	
Equipement divers ...	F	3 551 107	

Bruxelles-Boom-Anvers :

Tunnel Boom : voie d'accès Sud ...	F	204 420 406	
------------------------------------	---	-------------	--

Bruxelles-Ostende :

Accès à Alost (achèvement) ...	F	39 245 181	
Signalisation routière ...	F	2 339 016	

Courtrai-Tournai :

Section entre km 6 981 et 8 630 ...	F	98 014 658	
-------------------------------------	---	------------	--

Anvers-Liège :

Plantations ...	F	10 100 320	
Signalisation routière ...	F	4 715 224	

Anvers-Breda :

Brecht : aménagement digue anti-bruit ...	F	1 960 408	
---	---	-----------	--

Autres autoroutes :

Signalisation routière ...	F	1 440 047	
----------------------------	---	-----------	--

II. — ROUTES.

Province d'Anvers :

Route d'accès au parking à Gierle ...	F	13 274 862	
N. 53. — Pont sur le canal Albert à Herentals ...	F	4 206 840	
Plantations ...	F	1 376 315	

WEGENFONDS.

Overzicht van de werken
die in de loop van 1976
werden vastgelegd.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Autosnelweg van Wallonië :

Definitieve verhardingen :			
— Ville-sur-Haine-Chapelle-lez-Herlaimont ...	F	95 380 098	
— Gosselies-Keumiée ...	F	58 380 863	
— Hautrage-Roucourt ...	F	167 986 200	
Toegang tot Maubray ...	F	38 444 580	
Beplantingen ...	F	43 787 843	
Wegsignalisatie, markering ...	F	4 873 283	
Veiligheidsafsluitingen ...	F	7 809 440	

Luik-Aken :

Toegang Vottem (1 ^{ste} deel) ...	F	60 775 088	
Cheratte-Battice : aanleg van derde rijstrook ...	F	116 663 067	
Beplantingen ...	F	1 710 000	

Doornik-Kortrijk :

Vak Templeuve-Saint-Léger ...	F	375 987 457	
-------------------------------	---	-------------	--

Ring van Bergen :

Toegang Jemappes-Ghlin ...	F	60 939 784	
----------------------------	---	------------	--

Brussel-Bergen :

Definitieve verhardingen : Nijvel-Arquennes ...	F	97 222 280	
Dempen van onderaardse gangen ...	F	6 857 015	
Beplantingen ...	F	23 102 917	
Veiligheidsafsluitingen ...	F	34 597 476	

Brussel-Waver :

Verkeerswisselaar te Rosières ...	F	19 230 764	
Parking te Bierges ...	F	24 811 394	
Veiligheidsafsluitingen ...	F	802 907	

Brussel-Mechelen-Antwerpen :

Kontich-Wilrijk :			
— grondwerken, rijwegverhardingen en kunstwerk 0 53 ...	F	130 452 901	
— Brug B 51 te Kontich ...	F	35 827 559	
— Verkeerswisselaar te Kontich : grondwerken ...	F	26 548 160	
Wilrijk-Antwerpen : tunnel ...	F	869 969 177	
Veiligheidsafsluitingen ...	F	11 203 274	
Diverse uitrusting ...	F	3 551 107	

Brussel-Boom-Antwerpen :

Tunnel Boom : toegangsweg Zuid ...	F	204 420 406	
------------------------------------	---	-------------	--

Brussel-Oostende :

Toegang tot Aalst (voltooiing) ...	F	39 245 181	
Wegsignalisatie ...	F	2 339 016	

Kortrijk-Doornik :

Vak tussen km 6 981 en 8 630 ...	F	98 014 658	
----------------------------------	---	------------	--

Antwerpen-Luik :

Beplantingen ...	F	10 100 320	
Wegsignalisatie ...	F	4 715 224	

Antwerpen-Breda :

Brecht : aanleg geluidwerende berm ...	F	1 960 408	
--	---	-----------	--

Andere autosnelwegen :

Wegsignalisatie ...	F	1 440 047	
---------------------	---	-----------	--

II. — WEGEN.

Provincie Antwerpen :

Ontsluiting van de parking te Gierle ...	F	13 274 862	
N. 53. — Brug over Albertkanaal te Herentals ...	F	4 206 840	
Beplantingen ...	F	1 376 315	

Province de Flandre occidentale :

N. 908. — Ypres-Poperinge-Ring nord d'Ypres (2 ^e phase) ...	F	93 468 358
Pistes cyclables :		
— N. 9. — Ypres-Geluwe ...	F	6 218 070
— N. 10. — Sijsele (2 ^e phase) ...	F	26 132 029
— N. 67. — Jabbeke-Snellegem ...	F	13 339 064
N. 770. — Ring de Bruges : Section Katelijnepoort :		
collecteur ...	F	73 932 615
Jabbeke-De Haan ...	F	151 227 300
Petite ceinture de Courtrai ...	F	16 913 786
N. 72. — Tunnel piétonnier à Knokke-Heist ...	F	8 909 766
N. 70. — Modernisation et travaux d'égoutage à Beernem ...	F	10 144 653
Barrières de sécurité ...	F	8 964 765
Plantations ...	F	2 894 615
N. 63. — Carrefour à Eernegem ...	F	6 836 965
N. 72. — Carrefour à Ostende ...	F	3 421 634
N. 72. — Carrefour à Blankenberge ...	F	47 950 054

Province de Flandre orientale :

N. 56. — Viaduc à Leeuwergem ...	F	55 318 573
N. 58. — Renaix-Audenarde (1 ^{re} phase) ...	F	95 445 624
N. 62. — Renaix-Brakel ...	F	88 433 055
N. 310. — Aalter-Maldegem :		
— Tunnel piétonnier ...	F	14 925 767
— Pont au dessus de la ligne de chemin de fer Bruxelles-Ostende ...	F	35 637 572
— Pont sur le canal Gand-Bruges ...	F	56 032 996
N. 617. — Dédoublément section Anvers-Kemzeke ...	F	405 198 033
N. 731. — Alost-Ninove : 2 ponts de chemin de fer ...	F	36 940 942
Pistes cyclables :		
— N. 10. — Waarschoot-Eeklo ...	F	32 236 699
— N. 56. — Watervliet ...	F	7 953 163
N. 66. — Drongendreef : tronçon jusqu'à la Rooigemlaan ...	F	27 197 508
N. 9. — Rectification à Audenarde : raccordement au centre récréatif ...	F	14 042 794
N. 726. — Relèvement avec les déchets de gypse pour les accès au pont sur la N. 617 à Zelzate ...	F	13 405 034
N. 566. — Guilleminlaan à Grammont ...	F	55 395 321
N. 617. — Section Melsele-Sint-Gillis-Waas : revêtement des chemins d'exploitation ...	F	1 847 442
N. 60. — Pont sur la Durme à Hamme ...	F	99 051 012
Plantations ...	F	7 715 595
N. 66. — Aménagement carrefour à Deinze ...	F	19 260 518
N. 14. — Carrefour à Oostakker ...	F	2 120 244

Province de Limbourg :

N. 19. — Amélioration de virage à Lillo ...	F	45 199 842
N. 22. — Dédoublément : section Hasselt-Alken ...	F	212 031 777
N. 30. — Contournement à Bree : ring nord ...	F	114 316 703
Ring de Beringen ...	F	25 331 794
Pistes cyclables :		
N. 18. — Saint-Trond-Herck-la-Ville ...	F	6 479 335
N. 24. — Beringen ...	F	16 822 084
Plantations ...	F	6 948 437
N. 22. — Carrefour à As ...	F	10 847 545

Brabant flamand :

N. 7. — Bruxelles-Mons, b.k. 8,7 jusqu'à 12,4	F	79 067 976
N. 269. — Herne-Saint-Pierre-Chapelle : pont sur la Marke ...	F	5 704 929
N. 3. — Tirlmont-Saint-Trond : section Sliksteen-vest-Sucrierie à Tirlmont ...	F	105 382 039
N. 227. — Tunnel pour chevaux à Tervuren ...	F	13 371 230
N. 254. — Terrassement à Machelen et Melsbroek	F	74 426 384
N. 254. — Route d'accès au pont sur la Dyle à Werchter ...	F	5 818 248
N. 227. — Carrefour à Sterrebeek et Steenokkerzeel	F	11 037 258

Agglomération bruxelloise :

Accès V.U.B. à Jette ...	F	69 489 729
Viaduc provisoire place Simonis ...	F	43 258 992
Chaussée d'Etterbeek : pont S.N.C.B. ...	F	110 383 095
Reconstruction fontaine de Brouckère à Bruxelles	F	9 898 063
Metro : accès à la gare « Botanique » et « Cité administrative » ...	F	15 892 013
Plantations ...	F	43 092 283
Aménagement des carrefours dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale ...	F	42 040 087

Brabant wallon :

N. 5. — Mise à 4 bandes du contournement de Genappe ...	F	81 334 261
N. 168. — Revêtement définitif des chaussées sur la section Bierges-Limelette ...	F	20 041 810

Province West-Vlaanderen :

N. 908. — Ieper-Poperinge-Noorderring Ieper (2 ^e fase) F	93 468 358
Fietspaden :	
— N. 9. — Ieper-Geluwe ...	F 6 218 070
— N. 10. — Sijsele (2 ^e fase) ...	F 26 132 029
— N. 67. — Jabbeke-Snellegem ...	F 13 339 064
N. 770. — Ring om Brugge : Vak Katelijnepoort :	
spaarbekken ...	F 73 932 615
Jabbeke-De Haan ...	F 151 227 300
Kleine Ring van Kortrijk ...	F 16 913 786
N. 72. — Voetgangerstunnel te Knokke-Heist ...	F 8 909 766
N. 70. — Modernisering en rioleringswerken te Beernem ...	F 10 144 653
Veiligheidsafsluitingen ...	F 8 964 765
Beplantingen ...	F 2 894 615
N. 63. — Kruispunt te Eernegem ...	F 6 836 965
N. 72. — Kruispunt te Oostende ...	F 3 421 634
N. 72. — Kruispunt te Blankenberge ...	F 47 950 054

Province Oost-Vlaanderen :

N. 56. — Viadukt te Leeuwergem ...	F	55 318 573
N. 58. — Ronse-Oudenaarde (1 ^{ste} fase) ...	F	95 445 624
N. 62. — Ronse-Brakel ...	F	88 433 055
N. 310. — Aalter-Maldegem :		
— Voetgangerstunnel ...	F	14 925 767
— Brug over spoorlijn Brussel-Oostende ...	F	35 637 572
— Brug over kanaal Gent-Brugge ...	F	56 032 996
N. 617. — Ontdubbeling vak Antwerpen-Kemzeke	F	405 198 033
N. 731. — Aalst-Ninove : 2 spoorbruggen ...	F	36 940 942
Fietspaden :		
— N. 10. Waarschoot-Eeklo ...	F	32 236 699
— N. 56. — Watervliet ...	F	7 953 163
N. 66. — Drongendreef : vak tot Rooigemlaan ...	F	27 197 508
N. 9. — Rechttrekking te Oudenaarde : aansluiting recreatiecentrum ...	F	14 042 794
N. 726. — Aanvulling met gipsafval voor opritten tot de brug over N. 617 te Zelzate ...	F	13 405 034
N. 566. — Guilleminlaan te Geraardsbergen ...	F	55 395 321
N. 617. — Vak Melsele-Sint-Gillis-Waas : verharding van uitbatingwegen ...	F	1 847 442
N. 60. — Brug over de Durme te Hamme ...	F	99 051 012
Beplantingen ...	F	7 715 595
N. 66. — Herinrichting kruispunt te Deinze ...	F	19 260 518
N. 14. — Kruispunt te Oostakker ...	F	2 120 244

Province Limburg :

N. 19. — Bochtverbetering te Lillo ...	F	45 199 842
N. 22. — Ontdubbeling : vak Hasselt-Alken ...	F	212 031 777
N. 30. — Omlegging te Bree : Noorderring ...	F	114 316 703
Ring van Beringen ...	F	25 331 794
Fietspaden :		
N. 18. — Sint-Truiden-Herk-de-Stad ...	F	6 479 335
N. 24. — Beringen ...	F	16 822 084
Beplantingen ...	F	6 948 437
N. 22. — Kruispunt te As ...	F	10 847 545

Vlaams Brabant :

N. 7. — Brussel-Bergen, kmp. 8,7 tot 12,4 ...	F	79 067 976
N. 269. — Herne-Sint-Pieters-Kapelle : brug over de Marke ...	F	5 704 929
N. 3. — Tienen-Sint-Truiden : vak Sliksteen-vest-Suikerfabriek te Tienen ...	F	105 382 039
N. 227. — Ruitertunnel te Tervuren ...	F	13 371 230
N. 254. — Grondwerken te Machelen en Melsbroek	F	74 426 384
N. 254. — Toegangsweg tot brug over Dijle te Werchter ...	F	5 818 248
N. 227. — Kruispunt te Sterrebeek en Steenokkerzeel	F	11 037 258

Brusselse Agglomeratie :

Toegang tot V.U.B. te Jette ...	F	69 489 729
Voorlopig viadukt Simonisplein ...	F	43 258 992
Etterbeekse steenweg : brug N.M.B.S. ...	F	110 383 095
Heropbouw van de Brouckère fontein te Brussel	F	9 898 063
Metro : toegang tot station « Botaniek » en « Administratief Centrum » ...	F	15 892 013
Beplantingen ...	F	43 092 283
Opschik van kruispunten in het arrondissement van Brussel-Hoofdstad ...	F	42 040 087

Waaals Brabant :

N. 5. — Op 4 rijstroken brengen van omlegging van Genepiën ...	F	81 334 261
N. 168. — Definitieve verharding van de rijwegen op het vak Bierges-Limelette ...	F	20 041 810

N. 53. — Section Genval-Ohain	F	40 961 587
Liaisons R. 4 et R. 168 à Ottignies ..	F	71 659 783
N. 8. — Dédoublément Rebecq - Rognon - Hal (1 ^{re} phase) ..	F	61 966 245
N. 283. — Haut-Ittre-Quenast : Réalisation des remblais ..	F	16 917 406
Plantations ..	F	14 962 429
Signalisation routière ..	F	3 891 910

Province de Hainaut :

N. 6. — Contournement d'Anderlues ..	F	108 464 641
N. 22. — Amélioration à Waudrez ..	F	34 876 551
N. 55. — Tronçon d'accès à l'autoroute au Rœulx ..	F	21 571 102
N. 58. — Modernisation Dergneau-Leuze (1 ^{re} phase) ..	F	115 147 696
N. 61. — Section Barry-Pipaix ..	F	57 366 345
N. 746. — Dottignies-Armentières :		
— Pont sur la R. 293 à Mouscron ..	F	59 792 553
— N. 293. — Traverse de Mouscron ..	F	21 048 628
— Warneton-Comines ..	F	171 568 575
— Pont S.N.C.B. à Mouscron ..	F	108 902 991
N. 69. — Traverse de Ploegsteert ..	F	22 643 459
N. 65. — Warneton-Comines ..	F	33 420 080
N. 7. — Remplacement du pont du By à Mesvin-Hyon-Ciply ..	F	8 340 599
N. 392. — Dédoublément à Blaton ..	F	20 571 731
N. 367. — Pont de la « Belle Tête » à Ecaussinnes ..	F	6 018 181
Plantations ..	F	8 404 061
N. 371. — Aménagement des trois carrefours Tirou, Montigny et Luxembourg à Charleroi ..	F	28 694 412

Province de Liège :

N. 17. — Antheit ..	F	37 398 705
N. 31. — Traverse Verviers ..	F	19 405 867
N. 31. — Eupen-Montjoie ..	F	27 678 095
N. 33-34. — Vallée de l'Ourthe ..	F	13 222 123
N. 437. — Theux, rue du Roi Chevalier ..	F	11 192 686
N. 448. — Traverse Emael ..	F	29 838 696
N. 635. — Jemeppe-Flémalle-Haute (1 ^{re} tranche) ..	F	65 022 391
N. 32. — Rectification à Bullingen ..	F	10 748 591
N. 800. — Pont à Huy ..	F	416 982 331
N. 795. — Pont à Ampsin ..	F	321 264 362
N. 27. — Démolition rues Pisseroulle et de la Grappe à Dison ..	F	5 300 715
N. 420. — Réfection Dolhain-Limbourg ..	F	7 670 175
N. 31. — Traverse d'Eupen ..	F	8 863 021
N. 17. — Traverse d'Eben Emael ..	F	18 367 514
N. 43. — Modernisation « Grand-Route » à Tihange ..	F	10 521 078
N. 17. — Modernisation à Jemeppe-sur-Meuse ..	F	12 388 740
N. 465. — Traverse de Hannut ..	F	34 939 896
N. 43. — Modernisation : rue de Jupille à Visé ..	F	6 143 959
Plantations ..	F	3 629 952

Province de Luxembourg :

N. 4. — Cinquième bande à divers carrefours ..	F	42 388 723
N. 15. — Noville-Bastogne ..	F	45 602 011
N. 15. — Neufchâteau et Longlier ..	F	41 726 027
N. 15. — Lacuisine-Straimont ..	F	32 492 459
N. 26. — Recogne-Libramont ..	F	18 741 635
N. 28. — Saint-Hubert-Champlon ..	F	299 289 245
N. 28. — Samrée-Baraque Fraiture ..	F	25 453 530
N. 33. — Cierreux-Courtil ..	F	24 738 361
N. 46. — Grupont-Saint-Hubert ..	F	20 410 124
N. 50. — Florenville ..	F	30 319 117
N. 475. — Virton ..	F	9 640 264
N. 499. — Transinne-Maissin ..	F	39 522 629
N. 613. — Forrières-Jemelle ..	F	24 286 136
Accès au centre sportif d'Arlon ..	F	13 302 838
Routes diverses à Laroche ..	F	25 096 559
Contournement de Virton ..	F	22 062 418
Construction parking à Marbehan ..	F	677 682
Barrières de sécurité ..	F	11 716 158
Plantations ..	F	7 006 134
N. 4. — Carrefour à Hologne ..	F	33 813 775

Province de Namur :

N. 741. — Basse Sambre ..	F	60 284 700
N. 35. — Contournement de Somme-Leuze :		
— Viaduc ..	F	154 666 618
— Pont à Baillonville ..	F	13 600 797
— Modernisation entre cumulée 12.030 et Mirlipinpin ..	F	54 308 759
N. 5. — Pont frontière à Bruly ..	F	5 723 275
N. 36. — Dinant : égouttage du ravin Saint-Médard ..	F	11 873 118
N. 36. — Hamois : aménagement ..	F	8 253 551
N. 499. — Modernisation à Alle-Menuchenet et Haisette-Vresse ..	F	13 474 548
N. 524. — Réfection Branchon-Forville ..	F	5 053 281
N. 46. — Rectification du cours de la rivière « La Wimbe » ..	F	1 424 484

N. 53. — Vak Genval-Ohain	F	40 961 587
Verbinding N. 4 en N. 168 te Ottignies ..	F	71 659 783
N. 8. — Ontdubbeling Roosbeek-Halle (1 ^{ste} fase) ..	F	61 966 245
N. 288. — Haut-Ittre-Quenast : verwezenlijking van ophogingen ..	F	16 917 406
Beplantingen ..	F	14 962 429
Wegsignalisatie ..	F	3 891 910

Provincie Henegouwen :

N. 6. — Omlegging van Anderlues ..	F	108 464 641
N. 22. — Verbetering te Waudrez ..	F	34 876 551
N. 55. — Vak toegang tot autosnelweg te Rœulx ..	F	21 571 102
N. 58. — Modernisering Dergneau-Leuze (1 ^{ste} fase) ..	F	115 147 696
N. 61. — Vak Barry-Pipaix ..	F	57 366 345
N. 746. — Dottenijs-Armentières :		
— Brug over de N. 293 te Moeskroen ..	F	59 792 553
— N. 293. — Doortocht te Moeskroen ..	F	21 048 628
— Waasten-Komen ..	F	171 568 575
— Brug N.M.B.S. te Moeskroen ..	F	108 902 991
N. 69. — Doortocht te Ploegsteert ..	F	22 643 459
N. 65. — Waasten-Komen ..	F	33 420 080
N. 7. — Vervanging van de brug van By te Mesvin-Hyon-Ciply ..	F	8 340 599
N. 392. — Ontdubbeling te Blaton ..	F	20 571 731
N. 367. — Brug van de « Belle Tête » te Ecaussinnes ..	F	6 018 181
Beplantingen ..	F	8 404 061
N. 371. — Verbetering van drie kruispunten Tirou, Montigny en Luxemburg te Charleroi ..	F	28 694 412

Provincie Luik :

N. 17. — Antheit ..	F	37 398 705
N. 31. — Doortocht Verviers ..	F	19 405 867
N. 31. — Eupen-Monschau ..	F	27 678 095
N. 33-34. — Ourthe vallei ..	F	13 222 123
N. 437. — Theux, rue du Roi Chevalier ..	F	11 192 686
N. 448. — Doortocht Emael ..	F	29 838 696
N. 635. — Jemeppe-Flémalle-Haute (1 ^{ste} deel) ..	F	65 022 391
N. 32. — Rechttrekking te Bullange ..	F	10 748 591
N. 800. — Brug te Hoei ..	F	416 982 331
N. 795. — Brug te Ampsin ..	F	321 264 362
N. 27. — Afbraak in rue Pisseroulle en de la Grappe te Dison ..	F	5 300 715
N. 420. — Modernisering Dolhain-Limbourg ..	F	7 670 175
N. 31. — Doortocht van Eupen ..	F	8 863 021
N. 17. — Doortocht van Eben Emael ..	F	18 367 514
N. 43. — Modernisering « Grand-Route » te Tihange ..	F	10 521 078
N. 17. — Modernisering te Jemeppe-sur-Meuse ..	F	12 388 740
N. 465. — Doortocht te Hannut ..	F	34 939 896
N. 43. — Modernisering : rue de Jupille te Wezet ..	F	6 143 959
Beplantingen ..	F	3 629 952

Provincie Luxemburg :

N. 4. — Vijfde rijstrook op diverse kruispunten ..	F	42 388 723
N. 15. — Noville-Bastenaken ..	F	45 602 011
N. 15. — Neufchâteau en Longlier ..	F	41 726 027
N. 15. — Lacuisine-Straimont ..	F	32 492 459
N. 26. — Recogne-Libramont ..	F	18 741 635
N. 28. — Saint-Hubert-Champlon ..	F	299 289 245
N. 28. — Samrée-Baraque Fraiture ..	F	25 453 530
N. 33. — Cierreux-Courtil ..	F	24 738 361
N. 46. — Grupont-Saint-Hubert ..	F	20 410 124
N. 50. — Florenville ..	F	30 319 117
N. 475. — Virton ..	F	9 640 264
N. 499. — Transinne-Maissin ..	F	39 522 629
N. 613. — Forrières-Jemelle ..	F	24 286 136
Toegang tot sportcentrum te Aarlen ..	F	13 302 838
Diverse wegen te Laroche ..	F	25 096 559
Omlegging van Virton ..	F	22 062 418
Aanleg van parking te Marbehan ..	F	677 682
Veiligheidsafsluitingen ..	F	11 716 158
Beplantingen ..	F	7 006 134
N. 4. — Kruispunt te Hologne ..	F	33 813 775

Provincie Namen :

N. 741. — Basse Sambre ..	F	60 284 700
N. 35. — Omlegging te Somme-Leuze :		
— Viadukt ..	F	154 666 618
— Brug te Baillonville ..	F	13 600 797
— Modernisering tussen afstandpunt 12.030 en Mirlipinpin ..	F	54 308 759
N. 5. — Brug grens te Bruly ..	F	5 723 275
N. 36. — Dinant : riolering van de ravijn Saint-Médard ..	F	11 873 118
N. 36. — Hamois : aanleg ..	F	8 253 554
N. 499. — Modernisering te Alle-Menuchenet en Haisette-Vresse ..	F	13 474 548
N. 524. — Modernisering Branchon-Forville ..	F	5 053 281
N. 46. — Rechttrekking van de loop van de rivier « La Wimbe » ..	F	1 424 484

N. 571. — Parking à Anhée	F	5 996 193
N. 739. — Accès d'Auvélais	F	14 865 266
N. 4. — Création d'une 5 ^e bande de circulation à Jannée	F	3 409 947
N. 739. — Viaduc à Auvélais : achèvement	F	7 875 134
Barrières de sécurité	F	2 832 770
Signalisation routière	F	3 603 563
Plantations	F	15 090 866

Dépenses communes à toutes les provinces :

I. — Autoroutes :

Bornes téléphoniques	F	17 200 000
Signalisation lumineuse directionnelle	F	40 000 000

II. — Routes :

Panneaux de signalisation routière à éclairage incorporé	13 000 000
Signalisation lumineuse directionnelle	F 59 700 000
Eclairage public	F 214 000 000

N. 571. — Parking te Anhée	F	5 996 193
N. 739. — Toegang tot Auvélais	F	14 865 266
N. 4. — Aanleg van 5 ^e rijstrook te Jannée	F	3 409 947
N. 739. — Viadukt te Auvélais : voltooiing	F	7 875 134
Veiligheidsafsluitingen	F	2 832 770
Wegsignalisatie	F	3 603 563
Beplantingen	F	15 090 866

Gemeenschappelijke uitgaven van alle provinciën :

I. — Autosnelwegen :

Praatpalen	F	17 200 000
Verlichte richtingssignalisatie	F	40 000 000

II. — Wegen :

Wegsignalisatiepanelen met ingebouwde verlichting	F	13 000 000
Verlichte richtingssignalisatie	F	59 700 000
Openbare verlichting	F	214 000 000

SITUATION COMPTABLE
DU FONDS DES ROUTES AU 31 DECEMBRE 1976.

A. — TRESORERIE.

Caisse	F	830,—
Chèques postaux	F	633 622 977,—
Banque nationale	F	3 067 428,—
F		636 691 235,—

B. — ENGAGEMENTS.

Marchés dont la liquidation financière incombe au Fonds des Routes en vertu de l'article 18 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds des Routes F 718 606 183,—

Marchés contractés par le Fonds des Routes : du 12 septembre au 31 décembre 1955	F	527 991 214,11
au cours de l'année 1956	F	3 378 627 462,94
au cours de l'année 1957	F	1 560 859 208,62
au cours de l'année 1958	F	2 639 721 066,58
au cours de l'année 1959	F	2 400 900 750,—
au cours de l'année 1960	F	2 536 548 561,—
au cours de l'année 1961	F	3 040 585 533,—
au cours de l'année 1962	F	3 913 618 413,—
au cours de l'année 1963	F	5 179 022 369,—
au cours de l'année 1964	F	5 104 993 894,—
au cours de l'année 1965	F	6 274 999 928,—
au cours de l'année 1966	F	7 849 996 429,—
au cours de l'année 1967	F	9 254 999 774,—
au cours de l'année 1968	F	11 937 084 578,—
au cours de l'année 1969	F	10 893 574 122,—
au cours de l'année 1970	F	11 492 510 610,—
au cours de l'année 1971	F	11 603 999 936,—
au cours de l'année 1972	F	11 900 010 768,—
au cours de l'année 1973	F	10 912 299 982,—
au cours de l'année 1974	F	10 744 997 652,—
au cours de l'année 1975	F	14 000 000 000,—
au cours de l'année 1976	F	14 139 999 972,—

Total F 162 005 948 406,25

Paiements effectués :

du 12 septembre au 31 décembre 1955	F	209 286 279,—
au cours de l'année 1956	F	1 627 220 864,—
au cours de l'année 1957	F	2 765 602 848,25
au cours de l'année 1958	F	2 042 141 811,—
au cours de l'année 1959	F	1 915 129 683,85
au cours de l'année 1960	F	1 735 396 451,—
au cours de l'année 1961	F	2 074 235 413,—
au cours de l'année 1962	F	2 784 415 079,—
au cours de l'année 1963	F	4 187 463 079,—
au cours de l'année 1964	F	5 946 746 575,—
au cours de l'année 1965	F	6 010 437 677,—
au cours de l'année 1966	F	6 126 580 639,—
au cours de l'année 1967	F	7 758 236 214,—
au cours de l'année 1968	F	9 282 266 455,—
au cours de l'année 1969	F	11 196 208 819,—
au cours de l'année 1970	F	11 678 140 768,—
au cours de l'année 1971	F	15 018 984 962,—
au cours de l'année 1972	F	12 751 826 592,—
au cours de l'année 1973	F	9 807 009 114,—
au cours de l'année 1974	F	10 005 968 848,—
au cours de l'année 1975	F	11 088 569 360,—
au cours de l'année 1976	F	13 077 215 065,—
149 089 082 596,10		

Engagements en cours d'exécution au 31 décembre 1976 : F 12 916 865 810,15

BOEKHOUDKUNDIGE TOESTAND
VAN HET WEGENFONDS OP 31 DECEMBER 1976.

A. — THESAURIE.

Kas	F	830,—
Postcheckrekening	F	633 622 977,—
Nationale Bank	F	3 067 428,—
F		636 691 235,—

B. — VASTLEGGINGEN.

Overeenkomsten waaraan de geldelijke vereffening ten laste valt van het Wegenfonds, krachtens artikel 18 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van het Wegenfonds F 718 606 183,—

Overeenkomsten afgesloten door het Wegenfonds :

van 12 september tot 31 december 1955	F	527 991 214,11
gedurende het jaar 1956	F	3 378 627 462,94
gedurende het jaar 1957	F	1 560 859 208,62
gedurende het jaar 1958	F	2 639 721 066,58
gedurende het jaar 1959	F	2 400 900 750,—
gedurende het jaar 1960	F	2 536 548 561,—
gedurende het jaar 1961	F	3 040 585 533,—
gedurende het jaar 1962	F	3 913 618 413,—
gedurende het jaar 1963	F	5 179 022 369,—
gedurende het jaar 1964	F	5 104 993 894,—
gedurende het jaar 1965	F	6 274 999 928,—
gedurende het jaar 1966	F	7 849 996 429,—
gedurende het jaar 1967	F	9 254 999 774,—
gedurende het jaar 1968	F	11 937 084 578,—
gedurende het jaar 1969	F	10 893 574 122,—
gedurende het jaar 1970	F	11 492 510 610,—
gedurende het jaar 1971	F	11 603 999 936,—
gedurende het jaar 1972	F	11 900 010 768,—
gedurende het jaar 1973	F	10 912 299 982,—
gedurende het jaar 1974	F	10 744 997 652,—
gedurende het jaar 1975	F	14 000 000 000,—
gedurende het jaar 1976	F	14 139 999 972,—

Totaal F 162 005 948 406,25

Betalingen uitgevoerd :

van 12 september tot 31 december 1955	F	209 286 279,—
gedurende het jaar 1956	F	1 627 220 864,—
gedurende het jaar 1957	F	2 765 602 848,25
gedurende het jaar 1958	F	2 042 141 811,—
gedurende het jaar 1959	F	1 915 129 683,85
gedurende het jaar 1960	F	1 735 396 451,—
gedurende het jaar 1961	F	2 074 235 413,—
gedurende het jaar 1962	F	2 784 415 079,—
gedurende het jaar 1963	F	4 187 463 079,—
gedurende het jaar 1964	F	5 946 746 575,—
gedurende het jaar 1965	F	6 010 437 677,—
gedurende het jaar 1966	F	6 126 580 639,—
gedurende het jaar 1967	F	7 758 236 214,—
gedurende het jaar 1968	F	9 282 266 455,—
gedurende het jaar 1969	F	11 196 208 819,—
gedurende het jaar 1970	F	11 678 140 768,—
gedurende het jaar 1971	F	15 018 984 962,—
gedurende het jaar 1972	F	12 751 826 592,—
gedurende het jaar 1973	F	9 807 009 114,—
gedurende het jaar 1974	F	10 005 968 848,—
gedurende het jaar 1975	F	11 088 569 360,—
gedurende het jaar 1976	F	13 077 215 065,—
149 089 082 596,10		

Verbintenissen in uitvoering op 31 december 1976 : F 12 916 865 810,15

2. Régie des Bâtiments.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DES PREVISIONS DE RECETTES.

Art. 411.01. — *Produit de ventes diverses.*

Art. 411.02. — *Perception des locations à payer pour compte de l'Etat.*

Estimation des recettes résultant des dispositions des articles 8, 19 et 20.2 de la loi du 1^{er} avril 1971 instituant la Régie.

Art. 411.03. — *Produit des prestations pour travaux d'entretien* (pour mémoire).

Estimation des recettes résultant de la récupération des travaux d'entretien auprès des départements.

Art. 411.04. — *Récupération des frais de gestion.*

Estimation des recettes résultant des dispositions des articles 2 et 20 de la loi susdite.

Art. 411.07. — *Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat.*

Art. 411.08. — *Produit de la location d'immeubles de l'Etat non occupés par les services de l'Etat.*

Pour ces trois articles, estimation des recettes résultant des dispositions de l'article 8 de la loi instituant la Régie.

Art. 411.10. — *Majoration sur les prix des locations.*

Récupération des frais d'exploitation résultant de la location de bâtiments pour compte d'autres départements. 1,5 % de l'article 411.02.

Art. 411.12. — *Redevance couvrant les frais de fonctionnement.*

Récupération des frais d'exploitation de la Régie des Bâtiments à charge des départements. Ajoutés à l'article 411.10 les frais d'exploitation doivent être totalement couverts.

Art. 411.13. — *Redevance couvrant les frais d'entretien.*

Récupération des dépenses d'entretien effectuées dans des bâtiments occupés par les départements.

Art. 412.01. — *Vente de documents.*

Estimation des recettes à provenir de la vente de documents.

Art. 413.01. — *Intérêts de placements.*

Estimation des intérêts à recevoir sur compte-courant et/ou sur compte à préavis.

Art. 414.04. — *Pénalités et retenues pour retard.*

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues pour retard prévues aux cahiers des charges ou documents en tenant lieu.

Art. 414.05. — *Produits des mesures d'office.*

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

Art. 414.07. — *Récupération à charge des responsables de dommages.*

Estimation des recettes résultant de la récupération du coût des travaux à exécuter pour compte de tiers responsables de dommages aux immeubles.

Art. 414.08. — *Produits des indemnités pour rupture de contrat.*

Estimation des recettes résultant des dispositions prévues aux cahiers des charges ou documents en tenant lieu.

2. Regie der Gebouwen.

TOELICHTINGSNOTA'S
BIJ DE RAMINGEN VAN DE ONTVANGSTEN.

Art. 411.01. — *Opbrengst van diverse verkopeningen.*

Art. 411.02. — *Inning van de voor rekening van de Staat te betalen huurgelden.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de bepalingen van de artikelen 8, 19 en 20.2 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie.

Art. 411.03. — *Opbrengst van de prestaties voor onderhoudswerken* (pro memorie).

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de recuperatie van onderhoudswerken bij de departementen.

Art. 411.04. — *Terugvordering van de beheerskosten.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de bepalingen van de artikelen 2 en 20 van de voornoemde wet.

Art. 411.07. — *Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen.*

Art. 411.08. — *Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet bezet door Rijksdiensten.*

Voor die drie artikelen, raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 8 van de wet houdende oprichting van de Regie.

Art. 411.10. — *Opslag op de inhuringsprijzen.*

Recuperatie van de exploitatiekosten veroorzaakt door het inhuren van gebouwen door andere departementen. 1,5 % van artikel 411.02.

Art. 411.12. — *Huurvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten.*

Recuperatie van de exploitatiekosten van de Regie der Gebouwen ten laste van de departementen. Samen met artikel 411.10 moeten aldus de volledige exploitatiekosten gedekt zijn.

Art. 411.13. — *Huurvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten.*

Recuperatie van uitgaven betreffende het onderhoud uitgevoerd in gebouwen door de departementen betrokken.

Art. 412.01. — *Verkoop van documenten.*

Raming van de ontvangsten uit de verkoop van documenten.

Art. 413.01. — *Interesten van beleggingen.*

Raming van de interesten te ontvangen op lopende rekening en/of op rekening met opzegging.

Art. 414.04. — *Boeten en kortingen wegens te late oplevering.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de toepassing van de boeten en kortingen wegens te late oplevering bepaald in de bestekken of als zodanig geldende documenten.

Art. 414.05. — *Opbrengsten van maatregelen van ambtswege.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

Art. 414.07. — *Terugvordering ten laste van de aansprakelijken voor schade.*

Raming der ontvangsten voortvloeiende uit de terugvordering van de kosten der werken uit te voeren voor rekening van voor schade aan de gebouwen aansprakelijke derden.

Art. 414.08. — *Opbrengst van schadevergoedingen wegens contractbreuk.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de toepassing van de bepalingen der bestekken of als zodanig geldende documenten.

Art. 414.09. — *Remboursement des communications téléphoniques de particuliers.*

Remboursement des communications téléphoniques effectuées par les particuliers à partir des appareils des services « Bâtiments ».

Art. 430.01 et 06. — *Immeubles. — Produits des démolitions* (pour mémoire).

Estimation des recettes résultant des dispositions des articles 2, 8 et 15 de la loi instituant la Régie.

Art. 442.01. — *Emprunts à long terme. (pour mémoire).*

Estimation des recettes à provenir d'emprunts jugés nécessaires au bon fonctionnement de la Régie, suivant autorisation donnée par l'article 13 de la loi.

Art. 450.12. — *Dotation pour entretien des bâtiments* (pour mémoire).

Montant des crédits prévus au budget ordinaire du Ministère des Travaux publics à transférer à la Régie des Bâtiments pour lui permettre d'effectuer sa mission d'entretien de bâtiments de l'Etat placés sous sa gestion.

Art. 450.15. — *Dotation pour assurer le service financier des emprunts.*

Art. 450.16. — *Dotation pour pertes éventuelles* (pour mémoire).

Montant des crédits prévus au budget des dépenses courantes du Ministère des Travaux publics, article 41.64, Titre I, à transférer à la Régie des Bâtiments pour lui permettre de couvrir les intérêts et frais sur ses emprunts et les frais généraux supportés par elle.

Art. 450.17. — *Dotation pour immobilisation.*

Montant des crédits prévus au budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics à transférer à la Régie des Bâtiments conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi.

Art. 490.01. — *Versements de garanties.*

Recettes relatives aux garanties versées par des locataires suivant les termes d'un contrat de location.

Art. 490.04. — *Régie des Postes. — Investissements.*

Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments par la Régie des Postes pour travaux d'investissement, conformément à la convention entre les deux Régies.

Art. 490.14. — *Régie des Postes. — Entretien.*

Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments par la Régie des Postes pour travaux d'entretien dans les Bâtiments des Postes, conformément à la convention entre les deux Régies.

Art. 491.00. — *Remboursement de dépenses effectuées pour compte de tiers.*

Estimation des recettes résultant de la récupération des frais d'exploitation auprès des départements occupant des cités administratives de l'Etat et d'autres complexes.

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DES PREVISIONS DE DEPENSES.

Art. 511.01. — *Rémunérations du personnel mis à la disposition de la Régie par le département des Travaux publics :*

- a) *Administration centrale;*
- b) *Services extérieurs ;*
- c) *Personnel d'autres administrations.*

Personnel du Ministère des Travaux publics (Administration des Bâtiments et d'autres administrations) travaillant actuellement pour compte de la Régie des Bâtiments.

Art. 511.02. — *Rémunérations du personnel de complément.*

Art. 511.03. — *Charges de pension.*

Crédit nécessaire au paiement des charges de pension en application de l'article 12 de la loi du 28 avril 1958.

Art. 414.09. — *Terugbetaling der telefoongesprekken van particulieren.*

Terugbetaling van de telefoongesprekken die door particulieren zijn gevoerd vanaf de toestellen van de diensten « Gebouwen ».

Art. 430.01 en 06. — *Gebouwen. — Opbrengst van afbraken* (pro memorie).

Raming van de ontvangsten voortvloeiende uit de bepalingen van de artikelen 2, 8 en 15 van de wet tot oprichting van de Regie.

Art. 442.01. — *Leningen op lange termijn* (pro memorie).

Raming van de ontvangsten uit de voor de goede werking van de Regie noodzakelijk geachte leningen, volgens machtiging verleend door artikel 13 van de wet.

Art. 450.12. — *Dotatie voor onderhoud van de gebouwen* (pro memorie).

Bedrag van de op de gewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, over te dragen aan de Regie der Gebouwen om haar toe te laten de onderhoudswerken te verrichten in de Staatsgebouwen die onder haar beheer vallen.

Art. 450.15. — *Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen.*

Art. 450.16. — *Dotatie voor eventuele verliezen* (pro memorie).

Bedrag van de op artikel 41.64, Titel I, van de begroting van de lopende uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, dat aan de Regie der Gebouwen dient te worden overgedragen tot dekking van de interesten en kosten van haar leningen alsmede van de door haar gedragen algemene kosten.

Art. 450.17. — *Dotatie voor investeringen.*

Bedrag van de op de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, dat volgens de bepalingen van artikel 8 van de wet aan de Regie der Gebouwen moet worden overgedragen.

Art. 490.01. — *Storting van waarborgen.*

Ontvangsten van waarborgen welke door huurders ingevolge een huurkontraat werden gedeponereerd.

Art. 490.04. — *Régie der Posterijen. — Investerings.*

Kredieten door de Regie der Posterijen ter beschikking van de Regie der Gebouwen gesteld voor investeringen in de Postgebouwen, ingevolge de conventie tussen beide Regie's.

Art. 490.14. — *Régie der Posterijen. — Onderhoud.*

Kredieten door de Regie der Posterijen ter beschikking van de Regie der Gebouwen gesteld voor onderhoudswerken in de Postgebouwen, ingevolge de conventie tussen beide Regie's.

Art. 491.00. — *Terugbetaling van uitgaven uitgevoerd voor rekening van derden.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie der exploitatiekosten bij de bezettende departementen in de Rijksadministratieve centra van de Staat en grote gebouwen.

TOELICHTINGSNOTA'S BIJ DE RAMINGEN VAN DE UITGAVEN.

Art. 511.01. — *Bezoldigingen van het personeel ter beschikking van de Regie gesteld door het departement van Openbare Werken :*

- a) *Centraal Bestuur;*
- b) *Buitendiensten;*
- c) *Personeel van andere besturen.*

Personeel van het departement van Openbare Werken (Bestuur der Gebouwen en van andere besturen) welk thans tewerkgesteld is voor rekening van de Regie der Gebouwen.

Art. 511.02. — *Bezoldigingen van het aanvullend personeel.*

Art. 511.03. — *Pensioenlasten.*

Krediet nodig voor de betaling van de pensioenlasten in toepassing van artikel 12 van de wet van 28 april 1958.

Art. 511.04. — O.N.S.S. — *Part patronale.*

Crédit nécessaire au paiement du personnel de complément engagé par la Régie suivant autorisation de l'article 17, § 2, de la loi instituant la Régie.

Art. 511.05. — *Allocation spéciale de productivité au personnel.*

Allocation spéciale de productivité accordée au personnel par arrêté ministériel.

Art. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Frais divers en vue du perfectionnement professionnel.

Art. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné au paiement des prestations extraordinaires y compris celles imposées par la Régie des Bâtiments aux fonctionnaires et agents du Département des Travaux publics.

Art. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

Art. 513.01. — *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Estimation des frais de toute nature que la Régie peut être amenée à exposer à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

Art. 513.02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements, de séjour y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte de la Régie des Bâtiments, en Belgique et à l'étranger.

Art. 521.10. — *Loyers de locaux, contributions et charges.*

Estimation des charges résultant de la location d'immeubles que la Régie occupe elle-même.

Art. 521.30. — *Entretien et réparation des locaux.*

Frais d'entretien et de réparation des immeubles occupés par les services de la Régie.

Art. 521.40. — *Entretien matériel et mobilier.*

Art. 521.41. — *Entretien des véhicules automobiles.*

Dépenses de toute nature nécessitées par l'entretien et la réparation par des tiers.

Art. 521.80. — *Équipement du personnel.*

Dépenses de toute nature nécessitées par l'équipement du personnel technique et administratif de la Régie.

Art. 522.02. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Ce crédit comprend principalement les dépenses pour fournitures de bureau, frais de téléphone, de banque et de C.C.P.

Art. 523.01. — *Frais de publication, propagande et publicité.*

Dépenses de toute nature résultant de publications ou de propagande relatives à l'activité de la Régie.

Art. 523.02. — *Prise en charge des cotisations des architectes.*

Prise en charge de la cotisation à l'Ordre des Architectes par la Régie des Bâtiments.

Art. 524.01 et 02. — *Frais de justice et intérêts pour retard de paiement.*

Crédit destiné au paiement des dépenses susvisées mises à charge de la Régie des Bâtiments.

Art. 525.01 et 04. — *Intérêts sur emprunts et intérêts sur ouvertures de crédits.*

Crédit destiné au paiement des intérêts et des charges résultant des emprunts contractés par la Régie.

Art. 511.04 — R.M.Z. — *Werkgeversaandeel.*

Krediet nodig voor de betaling van het aanvullend personeel dat door de Regie in dienst is genomen krachtens de machtiging verleend bij artikel 17, § 2, van de wet houdende oprichting van de Regie.

Art. 511.05. — *Speciale produktiviteitstoelage aan het personeel.*

Bij ministerieel besluit toegekende produktiviteitstoelage aan het personeel.

Art. 511.07. — *Vakopleiding.*

Verschillende kosten voor de vakkundige bekwaming.

Art. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Krediet bestemd voor de betaling der buitengewone prestaties, met inbegrip van die welke door de Regie der Gebouwen aan de ambtenaren en beamtenden van het Departement van Openbare Werken worden opgelegd.

Art. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Uitgaven voortvloeiende uit de prestaties geleverd door de revisor.

Art. 513.01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Raming van de diverse kosten die de Regie kan genoot zijn te maken naar aanleiding van recepties, officiële vergaderingen of bezichtigingen van werken door overheidspersonen, erkende verenigingen of personaliteiten, Belgische zowel als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties).

Art. 513.02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling van reis- en verblijfskosten met inbegrip van die gemaakt door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken, bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van de Regie der Gebouwen in België en in het buitenland.

Art. 521.10. — *Huur van lokalen, belastingen en lasten.*

Raming van de lasten voortvloeiende uit de huur van gebouwen die door de Regie zelf worden gebruikt.

Art. 521.30. — *Onderhoud en herstelling van de lokalen.*

Onderhouds- en herstellingskosten van de door de diensten van de Regie gebruikte gebouwen.

Art. 521.40. — *Onderhoud materieel en meubilair.*

Art. 521.41. — *Onderhoud motorvoertuigen.*

Allerhande uitgaven ten gevolge van onderhoud en herstellingen door derden.

Art. 521.80. — *Personeelsuitrusting.*

Allerhande noodzakelijke uitgaven voor de uitrusting van het technisch en administratief personeel van de Regie.

Art. 522.02. — *Allerhande bureau-onkosten.*

Dit krediet is voornamelijk bestemd tot het dekken van uitgaven voor kantoorbehoeften, van telefoon-, bank- en girokosten.

Art. 523.01. — *Publikatie-, propaganda- en publiciteitskosten.*

Allerhande uitgaven voortvloeiende uit publikaties of propaganda over de activiteit van de Regie.

Art. 523.02. — *Overneming van de bijdrage der architecten.*

Overname van de bijdrage van de Orde der Architecten door de Regie der Gebouwen.

Art. 524.01 en 02. — *Gerechtskosten en verwijlrenten.*

Krediet bestemd voor de betaling van bovenbedoelde uitgaven die ten laste van de Regie der Gebouwen worden gelegd.

Art. 525.01 en 04. — *Intresten op leningen en op kredietopeningen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de intresten en lasten voortvloeiende uit de door de Regie aangegane leningen.

Art. 526.01. — *Indemnités diverses à des tiers pour prestations et travaux.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission.

Art. 526.03. — *Frais de transport.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers pour frais de transports, frais de déménagement.

Art. 536.01. — *Entretien des bâtiments de l'Etat.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien des bâtiments.

Art. 537.01. — *Location d'immeubles par la Régie pour compte de l'Etat.*

Crédit destiné au paiement des locations à payer par la Régie pour compte de l'Etat, suite aux dispositions de l'article 20 de la loi.

Art. 550.01. — *Acquisitions et travaux d'investissement.*

Voir programme physique.

Art. 550.07. — *Programme de travaux supplémentaires de 1978.*

Travaux d'amélioration et d'aménagement.

Art. 591.

Cet article comprend tous les frais résultant de la gestion des centres administratifs :

- 591.01 correspond à 521.30;
- 591.02 correspond à 521.40;
- 591.03 correspond à 521.71;
- 591.04 correspond à 521.72;
- 591.05 correspond à 521.73;
- 591.06 correspond à 521.80;
- 591.07 correspond à 522.01;
- 591.08 correspond à 522.02;
- 591.09 correspond à 522.03;
- 591.10 correspond à 513.02;
- 591.11 correspond à 521.41;
- 591.12 frais d'études;
- 591.13 correspond à 521.08;
- 591.14 correspond à 511.02;
- 591.15 correspond à 511.04;
- 591.16 correspond à 526.01;
- 591.17 correspond à 521.42;
- 591.18 correspond à 521.50.

Art. 526.01. — *Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.*

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden van wie de Regie zich de medewerking heeft moeten verschaffen.

Art. 526.03. — *Transportkosten.*

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen, aan derden verschuldigd voor transportkosten, verhuiskosten.

Art. 536.01. — *Onderhoud van de Rijksgebouwen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de voor het onderhoud der Rijksgebouwen verschuldigde bedragen.

Art. 537.01. — *Huur van gebouwen door de Regie, voor rekening van de Staat.*

Krediet bestemd voor de betaling van huurgelden die de Regie voor rekening van het Rijk moet betalen overeenkomstig de bepalingen van artikel 20 van de wet.

Art. 550.01. — *Aankopen en investeringswerken.*

Zie fysisch programma.

Art. 550.07. — *Bijkomend programma voor werken in 1978.*

Verbeterings- en aanpassingswerken.

Art. 591.

Dit artikel bevat de kosten welke veroorzaakt worden door het beheer der Rijksadministratieve centra :

- 591.01 zelfde artikel als 521.30;
- 591.02 zelfde artikel als 521.40;
- 591.03 zelfde artikel als 521.71;
- 591.04 zelfde artikel als 521.72;
- 591.05 zelfde artikel als 521.73;
- 591.06 zelfde artikel als 521.80;
- 591.07 zelfde artikel als 522.01;
- 591.08 zelfde artikel als 522.02;
- 591.09 zelfde artikel als 522.03;
- 591.10 zelfde artikel als 513.02;
- 591.11 zelfde artikel als 521.41;
- 591.12 studiekosten;
- 591.13 zelfde artikel als 521.08;
- 591.14 zelfde artikel als 511.02;
- 591.15 zelfde artikel als 511.04;
- 591.16 zelfde artikel als 526.01;
- 591.17 zelfde artikel als 521.42;
- 591.18 zelfde artikel als 521.50.

[153]

REGIE DES BATIMENTS

REGIE DER GEBOUWEN

Régie des Bâtiments.

REPARTITION PAR PROVINCE OU REGION.

Programme physique 1978.

(En milliers de francs.)

N° d'ordre — Volg- nummer	Départements ou services — Departementen of diensten	Bruxelles-Capitale — Brussel-Hoofdstad		Brabant flamand — Vlaams Brabant	Anvers — Antwerpen	Limbourg — Limburg
		Bâtiments nationaux — Nationale gebouwen	Bâtiments bruxellois — Brusselse gebouwen			
	I. — Départements. — Departementen.					
3	Finances. — Financiën	—	—	55 000	61 600	—
6	Justice. — Justitie	135 000	—	—	136 000	6 000
9	Emploi et Travail. — Tewerkstelling en Arbeid ...	—	—	—	40 000	—
10	Agriculture. — Landbouw	—	—	—	—	—
11	Communications. — Verkeerswezen	—	—	—	—	—
12	Travaux publics. — Openbare Werken	—	—	—	—	—
14	Education nationale. — Nationale Opvoeding ...	—	—	—	—	—
15	Culture française. — Franse Cultuur	—	—	—	—	—
16	Culture néerlandaise. — Nederlandse Cultuur ...	—	—	—	—	30 000
19	Intérieur. — Binnenlandse Zaken	80 000	—	50 000	25 000	—
29	Affaires allemandes. — Duitse Zaken	—	—	—	—	—
	II. — Politique scientifique. — Wetenschapsbeleid.					
38	Education nationale. — Nationale Opvoeding ...	247 500	—	—	—	—
41	2 Cultures. — 2 Culturen	71 000	—	—	—	—
42	Agriculture. — Landbouw	—	—	40 000	50 000	—
43	Travaux publics. — Openbare Werken	—	—	—	5 000	—
45	Défense nationale. — Landsverdediging	50 000	—	—	—	—
46	Santé publique. — Volksgezondheid	—	—	—	—	60 000
	III. — Autres services. — Andere Diensten.					
51	Palais royaux. — Koninklijke Paleizen	34 000	—	—	—	—
54	Gendarmerie. — Rijkswacht	235 000	—	50 000	72 000	55 000
55	Centres administratifs. — Administratieve Centra	1 700 000	—	—	145 000	180 000
	Totaux. — Totalen	2 552 500	—	195 000	534 600	331 000
		Bruxelles — Brussel 2 552 500		Région flamande — Vlaams 1 865 100		

Regie der Gebouwen.

INDELING PER PROVINCIE OF STREEK.

Fysisch Programma 1978.

(In duizendtallen frank.)

Flandre orientale — Oost- Vlaanderen	Flandre occidentale — West- Vlaanderen	Brabant wallon — Waals Brabant	Hainaut — Henegouwen	Liège — Luik	Luxembourg — Luxemburg	Namur — Namen	Divers — Diversen	Totaux — Totalen
—	50 000	—	70 000	5 000	7 000	—	47 400	296 000
43 500	25 000	83 000	40 000	51 000	—	20 000	94 500	634 000
5 000	—	16 000	—	95 000	—	—	23 000	179 000
—	—	—	—	—	—	—	10 000	10 000
—	12 000	—	—	—	—	—	2 000	14 000
20 000	—	—	—	—	—	30 000	10 000	60 000
20 000	—	—	—	—	—	—	4 000	24 000
—	—	—	20 000	—	—	120 000	28 000	168 000
—	—	—	—	—	—	—	6 000	36 000
—	—	—	50 000	—	—	—	41 000	246 000
—	—	—	—	6 000	—	—	1 000	7 000
—	—	—	10 000	—	30 000	—	57 500	345 000
—	—	—	—	—	—	—	14 000	85 000
24 000	25 000	—	—	—	—	82 000	44 000	265 000
—	—	—	—	—	—	—	1 000	6 000
—	—	—	—	—	—	—	10 000	60 000
—	—	—	45 000	45 000	—	—	30 000	180 000
—	—	—	—	—	—	—	7 000	41 000
50 000	60 000	26 000	213 000	38 000	30 000	—	199 000	1 028 000
210 000	260 000	—	70 000	180 000	200 000	270 000	289 000	3 504 000
372 500	432 000	125 000	518 000	420 000	267 000	522 000	918 400	7 188 000
landsgedeelte		Région wallonne — Waals landsgedeelte						
		1 852 000						

Régie des Bâtiments

RECAPITULATION

Programme physique 1978

(In duizendtallen frank.)

Regie der Gebouwen

SAMENVATTING

Fysisch Programma 1978

(En milliers de francs.)

N° Clients — N° Klanten	Département ou service — Departement of dienst	A Travaux — Werken	B Acquisitions — Aankopen	C Divers — Diversen	Total — Totaal
3	Finances. — <i>Financiën</i>	238 600	10 000	47 400	296 000
6	Justice. — <i>Justitie</i>	477 500	62 000	94 500	634 000
9	Emploi et Travail. — <i>Arbeid en Tewerkstelling</i>	116 000	40 000	23 000	179 000
10	Agriculture. — <i>Landbouw</i>	—	—	10 000	10 000
11	Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	12 000	—	2 000	14 000
12	Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i>	50 000	—	10 000	60 000
14	Education nationale. — <i>Nationale Opvoeding</i>	20 000	—	4 000	24 000
15	Culture française. — <i>Franse Cultuur</i>	140 000	—	28 000	168 000
16	Culture néerlandaise. — <i>Nederlandse Cultuur</i>	30 000	—	6 000	36 000
19	Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	205 000	—	41 000	246 000
29	Affaires Allemandes. — <i>Duitse Zaken</i>	6 000	—	1 000	7 000
38	P.S. — Education nationale. — W.B. — <i>Nationale Opvoeding</i>	287 500	—	57 500	345 000
41	P.S. — 2 Cultures. — W.B. — <i>2 Culturen</i>	71 000	—	14 000	85 000
42	P.S. — Agriculture. — W.B. — <i>Landbouw</i>	221 000	—	44 000	265 000
43	P.S. — Travaux publics. — W.B. — <i>Openbare Werken</i>	5 000	—	1 000	6 000
45	P.S. — Défense nationale. — W.B. — <i>Landsverdediging</i>	50 000	—	10 000	60 000
46	P.S. — Santé Publique. — W.B. — <i>Volksgezondheid</i>	150 000	—	30 000	180 000
51	Palais royaux. — <i>Koninklijke Paleizen</i>	34 000	—	7 000	41 000
54	Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	829 000	—	199 000	1 028 000
55	Centres administratifs de l'Etat. — <i>Rijksadministratieve Centra</i>	3 145 000	70 000	289 000	3 504 000
	Total. — <i>Totaal</i>	6 087 600	182 000	918 400	7 188 000

[157]

= 2 PLANS
PLANNEN

PLAN 1 = 157/-1
157/2
157/3
157/4

PLAN 2 = 157/.5
157/6
157/7
157/8

PLAN 1

15711

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFE

SECTION 31. — INI

DESIGNATION AANWIJZING	Art. 11.03/1 Administration centrale Hoofdbestuur					
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
I. — SERVICES DEFINITIFS : — VASTE DIENSTEN :						
Niveau I :						
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	35	30	—	33 600 000	—	33 600 000
Autres grades. — <i>Andere graden</i>	328	267	15	155 640 000	5 202 000	160 842 000
Niveau II	885	529	84	161 840 000	17 374 000	179 214 000
Niveau III	455	375	5	70 902 000	671 000	71 573 000
Niveau IV	638	521	10	87 114 000	1 481 000	88 595 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 341	1 722	114	509 096 000	24 728 000	533 824 000
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — <i>TIJDELIJKE DIENSTEN</i>	—	—	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE : — <i>TER BESCHIKKING</i> :						
Niveau I :						
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—
Autres grades. — <i>Andere graden</i>	—	8	—	—	—	—
Niveau II	—	19	—	—	—	—
Niveau III	—	10	—	—	—	—
Niveau IV	—	6	—	85 000	—	85 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	43	—	85 000	—	85 000
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE : — <i>HULPPERSONEEL</i> :	—	—	201	—	23 174 000	23 174 000
V. — STAGE DES JEUNES : — <i>STAGE VAN JONGEREN</i> :	—	—	51	—	7 124 000	7 124 000

CTIFS ET DES DEPENSES DE PERSONNEL.

DICE 127.

157/2.

Art. 11.03/2 Administration des Routes <i>Bestuur der Wegen</i>						Art. 11.03/3 Administration des Voies Hydrauliques <i>Bestuur der Waterwegen</i>						Admini <i>Bestu</i>		
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel
—	—	—	—	—	—	3	3	—	2 226 000	—	2 226 000	—	—	—
112	113	3	84 046 000	1 173 000	85 219 000	143	120	9	76 590 000	3 472 000	80 062 000	55	44	1
653	397	11	165 405 000	2 169 000	167 574 000	507	364	78	119 982 000	14 767 000	134 749 000	264	159	37
273	226	1	46 334 000	151 000	46 485 000	274	242	1	47 821 000	157 000	47 978 000	114	125	3
1 660	1 579	16	302 319 000	2 400 000	304 719 000	1 575	1 287	13	258 602 000	1 938 000	260 540 000	345	307	1
2 698	2 315	31	598 104 000	5 893 000	603 997 000	2 502	2 016	101	505 221 000	20 334 000	525 555 000	778	635	42
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	4	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	3	—
—	3	—	—	—	—	—	4	—	43 000	—	43 000	—	2	—
—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	—	—	—	12	—	43 000	—	43 000	—	5	—
—	—	109	—	9 811 000	9 811 000	—	—	90	—	22 693 000	22 693 000	—	—	25
—	—	7	—	927 000	927 000	—	—	6	—	835 000	835 000	—	—	3

157/4.
EZETTING EN -UITGAVEN.

Art. 11.03/7 Electricité et de l'Electromécanique — ektriciteit en Elektromechanica			Art. 11.03/1, 2, 3, 5, 6, 7 Totaux « Travaux publics » — Totalen « Openbare Werken »					
Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tiijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tiijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tiijdelijk personeel	Total — Totaal
—	—	—	38	33	—	35 826 000	—	35 826 000
13 332 000	771 000	14 103 000	678	572	31	360 515 000	11 444 000	371 959 000
28 433 000	7 615 000	36 048 000	2 512	1 558	245	533 022 000	49 240 000	582 262 000
11 322 000	151 000	11 473 000	1 167	1 029	11	200 914 000	1 588 000	202 502 000
26 987 000	151 000	27 138 000	4 394	3 842	41	735 916 000	6 121 000	742 037 000
80 074 000	8 688 000	88 762 000	8 789	7 034	328	1 866 193 000	68 393 000	1 934 586 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	11	—	—	—	—
—	—	—	—	32	—	—	—	—
—	—	—	—	21	—	43 000	—	43 000
—	—	—	—	8	—	85 000	—	85 000
—	—	—	—	72	—	128 000	—	128 000
—	1 335 000	1 335 000	—	—	436	—	60 354 000	60 354 000
—	603 000	603 000	—	—	72	—	9 846 000	9 846 000

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES

Administration des Travaux subsidés et de la Reconstruction.

SECTION 31. — INDICE 127.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Cadre définitif Vast kader					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03/8	I. — SERVICES DEFINITIFS : — VASTE DIENSTEN :						
	Niveau I :						
	Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal.</i>	2	2	—	1 590 000	—	1 590 000
	Autres grades. — <i>Andere graden</i>	34	20	2	9 225 000	565 000	9 790 000
	Niveau II	121	58	10	26 796 000	1 605 000	28 401 000
	Niveau III	107	52	8	11 350 000	1 181 000	12 531 000
	Niveau IV	20	36	—	8 238 000	—	8 238 000
	Totaux. — Totalen	284	168	20	57 199 000	3 351 000	60 550 000
	II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN	—	—	—	—	—	—
	III. — DISPONIBILITE : — TER BESCHIKKING :						
	Niveau I	—	1	—	—	—	—
	Niveau II	—	7	—	—	—	—
	Niveau III	—	2	—	—	—	—
	Niveau IV	—	1	—	—	—	—
	Totaux. — Totalen	—	11	—	—	—	—
	IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE : — HULPPERSONEEL :						
	Niveau IV	—	—	5	—	611 000	611 000
	V. — STAGE DES JEUNES : — STAGE VAN JONGEREN	—	—	9	—	1 776 000	1 776 000

(1) Les agents relevant du cadre temporaire transitoire sont transférés ou détachés soit près d'autres administrations du Département, soit près d'autres

(2) De personeelsleden van het tijdelijk overgangskader zijn overgeplaatst of gedetacheerd hetzij bij andere besturen van het Departement, hetzij bij andere

← NSES DE PERSONNEL. →

157/6

Cadre temporaire complémentaire « A » Tijdelijk aanvullingskader « A »						Cadre temporaire complémentaire « B » Tijdelijk aanvullingskader « B »					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
33	—	1	—	435 000	435 000	17	—	—	—	—	—
50	1	—	318 000	—	318 000	22	3	—	515 000	—	515 000
24	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
107	1	1	318 000	435 000	753 000	50	3	—	515 000	—	515 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—									

départements.
re departementen.

K

PERSONEELSFORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN.

subsidieerde Werken en Wederopbouw.

SECTIE 31. — INDICIE 127.

« Travaux subsidiés » « Gesubsidieerde Werken »						Totaux « Travaux subsidiés et Reconstruction » Totale: « Gesubsidieerde Werken en Wederopbouw »					
Cadre -- Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
1	1	—	742 000	—	742 000	4	3	—	2 332 000	—	2 332 000
12	13	4	6 090 000	1 527 000	7 617 000	130	43	7	19 495 000	2 527 000	22 022 000
—	24	10	7 149 000	2 666 000	9 815 000	285	91	21	26 331 000	4 511 000	40 842 000
—	21	—	3 887 000	—	3 887 000	285	91	21	26 331 000	4 511 000	30 842 000
—	6	—	1 085 000	—	1 085 000	20	42	—	8 325 000	—	9 323 000
13	65	14	18 953 000	4 193 000	23 146 000	626	254	36	72 184 000	8 219 000	91 401 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	611 000	611 000
—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	1 776 000	1 776 000

SECRETARIAT
DE LA COMMISSION NATIONALE
DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE.

SECTION 31. — INDICE 127.

SECRETARIAAT
VAN DE NATIONALE COMMISSIE
VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING.

SECTIE 31. — INDICIE 127.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.1							
	I. — SERVICES DEFINITIFS : — VASTE DIENSTEN :						
	Niveau 1 :						
	Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>		—	—	—	—	—
	Autres grades. — <i>Andere graden</i>		2	3	1 848 000	—	1 848 000
	Niveau II		6	4	1 104 000	—	1 104 000
	Niveau III		1	3	540 000	—	540 000
	Niveau IV		1	1	153 000	146 000	299 000
	Total. — <i>Totaal</i>		10	11	3 645 000	146 000	3 791 000
	II. — SERVICES TEMPORAIRES. — <i>TIJDELIJKE DIENSTEN</i> ...		—	—	—	—	—
	III. — DISPONIBILITE. — <i>TER BESCHIKKING</i>		—	—	—	—	—
	IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — <i>HULPPERSONEEL</i>		—	—	—	—	—

[159]

TABLEAUX.

—

TABELLEN.

Services de la Recherche scientifique

SECTION 32. — INDICE 127.

DESIGNATION — AANWIJZING	Art. 11.03.1 Laboratoire de Recherches hydrauliques <i>Waterbouwkundig Laboratorium</i>				
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>	
		Ag. définitifs — <i>Vast personeel</i>	Ag. temporaires — <i>Tijdel. personeel</i>	Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>
					Total — <i>Totaal</i>
I. — SERVICES DEFINITIFS : — <i>VASTE DIENSTEN</i> :					
Niveau I :					
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—	—
Autres grades. — <i>Andere graden</i>	21	15	3	7 187 000	1 031 000
Niveau II	36	18	12	5 591 000	1 752 000
Niveau III	17	13	1	2 686 000	156 000
Niveau IV	43	34	—	5 763 000	—
Total. — <i>Totaal</i>	117	80	16	21 227 000	3 939 000
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — <i>TIJDELIJKE DIENSTEN</i>	—	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE. — <i>TER BESCHIKKING</i>	—	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE : — <i>HULPPERSONEEL</i> :					
Niveau IV	—	—	1	—	115 000

Diensten Wetenschappelijk Onderzoek

SECTIE 32. — INDICIE 127.

Art. 11.03.2 Service d'Etudes hydrologiques Dienst voor Hydrologisch Onderzoek						Totaux « Recherche scientifique » Totalen « Wetenschappelijk Onderzoek »					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	3	386 000	1 119 000	1 505 000	22	16	6	7 573 000	2 150 000	9 723 000
14	8	2	2 370 000	354 000	2 724 000	50	26	14	7 961 000	3 106 000	11 067 000
1	3	—	509 000	—	509 000	18	16	1	3 195 000	156 000	3 351 000
—	6	2	1 199 000	303 000	1 502 000	43	40	2	6 962 000	303 000	7 265 000
16	18	7	4 464 000	1 776 000	6 240 000	133	98	23	25 691 000	5 715 000	31 406 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	—	77 000	77 000	—	—	2	—	192 000	192 000

Administration des Bâtiments

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS
ET DES DEPENSES DE PERSONNEL.

INDICE 127.

DESIGNATION — AANWIJZING	Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> (Art. 11.03.1)					
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>		
		Ag. définitifs — <i>Vast personeel</i>	Ag. temporaires — <i>Tijdel. personeel</i>	Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>	Total — <i>Totaal</i>
I. — SERVICES DEFINITIFS : — <i>VASTE DIENSTEN</i> :						
Niveau I :						
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	5	4	—	3 180 000	—	3 180 000
Autres grades. — <i>Andere graden</i>	63	33	11	15 115 000	3 597 000	18 712 000
Niveau II	98	39	1	11 217 000	348 000	11 565 000
Niveau III	36	21	—	4 140 000	—	4 140 000
Niveau IV	14	6	—	1 031 000	—	1 031 000
Total. — <i>Totaal</i>	216	103	12	34 683 000	3 945 000	38 628 000
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — <i>TIJDELIJKE DIENSTEN</i>	—	—	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE : — <i>TER BESCHIKKING</i> :						
Niveau I :						
Autres grades. — <i>Andere graden</i>	—	1	—	—	—	—
Niveau II	—	1	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—
	—	2	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE : — <i>HULPPERSONEEL</i> :						
Niveau IV	—	—	—	—	—	—
V. — STAGE DES JEUNES : — <i>STAGE VAN JONGEREN</i> :	—	—	5	—	698 000	698 000

Bestuur der Gebouwen

SYNTHETISCHE TABEL VOOR DE PERSONEELSFORMATIE,
-BEZETTING EN -UITGAVEN.

INDICIE 127.

Services extérieurs. — Buitendiensten						Totaux « Bâtiments » — Totalen « Gebouwen »					
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
1	—	—	—	—	—	6	4	—	3 180 000	—	3 180 000
104	57	3	26 450 000	1 141 000	27 591 000	167	90	14	41 565 000	4 738 000	46 303 000
623	289	51	85 042 000	11 378 000	96 420 000	721	328	52	96 259 000	11 726 000	107 985 000
238	174	1	34 756 000	151 000	34 907 000	274	195	1	38 896 000	151 000	39 047 000
451	423	6	69 038 000	891 000	69 929 000	465	429	6	70 069 000	891 000	70 960 000
1 417	943	61	215 286 000	13 561 000	228 847 000	1 633	1 046	73	249 969 000	17 506 000	267 475 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	4	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—
—	5	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—
—	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—
—	12	—	—	—	—	—	14	—	—	—	—
—	—	187	—	22 265 000	22 265 000	—	—	187	—	22 265 000	22 265 000
—	—	4	—	560 000	560 000	—	—	9	—	1 258 000	1 258 000

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET
du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1978.

ANNEXES.

INDEX.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses (Titres I, II et III)	2
Tableau recapitulatif des dépenses	32

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING
van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1978.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

	Blz.
Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I, II en III)	3
Samenvattende tabel der uitgaven	32

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Credits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédit d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Travaux publics.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre, etc. ...	1,6	—	—	1,5 (1,5)	— (—)	— (—)
11.02	Traitements du personnel du Cabinet.	42,3	—	—	39,0 (39,0)	— (—)	— (—)
Totaux pour le § 1.		43,9	—	—	40,5 (40,5)	— (—)	— (—)

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer de biens immobiliers, etc. ...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.07	Premier établissement du Cabinet, etc.	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	7,9	—	—	8,0 (7,5)	— (—)	— (—)
Totaux pour le § 2.		7,9	—	—	8,0 (7,5)	— (—)	— (—)
Totaux pour le chapitre I.		51,8	—	—	48,5 (48,0)	— (—)	— (—)
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.		51,8	—	—	48,5 (48,0)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

⁽²⁾ Le solde disponible de crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽⁴⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽⁴⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,4	—	1,4	—	—	1,3	—	—	Jaarwedde van de Minister, enz. ...	11.01
37,1	—	29,6	—	5,4	26,9	—	5,3	Jaarwedden van het personeel van het Kabinet.	11.02
38,5	—	31,0	—	5,4	28,2	—	5,3	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	0,1	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Eerste instelling van het Kabinet, enz.	12.07
7,1	—	5,5	—	1,0	4,1	—	1,8	Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
7,1	—	5,5	—	1,0	4,3	—	1,8	Totalen voor § 2.	
45,6	—	36,5	—	6,4	32,5	—	7,1	Totalen voor hoofdstuk I.	
45,6	—	36,5	—	6,4	32,5	—	7,1	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.	

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires wallonnes.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements du personnel du Cabinet.	26,0	—	—	12,0 (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 1.	26,0	—	—	12,0 (—)	— (—)	— (—)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services.						
12.07	Premier établissement du Cabinet, etc.	—	—	—	1,0 (—)	— (—)	— (—)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	7,2	—	—	3,6 (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 2.	7,2	—	—	4,6 (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre I.	33,2	—	—	16,6 (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes.	33,2	—	—	16,6 (—)	— (—)	— (—)

Section 31.

Ministère des Travaux publics
proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc. ...	5 120,0	—	—	4 601,0 (4 404,5)	— (—)	— (—)
11.04	Allocations quelconques, etc. ...	152,1	—	—	151,2 (160,8)	— (—)	— (—)
11.05	Dépenses du Service social, etc.	10,2	—	—	9,5 (9,5)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 1.	5 282,3	—	—	4 761,7 (4 574,8)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Realisations) — (Verwezenlijkingen) ¹					1975 (Realisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (3) Op gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (5) Op niet gesplitste kredieten 1975 (5)	Sur crédits dissociés (6) Op gesplitste kredieten (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Waalse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	—	—	Jaarweden van het personeel van het Kabinet.	11.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—	—	—	Eerste instelling van het Kabinet, enz.	12.07
—	—	—	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 02. —
Kabinetsuitgaven van de Minister
van Waalse Aangelegenheden.

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie
van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

4 258,9	—	4 244,1	—	34,7	3 887,2	—	25,1	Bezoldigingen van het personeel, enz.	11.03
153,6	—	65,3	—	56,0	54,5	—	15,6	Allerhande toelagen, enz.	11.04
8,0	—	4,5	—	1,4	5,2	—	1,2	Uitgaven voor maatschappelijk dienst- betoon, enz.	11.05
4 420,5	—	4 313,9	—	92,1	3 946,9	—	41,9	Totalen voor § 1.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

(1)	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
§ 2. Achat de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	59,1	—	—	328,1 (348,3)	— (—)	— (—)
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	145,6	—	—	131,5 (136,4)	— (—)	— (—)
12.03	Fournitures de biens et de services, etc.	188,2	—	—	175,1 (182,4)	— (—)	— (—)
12.04	Location d'installations mécanographiques	58,0	—	—	54,2 (56,5)	— (—)	— (—)
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	97,4	—	—	92,5 (97,3)	— (—)	— (—)
12.06	Loyer de biens immobiliers, etc. . . .	402,8	—	—	295,7 (295,7)	— (—)	— (—)
12.07	Frais de services et d'acquisitions, etc.	7,5	—	—	7,0 (10,0)	— (—)	— (—)
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	958,6	—	—	1 084,1 (1 126,6)	— (—)	— (—)
12.20	Entretien courant des bâtiments : 1. Bâtiments scolaires, etc. (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	3. Bâtiments de l'Etat, etc.	95,1	—	—	95,0 (95,0)	— (—)	— (—)
	4. Travaux d'entretien dans les bâtiments (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.23	Frais d'études et d'essais, etc.	6,5	—	—	1,4 (1,4)	— (—)	— (—)
12.24	Locations d'avions, etc.	2,9	—	—	2,8 (2,8)	— (—)	— (—)
12.25	Frais du Congrès portuaire international, etc.	0,8	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.28	Participation à des expositions, etc.	3,0	—	—	2,8 (2,9)	— (—)	— (—)
12.30	Commissions consultatives, etc. . . .	5,4	—	—	5,1 (5,3)	— (—)	— (—)
12.31	Documents scientifiques et de propagande, etc.	2,0	—	—	2,5 (2,5)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 2.	1 074,3	—	—	1 193,7 (1 236,5)	— (—)	— (—)
§ 4. Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.							
14.01	Entretien ordinaire des routes (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
14.02	Entretien ordinaire des plantations, etc.	41,5	—	—	37,2 (37,2)	— (—)	— (—)
14.03	Entretien ordinaire de la côte et des cours d'eau, etc.	2 000,0	—	—	1 675,0 (1 675,0)	— (—)	— (—)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés 1976 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

								§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
30,8	—	20,6	—	3,6	23,2	—	3,4	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
125,8	—	67,2	—	22,4	59,5	—	15,8	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
121,6	—	85,5	—	30,5	102,4	—	40,9	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
49,9	—	42,0	—	5,2	35,0	—	2,0	Huur van mechanografische installaties.	12.04
90,5	—	61,8	—	12,5	55,4	—	9,6	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
137,7	—	113,5	—	12,0	107,0	—	7,7	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
5,1	—	2,8	—	2,9	3,8	—	0,5	Uitgaven voor diensten en aankopen, enz.	12.07
561,4	—	393,4	—	89,1	386,3	—	79,9	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	—	—	—	—	—	344,5	Lopend onderhoud van de gebouwen : 1. Schoolgebouwen, enz. (pro memorie).	12.20
35,0	—	20,3	—	32,5	13,9	—	7,1	3. Staatsgebouwen, enz.	
—	—	—	—	—	5,4	—	327,2	4. Onderhoudswerken, enz. (pro memorie).	
2,0	—	0,7	—	—	0,2	—	0,1	Kosten voor studies en proeven, enz.	12.23
0,5	—	0,5	—	0,4	1,6	—	0,4	Huur van vliegtuigen, enz.	12.24
—	—	—	—	—	—	—	0,5	Kosten voor het Internationaal Havencongres, enz.	12.25
2,4	—	1,7	—	1,0	1,6	—	0,1	Deelneming aan tentoonstellingen, enz.	12.28
4,2	—	3,3	—	0,5	3,1	—	1,6	Commissies van advies, enz. ...	12.30
0,4	—	0,2	—	2,0	3,9	—	—	Wetenschappelijke en propaganda-schriften, enz.	12.31
605,9	—	420,1	—	125,5	416,0	—	761,4	Totalen voor § 2.	
								§ 4. Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Gewoon onderhoud der wegen (pro memorie).	14.01
36,3	—	24,2	—	8,5	24,5	—	7,7	Gewoon onderhoud der beplantingen, enz.	14.02
1 620,1	—	1 104,1	—	450,0	897,0	—	660,2	Gewoon onderhoud der kust en waterlopen, enz.	14.03

(1) tot (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Credits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
14.04	Installations électriques et électromé- caniques, etc. :						
	1. Fournitures de lampes, etc. ...	74,0	—	—	599,0	—	—
					(555,0)	(—)	(—)
	2. Travaux d'entretien	118,0	—	—	560,0	—	—
					(560,0)	(—)	(—)
14.05	Aménagement de parcs publics, etc. ...	—	23,0	20,0	—	9,5	5,0
					(—)	(9,5)	(5,0)
14.06	Entretien extraordinaires des routes, etc. ...	—	—	—	—	—	36,0
					(—)	(—)	(36,0)
14.07	Entretien extraordinaire des voies hy- drauliques, etc. ...	—	590,0	580,0	—	545,0	433,0
					(—)	(545,0)	(433,0)
14.08	Entretien extraordinaire de l'Adminis- tration de l'Electricité et de l'Elec- tromécanique, etc. ...	—	252,0	150,0	—	233,0	132,0
					(—)	(233,0)	(132,0)
	Totaux pour le § 4.	2 233,5	865,0	750,0	2 871,2	787,5	606,0
					(2 827,2)	(787,5)	(606,0)
	Totaux pour le chapitre I.	8 590,1	865,0	750,0	8 826,6	787,5	606,0
					(8 638,5)	(787,5)	(606,0)
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.							
31.60	Intervention de l'Etat à la Société Nationale Terrienne, etc.	2,0	—	—	2,0	—	—
					(2,0)	(—)	(—)
	Totaux pour l'article 31.	2,0	—	—	2,0	—	—
					(2,0)	(—)	(—)
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Subvention tunnels de l'Escaut, etc. ...	85,0	—	—	79,5	—	—
					(79,5)	(—)	(—)
32.02	Crédit « Complexe du barrage de Nis- ramont », etc. ...	12,7	—	—	11,3	—	—
					(11,7)	(—)	(—)
32.04	Subvention au « Dienst voor de Scheepvaart », etc. ...	204,5	—	—	193,0	—	—
					(167,0)	(—)	(—)
32.05	Avance récupérable à l'Institut géo- technique de l'Etat, etc. ...	—	—	—	—	—	—
					(—)	(—)	(—)
32.06	Subvention à l'Office de la Naviga- tion, etc. ...	314,2	—	—	299,5	—	—
					(300,0)	(—)	(—)
32.07	Avance récupérable S.A. Canal de Bruxelles, etc. ...	15,4	—	—	18,7	—	—
					(35,5)	(—)	(—)
	Totaux pour les articles 32.	631,8	—	—	602,0	—	—
					(593,7)	(—)	(—)

⁽¹⁾ à ⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Realisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Realisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
995,9	—	737,9	—	276,4	583,9	—	115,1	Elektrische en elektromechanische in- richtingen, enz. :	14.04
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Leveren van lampen, enz.	
—	—	—	—	—	—	0,7	—	2. Onderhoudswerken.	
—	0,2	—	8,6	—	—	60,1	—	Aanleg van openbare parken, enz. ...	14.05
—	371,1	—	339,5	—	—	505,3	—	Buitengewoon onderhoud der wegen, enz.	14.06
—	161,6	—	50,1	—	—	32,3	—	Buitengewoon onderhoud der Water- wegen, enz.	14.07
—	—	—	—	—	—	—	—	Buitengewoon onderhoud van het Be- stuur voor Eelektricitet en Elektro- mechanica, enz.	14.08
2 652,3	532,9	1 866,2	398,2	734,9	1 505,4	598,4	783,0	Totalen voor § 4.	
7 678,7	532,9	6 600,2	398,2	952,5	5 868,3	598,4	1 586,3	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Huur- en renteverlagende subsidies.									
2,0	—	—	—	1,8	—	—	1,8	Staatstussenkomst Nationale Land- maatschappij, enz.	31.60
2,0	—	—	—	1,8	—	—	1,8	Totalen voor artikel 31.	
Overige subsidies aan bedrijven.									
76,2	—	74,3	—	8,2	61,3	—	5,2	Subsidie Scheldetunnels, enz. ...	32.01
10,7	—	5,5	—	4,6	6,7	—	8,3	Krediet « Stuwdamcomplex te Nisra- mont », enz.	32.02
131,0	—	131,0	—	—	176,6	—	—	Subsidie aan de Dienst voor de Scheepvaart, enz.	32.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Grondmechani- ca, enz.	32.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan de « Office de la Navi- gation », enz.	32.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot N.V. Ka- naal van Brussel, enz.	32.07
217,9	—	210,8	—	12,8	244,6	—	13,5	Totalen voor de artikelen 32.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Credits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Credits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. ...	53,0	—	—	49,0 (49,0)	— (—)	— (—)
33.02	Affiliation à des organismes belges ...	0,3	—	—	0,3 (0,3)	— (—)	— (—)
33.03	Subventions pour expositions, etc. (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
33.04	Subvention Association belge pour l'Etude des Matériaux, etc. (pour mémoire)	—	—	—	0,2 (—)	— (—)	— (—)
33.05	Subvention pour conférences, etc. ...	0,1	—	—	0,1 (—)	— (—)	— (—)
33.60	Subsides aux organismes et groupe- ments, etc. (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
Totaux pour les articles 33.		53,4	—	—	49,6 (49,3)	— (—)	— (—)
Transferts de revenus à l'étranger.							
34.01	Fixation à Bruxelles d'organisations internationales, etc. (pour mé- moire).	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
34.02	Affiliation à des organismes interna- tionaux	0,6	—	—	0,6 (0,3)	— (—)	— (—)
Totaux pour les articles 34.		0,6	—	—	0,6 (0,3)	— (—)	— (—)
Impôts indirects et prélèvements.							
36.01	Remboursement taxes O.T.A.N.	4,0	—	—	4,0 (4,0)	— (—)	— (—)
Totaux pour l'article 36.		4,0	—	—	4,0 (4,0)	— (—)	— (—)
Totaux pour le chapitre III.		691,8	—	—	658,2 (649,3)	— (—)	— (—)
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
41.01	Transfert au Fonds des Routes	25 184,0	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
41.60	Subside à l'Institut National du Loge- ment, etc. (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
41.61	Transfert au « Fonds national du Logement », etc.	2 687,6	—	—	2 951,2 (2 951,2)	— (—)	— (—)
41.62	Transfert F.N.L. paiement d'intérêt, etc.	525,7	—	—	605,5 (605,5)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
38,2	—	36,9	—	3,6	92,5	—	1,3	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,3	—	0,3	—	—	0,2	—	0,1	Toetreding tot Belgische organismen.	33.02
—	—	—	—	—	—	—	0,2	Subsidies voor tentoonstellingen, enz. (pro memorie).	33.03
0,2	—	0,2	—	0,2	—	—	—	Subsidie Belgische Vereniging tot de Studie der Materialen, enz. (pro me- morie).	33.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie voor conferenties, enz. . . .	33.05
—	—	—	—	—	—	—	0,2	Toelagen aan organismen en groepe- ringen, enz. (pro memorie).	33.60
38,7	—	37,4	—	3,8	92,7	—	1,8	Totalen voor de artikelen 33.	
								Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Zetel te Brussel van internationale or- ganisaties, enz. (pro memorie).	34.01
0,4	—	0,2	—	—	0,2	—	0,1	Toetreding tot internationale organis- men.	34.02
0,4	—	0,2	—	—	0,2	—	0,1	Totalen voor de artikelen 34.	
								Indirecte belastingen en heffingen.	
0,5	—	—	—	1,2	—	—	1,8	Terugbetaling taksen N.A.V.O. . . .	36.01
0,5	—	—	—	1,2	—	—	1,8	Totalen voor het artikel 36.	
259,5	—	248,4	—	19,6	337,5	—	19,0	Totalen voor hoofdstuk III.	
								HOOFDSTUK IV.	
								INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
								Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Transfert naar het Wegenfonds . . .	41.01
—	—	—	—	—	—	—	5,0	Toelage Nationaal Instituut voor de Huisvesting, enz. (pro memorie).	41.60
3 243,6	—	3 243,6	—	—	3 846,7	—	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	41.61
677,0	—	677,0	—	—	670,0	—	—	Overdracht N.F.H. betaling intrest, enz.	41.62

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Credits adaptes et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
41.63	Crédit Régie des Bâtiments, etc. (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
41.64	Subvention Régie des Bâtiments, etc. (pour mémoire)	103,6	—	—	137,4 (137,4)	— (—)	— (—)
41.65	Remboursement à la Régie des Bâti- ments, etc. (pour mémoire)	—	—	—	46,0 (—)	— (—)	— (—)
41.66	Institut géographique national, etc. ...	52,8	—	—	40,5 (36,8)	— (—)	— (—)
	Totaux pour les articles 41.	28 553,7	—	—	3 780,6 (3 730,9)	— (—)	— (—)
	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.						
43.03	Indemnités aux communes et provin- ces, etc. (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour l'article 43.	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre IV.	28 553,7	—	—	3 780,6 (3 730,9)	— (—)	— (—)
	CHAPITRE 01.						
	DIVERS.						
	Non réparti économiquement.						
01.01	Crédit provisionnel, etc.	87,7	—	—	146,5 (156,6)	— (—)	— (—)
01.02	Réparation des dégâts, etc. (pour mé- moire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
01.03	Allocation de productivité (pour mé- moire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
03.01	Remboursement Fonds des Routes, etc.	303,0	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre 01.	390,7	—	—	146,5 (156,6)	— (—)	— (—)
	Totaux pour la section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit.	38 226,3	865,0	750,0	13 411,9 (13 175,3)	787,5 (787,5)	606,0 (606,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Realisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Realisations) (Verwezenlijkingen)			TERSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
580,0	—	580,0	—	121,9	400,0	—	—	Krediet Regie der Gebouwen, enz. (<i>pro memorie</i>).	41.63
426,7	—	9,3	—	192,5	24,9	—	105,2	Subsidie Regie der Gebouwen, enz. ...	41.64
78,5	—	—	—	—	—	—	—	Terugbetaling aan de Regie der Ge- bouwen, enz. (<i>pro memorie</i>).	41.65
—	—	—	—	—	—	—	—	Nationaal Geografisch Instituut, enz.	41.66
5 005,8	—	4 509,9	—	314,4	4 941,6	—	110,2	Totalen voor de artikelen 41.	
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
8,2	—	5,9	—	0,8	1,8	—	2,9	Vergoedingen aan de provincies, ge- meenten, enz. (<i>pro memorie</i>).	43.03
8,2	—	5,9	—	0,8	1,8	—	2,9	Totalen voor het artikel 43.	
5 014,0	—	4 515,8	—	315,2	4 943,4	—	113,1	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
Niet economisch verdeeld.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet, enz.	01.01
1 000,0	—	544,6	—	—	—	—	—	Schadeherstelling, enz. (<i>pro memorie</i>).	01.02
—	—	—	—	—	—	32,4	—	Productiviteitstoelage, enz. (<i>pro me- morie</i>).	01.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Terugbetaling Wegenfonds, enz.	03.01
1 000,0	—	544,6	—	—	—	32,4	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
13 952,2	532,9	11 909,0	398,2	1 287,3	11 149,2	630,8	1 718,4	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (-) — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 32.

Politique scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc. :						
	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques	57,1	—	—	51,4 (51,4)	— (—)	— (—)
	2. Etudes hydrologiques	14,3	—	—	12,6 (12,6)	— (—)	— (—)
11.04	Allocations quelconques, etc. :						
	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques	0,2	—	—	0,3 (0,3)	— (—)	— (—)
	2. Etudes hydrologiques	0,5	—	—	0,5 (0,5)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 1.	72,1	—	—	64,8 (64,8)	— (—)	— (—)

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.						
	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	2. Etudes hydrologiques (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.02	Dépenses de consommation, etc. :						
	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques	6,7	—	—	6,2 (3,5)	— (—)	— (—)
	2. Etudes hydrologiques (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.03	Fournitures de biens et de services, etc. :						
	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques	0,4	—	—	0,3 (1,4)	— (—)	— (—)
	2. Etudes hydrologiques (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.05	Indemnités quelconques, etc. :						
	1. Laboratoire de Recherches hydrauliques	0,5	—	—	0,7 (0,7)	— (—)	— (—)
	2. Etudes hydrologiques	0,9	—	—	0,8 (0,8)	— (—)	— (—)
	Sous-totaux des articles 12.01 à 12.05.	8,5	—	—	8,0 (6,4)	— (—)	— (—)
12.22	Dépenses de fonctionnement, etc. ...	10,0	—	—	17,0 (17,0)	— (—)	— (—)
12.26	Achat de petit matériel, etc.	3,2	—	—	3,0 (3,0)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN
EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het personeel, enz. : 11.03

46,1 — 46,1 — 0,4 43,9 — 0,1

12,5 — 12,5 — 0,1 13,3 — 0,1

0,4 — 0,1 — 0,1 0,1 — 0,1

0,5 — — — 0,4 — 0,3

59,5 — 58,7 — 1,0 57,3 — 0,6

1. Waterbouwkundig Laboratorium.

2. Hydrologisch onderzoek.

Allerhande toelagen, enz. : 11.04

1. Waterbouwkundig Laboratorium.

2. Hydrologisch onderzoek.

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten en genees- 12.01

heren, enz. :

1. Waterbouwkundig Laboratorium.

(pro memorie).

2. Hydrologisch onderzoek (pro me- 0,4

morie).

Verbruiksuitgaven, enz. : 12.02

1. Waterbouwkundig Laboratorium.

2. Hydrologisch onderzoek (pro me- 0,2

morie).

Leveringen van goederen en diensten, 12.03

enz. :

1. Waterbouwkundig Laboratorium.

2. Hydrologisch onderzoek (pro me- 0,1

morie).

Allerhande vergoedingen, enz. : 12.05

1. Waterbouwkundig Laboratorium.

2. Hydrologisch onderzoek.

Subtotalen 12.05

voor de artikelen 12.01 tot 12.05.

Uitgaven werkingskosten, enz. ... 12.22

Aankoop van klein materieel, enz. ... 12.26

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.32	Frais d'études, etc. (pour mémoire) ...	—	—	—	— (—)	6,0 (6,0)	14,0 (14,0)
	Totaux pour le § 2.	30,7	—	—	28,0 (26,4)	6,0 (6,0)	14,0 (14,0)
	Totaux pour le chapitre I.	102,8	—	—	92,8 (91,2)	6,0 (6,0)	14,0 (14,0)
	CHAPITRE III.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.						
	Autres subventions aux entreprises.						
32.02	Subside à l'Institut géotechnique de l'Erat, etc.	—	4,0	4,0	— (—)	4,0 (4,0)	4,0 (4,0)
	Totaux pour le chapitre III.	—	4,0	4,0	— (—)	4,0 (4,0)	4,0 (4,0)
	Totaux pour la section 32. — Politique scientifique.	102,8	4,0	4,0	92,8 (91,2)	10,0 (10,0)	18,0 (18,0)
	Section 33.						
	Financement de travaux spéciaux.						
	CHAPITRE II.						
	INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.						
	Intérêt de la dette des pouvoirs publics.						
21.02	Intérêts financement canal de Bru- xelles-Rupel, etc.	363,7	—	—	312,0 (312,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre II.	363,7	—	—	312,0 (312,0)	— (—)	— (—)
	CHAPITRE IV.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.						
43.01	Subventions financement de travaux, etc.	1 520,0	—	—	1 545,0 (1 545,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre IV.	1 520,0	—	—	1 545,0 (1 545,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour la section 33. — Financement de travaux spéciaux.	1 887,7	—	—	1 857,0 (1 857,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.	40 297,8	869,0	754,0	15 426,8 (15 171,5)	797,5 (797,5)	624,0 (624,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(17)								(18)	
—	15,1	—	25,0	—	—	54,0	—	Studiekosten, enz. (<i>pro memoria</i>) ...	12.32
20,2	15,1	14,0	25,0	3,9	13,5	54,0	4,3	Totalen voor § 2.	
79,7	15,1	72,7	25,0	4,9	70,8	54,0	4,9	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Overige subsidies aan bedrijven.									
—	8,0	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica, enz.	32.02
—	8,0	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
79,7	23,1	72,7	25,0	4,9	70,8	54,0	4,9	Totalen voor sectie 32. — Wetenschapsbeleid.	
Sectie 33.									
Financiering van bijzondere werken.									
HOOFDSTUK II.									
RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.									
Rente van overheidsschuld.									
280,0	—	142,6	—	87,0	126,6	—	64,2	Rente financiering kanaal Brussel- Rupel, enz.	21.02
280,0	—	142,6	—	87,0	126,6	—	64,2	Totalen voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
1 465,7	—	1 465,7	—	—	1 376,6	—	—	Subsidies financiering van werken, enz.	43.01
1 465,7	—	1 465,7	—	—	1 376,6	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
1 745,7	—	1 608,3	—	87,0	1 503,2	—	64,2	Totalen voor sectie 33. — Financiering van bijzondere werken.	
15 823,2	556,0	13 626,5	423,2	1 385,6	12 755,7	684,8	1 794,6	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) <i>(Aangevraagde kredieten)</i>			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ <i>(Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten)</i> ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet gesplitste kredieten</i> ⁽²⁾	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>	
			Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancings- kredieten</i>		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancings- kredieten</i>
(2)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Travaux publics.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet ...	2,0	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII.	2,0	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.	2,0	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires wallonnes.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet ...	0,8	—	—	2,0 (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII.	0,8	—	—	2,0 (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes.	0,8	—	—	2,0 (—)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN <
--	--	--	--	--	--	--	--	--

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Openbare Werken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende
goederen.

1,0	—	0,9	—	0,1	0,7	—	0,3	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
1,0	—	0,9	—	0,1	0,7	—	0,3	Totalen voor hoofdstuk VII.	
1,0	—	0,9	—	0,1	0,7	—	0,3	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken.	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Waalse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende
goederen.

—	—	—	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 31.

Ministère des Travaux publics
proprement dit.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux
aux entreprises.Travaux subsidiés
et Reconstruction.

51.01	Domages de guerre aux hôpitaux privés, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
51.03	Enlèvement des ouvrages militaires, etc.	—	5,0	7,0	(—)	(—)	(—)
51.06	Article 33 du Code du Logement, etc.	—	—	200,0	(—)	15,0 (15,0)	11,0 (11,0) 433,0 (433,0)
<i>Bâtiments.</i>							
51.04	« Hergedenkteken van Koning Al- bert » (pour mémoire)	—	—	—	(—)	(—)	(—)
<i>Logement.</i>							
51.99	Participation travaux SHAPE, etc. ...	15,0	—	—	(—)	(—)	(—)
Totaux pour les articles 51.		15,0	5,0	207,0	(—)	15,0 (15,0)	444,0 (444,0)
<i>Transferts de capitaux aux ménages.</i>							
<i>Bâtiments.</i>							
52.01	Subside au Comité « S.M. la Reine Elisabeth » (pour mémoire)	—	—	—	(—)	(—)	(—)
52.02	Subside au Comité « Hulde Pierre Vandamme » (pour mémoire)	—	—	—	(—)	(—)	(—)
Totaux pour les articles 52.		—	—	—	(—)	(—)	(—)

⁽¹⁾ à ⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie
van Openbare Werken.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten
aan bedrijven.Gesubsidieerde werken
en Wederopbouw.

—	—	—	—	—	—	—	—	Oorlogsschade aan private ziekenhuizen, enz. (<i>pro memorie</i>).	51.01
—	2,8	—	—	—	—	5,7	—	Opruiming van militaire bouwwerken, enz.	51.03
—	—	—	528,3	—	—	1 608,1	—	Artikel 33 van de Huisvestingscode, enz.	51.06
<i>Gebouwen.</i>									
—	0,1	—	0,1	—	—	4,6	—	Toelagen IJzergedenkreken van Koning Albert (<i>pro memorie</i>).	51.04
5,5	—	5,5	—	—	12,3	—	—	<i>Huisvesting.</i>	
5,5	2,9	5,5	528,4	—	12,3	1 618,4	—	Deelneming werken SHAPE, enz. ...	51.99
								Totalen voor de artikelen 51.	

Vermogensoverdrachten
aan gezinnen.*Gebouwen.*

—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Comité « H.M. Koningin Elisabeth » (<i>pro memorie</i>).	52.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Comité « Hulde Pierre Vandamme » (<i>pro memorie</i>).	52.02
								Totalen voor de artikelen 52.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de capitaux à l'étranger.							
Voies hydrauliques.							
53.01	Liaison Escaut-Rhin, etc.	—	200,0	200,0	— (—)	238,8 (380,0)	308,8 (380,0)
53.02	Canal Liège-Maastricht (pour mé- moire)	—	—	—	— (—)	1,2 (—)	1,2 (—)
Totaux pour les articles 53.		—	200,0	200,0	— (—)	240,0 (380,0)	310,0 (380,0)
Totaux pour le chapitre V.		15,0	205,0	407,0	— (—)	255,0 (395,0)	754,0 (824,0)
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
Bâtiments.							
61.03	Crédits Régie des Bâtiments, etc. ...	6 513,0	—	—	4 897,8 (4 810,0)	— (—)	— (—)
Logement.							
61.60	Transfert au « Fonds national du Logement » (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
61.61	Transfert au « Fonds national du Logement », etc.	10,0	—	—	9,5 (9,5)	— (—)	— (—)
61.62	Transfert au « Fonds national du Logement », etc.	1 095,3	—	—	1 015,8 (1 015,8)	— (—)	— (—)
61.90	Allocation au « Fonds national du Logement », etc.	4 079,1	—	—	3 430,0 (3 448,4)	— (—)	— (—)
61.91	Allocation au « Fonds national du Logement », etc.	100,0	—	—	— (105,0)	— (—)	— (—)
Totaux pour les articles 61.		11 797,4	—	—	9 353,1 (9 388,7)	— (—)	— (—)
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.							
Travaux subsidés et Reconstruction.							
63.02	Subsides administrations publiques, etc. :						
	1. Ministère des Travaux publics (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	2. Ministère de l'Education nationale (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	3. Ministère de la Justice	—	—	52,0	— (—)	— (—)	182,0 (182,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Vermogensoverdrachten
aan het buitenland.

Waterwegen.

—	496,0	—	490,3	—	—	742,2	—	Schelde-Rijnverbinding, enz.	53.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Kanaal Luik-Maastricht (pro memo- rie).	53.02
—	496,0	—	490,3	—	—	742,2	—	Totalen voor de artikelen 53.	
5,5	498,9	5,5	1 018,7	—	12,3	2 360,6	—	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Gebouwen.

3 150,0	—	3 150,0	—	—	2 415,0	—	—	Krediet Regie der Gebouwen, enz. ...	61.03
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Overdracht Nationaal Fonds Huisvesting (pro memorie).	61.60
3,4	—	3,4	—	—	6,5	—	—	Overdracht « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.61
938,8	—	938,8	—	—	822,0	—	—	Overdracht « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.62
2 934,3	—	2 934,3	—	—	3 520,8	—	—	Toelage « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.90
—	—	—	—	—	130,0	—	—	Toelage « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.91
7 026,5	—	7 026,5	—	—	6 894,4	—	—	Totalen voor de artikelen 61.	

Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Gesubsidieerde werken
en Wederopbouw.

—	—	—	—	—	—	0,1	—	Subsidies aan de openbare besturen : 1. Ministerie van Openbare Werken (pro memorie).	63.02
—	—	—	—	—	—	—	—	2. Ministerie van Nationale Opvoeding (pro memorie).	
—	—	—	142,3	—	—	125,8	—	3. Ministerie van Justitie.	

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Vermogensoverdrachten
aan het buitenland.

Waterwegen.

—	496,0	—	490,3	—	—	742,2	—	Schelde-Rijnverbinding, enz. ...	53.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Kanaal Luik-Maastricht (<i>pro memorie</i>).	53.02
—	496,0	—	490,3	—	—	742,2	—	Totalen voor de artikelen 53.	
5,5	498,9	5,5	1 018,7	—	12,3	2 360,6	—	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Gebouwen.

3 150,0	—	3 150,0	—	—	2 415,0	—	—	Krediet Regie der Gebouwen, enz. ...	61.03
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Overdracht Nationaal Fonds Huisvesting (<i>pro memorie</i>).	61.60
3,4	—	3,4	—	—	6,5	—	—	Overdracht « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.61
938,8	—	938,8	—	—	822,0	—	—	Overdracht « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.62
2 934,3	—	2 934,3	—	—	3 520,8	—	—	Toelage « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.90
—	—	—	—	—	130,0	—	—	Toelage « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.91
7 026,5	—	7 026,5	—	—	6 894,4	—	—	Totalen voor de artikelen 61.	

Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Gesubsidieerde werken
en Wederopbouw.

—	—	—	—	—	—	0,1	—	Subsidies aan de openbare besturen : 1. Ministerie van Openbare Werken (<i>pro memorie</i>).	63.02
—	—	—	—	—	—	—	—	2. Ministerie van Nationale Opvoeding (<i>pro memorie</i>).	
—	—	—	142,3	—	—	125,8	—	3. Ministerie van Justitie.	

⁽²⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Credits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
63.03	Indemnités pour dommages de guerre, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
63.06	Subventions dégâts trombes d'eau, etc. (pour mémoire)	—	—	—	(—)	(—)	(—)
63.07	Dommages de guerre provinces et communes, etc.	—	21,0	30,0	—	40,0	29,0
63.08	Subsides ou interventions, etc.	—	2,0	4,0	(—)	(40,0)	(29,0)
	Urbanisme.				—	5,0	19,0
					(—)	(5,0)	(19,0)
63.13	Travaux de plantations, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
63.21	Subsides pour la rénovation urbaine, etc. (pour mémoire)	—	—	—	(—)	(—)	(—)
	Voies hydrauliques.				—	—	5,0
					(—)	(—)	(5,0)
63.04	Démergement, etc.	—	400,0	322,0	—	300,0	305,0
63.14	Coût des travaux aux ports, etc.	—	1 427,0	987,0	(—)	300,0	(305,0)
63.16	Dommages de guerre aux ports, etc.	—	—	4,0	—	1 380,0	1 009,0
63.19	Subside à la ville d'Anvers, etc.	—	65,0	138,0	(—)	(1 380,0)	(1 009,0)
	Divers.				(—)	—	3,0
					(—)	(—)	(3,0)
63.15	Subventions pour déplacement des installations, etc.	—	100,0	147,0	—	25,0	53,0
					(—)	(25,0)	(53,0)
	Totaux pour les articles 63.	—	2 015,0	1 684,0	—	150,0	162,0
					(—)	(150,0)	(162,0)
	Totaux pour le chapitre VI.	11 797,4	2 015,0	1 684,0	—	1 900,0	1 768,0
					(—)	(1 900,0)	(1 772,0)
					9 353,1	1 900,0	1 768,0
					(9 388,7)	(1 900,0)	(1 772,0)
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achat de terrains et bâtiments dans le pays.							
Bâtiments.							
71.02	Acquisition pour les écoles européen- nes, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
71.04	Acquisition pour les Communautés européennes, etc. (pour mémoire)	—	—	—	(—)	(—)	(—)
	Voies hydrauliques.				(—)	(—)	(—)
71.05	Acquisition de terrains, etc. (pour mé- d'eau, etc.	—	1 100,0	1 100,0	—	1 100,0	1 100,0
	Urbanisme.				(—)	(1 100,0)	(1 100,0)
71.09	Acquisitions de terrains, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
					(—)	(—)	(—)
	Totaux pour les articles 71.	—	1 100,0	1 100,0	—	1 100,0	1 100,0
					(—)	(1 100,0)	(1 100,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Realisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Realisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (1) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (1) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (1) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
—	—	—	—	—	—	—	—	Vergoedingen voor oorlogsschade, enz. (pro memorie).	63.03
—	—	—	1,8	—	—	3,1	—	Subsidies schade stortregens, enz. (pro memorie).	63.06
—	27,9	—	22,1	—	—	13,9	—	Oorlogsschade provincies en gemeen- ten, enz.	63.07
—	0,6	—	12,4	—	—	18,4	—	Toelagen of tegemoetkomingen, enz.	63.08
Stedebouw.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Beplantingswerken, etc. (pro memo- rie).	63.13
—	—	—	11,5	—	—	75,2	—	Toelagen voor stadskernvernieuwing, enz. (pro memorie).	63.21
Waterwegen.									
—	245,0	—	144,5	—	—	202,1	—	Ontwatering, enz.	63.04
—	1 014,9	—	498,5	—	—	363,5	—	Kosten van de werken in havens, enz.	63.14
—	6,2	—	6,3	—	—	10,1	—	Oorlogsschade aan havens, enz. . . .	63.16
—	166,2	—	0,2	—	—	0,1	—	Toelage aan de stad Antwerpen, enz.	63.19
Diversen.									
—	64,6	—	9,7	—	—	24,6	—	Toelagen voor verplaatsingen van installaties, enz.	63.15
—	1 525,4	—	849,3	—	—	836,9	—	Totalen voor de artikelen 63.	
7 026,5	1 525,4	7 026,5	849,3	—	6 894,4	836,9	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
HOOFDSTUK VII.									
INVESTERINGEN (CIVIELE).									
Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.									
Gebouwen.									
—	—	—	—	—	—	14,8	—	Aankoop voor de Europese scholen, enz. (pro memorie).	71.02
—	41,7	—	41,7	—	—	221,2	—	Aankoop voor de Europese Gemeen- schappen (pro memorie).	71.04
Waterwegen.									
—	911,6	—	925,9	—	—	1 244,0	—	Aankoop voor werken aan de water- lopen, enz.	71.05
Stedebouw.									
—	—	—	—	—	—	0,2	—	Aankoop van gronden, enz. (pro me- morie).	71.09
—	953,3	—	967,6	—	—	1 480,2	—	Totalen voor de artikelen 71.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Construction de bâtiments dans le pays.							
Bâtiments.							
72.02	Construction de bâtiments de l'Etat, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
72.03	Construction de la Cité administrative des Communautés européennes, etc.	—	210,0	225,0	—	195,0 (195,0)	215,0 (215,0)
72.04	Etablissements des Ecoles européen- nes, etc.	—	188,0	219,0	—	305,0 (305,0)	210,0 (210,0)
72.07	Construction de bâtiments pour les Communautés européennes, etc. . .	—	—	—	—	—	1,0 (1,0)
72.10	Construction pour le Conseil des Mi- nistres des Communautés européen- nes, etc.	—	—	—	—	—	2,0 (—)
Totaux pour les articles 72.		—	398,0	444,0	—	500,0 (500,0)	428,0 (426,0)
Constructions de routes et travaux hydrauliques.							
Routes.							
73.01	Aménagement de plantations, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
73.02	Dommages de guerre aux routes, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	6,0 (6,0)
73.14	Construction de pistes cyclables, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
73.19	Construction de routes en Wallonie, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
Voies hydrauliques.							
73.03	Cours d'eau	—	4 049,0	3 670,0	—	3 870,0 (3 870,0)	3 235,0 (3 235,0)
73.04	Côte, ports maritimes, etc.	—	2 605,0	2 470,0	—	2 210,0 (2 070,0)	2 142,0 (2 072,0)
73.05	Barrages-réservoirs et adductions . .	—	1 052,0	1 030,0	—	938,0 (938,0)	964,0 (964,0)
73.06	Dommages de guerre à la côte, etc. . .	—	50,0	87,0	—	150,0 (150,0)	102,0 (102,0)
73.07	Ports maritimes et port autonome de Liège	—	—	18,0	—	—	30,0 (30,0)
73.08	Modernisation du port de Zeebrugge, etc.	—	3 000,0	2 998,0	—	1 500,0 (1 500,0)	2 243,0 (2 243,0)
73.12	Equipement touristique	—	20,0	28,0	—	35,0 (35,0)	33,0 (33,0)
73.16	Infrastructure touristique, etc.	—	200,0	129,0	—	50,0 (50,0)	50,0 (50,0)
73.18	Travaux supplémentaires en Wallonie.	—	862,0	215,5	—	750,0 (750,0)	187,5 (187,5)
73.20	Programme supplémentaire, etc. . . .	—	300,0	210,0	—	—	—
Urbanisme.							
73.11	Aménagement des espaces verts pu- blics (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

Gebouwen.

—	0,1	—	0,1	—	—	—	—	Bouwen van staatsgebouwen, enz. (<i>pro memorie</i>).	72.02
—	191,6	—	219,3	—	—	232,0	—	Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen, enz.	72.03
—	185,3	—	88,2	—	—	26,3	—	Vestiging van de Europese Scholen, enz.	72.04
—	0,6	—	2,2	—	—	6,4	—	Bouw van de gebouwen voor de Eu- ropese Gemeenschappen, enz.	72.07
—	0,1	—	—	—	—	—	—	Bouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen, enz.	72.10
—	377,7	—	309,8	—	—	264,7	—	Totalen voor de artikelen 72.	

Aanleg van wegen
en waterbouwkundige werken.

Wegen.

—	—	—	0,6	—	—	2,3	—	Aanpassing van de beplantingen, enz. (<i>pro memorie</i>).	73.01
—	—	—	4,8	—	—	53,2	—	Oorlogsschade aan wegen, enz. (<i>pro memorie</i>).	73.02
—	—	—	2,7	—	—	7,9	—	Aanleggen van fietspaden, enz. (<i>pro memorie</i>).	73.14
—	—	—	—	—	—	0,4	—	Bouwen van wegen in Wallonië, enz. (<i>pro memorie</i>).	73.19

Waterwegen.

—	2 708,8	—	2 190,0	—	—	2 548,9	—	Waterlopen	73.03
—	1 850,0	—	2 650,5	—	—	3 697,3	—	Kust, zeehavens, enz.	73.04
—	732,3	—	1 652,3	—	—	1 055,1	—	Stuwdammen en toevoerleidingen ...	73.05
—	50,2	—	30,4	—	—	38,6	—	Oorlogsschade aan de kust, enz. ...	73.06
—	2,7	—	3,8	—	—	123,2	—	Zeehavens en autonome haven van Luik.	73.07
—	675,4	—	1 323,9	—	—	—	—	Modernisering van de haven van Zee- brugge, enz.	73.08
—	22,4	—	16,0	—	—	21,9	—	Toeristische uitrusting	73.12
—	20,1	—	33,7	—	—	16,0	—	Toeristische infrastructuur, enz.	73.16
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijkomende werken in Wallonië	73.18
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijkomend programma, enz.	73.20

Stedebouw.

—	—	—	—	—	—	—	—	Aanleggen van openbare groene ruim- ten (<i>pro memorie</i>).	73.11
---	---	---	---	---	---	---	---	--	-------

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<i>Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.</i>							
73.15	Etablissement des installations, auto- mation voies navigables, etc. ...	—	322,0	285,0	— (—)	278,0 (278,0)	248,0 (248,0)
73.17	Installations à réaliser par l'Adminis- tration de l'Electricité et de l'Elec- tromécanique, etc. ...	—	3,0	3,0	— (—)	5,0 (5,0)	12,0 (12,0)
	Totaux pour les articles 73.	—	12 463,0	11 143,5	— (—)	9 786,0 (9 646,0)	9 252,5 (9 182,5)
Achat de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel, etc. ...	115,0	—	—	114,9 (114,9)	— (—)	— (—)
	Totaux pour les articles 74.	115,0	—	—	114,9 (114,9)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII.	115,0	13 961,0	12 687,5	114,9 (114,9)	11 386,0 (11 246,0)	10 780,5 (10 708,5)
CHAPITRE VIII.							
OCTROI DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.							
Octrois de crédits et participations aux entreprises.							
81.01	« Port autonome de Charleroi » (pour mémoire) ...	—	—	—	1,0 (1,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VIII.	—	—	—	1,0 (1,0)	— (—)	— (—)
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Zonings industriels en Wallonie (pour mémoire) ...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
01.04	Routes touristiques, etc. (pour mé- moire) ...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
01.05	Assainissement de sites wallons, etc. (pour mémoire) ...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
01.06	Acquisition d'immeubles et terrains, etc. ...	—	—	27,4	— (—)	— (—)	178,0 (178,0)
01.07	Renforcement de digues ...	—	1 400,0	713,0	— (—)	255,5 (255,5)	214,0 (214,0)
	Totaux pour le chapitre 01.	—	1 400,0	740,4	— (—)	255,5 (255,5)	392,0 (392,0)
	Totaux pour la section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dti.	11 927,4	17 581,0	15 518,9	9 469,0 (9 504,6)	13 796,5 (13 796,5)	13 694,5 (13 696,5)

⁽¹⁾ à ⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica.	
—	249,4	—	173,5	—	—	137,5	—	Oprichting der installaties, automatieproblemen waterwegen, enz.	73.15
—	10,0	—	27,6	—	—	39,7	—	Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica, enz.	73.17
—	6 322,1	—	8 109,8	—	—	7 742,0	—	Totalen voor de artikelen 73.	
								Aankoop van duurzame roerende goederen.	
87,7	—	36,0	—	37,7	36,5	—	49,1	Aankoop van machines, meubilair, materieel, enz.	74.01
87,7	—	36,0	—	37,7	36,5	—	49,1	Totalen voor het artikel 74.	
87,7	7 653,1	36,0	9 387,2	37,7	36,5	9 486,9	49,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	
								HOOFDSTUK VIII.	
								KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
								Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven.	
—	—	—	—	—	1,0	—	—	« Port autonome de Charleroi » (pro memorie).	81.01
—	—	—	—	—	1,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
								HOOFDSTUK 01.	
								DIVERSEN.	
								Niet economisch verdeeld.	
—	9,8	—	34,0	—	—	43,6	—	Industriële zonings in Wallonië (pro memorie).	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Toeristische wegen, enz. (pro memorie).	01.04
—	—	—	—	—	—	25,5	—	Sanering van Waalse gebiedsdelen, enz. (pro memorie).	01.05
—	—	—	12,2	—	—	1,0	—	Aankoop van gebouwen en terreinen, enz.	01.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Versterking van dijken	01.07
—	9,8	—	46,2	—	—	70,1	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
7 119,7	9 687,2	7 068,0	11 301,4	37,7	6 944,2	12 754,5	49,1	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 32.

Politique scientifique.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel :						
	1. Laboratoire de recherches hydrauliques à Anvers	17,4	—	—	17,4 (17,4)	— (—)	— (—)
	2. Service d'études hydrauliques, etc. .	6,0	—	—	6,0 (6,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII.	23,4	—	—	23,4 (23,4)	— (—)	— (—)
	Totaux pour la section 32. — Politique scientifique.	23,4	—	—	23,4 (23,4)	— (—)	— (—)

Section 33.

Financement
de travaux spéciaux.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.01	Subventions aux pouvoirs publics, etc.	782,0	—	—	750,0 (750,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VI et pour la section 33. — Financement de travaux spéciaux.	782,0	—	—	750,0 (750,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.	12 735,6	17 581,0	15 518,9	10 246,4 (10 280,0)	13 796,5 (13 796,5)	13 694,5 (13 696,5)
	Totaux pour les Titres I et II.	53 033,4	18 450,0	16 272,9	25 673,2 (25 451,5)	14 594,0 (14 594,0)	14 318,5 (14 320,5)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art. (18)
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

13,8	—	0,7	—	2,5	2,0	—	5,4	Aankoop van machines, meubilair, materieel, enz. :	74.01
4,0	—	0,3	—	0,5	0,6	—	—	1. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
17,8	—	1,0	—	3,0	2,6	—	5,4	2. Dienst voor hydrologisch onderzoek, enz.	
17,8	—	1,0	—	3,0	2,6	—	5,4	Totalen voor hoofdstuk VII.	
								Totalen voor sectie 32. — Wetenschapsbeleid.	

Sectie 33.

Financiering
van bijzondere werken.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

669,3	—	669,3	—	—	597,5	—	—	Subsidies aan openbare besturen, enz.	63.01
669,3	—	669,3	—	—	597,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI en voor sectie 33. — Financiering van bijzondere werken.	
7 807,8	9 687,2	7739,2	11 301,4	40,8	7 545,0	12 754,5	54,8	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
23 631,0	10 243,2	21 365,7	11 724,6	1 426,4	20 300,7	13 439,3	1 849,4	Totalen voor de Titels I en II.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE III.

AMORTISSEMENTS
DE LA DETTE PUBLIQUE.

91.02	Amortissements des emprunts Canal de Bruxelles, etc.	156,0	—	—	113,0 (113,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le Titre III. — Amortissements de la Dette publique.	156,0	—	—	113,0 (113,0)	— (—)	— (—)
	Totaux généraux pour le budget du Ministère des Travaux publics.	53 189,4	18 450,0	16 272,9	25 786,2 (25 564,5)	14 594,0 (14 594,0)	14 318,5 (14 320,5)

Disponibles de 1976 à 1977 des crédits non dissociés reportés de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale :

32.04	61,1
32.05	10,0
32.07	91,4
51.99	20,5
51.05	1 785,7

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽³⁾ Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽³⁾ Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
							(17)		

TITEL III.

AFLOSSINGEN
VAN OVERHEIDSSCHULD.

93,5	—	61,6	—	5,5	51,6	—	5,5	Aflossing van de leningen Kanaal van Brussel, enz.	91.02
93,5	—	61,6	—	5,5	51,6	—	5,5	Totalen voor Titel III. — Aflossingen van Overheidsschuld.	
23 724,5	10 243,2	21 427,3	11 724,6	1 431,9	20 352,3	13 439,3	1 854,9	Algemene totalen voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.	

Beschikbaren van 1976 tot 1977 van de niet gesplitste kredieten dat van het vorig jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling :

32.04	...	...	...	...	...	...	...	61,1
32.05	...	...	...	...	...	...	...	10,0
32.07	...	...	...	...	...	...	...	91,4
51.99	...	...	...	...	...	...	...	20,5
61.03	...	...	...	...	...	...	...	1 785,7

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU RECAPITULATIF.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

SAMENVATTENDE TABEL.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	41 166,2	16 224,3	16 379,2	14 900,2	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	30 316,6	24 042,9	17 125,0	20 632,9	Kapitaaluitgaven.
Totaux	71 483,4	40 267,2	33 874,2	35 533,1	Totalen.
Amortissements de la Dette publique.	156,0	113,0	93,5	72,5	Aflossingen van Overheidsschuld.
Totaux généraux	71 639,4	40 380,2	33 967,7	35 605,6	Algemene totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	277,1	38,2	42,8	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	2,2	5,9	11,0	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	41 051,8	16 050,8	15 435,3	15 235,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	28 254,5	23 940,9	19 081,4	20 354,3	Kapitaaluitgaven.
Totaux	69 306,3	39 991,7	34 516,7	35 589,4	Totalen.
Amortissements de la Dette publique.	156,0	113,0	67,1	57,1	Aflossingen van Overheidsschuld.
Totaux généraux	69 462,3	40 104,7	34 583,8	35 646,5	Algemene totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures.</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	277,1	38,2	38,7	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	2,2	5,9	9,3	Kapitaaluitgaven.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

BUDGET du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1978.

ANNEXE II.

INDEX.

	Pages
A. — Office de la Navigation	2
B. — « Dienst voor de Scheepvaart »	6
C. — Institut géotechnique de l'Etat	10
D. — « Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen N.V. »	13
E. — Port autonome de Liège	15
F. — Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles	17
G. — Port autonome de Charleroi	21

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

BEGROTING van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1978.

BIJLAGE II.

INHOUD.

	Bladz.
A. — « Office de la Navigation »	2
B. — Dienst voor de Scheepvaart	6
C. — Rijksinstituut voor Grondmechanica	10
D. — Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen N.V.	13
E. — « Port autonome de Liège »	15
F. — Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, naamloze vennootschap	17
G. — « Port autonome de Charleroi »	21

A. — Office de la Navigation.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 présumées vermoede- lijke	1976 effectuées ⁽¹⁾ gedane ⁽¹⁾	Art.	TEKSTEN
I. — SERVICE DES VOIES NAVIGABLES.					I. — DIENST DER WATERWEGEN.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produits de ventes : Ventes d'arbres, bois d'élagage, taillis, mitrailles, marne, produits divers, plaques pour barquettes, timbres fis- caux	1 500	1 500		411.01	Opbrengst van verkopen : Verkoop van bomen, snoei- en hak- hout, mergel, allerhande produkten, bootjesplaten, fiscale zegels.
06	Produits de locations : locations diverses.	130	130		06	Opbrengst van verhuringen : Allerhande verhuringen.
07	Produit de droits, redevances, produits et profits divers : a) Droits de navigation b) Redevances du chef d'autorisations pour occupation du domaine public de l'Etat c) Profits accidentels d) Produits téléphones e) Redevances passage écluses f) Traitements et charges sociales d'or- ganismes d'assurances et divers dé- partements g) Remboursements frais d'exploitation.	70 000 600 10 400 70 200 50	70 000 600 75 400 70 200 50		07	Opbrengst van rechten, cijzen, diverse opbrengsten en winsten : a) Scheepvaartrechten. b) Cijzen wegens vergunningen voor bezetting van het publiek domein van de Staat. c) Toevallige winsten. d) Opbrengsten telefoon. e) Cijzen voor doorvaart aan sluizen. f) Wedden en sociale lasten ten laste van verzekeringsorganismen en diver- se departementen. g) Terugbetaling van exploitatiekosten.
09	Récupération de frais administratifs pour compte de tiers : a) Frais généraux d'administration (pour mémoire) b) Travaux exécutés pour compte de particuliers, réparations d'avaries pour compte de tiers et rembourse- ments suite à des instances judi- ciaires	— 100	— 100		09	Terugvordering van administratieve kosten voor rekening van derden : a) Administratieve kosten (pro memo- rie). b) Werken uitgevoerd voor rekening van particulieren, herstelling van schaden voor rekening van derden en terugbetalingen ingevolge gerech- telijke geschillen.
413.01	Intérêts sur placements	10	10		413.01	Interesten op beleggingen
Totaux pour le chapitre 41.		73 070	73 135		Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.05	Récupération de paiements indus	50	50		444.05	Terugvordering van niet verschuldigde be- talingen.
Totaux pour le chapitre 44.		50	50		Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat : A fonds perdus : subvention pour faire face à l'insuffisance des recettes d'explo- itation	314 200	299 500 ⁽²⁾		450.01	Tussenkomen van de Staat : Niet terugvorderbaar : subsidie om te voorzien in de ontoereikendheid van de bedrijfsontvangsten.
Totaux pour le chapitre 45.		314 200	299 500		Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
(Crédits non limitatifs.)					(Niet limitatieve kredieten.)	
490.01	Versements de garanties, d'arrhes, cau- tionnements, etc.	400	400		490.01	Storting van waarborgen, borgsommen, enz.
02	Remboursements par le Département des Travaux publics des travaux exécutés par entrepreneurs avec des crédits spé- ciaux + travaux par entrepreneurs pour des particuliers (pour mémoire)	—	—		02	Terugbetalingen door het Departement van Openbare Werken van werken uit- gevoerd door aannemers met bijzondere kredieten + werken door aannemers voor particulieren (pro memorie).

⁽¹⁾ Scission de l'Office au 1^{er} janvier 1977.⁽²⁾ Montant à prévoir à l'article 32.06 du budget du Ministère des Travaux publics — section 31 — Titre I.⁽¹⁾ Splitsing van de Dienst op 1 januari 1977.⁽²⁾ Bedrag te voorzien aan artikel 32.06 van de begroting van het Ministerie van Openbare werken — sectie 31 — Titel I.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présomées — vermoede- delijke	1976 effectuées ⁽¹⁾ — gedane ⁽¹⁾	TEKSTEN	Art.
03	Recettes diverses : fonds en souffrance ...	2 000	2 000		Diverse ontvangsten : liggende gelden ...	03
06	Remboursements du montant des allocations familiales et autres avantages familiaux payés pour compte de l'Office national pour Allocations familiales pour Travailleurs salariés	5 000	5 000		Terugbetalingen van het bedrag der kinderbijslagen en andere voordelen van familiale aard betaald voor rekening van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers.	06
07	Remboursements des pensions des agents de l'Etat payées par l'Office de la Navigation pour compte de l'Etat	2 600	1 600		Terugbetalingen van pensioenen aan Staatsagenten betaald door de « Office de la Navigation » pour rekening van de Staat.	07
	Totaux pour le chapitre 49.	10 000	9 000		Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes I.	397 320	381 685		Totalen voor de ontvangsten I.	
II. — TRAVAUX DE MODERNISATION DU CANAL ALBERT AU MOYEN D'EMPRUNTS.					II. — MODERNISERINGSWERKEN AAN HET ALBERTKANAAL DOOR MIDDEL VAN LENINGEN	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.10	Produits des emprunts sous garantie de l'Etat	850 000	650 000		Opbrengsten van leningen onder waarborg van de Staat.	490.10
11	Amortissements des emprunts par le Trésor	86 000	68 000		Aflossingen van leningen door de Schatkist	11
12	Ventes des terrains par les comités d'acquisition pour le compte du Trésor (<i>pour mémoire</i>)	—	—		Verkoop van terreinen door de aankoopcomités voor rekening van de Schatkist (<i>pro memorie</i>).	12
13	Intérêts sur emprunts à payer par le Trésor	88 200	53 300		Interesten op leningen te betalen door de Schatkist.	13
14	Intervention des tiers dans les travaux de modernisation (<i>pour mémoire</i>)	—	—		Tussenkomst van derden in moderniseringswerken (<i>pro memorie</i>).	14
	Totaux pour les recettes II. — Chapitre 49.	1 024 200	771 300		Totalen voor de ontvangsten II. — Hoofdstuk 49.	

⁽¹⁾ Scission de l'Office au 1^{er} janvier 1977.⁽¹⁾ Splitsing van de Dienst op 1 januari 1977.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles ⁽¹⁾ werkelijke ⁽¹⁾	TEKSTEN	Art.
I. — SERVICE DES VOIES NAVIGABLES.					I. — DIENST DER WATERWEGEN.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	132 800	126 400		Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...	511.01
03	Charges de pensions ...	4 810	4 400		Lasten van pensioenen ...	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	38 090	36 625		Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
06	Service social ...	1 250	1 250		Sociale dienst ...	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles ...	350	330		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles ...	9 790	9 665		Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	09
10	Honoraires forfaitaires ...	500	500		Forfaitaire erelonen ...	10
512.01	Jetons de présence aux administrateurs ...	760	840		Zitpenningen aan de beheerders ...	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	170	165		Controleorganen van de Staat ...	03
513.01	Frais de représentation et de déplacements ...	250	250		Representatie en verplaatsingskosten ...	513.01
02	Déplacements ...	900	900		Verplaatsingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		189 670	181 325		Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyers de locaux et charges complémentaires ...	5 500	5 500		Huur van lokalen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation de locaux ...	5 750	5 463		Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...	250	760		a) Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs ...	500	495		b) Onderhoud en herstelling van motorvoertuigen.	
05	Assurances ...	250	237		Verzekeringen ...	05
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	5 410	4 680		Allerhande bureau-onkosten ...	522.01
524.01	Frais de procédure et de justice ...	3 000	3 000		Geding- en gerechtskosten ...	524.01
526.05	Pertes accidentelles ...	50	50		Toevallige verliezen ...	526.05
527.01	Impôt sur les revenus ...	200	200		Belasting op de inkomsten ...	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		20 910	20 385		Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, énergie électrique, etc., à l'usage de l'exploitation et travaux exécutés en régie + travaux d'entretien exécutés par des entrepreneurs ...	154 990	153 475		Allerhande materialen, brandstoffen, water, gas, elektrische energie, enz., nodig voor de exploitatie en werken uitgevoerd in eigen beheer + onderhoudswerken uitgevoerd door aannemers.	531.06
534.01	Remboursements de trop-perçu ...	500	500		Terugbetalingen van teveel geïnde gelden.	534.01
Totaux pour le chapitre 53.		155 490	153 975		Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.					Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
550.01	Immeubles : Acquisitions nouvelles (programme) ...	2 500	500		Onroerende goederen : Nieuwe aankopen (programma).	550.01
02	Mobilier et divers ...	3 000	7 500		Meubilair en diversen ...	02
04	Matériel ...	14 000	8 000		Materieel ...	04
Totaux pour le chapitre 55.		19 500	16 000		Totalen voor hoofdstuk 55.	

⁽¹⁾ Scission de l'Office au 1^{er} janvier 1977.⁽¹⁾ Splitsing van de Dienst op 1 januari 1977.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles ⁽¹⁾ werkelijke ⁽²⁾	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 59. (Crédits non limitatifs.)					HOOFDSTUK 59. (Niet limitatieve kredieten.)	
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	400	400		Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.	590.01
03	Remboursement recettes diverses : fonds en souffrance	2 000	2 000		Terugbetaling van diverse ontvangsten : liggende gelden.	03
06	Allocations familiales et autres dépenses d'ordre familial payées pour compte de l'Office national d'Allocation familiales pour Travailleurs salariés	5 000	5 000		Kinderbijslagen en andere familiale voordelen betaald voor rekening van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers.	06
07	Pensions agents de l'Etat (quote-part Etat).	2 600	1 600		Rustpensioenen Staatsagenten (deel ten laste van de Staat).	
Totaux pour le chapitre 59.		10 000	9 000		Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses I. — Service des Voies Navigables.		395 570 ⁽²⁾	380 685		Totalen voor de uitgaven I. — Dienst der Waterwegen.	
II. — TRAVAUX DE MODERNISATION DU CANAL ALBERT AU MOYEN D'EMPRUNTS.					II. — MODERNISERINGSWERKEN AAN HET ALBERTKANAAL DOOR MIDDEL VAN LENINGEN.	
Engagements		800 000	700 000		Vastleggingen.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.10	Travaux de modernisation du canal Albert au moyen d'emprunts	850 000	650 000		Moderniseringswerken aan het Albertkanaal door middel van leningen.	590.10
11	Emprunts amortis par le Trésor	86 000	68 000		Aflossing van leningen door de Schatkist	11
13	Intérêts sur emprunts payés par le Trésor.	88 200	53 300		Interesten op leningen betaald door de Schatkist.	
Totaux pour les dépenses II. — Travaux de modernisation du canal Albert au moyens d'emprunts.		1 024 200	771 300		Totalen voor de uitgaven II. — Moderniseringswerken aan het Albertkanaal door middel van leningen.	

⁽¹⁾ Scission de l'Office au 1^{er} janvier 1977.⁽²⁾ Pour le Service des Voies navigables, les dépenses prévues sont estimées à 395 570 000 francs auxquels il convient d'ajouter le montant des amortissements de 1 750 000 francs, soit au total 397 320 000 francs.⁽¹⁾ Splitsing van de Dienst op 1 januari 1977.⁽²⁾ Voor de Dienst der Waterwegen worden de voorziene uitgaven geraamd op 395 570 000 frank waar men de afschrijvingen van 1 750 000 frank moet bijvoegen, 't zij een totaal van 397 320 000 frank.

B. — Dienst voor de Scheepvaart

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présumées — vermoede- lijke	1976 effectuées ⁽¹⁾ — gedane ⁽¹⁾	TEKSTEN	Art.
I. — SERVICE DES CANAUX.						
CHAPITRE 41.						
411.01	Produits de ventes :					
	Ventes d'arbres, bois d'élagage, taillis, sables, marne, produits divers, plaques pour barquettes, timbres fiscaux	750	710			
06	Produits de locations : locations diverses ..	3 500	3 200			
07	Produit de droits, redevances; produits et profits divers :					
	a) Droits de navigation	110 000	90 000			
	b) Redevances du chef d'autorisations pour occupation du domaine public de l'Etat	20 300	19 300			
	c) Redevances service remorquage	578	578			
	d) Profits accidentels	500	500			
	e) Produits téléphones	1 300	1 300			
	f) Redevances passages écluses	2 000	2 000			
	g) Traitements et charges sociales d'organismes d'assurances et divers départements	600	1 200			
	h) Remboursements frais d'exploitation	350	350			
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers :					
	a) Frais généraux d'administration	112	112			
	c) Frais de banques et C.C.P.	10	10			
	d) Mise en compte de frais d'administration dues aux dépenses résultant de la lutte contre le rat musqué (pour mémoire)	—	3 855			
	e) Travaux exécutés en régie pour compte du Département des Travaux publics	1 000	1 000			
	f) Travaux exécutés pour compte de particuliers et réparation d'avaries pour compte de tiers	2 500	2 500			
	g) Utilisation des fonds disponibles en provenance de la vente de peaux pour couvrir tous les frais d'administration qui s'apparentent à leur transfert et leur clôture (pour mémoire)	—	1 500			
	h) Instances judiciaires	2 100	2 100			
413.01	Intérêts sur placements	1 000	1 000			
	Totaux pour le chapitre 41.	146 600	131 215			
CHAPITRE 44.						
444.05	Récupération de paiements indus	2 651	2 725			
	Totaux pour le chapitre 44.	2 651	2 725			
CHAPITRE 45.						
450.01	Interventions de l'Etat :					
	A fonds perdus : subvention pour faire face à l'insuffisance des recettes d'exploitation	204 500 ⁽²⁾	193 000 ⁽²⁾			
	Totaux pour le chapitre 45.	204 500	193 000			
I. — DIENST DER KANALEN.						
HOOFDSTUK 41.						
	Opbrengst van verkopeningen :					411.01
	Verkoop van bomen, snoei- en hakhout, zand, mergel, oud ijzer, allerhande produkten, bootjesplaten, fiskale zegels.					
	Opbrengst van verhuringen : Allerhande verhuringen.					06
	Opbrengst van rechten, cijzen; diverse opbrengsten en winsten :					07
	a) Scheepvaartrechten.					
	b) Cijzen wegens vergunningen voor bezetting van het publiek domein van de Staat.					
	c) Cijzen voor de sleepdienst.					
	d) Toevallige winsten.					
	e) Opbrengsten telefoon.					
	f) Cijzen voor doorvaart aan sluizen.					
	g) Wedden en sociale lasten ten laste van verzekeringsorganismen en diverse departementen.					
	h) Terugbetalingen van exploitatiekosten.					
	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden :					09
	a) Administratieve kosten.					
	c) Bank- en P.C.R.-kosten.					
	d) Aangerekende beheerskosten op uitgaven gedaan voor de muskusrat-campagne (pro memorie).					
	e) Werken uitgevoerd in regie voor rekening van het Departement van Openbare Werken.					
	f) Werken voor rekening van particulieren en herstelling van averijen voor rekening van derden.					
	g) Aanwending der beschikbare gelden voorkomend van de verkoop van vellen voor het dekken van algemene beheerskosten die gepaard gaan met de overheveling en de afsluiting (pro memorie).					
	h) Gerechtelijke geschillen.					
	Interesten op beleggingen					413.01
	Totaal voor hoofdstuk 41.					
HOOFDSTUK 44.						
	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen.					444.05
	Totaal voor hoofdstuk 44.					
HOOFDSTUK 45.						
	Tussenkomen van de Staat :					450.01
	Niet terugvorderbaar : subsidie om te voorzien in de ontoereikendheid van de bedrijfsontvangsten.					
	Totaal voor hoofdstuk 45.					

⁽¹⁾ Scission de l'Office au 1^{er} janvier 1977.⁽²⁾ Montant à prévoir à l'article 32.04 du budget du Ministère des Travaux publics — section 31 — Titre I.⁽¹⁾ Splitsing van de Dienst op 1 januari 1977.⁽²⁾ Bedrag te voorzien aan art. 32.04 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken — sectie 31 — Titel I.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présomées — vermoede- lijke	1976 effectuées ⁽¹⁾ — gedane ⁽¹⁾	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versements de garanties, d'arrhes, cautionnements, etc. ...	400	400		Storting van waarborgen, borgsommen, enz. Terugbetalingen door het Departement van Openbare Werken van werken uitgevoerd door aannemers met bijzondere kredieten + werken door aannemers voor partikulieren.	490.01 02
02	Remboursements par le Département des Travaux publics des travaux exécutés par entrepreneurs avec des crédits spéciaux + travaux par entrepreneurs pour des particuliers ...	5 000	5 000		Diverse ontvangsten : liggende gelden ...	03
03	Recettes diverses : fonds en souffrance ...	2 000	2 000		Terugbetalingen van het bedrag der kinderbijslagen en andere voordelen van familiale aard betaald voor rekening van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers.	06
06	Remboursements du montant des allocations familiales et autres avantages familiaux payés pour compte de l'Office national pour Allocations Familiales pour Travailleurs salariés ...	9 750	9 000		Terugbetalingen van pensioenen aan Staatsagenten betaald door de Dienst voor de Scheepvaart voor rekening van de Staat.	07
07	Remboursements des pensions des agents de l'Etat payées par le « Dienst voor de Scheepvaart » pour compte de l'Etat ...	2 100	2 000		Terugbetalingen gedaan voor de muskusrattencampagne (pro memorie).	08
08	Remboursements pour la campagne des rats musqués (pour mémoire) ...	—	32 645			
Totaux pour le chapitre 49.		19 250	51 045		Totaal voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes I.		373 001	377 985		Totaal voor de ontvangsten I.	
II. — TRAVAUX DE MODERNISATION DU CANAL ALBERT AU MOYEN D'EMPRUNTS.					II. — MODERNISERINGSWERKEN AAN HET ALBERTKANAAL DOOR MIDDEL VAN LENINGEN.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.10	Produits des emprunts sous garantie de l'Etat ...	1 300 000	800 000		Opbrengsten van leningen onder Staatswaarborg.	490.10
11	Amortissements des emprunts par le Trésor ...	451 000	360 000		Aflossingen op leningen door de Schatkist.	11
12	Ventes des terrains par les comités d'acquisition pour le compte du Trésor ...	1 000	1 000		Verkoop van terreinen door de aankoopcomités voor rekening van de Schatkist.	12
13	Intérêts sur emprunts payés par le Trésor.	535 000	520 000		Interesten op leningen te betalen door de Schatkist.	13
14	Intervention des tiers dans les travaux de modernisation ...	500	500		Tussenkost van derden in moderniseringswerken.	14
Totaux pour les recettes II. — Chapitre 49.		2 287 500	1 681 500		Totaal voor de ontvangsten II. — Hoofdstuk 49.	

⁽¹⁾ Scission de l'Office au 1^{er} janvier 1977.⁽¹⁾ Splitsing van de Dienst op 1 januari 1977.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles ⁽¹⁾ werkelijke ⁽¹⁾	TEKSTEN	Art.
I. — SERVICE DES CANAUX.						
CHAPITRE 51.						
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	b) Personnel statutaire	178 886	162 769		b) Personeel in statutair rechtsverband.	
02	Rémunérations du personnel de complé- ment	1 114	1 063		Bezoldigingen van het aanvullend perso- neel.	02
03	Charges de pensions	27 700	23 240		Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale	52 195	47 147		Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving.	04
06	Service social	706	660		Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles ..	476	626		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	5 704	5 462		Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	09
10	Honoraires forfaitaires	760	760		Forfaitaire erelonen	10
512.01	Jetons de présence aux administrateurs ..	650	650		Zitpenningen aan de beheerders	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat	180	170		Controleorganen van de Staat	03
513.02	Déplacements	800	800		Verplaatsingen	513.02
Totaux pour le chapitre 51.		269 171	243 347		Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.						
521.01	Location de locaux et frais supplémen- taires compris dans le contrat de location.	4 203	3 628		Huur van lokalen en bijkomende kosten	521.01
03	Entretien locaux administratifs	373	351		begrepen in het huurkontraht.	
04	Entretien du matériel de bureau et des voitures de la direction	705	672		Onderhoud van administratieve lokalen ...	03
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	4 730	4 455		Onderhoud van bureaumaterieel en direc- tiewagens.	04
524.01	Frais de procédure et de justice (crédit non limitatif)	2 100	2 100		Allerhande bureau-onkosten	522.01
526.04	Indemnités diverses à des tiers (afferma- ges)	900	825		Geding- en gerechtskosten (niet limitatief krediet).	524.01
05	Tous accidentelles (crédit non limitatif) ..	370	370		Diverse vergoedingen aan derden (ver- pachting).	526.04
527.01	Impôt sur le revenu	2 000	2 000		Toevallige verliezen (met limitatief kre- diet).	05
Totaux pour le chapitre 52.		15 381	14 401		Belasting op de inkomsten	527.01
CHAPITRE 53.						
531.06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, énergie électrique, etc., à l'usage de l'exploitation et travaux exé- cutés pour compte de tiers	63 941	59 934		Allerhande matériaux, brandstoffen, water, gas, elektrische energie, enz., nodig voor de exploitatie en werken uitgevoerd voor rekening van derden.	531.06
534.01	Remboursements de trop perçu	700	700		Terugbetalingen van te veel geïnde gelden.	534.01
Totaux pour le chapitre 53.		64 641	60 634		Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.						
Paiement à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux (biens durables et non durables).						
550.01	Immeubles (pour mémoire)	—	2 000		Betalings aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen (roerende en onroerende goederen).	
02	Meubles, machines de bureau et divers ..	450	450		Onroerende goederen (pro memorie) ...	550.01
04	Matériel roulant, flottant et fixe :				Meubilair, bureaumachines en divers ..	02
	— nouveau	4 108	2 750		Rollend, vlottend en vast materieel :	04
	— renouvellements		3 358		— nieuw.	
Totaux pour le chapitre 55.		4 558	8 558		— vernieuwingen.	
CHAPITRE 55.						
Totalen voor hoofdstuk 55.						

⁽¹⁾ Scission de l'Office au 1^{er} janvier 1977.⁽¹⁾ Splitsing van de Dienst op 1 januari 1977.

S. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles ⁽¹⁾ werkelijke ⁽¹⁾	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 59. (Crédits non limitatifs.)					HOOFDSTUK 59. (Niet limitatieve kredieten.)	
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	400	400		Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.	590.01
02	Travaux pour le Ministère des Travaux publics avec des crédits spéciaux + travaux par entrepreneurs pour des tiers.	5 000	5 000		Werken voor het Ministerie van Openbare Werken met bijzondere kredieten + werken uitgevoerd voor derden door aannemers.	02
03	Remboursements recettes diverses : fonds en souffrance	2 000	2 000		Terugbetaling diverse ontvangsten : liggende gelden.	03
06	Allocations familiales et autres avantages familiaux payés pour compte de l'Office national pour Allocations familiales pour Travailleurs salariés	9 750	9 000		Kindertoelagen en andere voordelen van familiale aard betaald voor rekening van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers.	06
07	Pensions des agents de l'Etat payées par l'Office de la Navigation pour compte de l'Etat	2 100	2 000		Rustpensioenen voor Staatsagenten betaald door de Dienst voor de Scheepvaart voor rekening van de Staat.	07
08	Remboursements pour la campagne des rats musqués (pour mémoire)	—	32 645		Terugbetalingen gedaan voor de muskusrattencampagne (pro memorie).	08
Totaux pour le chapitre 49.		19 250	51 045		Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les dépenses I. — Service des canaux.		373 001 ⁽²⁾	377 985		Totalen voor de uitgaven I. — Dienst der kanalen.	
II. — TRAVAUX DE MODERNISATION DU CANAL ALBERT AU MOYEN D'EMPRUNTS.					II. — MODERNISERINGSWERKEN AAN HET ALBERTKANAAL DOOR MIDDEL VAN LENINGEN.	
Engagements		1 890 000	700 000		Vastleggingen.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
10	Travaux de modernisation au canal Albert au moyen d'emprunts	1 347 000	900 000		Moderniseringswerken aan het Albertkanaal door middel van leningen.	10
11	Amortissements des emprunts par le Trésor	451 000	360 000		Aflossingen op leningen door de Schatkist.	11
12	Ventes des terrains par les comités d'acquisition pour le compte du Trésor	1 000	1 000		Verkoop van terreinen door de aankoopcomités voor rekening van de Schatkist.	12
13	Intérêts sur emprunts payés par le Trésor.	535 000	520 000		Interesten op leningen betaald door de Schatkist.	13
Totaux pour les dépenses II. — Chapitre 49.		2 334 000 ⁽²⁾	1 781 000		Totalen voor de uitgaven II. — Hoofdstuk 49.	

⁽¹⁾ Scission de l'Office au 1^{er} janvier 1977.⁽²⁾ Pour le Service des canaux, les dépenses sont estimées à 373 001 000 francs. Avec l'intervention fixée par l'Etat les recettes sont aussi estimées à 373 001 000 francs.⁽³⁾ Pour les travaux de modernisation du canal Albert au moyen de l'emprunt il y a une différence de 46,5 millions de francs entre les dépenses prévues et les recettes prévues. Celle-ci sera payée avec le disponible du compte chèque postal des travaux de modernisation.⁽¹⁾ Splitsing van de Dienst op 1 januari 1977.⁽²⁾ Voor de Dienst der kanalen worden de uitgaven geraamd op 373 001 000 frank. Met inbegrip van de voorgestelde tussenkomst van de Staat worden de inkomsten ook geraamd op 373 001 000 frank.⁽³⁾ Voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal door middel van leningen is er een verschil tussen de voorziene uitgaven en de voorziene ontvangsten van 46,5 miljoen frank. Dit wordt bekostigd met het beschikbaar bedrag voorhanden op de postrekening van de moderniseringswerken.

C. — Institut géotechnique de l'Etat.

C. — Rijksinstituut voor Grondmechanica.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présümées — vermoede- lijke	1976 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.03	Produits des prestations pour le Ministère des Travaux publics	68 717	57 660	72 631	Opbrengsten van prestaties voor het Ministerie van Openbare Werken.	411.03
04	Produits des prestations pour tiers	29 446	74 572	34 099	Opbrengsten van prestaties voor derden.	04
05	Récupération de paiements indus	100	100	—	Terugvordering van niet verschuldigde betalingen.	05
08	Recettes de transferts	600	600	537	Ontvangsten van overdrachten	08
10	Créances douteuses récupérées	50	50	32	Geinde twijfelachtige schuldvorderingen	10
413.01	Intérêts sur placements :				Interesten op beleggingen :	413.01
a)	Obligations				a) Obligaties	10
b)	Dépôts				b) Deposito's	500
		510	510	323		
414.04	Recettes accidentelles	100	100	73	Toevallige ontvangsten	414.04
	Totaux pour le chapitre 41.	99 523	133 592	107 695	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Recettes de cartographie géotechnique	500	500	—	Ontvangsten grondmechanische kartering.	520.01
	Totaux pour le chapitre 42.	500	500	—	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.00	Produits de vente de biens patrimoniaux.	50	50	118	Opbrengst verkoop patrimoniale goederen	430.00
	Totaux pour le chapitre 43.	50	50	118	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat : Budget Ministère Travaux publics, Titre I, section 32, article 32.02 :				Tussenkomen van de Staat : Begroting Ministerie Openbare Werken, Titel I, sectie 32, artikel 32.02 :	450.01
a)	à fonds perdus	4 000	8 000	—	a) niet terugvorderbaar.	
	Totaux pour le chapitre 45.	4 000	8 000	—	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres.	104 073	142 142	107 813	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
	(Recettes pour ordre.)				(Ontvangsten voor orde.)	
490.03	Fonds en souffrance	29	27	—	Liggende gelden	490.03
	Totaux pour le chapitre 49.	29	27	—	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les recettes.	104 102	142 169	107 813	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat	3 676	3 654	3 192	a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire	37 133	36 112	28 475	b) Statutair personeel.	
	c) Personnel contractuel, employés ...	742	743	1 918	c) Contractueel personeel, bedienden.	
02	Rémunérations du personnel de complé- ment	2 821	2 711	2 907	Bezoldigingen van het aanvullend perso- neel.	02
03	Charges de pensions	750	1 000	500	Lasten voor pensioenen	03
04	Charges sociales légales. — Part patronale.	4 750	4 682	4 507	Wettelijke sociale lasten. — Patroonsaan- deel.	04
06	Service social	50	250	—	Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken :	08
	a) Changement de résidence	15	15	—	a) Verandering van standplaats. .	
	c) Indemnités de funérailles	60	60	—	c) Begrafenisvergoedingen.	
	d) Frais de représentation	60	60	60	d) Representatiekosten.	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
	a) Indemnités de résidence ou de foyer.	1 338	1 286	1 161	a) Standplaats- of haardvergoedingen.	
	b) Primes	625	625	485	b) Premiën.	
	c) Secrétariat	8	8	6	c) Secretariaat.	
	d) Primes de productivité aux ingé- nieurs civils	500	500	—	d) Produktiviteitspremies aan de bur- gerlijke ingenieurs.	
11	Assurances-loi	1 025	975	814	Wetsverzekeringen	11
512.02	Membres de commissions	100	110	61	Leden van commissies	512.02
03	Organes de contrôle de l'Etat	110	100	76	Controleorganen van de Staat	03
513.01	Représentations	50	45	23	Representaties	513.01
02	Déplacements	250	250	120	Verplaatsingen	02
04	Divers	35	25	21	Allerhande	04
Totaux pour le chapitre 51.		54 098	53 211	44 326	Totale voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux	100	75	—	Huur van lokalen	521.01
02	Location de matériel	2 100	1 351	—	Huur van materieel	02
03	Entretien et réparation de locaux	1 200	1 200	937	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	400	400	353	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs	825	775	526	b) Onderhoud en herstel van motorvoer- tuigen.	
	c) Huile, essence	800	800	650	c) Olie, benzine.	
05	Assurances	315	300	255	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	50	50	—	Belastingen, gemeente- en provincietaksen.	06
07	a) Combustibles	15	25	79	a) Brandstoffen	07
	b) Energie électrique	35	45	23	b) Elektrische energie.	
	c) Eau	20	20	8	c) Water.	
	d) Gaz	100	90	8	d) Gas.	
08	Produits de consommation atelier et labo- ratoire	330	300	204	Verbruikstoffen werkhuis en laboratorium.	08
09	Diverses prestations et fournitures par tiers	50	50	23	Allerhande prestaties en leveringen door derden.	09
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques :				Allerhande bureau-onkosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau	530	500	444	a) Bureaubenodigdheden	530
	b) Affranchissement du cour- rier	230	200	140	b) Frankeerkosten	230
	c) Téléphone et télégraphe	450	425	281	c) Telefoon en telegraaf	450
	d) Documentation (journaux et périodiques)	125	125	50	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften)	125
	e) Frais de banque et de C.C.P.	65	65	44	e) Bank- en P.C.R.-kosten	65
	f) Divers frais de bureau	25	25	11	f) Allerhande kantoorkosten .	25

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité ...	50	50	—	Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Frais de justice ...	10	10	—	Gerechtskosten ...	524.01
526.03	Frais de transport ...	100	100	9	Vervoerkosten ...	526.03
04	Prestations diverses livrées par des sous-traitants ...	29 000	67 000	40 356	Diverse prestaties geleverd door onderaannemers.	04
05	Déplacements ...	3 000	3 000	2 588	Verplaatsingen ...	05
06	Frais divers : téléphone, reproductions, etc.	1 900	1 800	1 507	Diverse kosten : telefoon, afdrukken, enz.	06
Totaux pour le chapitre 52.		41 825	78 781	48 496	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.07	Pièces de rechange et réserves diverses ...	500	500	75	Wisselstukken en allerlei voorraden ...	531.07
533.02	Dépenses de transferts ...	600	600	537	Uitgaven van overdrachten ...	533.02
534.01	Remboursement de trop-perçu (notes de crédit) ...	1 000	1 000	664	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (kredietnota's).	534.01
02	Amortissement de créances irrécouvrables.	50	50	34	Afschrijving oninbare vorderingen ...	02
Totaux pour le chapitre 53.		2 150	2 150	1 310	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Dépenses cartographie géotechnique ...	6 000	8 000	6 172	Uitgaven grondmechanische kartering ...	540.01
Totaux pour le chapitre 54.		6 000	8 000	6 172	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier :				Roerende goederen :	550.02
	Crédits d'engagement				Vastleggingskredieten	
a)	Acquisitions nouvelles ...	400	400	110	a) Nieuwe aankopen ...	500
b)	Renouvellement ...	150	150	—	b) Vernieuwing ...	100
03	Machines, appareils de laboratoire et de chantier :				Machines, laboratorium- en veld-apparatuur :	03
a)	Acquisitions nouvelles ...	6 200	6 200	6 489	a) Nieuwe aankopen ...	4 400
b)	Renouvellement ...	2 500	2 500	773	b) Vernieuwing ...	2 100
04	Petit outillage et matériel, équipement labo et atelier :				Klein gereedschap en materieel, uitrusting labo en werkplaats :	04
a)	Acquisitions nouvelles ...	900	900	411	a) Nieuwe aankopen ...	900
b)	Renouvellement ...	400	400	18	b) Vernieuwing ...	400
06	Installation téléphonique :				Telefooninrichting :	06
a)	Acquisitions nouvelles ...	100	100	—	a) Nieuwe aankopen ...	100
b)	Renouvellement ...	25	25	—	b) Vernieuwing ...	25
07	Bibliothèque ...	150	150	52	Bibliotheek ...	150
09	Installations diverses :				Allerhande inrichtingen :	09
a)	Acquisitions nouvelles ...	250	250	—	a) Nieuwe aankopen ...	250
b)	Renouvellement ...	100	100	—	b) Vernieuwing ...	100
Totaux pour le chapitre 55.		11 175	11 175	7 853	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses propres.		115 248	153 317	108 157	Totaal voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
(Dépenses pour ordre.)					(Uitgaven voor orde.)	
590.03	Affectation des fonds en souffrance ...	29	27	—	Aanwending van liggende gelden ...	590.03
Totaux pour le chapitre 59.		29	27	—	Totaal voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		115 277 ⁽¹⁾	153 344	108 157	Algemene totalen voor de uitgaven.	

(¹) L'excédent des dépenses sur les recettes, pour autant qu'il provienne de l'acquisition de biens patrimoniaux (chapitre 55), sera prélevé sur le « Fonds de réserve pour renouvellement, extension et installation définitive ».

(¹) Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten, in zoverre het voortspuit uit de aankoop van patrimoniale goederen (hoofdstuk 55) zal van het « Reservefonds voor vernieuwing, uitbreiding en definitieve instelling » voorafgenomen worden.

D. — Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen N.V.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présumées — vermoede- lijke	1976 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes (électricité)	500	500	469	Opbrengst van verkopeningen (elektriciteit)	411.01
02	Produit de ventes (eau)	4 000	4 000	3 331	Opbrengst van verkopeningen (water)	02
03	Produit des prestations	1 600	1 600	888	Opbrengst van prestaties	03
06	Produit des locations :				Opbrengst van verhuringen :	
a)	Hangars, terrains industriels et bu- reaux	14 800	14 400	11 328	a) Loodsen, nijverheidsgronden en bu- reaus.	
b)	Grues	6 480	6 480	5 936	b) Kranen.	
c)	Remorqueurs	56 000	53 000	40 076	c) Sleepboten.	
d)	Installations électriques	650	600	745	d) Elektrische installaties.	
07	Produit des cotisations, des redevances :				Opbrengst van bijdragen, retributies :	07
a)	Droits de port	193 000	175 000	140 200	a) Havenrechten.	
b)	Avaries	5 000	5 000	1 414	b) Averijen.	
413.01	Intérêts sur placements	1 500	3 000	5 022	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres (pour mé- moire)	—	4 500	548	Inkomsten van de effectenportefeuille (pro memorie).	02
Totaux pour le chapitre 41.		283 530	268 080	209 957	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Biens immobiliers (pour mémoire)	—	—	4	Onroerende goederen (pro memoria)	430.01
Totaux pour le chapitre 43.		—	—	4	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier :				Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium :	444.03
a)	Loyers et droits d'accise divers	480	480	310	a) Diverse huur- en cijns gelden.	
b)	Remboursement d'impôts sur terrains loués et taxes, récupérations T.V.A., recettes exceptionnelles	59 000	34 300	10 105	b) Terugvordering van belastingen op verhuurde gronden en taksen, terug- vordering B.T.W., buitengewone ont- vangsten.	
Totaux pour le chapitre 44.		59 480	34 780	10 415	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat non récupérables : Budget des Travaux publics :				Niet terugvorderbare tussenkomsten van de Staat : Begroting van Openbare Wer- ken :	450.01
—	article 63.14 — section 31 — Titre II.	90 700	39 400	20 898	— artikel 63.14 — sectie 31 — Titel II.	
—	article 73.04 — section 31 — Titre II.	54 500	25 000	—	— artikel 73.04 — sectie 31 — Titel II.	
Totaux pour le chapitre 45		145 200	64 400	20 898	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versement de garanties et de cautions ...	300	300	—	Storting van waarborgen en borgsommen	490.01
Totaux pour le chapitre 49.		300	300	—	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		488 510	367 560	241 274	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel	67 675	62 373	51 921	Bezoldigingen van het personeel	511.01
03	Charges de pensions	1 200	1 200	465	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	10 400	10 400	10 010	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
512.01	Administrateurs, commissaires et organes de contrôle de l'Etat	1 300	1 400	650	Beheerders, commissarissen en controle-organen van de Staat.	512.01
513.01	Représentation	800	800	679	Representatie	513.01
02	Déplacements	1 000	1 000	598	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		82 375	77 173	64 323	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Location de locaux	1 400	1 300	347	Huur van lokalen	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	600	500	63	Onderhoud en herstel van lokalen	03
05	Assurances	750	650	493	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	58 000	33 300	8 813	Belastingen, gemeente- en provincietaksen	06
07	Chauffage des locaux	2 000	1 663	1 193	Verwarming der lokalen	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	3 000	2 200	1 794	Allerhande bureau-onkosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques pour études, publications, propagandes et publicité	5 000	4 750	3 644	Allerhande kosten voor studies, publicaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires	400	600	240	Erelonen	524.01
526.03	Remorquages	50 400	47 700	36 206	Sleepprestaties	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers	1 000	1 000	561	Diverse vergoedingen aan derden	04
05	Réparation avaries	5 000	5 000	1 237	Herstel averijen	05
527.01	Précompte immobilier	1 300	1 300	917	Onroerende voorheffing	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		128 850	99 963	55 508	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.02	Energie électrique	500	500	315	Electrische energie	531.02
03	Eau	2 600	2 600	1 675	Water	03
533.03	Réparation, entretien et maintien en exploitation de diverses installations portuaires	69 000	47 128	36 135	Herstel, onderhoud en in bedrijfhouden van de diverse haveninstallaties.	533.03
Totaux pour le chapitre 53.		72 100	50 228	38 125	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Biens immeubles :				Onroerende goederen :	550.01
a)	Ouvrages et bâtiments	121 000	61 500	24 140	a) Werken en gebouwen.	
b)	Terrains	10 000	30 000	—	b) Gronden.	
02	Biens meubles :				Roerende goederen :	02
a)	Matériel et machines	141 000	76 000	1 539	a) Materieel en machines.	
b)	Mobilier et équipements de bureau.	4 000	2 000	274	b) Meubilair en kantooruitrustingen.	
Totaux pour le chapitre 55.		276 000	169 500	25 953	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 57.					HOOFDSTUK 57.	
570.01	Versement à l'Etat	32 500	32 500	29 923	Storting aan de Staat	570.01
02	Versement à la ville de Bruges (pour mémoire)	—	—	613	Storting aan de stad Brugge (pro memorie)	02
03	Versement aux actionnaires privés (pour mémoire)	—	—	638	Storting aan particuliere aandeelhouders (pro memorie).	03
Totaux pour le chapitre 57.		32 500	32 500	31 174	Totalen voor hoofdstuk 57.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Remboursements de garanties et de cautions	300	300	64	Terugbetalingen van waarborgen en borgsommen.	590.01
Totaux pour le chapitre 59.		300	300	64	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses.		592 125	429 664	215 147	Totalen voor de uitgaven.	

Le déficit de 103 615 000 francs est couvert par des moyens disponibles de l'organisme (éventuellement emprunts).

Het tekort van 103 615 000 frank wordt gedekt door de beschikbare middelen (eventueel leningen van de Maatschappij).

E. — Port autonome de Liège.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présumées — vermoede- lijke	1976 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.06	Produit des locations	13 770	13 600	14 056	Opbrengst van verhuringen	411.06
07	Produit des redevances :				Opbrengst van retributies :	07
a)	Taxe sur tonnage	16 080			a) Taks op het laadvermogen	16 080
b)	Intérêts	10			b) Interesten	10
		16 090	16 220	15 817		
413.01	Intérêts sur placements	3 800	2 000	3 157	Interesten op beleggingen	413.01
414.03	Ristournes (crédit non limitatif)	20	20	—	Ristorno's (niet limitatief krediet)	414.03
	Totaux pour le chapitre 41.	33 680	31 840	33 030	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.02	Mobilier (pour mémoire)	—	—	—	Meubilair (pro memorie)	430.02
04	Matériel	10	10	—	Materieel	04
	Totaux pour le chapitre 43.	10	10	—	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat (à fonds perdus) (article 63.14 — section 31 — Titre II du budget des Travaux publics)	30 000	50 000	—	Tussenkost van de Staat (niet terugvor- derbaar) (artikel 63.14 — sectie 31 — Titel II van de begroting van Openbare Werken).	450.01
	Totaux pour le chapitre 45.	30 000	50 000	—	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres.	63 690	81 850	33 030	Totalen voor eigen ontvangsten.	
	Prélèvement sur les fonds de réserve et sur les fonds disponibles	22 600	18 876	—	Voorafneming op de reservefondsen en op de beschikbare fondsen.	
	Prélèvement sur le Fonds spécial du per- sonnel	920	1 260	—	Voorafneming op het Speciaal Fonds voor het personeel.	
	Totaux généraux.	87 210	101 986	33 030	Algemene totalen.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel	19 000	17 220	15 598	Bezoldigingen van het personeel	511.01
03	Charges de pensions	1 650	2 695	497	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	2 245	1 825	1 660	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
06	Service social	100	60	79	Sociale dienst	06
512.01	Administrateurs et commissaires	1 100	1 000	850	Beheerders en commissarissen	512.01
513.01	Représentation	120	142	206	Representatie	513.01
02	Déplacements	685	690	613	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		24 900	23 632	19 503	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	840	741	696	Allerhande bureau-onkosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité	300	190	154	Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
527.01	Impôts sur les revenus (précompte mobilier)	760	300	446	Belastingen op het inkomen (roerende voorheffing).	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		1 900	1 231	1 296	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.05	Huile, essence, etc., pour l'utilisation du véhicule automoteur, propriété de l'organisme	30	29	29	Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van het motorvoertuig, eigendom van de instelling.	531.05
533.01	Dépenses particulières proprement dites (pour mémoire)	—	—	400	Eigenlijke bijzondere uitgaven (pro memoria).	533.01
06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, énergie électrique, etc., à l'usage de l'exploitation	4 360	4 414	3 552	Allerhande materialen, brandstoffen, water, gas, motorbrandstoffen, drijfkraft, enz., nodig voor de exploitatie.	06
534.01	Remboursement trop-perçu (credit non limitatif)	20	20	—	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet limitatief krediet).	534.01
Totaux pour le chapitre 53.		4 410	4 463	3 981	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier	200	100	50	Roerende goederen	550.02
04	Matériel	200	410	335	Materieel	04
05	Véhicules automobiles	200	150	—	Autovoertuigen	05
09	Constructions et aménagements dans les ports :				Bouw- en aanpassingswerken in de havens :	09
	— crédits d'engagement	(27 000)	(250 000)	(—)	— vastleggingskredieten.	
	— crédits d'ordonnancement	55 400	72 000	3 068	— ordonnanceringskredieten.	
Totaux pour le chapitre 55.		56 000	72 660	3 453	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses.		87 210	101 986	28 233	Totalen voor de uitgaven.	
Excédent des recettes sur les dépenses.		—	—	4 797	Overschot van de uitgaven op de ontvangsten.	
Totaux généraux.		87 210	101 986	33 030	Algemene totalen.	

F. — Société anonyme du Canal
et des Installations maritimes de Bruxelles.

F. — Zeekanal en Haveninrichtingen van Brussel,
naamloze vennootschap.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présumées — vermoede- lijke	1976 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
1. BUDGET ORDINAIRE.					1. GEWONE BEGROTING.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes d'électricité	6 881	6 075	6 581	Levering van elektriciteit	411.01
02	Produit de vente d'arbres et d'herbage (pour mémoire)	—	—	—	Verkoop van bomen en gras (<i>pro memo-</i> <i>rie</i>).	02
03	Produit des prestations : remorquage ...	4 263	3 530	3 563	Opbrengst van prestaties : sleepdienst ...	03
06	Produit des droits de magasins et des locations :				Opbrengst van de magazijnrechten en de verhuringen :	06
1.	Entrepôt public	10 295	11 085	8 595	1. Openbaar entrepot.	
2.1	Succursales d'entrepôt public (avant- port et magasin T.I.R.)	15 486	13 755	12 986	2.1 Hulpinrichtingen van openbaar en- trepot (voorhaven en T.I.R. maga- zijn).	
2.2	Magasin D	22 540	22 260	18 840	2.2 Magazijn D.	
2.3	Magasin E	14 774	11 625	7 674	2.3 Magazijn E.	
3.	Magasins spéciaux de l'entrepôt public	18 117	16 180	15 117	3. Bijzondere magazijnen van het open- baar entrepot.	
4.	Occupation des hangars du port ...	7 777	6 405	7 477	4. Ingebruikneming van de loodsen der haven.	
5.	Concession de quais et de terrains au port	8 201	8 017	7 501	5. Concessie van kaaien en terreinen van de haven.	
6.	Concession de quais et de terrains à l'avant-port	14 633	14 193	13 333	6. Concessie van kaaien en terreinen van de voorhaven.	
7.	Redevances pour dépôts sur digues et quais (hors ville)	6 129	6 515	5 629	7. Retributies voor opslag op de dijken en kaaien (buiten de stad).	
8.	Centre administratif	787	600	787	8. Administratief centrum.	
07	Produit des droits et redevances diverses :				Opbrengst van diverse rechten en retri- buties :	07
1.	Droits de navigation	34 390	34 372	33 690	1. Scheepvaartrechten.	
2.	Droits d'accostage au port	1 995	1 818	1 995	2. Aanlegrechten in de haven.	
3.	Droits d'accostage à l'avant-port ...	1 021	1 009	1 021	3. Aanlegrechten in de voorhaven.	
4.	Droits d'accostage au canal	4 980	4 195	4 980	4. Aanlegrechten van het kanaal.	
5.	Redevances et recettes diverses	13 646	11 265	13 646	5. Diverse retributies en ontvangsten.	
6.	Redevances pour prises d'eau indus- trielle	9 036	9 082	9 036	6. Retributies voor industriële water- afname.	
7.	Taxe à l'exportation	1 309	1 000	1 009	7. Uitvoertaks.	
8.	Droits de stationnement	6 556	4 263	5 056	8. Stationeergelden.	
09	Récupération de frais administratifs :				Terugvordering van administratieve uit- gaven :	09
1.	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	26 800	25 250	19 688	1. Terugvordering van uitgaven ten laste genomen voor rekening van derden.	
2.	Personnel : remboursement des in- demnités accordées par les compa- gnies d'assurance et par les mutua- lités	500	500	663	2. Personnel : terugbetaling der vergoe- dingen toegekend door de verze- keringsmaatschappijen en door de ziekenfondsen.	
3.	Personnel : pensions légales déduites des pensions allouées par la Société.	800	800	755	3. Personnel : wettelijke pensioenen af- gehouden van de pensioenen die door de Vennootschap toegekend worden.	
4.	T.V.A.	12 600	12 600	8 622	4. B.T.W.	
413.01	Intérêts sur placements	1 000	1 000	4 352	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	1 000	1 000	4 581	Inkomsten van de effecten-portefeuille ...	02
03	Coupons manquants déduits de la valeur des obligations	4	5	4	Ontbrekende coupons van de waarde der obligaties af te trekken.	03
414.01	Recettes exceptionnelles	—	—	86 931	Uitzonderingsontvangsten	414.01
Totaux pour le chapitre 41.		245 520	228 399	304 117	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Remboursement des frais de pilotage ...	7 700	7 700	6 818	Terugbetaling der loodskosten	420.01
Totaux pour le chapitre 42.		7 700	7 700	6 818	Totalen voor hoofdstuk 42.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présümées — vermoede- lijke	1976 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	160	160	108	Terugbetaling op terugvorderbare voor- schotten toegestaan aan het personeel.	444.04
	Totaux pour le chapitre 44.	160	160	108	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat :				Tussenkost van de Staat :	450.01
	a) Avance récupérable (art. 32.07, sec- tion 31, du Département)	15 428	18 700	—	a) Terugvorderbaar voorschot (art. 32.07, sectie 31, van het Departement).	
	b) A titre de participation dans la consti- tution du capital	350	350	350	b) Bij wijze van deelname in de vorm- ing van het kapitaal.	
02	Intervention de la province de Brabant ...	140	140	140	Tussenkost van de provincie Brabant ...	02
03	Intervention des communes	685	685	685	Tussenkost van de gemeenten	03
	Totaux pour le chapitre 45.	16 603	19 875	1 175	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres ordinaires.	269 983	256 134	312 213	Totalen voor de eigen gewone ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
(Recettes pour ordre.)					(Ontvangsten voor orde.)	
490.04	Déposants de provisions	100	100	715	Bewaargevers van borgtochten	490.04
	Totaux pour le chapitre 49.	100	100	715	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les recettes 1.	270 083	256 234	312 928	Algemene totalen voor de ontvangsten 1.	
2. BUDGET DES TRAVAUX DE MODERNISATION FINANCES AU MOYEN DES EMPRUNTS GARANTIS PAR L'ETAT.					2. BEGROTING DER MODERNISERINGWERKEN GEFINANCIERD DOOR LENINGEN GEWAARBORGD DOOR DE STAAT.	
411.094	T.V.A.	4 500	—	2 632	B.T.W.	411.094
420.04	Intérêts dus à l'Etat sur fonds disponibles des emprunts	1 500	1 500	133	Interesten aan de Staat verschuldigd op de beschikbare gelden van de leningen.	420.04
05	Montants dus à l'Etat pour ventes diverses (pour mémoire)	—	—	960	Aan de Staat verschuldigde bedragen wegens diverse verkopen (pro memorie).	05
442	Produits des emprunts garantis par l'Etat.	582 000	370 000	250 000	Opbrengst van de leningen gewaARBORGd door de Staat.	442
450.010	Subside pour amortissement sur emprunt (art. 91.02, Titre III, du Département).	156 000	113 000	72 560	Subsidie voor afschrijving op lening (art. 91.02, Titel III, van het Departement).	450.010
011	Subside pour remboursement intérêt pré- financé par la Société (art. 21.02, sec- tion 33, Titre I, du Département)	363 700	312 000	229 088	Subsidie voor terugbetaling van interesten geprefinancierd door de Vennootschap (art. 21.02, sectie 33, Titel I, van het Departement).	011
	Totaux pour les recettes 2.	1 107 700	796 500	555 373	Totalen van de ontvangsten 2.	
	Totaux généraux pour les recettes.	1 377 783	1 052 734	868 301	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article <i>per artikel</i>	1977 prévues <i>voorzien</i>	1976 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
1. BUDGET ORDINAIRE.					1. GEWONE BEGROTING.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel	138 043	131 470	127 129	Bezoldigingen van het personeel	511.01
03	Charges de pensions de retraite et de survie	4 678	21 428	5 385	Lasten van rust- en overlevingspensioenen.	03
04	Charges sociales	25 767	23 870	20 586	Sociale lasten	04
06	Service social	642	600	699	Sociale dienst	06
08	Indemnités diverses	50	50	42	Diverse vergoedingen	08
512.01	Administrateurs, commissaires et reviseur	600	600	427	Beheerders, commissarissen en revisor ...	512.01
513.01	Frais de représentation	600	600	489	Representatiekosten	513.01
02	Frais de déplacements	1 839	1 719	1 927	Verplaatsingskosten	02
Totaux pour le chapitre 51.		172 219	180 337	156 684	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.03	Entretien et réparations ordinaires du bâtiment du siège social, des entrepôts et des ouvrages d'art du port, de l'avant- port et du canal (<i>crédit non limitatif</i>) ...	43 260	41 200	44 050	Gewoon onderhoud en herstelling van het gebouw van de maatschappelijke zetel, van de entrepots en de kunstwerken van de haven, voorhaven en kanaal (<i>krediet zonder beperking</i>).	521.03
05	Assurances diverses	2 435	2 081	2 503	Diverse verzekeringen	05
522.01	Frais de bureau généralement quelconques de l'Administration centrale et des ser- vices extérieurs	5 100	4 900	4 059	Allerhande bureau-onkosten van de cen- trale dienst en van de buitendiensten.	522.01
523.01	Frais publicitaires	420	400	411	Publiciteitskosten	523.01
524.01	Honoraires payés aux avocats et huissiers de la Société	200	200	193	Erelonen betaald aan de advocaten en deurwaarders van de Maatschappij.	524.01
525.01	1. Intérêts sur emprunt de la Société ...	400	400	236	1. Interesten op lening van de Vennoot- schap.	525.01
04	Charges diverses	100	100	15	Diverse lasten	04
05	T.V.A.	12 600	12 600	8 622	B.T.W.	05
526.05	Dragages d'entretien dans le chenal d'accès à Wintam	1 838	1 750	129	Onderhoudsbaggerwerken in de toevaar- geul te Wintam.	526.05
527.01	Précompte immobilier	100	100	65	Onroerende voorheffing	527.01
02	Précompte mobilier (15 %)	300	300	653	Roerende voorheffing (15 %)	02
Totaux pour le chapitre 52.		66 753	64 031	60 936	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.02	Energie électrique	18 200	16 095	21 334	Elektrische energie	531.02
533.02	Services prestés par des remorqueurs étrangers à la Société	100	100	342	Gepresteerde diensten van de aan de Maat- schappij niet toebehorende sleepboten.	533.02
535.02	Rentes dues à la ville de Bruxelles	364	364	364	Renten verschuldigd aan de stad Brussel ...	535.02
03	Annuité due à l'Etat en paiement du prix du terrain servant d'assiette à l'entrepôt.	12	12	12	Annuité verschuldigd aan de Staat voor het terrein waarop het openbaar entre- pot is gebouwd.	03
Totaux pour le chapitre 53.		18 676	16 571	22 052	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Frais de pilotage	8 085	7 700	6 818	Loodskosten	540.01
Totaux pour le chapitre 54.		8 085	7 700	6 818	Totalen voor hoofdstuk 54.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 prévues — voorzien	1976 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	2. Travaux reportés d'années budgétaires antérieures (<i>pour mémoire</i>)	—	—	3 285	2. Van vorige begrotingsjaren overgedragen werken (<i>pro memorie</i>)	550.01
	3. Travaux divers (crédit non limitatif, à rajuster au fur et à mesure de la connaissance des recettes et des dépenses réelles) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	15 736	3. Diverse werken (krediet zonder beperking, aan te passen naarmate de werkelijke ontvangsten en uitgaven zullen gekend zijn) (<i>pro memorie</i>)	
02	Mobilier des bureaux, instruments et matériel d'exploitation	2 700	2 700	2 320	Meubilair der bureaus, werktuigen en exploitatiematerieel	02
Totaux pour le chapitre 55.		2 700	2 700	21 341	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts	1 050	1 030	900	Delgingen van leningen	560.01
06	Placements divers	—	—	988	Diverse plaatsingen	06
07	Avances consenties au personnel	500	500	314	Voorschotten toegestaan aan het personeel	07
Totaux pour le chapitre 56.		1 550	1 530	2 202	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour les dépenses propres ordinaires.		269 983	272 869	270 033	Totalen voor de gewone eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
(Dépenses pour ordre.)					(Uitgaven voor orde.)	
590.01	Remboursements de provisions	100	100	77	Terugbetalingen van provisies	590.01
Totaux pour le chapitre 59.		100	100	77	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses ordinaires 1.		270 083	272 969	270 110	Algemene totalen voor de gewone uitgaven 1.	
2. BUDGET DES TRAVAUX DE MODERNISATION FINANCES AU MOYEN DES EMPRUNTS GARANTIS PAR L'ETAT.					2. BEGROTING DER MODERNISERINGSWERKEN GEFINANCIERD DOOR LENINGEN GEWAARBORGD DOOR DE STAAT.	
525.012	Intérêts sur emprunts	363 700	312 000	230 683	Interesten op leningen	525.012
03	Intérêts remboursés à l'Etat	1 500	1 500	—	Interesten terugbetaald aan de Staat	03
550.010	Travaux de modernisation du canal	556 000	350 000	126 665	Moderniseringswerken van het kanaal	550.010
011	Travaux de modernisation du port	26 000	20 000	62 412	Moderniseringswerken van de haven	011
012	Travaux exécutés avec les montants remboursés par la T.V.A. et le Fonds des Routes (<i>pour mémoire</i>)	—	—	23 987	Werken uitgevoerd met de door de B.T.W. en het Wegenfonds gedane terugbetalingen (<i>pro memorie</i>)	012
560.02	Annuité pour le remboursement des emprunts garantis par l'Etat	156 000	113 000	67 060	Annuitéit voor terugbetaling van de leningen gewaarborgd door de Staat	560.02
Totaux pour les dépenses 2.		1 103 200	796 500	510 807	Totalen voor de uitgaven 2.	
Totaux généraux pour les dépenses.		1 373 283	1 069 469	780 917	Algemene totalen voor de uitgaven.	

G. — Port autonome de Charleroi.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article — per artikel	1977 présumées — vermoede- lijke	1976 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Redevances de concessions	5 871	5 460	5 338	Retributies voor concessies	411.01
02	Redevances sur tonnages	1 389	1 200	1 263	Retributies op het laadvermogen	02
03	Redevances d'autorisations	229	210	208	Retributies voor machtigingen	03
04	Encaissement d'amendes, pénalités, indem- nités	245	120	223	Inning van boeten, straffen, vergoedingen. Retributies voor concessies van de Havens van Namen.	04 05
05	Redevances de concessions des Ports de Namur	288	280	262	Retributies op het laadvermogen van de Havens van Namen.	06
06	Redevances sur tonnages des Ports de Namur	331	320	301	Inning van boeten, straffen, vergoedingen. — Havens van Namen.	07
07	Encaissement d'amendes, pénalités, indem- nités. — Ports de Namur	11	10	10	Interesten op beleggingen	413.01
413.01	Intérêts sur placements	1 850	1 825	1 847	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
02	Revenus du portefeuille-titres	175	175	175	Ristorno's	414.03
414.03	Ristournes	146	146	146	Uitzonderingsontvangsten	04
04	Recettes exceptionnelles	1	1	—	Diverse ontvangsten	415.01
415.01	Recettes diverses	132	132	132	Totalen voor hoofdstuk 41.	
Totaux pour le chapitre 41.		10 668	9 879	9 905		
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.05	Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.	640	500	183	Terugbetalingen op terugvorderbare voor- schotten toegestaan aan of voor derden.	444.05
Totaux pour le chapitre 44.		640	500	183	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat dans les équipements et travaux :				Tussenkomst van de Staat in de uitrusting en werken :	450.01
a)	Ports de Charleroi	110 000	101 000	7 985	a) Havens van Charleroi.	
b)	Ports de Namur	20 000	20 000	—	b) Havens van Namen.	
Totaux pour le chapitre 45.		130 000	121 000	7 985	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes propres.		141 308	131 379	18 073	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
(Recettes pour ordre.)					(Ontvangsten voor orde.)	
490.03	Fonds en souffrance	39	6	39	Liggende gelden	490.03
Totaux pour le chapitre 49.		39	6	39	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux généraux pour les recettes.		141 347	131 385	18 112	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 prévues voorzien	1976 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	308	284	277	Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...	511.01
08	Indemnités couvrant des charges réelles ...	97	109	96	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
512.01	Administrateurs ...	442	468	404	Beheerders ...	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	116	113	115	Controleorganen van de Staat ...	03
04	Frais du Conseil d'Administration ...	276	278	280	Kosten van de Raad van beheer ...	04
513.01	Représentation ...	108	71	18	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	24	57	22	Verplaatsingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		1 371	1 380	1 212	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux ...	421	552	376	Huur van lokalen ...	521.01
02	Location de voitures automobiles (pour mémoire) ...	—	—	43	Huur van motorvoertuigen (pro memorie).	02
03	Entretien et réparation des locaux ...	6	7	4	Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
04	Entretiens, réparations, dépenses d'huiles et d'essence ...	100	95	57	Onderhoud, herstellingen, uitgaven van olie en benzine.	04
05	Assurances ...	18	17	12	Verzekeringen ...	05
09	Divers ...	2	2	—	Diversen ...	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	114	109	95	Allerhande bureau-onkosten ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité ...	441	371	105	Allerhande kosten voor publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires des avocats ...	20	20	—	Erelonen van advocaten ...	524.01
02	Abandon de créances ...	3	3	1	Niet-inbare schuldvorderingen ...	02
03	Frais divers de contentieux ...	2	2	—	Diverse kosten voor geschillen ...	03
526.02	Frais de raccordement au réseau S.N.C.B.	1	1	1	Kosten voor spooraansluiting aan het N.M.B.S.-werknet.	526.02
08	Réparations des avaries ...	500	500	—	Herstelling aan de averijen ...	08
09	Entretien du domaine portuaire et des voieries de desserte ...	2 150	1 080	—	Onderhoud van het havendomein en van de toegangswegen.	09
527.01	Précompte mobilier (crédit non limitatif).	405	300	404	Roerende voorheffing (niet limitatief krediet).	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		4 183	3 059	1 098	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
534.01	Remboursement de trop-perçu (crédit non limitatif) ...	8	8	3	Terugbetaling van teveel geïnde gelden (niet limitatief krediet).	534.01
Totaux pour le chapitre 53.		8	8	3	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Equipements et travaux :				Uitrusting en werken :	550.01
a)	Port de Charleroi ...	110 000	121 000	8 351	a) Haven van Charleroi.	
b)	Port de Charleroi à charge de la réserve générale ...	2 000			b) Haven van Charleroi ten laste van de algemene reserve.	
c)	Port de Namur ...	20 000			c) Haven van Namen.	
550.05	Véhicules automobiles (acquisitions) (pour mémoire) ...	—	—	99	Motorvoertuigen (aankoop) (pro memorie).	550.05
Totaux pour le chapitre 55.		132 000	121 000	8 450	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.08	Avances consenties à ou pour compte de tiers (crédit non limitatif) ...	640	140	178	Voorschotten toegekend aan of voor rekening van derden (niet limitatief krediet).	560.08
Totaux pour le chapitre 56.		640	140	178	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour les dépenses propres.		138 202	125 587	10 941	Totalen voor de eigen uitgaven.	

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article <i>per artikel</i>	1977 prévues <i>voorziene</i>	1976 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 59. (Dépenses pour ordre.)				HOOFDSTUK 59. (Uitgaven voor orde.)		
590.03	Affectation de fonds en souffrance (<i>crédit non limitatif</i>)	39	6	135	Bestemming van liggende gelden (<i>niet limitatief krediet</i>).	590.03
Totaux pour le chapitre 59.		39	6	135	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		138 241	125 593	11 076	Algemene totalen voor de uitgaven.	